

desde este número escribe
EDUARDO ALIVERTI

EL PORTEÑO



LA OTRA HERENCIA

DESDE DEVOTO: HERNAN INVERNIZZI Y MIGUEL ANGEL SOLA CUENTAN
LA HUELGA DE HAMBRE / Congreso Eucarístico: el gobierno comulgó / Rabossi
 más allá del bien y del mal / FOTONOVELA a los que se fueron / Elecciones en Uruguay
 El sueño de los nucleodólares / **LA PORTEÑA** empieza el viaje
Hablan: Moffat, los diputados, Moria Casán / **Escriben:** Madres, Conte, María Moreno,
 Fogwill, Westerkamp, Copi, Symns
La Guía: arte, cine, espectáculos, libros, recitales, discos.



¿Vió Mendieta?
Nos vamo pa' la radio, con gente
famosa como el Ovidio Martinez,
el Julio Ricardo y el crioyaso
del Chernicoff!

Que lo pario!



**ESCUCHE DE LUNES A VIERNES A "INODORO PEREYRA"
LA CREACION DE FONTANARROSA
INTERPRETADA POR RUDY CHERNICOFF EN:**



AGENDA PERSONAL DE OVIDIO MARTINEZ

De lunes a viernes de 7 a 9 hs.

E 990

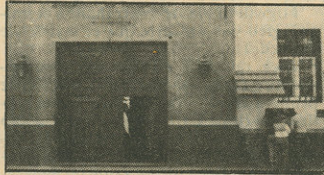
**RADIO
SPLENDID**

EL PORTEÑO

SUMARIO



22 Investigación: La otra herencia: el crimen.
por E. Symns y D. Molina



32 Invernizzi: Desde Devoto cuenta la historia.



50 Reportaje: Rabossi: más allá del bien y del mal, por M.E. Estenssoro y A. Ferrari

8 El Murmullo.

12 Iglesia. Dos hipótesis y dos interrogantes, por María Eugenia Estenssoro.

14 Aliverti. Será justicia.

16 Política. Diputados: la primera campana, por María Eugenia Estenssoro.

19 Conte. No basta la retórica para defender la democracia.

20 Madres de Plaza de Mayo. Las "buenas conciencias" y los cómplices por omisión.

34 M.A. Solá. Del diario de un miedoso.

36 Internacional. Uruguay se viste de elecciones, por Ernesto Tiffenberg.

39 Internacional. Una cita en La Palma y Al estilo Hong Kong.

42 Sindicales. Agustín Tosco: el porqué de las prisiones, por Rolando Graña.

44 Energía Nuclear. El sueño de los nucleodólares, por C. Calle y P. Lambeiro.

47 Westerkamp. Opiniones de un científico preocupado (II).

48 Propuestas. El Bolsón: una vía alternativa, por Guillermo Gutiérrez.

55 Literatura. Palabras en el trópico, por Jorge Boccanera.

57 Fotonovela. A los que se fueron, por J. Simes

62 Música. La trova rosarina, por Sibila Camps.

64 Marginados. Alfredo Moffat: entre crotos y sabihondos, por Fernando Almirón.

68 Teatro. Si no puedes contra ellos..., por J.C. Vezzulla.

72 LA PORTEÑA, por María Moreno.

74 Sexualidad. Gays en Nueva York, por Diana Sperling.

77 Gumier Maier. La izquierda y Osiris Villegas: extrañas coincidencias.

78 El lado oscuro de la noche, por E. Symns.

81 Uno por vez. Moria Casan: las lolas son lo de menos, por Gerardo Yomal.

84 Cuento. Los chismorreos de la mujer sentada, por Copi.

88 Lectores. Acerca de los derechos humanos.

89 La Guía.

Bonasso vs. Fogwill

Señor Director:

He leído con sorpresa y pena el lamentable comentario que **El Porteño** de agosto dedica a mi libro y mi persona.

Con sorpresa, porque los ataques policiales esperaba encontrarlos en Gente o La Nueva Provincia de Bahía Blanca y no en una publicación con la cual me solidaricé—como muchos exiliados—cuando el terrorismo de Estado les puso una bomba.

Con pena, porque observo que el canibalismo político de algunos compatriotas sigue sustituyendo a la reflexión y a la crítica lúcida y seria, a pesar de las tremendas lecciones del pasado reciente.

Me había hecho el propósito de no contestar a las críticas, pero este caso justifica una excepción: porque **El Porteño** es leído por militantes y jóvenes seguramente ávidos de conocer ese pasado reciente y porque el comentario en cuestión trasciende la crítica y constituye un insulto que no estoy dispuesto a pasar por alto.

Los agravios empiezan desde el subtítulo: "Recuerdos de algún vivo". Aparentemente al autor del artículo—un señor Fogwill cuyos antecedentes periodísticos y políticos desconozco—le molesta que yo esté vivo. Molesta que lo hermana con López Rega, Massera, Camps, Menéndez y otros personajes de similar catadura.

Esta evidente perturbación ante mi supervivencia lo lleva a convertir el sustantivo "vivo" en adjetivo, endilgándome alguna forma de astucia, picardía u oportunismo que no especifica. ¿Radicalizará mi viveza criolla en haberme jugado la vida durante diez largos años? ¿En tener que soportar un exilio forzado? ¿O, quizás, en haber escrito un libro como "Recuerdo de la muerte", que vuelve a colocarme en la mira (nunca desmentada) de las patotas?

El señor Fogwill, quien parece saber de mi vida más que yo mismo, afirma con alegre impunidad que dejé de ser un "revolucionario profesional" para convertirme en un "escritor profesional". Lamento estropearle una frase ingeniosa: ni fui un revolucionario "profesional" ni pretendo convertirme en un escritor "profesional". Mi única profesión, desde los 18 años hasta el presente, ha sido y es la de periodista. Pero ¿quién le ha dicho que he dejado de ser revolucionario? (eso sí, sin ningún aditamento). Escribir "Recuerdo de la muerte" es un hecho más que lo certifica.

Más adelante, el señor Fogwill recuerda que pertenecí a una "banda" llamada Montoneros. Al utilizar el mismo calificativo empleado por el **Batallón de Inteligencia 601** del Ejército, el comentarista entra en flagrante contradicción con lo que él mismo critica, líneas más arriba, cuando habla de "la herencia semántica del Proceso", "ese léxico falso cuya mera enunciación supone un acuerdo de fondo sobre las reglas del

juego".

Me acusa de escamotear datos e incurrir aviesamente en el escamoteo, al utilizar a Rodolfo Walsh para acusarme de mentiroso. Presenta al autor de "Operación Masacre" como "el malogrado Rodolfo Walsh", como si se tratara de un cantor de tangos muerto en un accidente y no de un heroico militante popular que cayó asesinado en una emboscada del **Grupo de Tareas 33/2** de la Escuela de Mecánica de la Armada. Y que, por si fuera poco, pertenecía a la misma "banda" que el suscripto.

Fogwill habla de **contrabando terminológico** y no advierte que el sayo le cae de medida.

Dice también este crítico inconsecuente que, utilizando "información de primera fuente y recursos de **verosimilización** (horrible neologismo que debió sortear)... he "adulterado la verdad histórica"... ¿Cuál es la verdad histórica, señor Fogwill? ¿La que mi generación buscó apasionadamente—con terribles errores, es cierto—a lo largo de una década? ¿La que traté de rastrear en el testimonio vivo de Jaime Dri y otros sobrevivientes durante tres arduos años? ¿La de quienes fueron cómplices de la masacre? ¿La de quienes no se equivocaron porque se quedaron en su casa? ¿O la que usted tiene en el bolsillo y no se anima a enunciar por temor a que se la roben?

Cuando uno acusa a alguien de mentiroso, debe probarlo. Este fiscal apresurado debió aportar pruebas, argumentos, datos precisos para confrontarlos con la vasta documentación que yo he utilizado, y no limitarse a la irresponsabilidad de los simples calificativos.

La lectura que ha hecho es superficial, mezquina y cargada de mala fe. Por eso continuamente exige definiciones y aclaraciones que están ostensiblemente fuera del plan del libro. Como, por ejemplo, cuando me reprocha no dar explicaciones sobre presuntas "componendas" de los Montoneros con el régimen. En primer lugar, es bueno reiterar que el libro no es un ensayo político sino una novela: no explica, narra. Y esa narración no omite, por cierto, hechos desafortunados y censurables de la conducción montonera. Tampoco omite—y es probable que esto haya molestado al crítico de marras—el relato de actos de heroísmo de muchos militantes, pertenecieran o no a la Conducción. Porque, y esto es decente aclararlo, la inmensa mayoría de los montoneros "desaparecidos" no entró en ninguna componenda. Por el contrario, enfrentaron la tortura y la muerte con dignidad.

Ni Jaime Dri, ni el "Sordo" De Gregorio, ni "el Nariz" Maggio, ni Tulio Valenzuela, aparecen en el libro como "héroes de cartón", sino como lo que fueron: seres humanos con limitaciones, contradicciones y aun miserias (como todo el mundo), que supieron, en un momento trágico, mantener una conducta ejemplar frente a los represores. El propósito del libro no consiste en

glorificarlos, ni ocultar las fallas o defeciones de nadie, sino en restituir al fenómeno del terrorismo de Estado, la lógica interna que se pierde en las crónicas fragmentarias, amarillistas y cómplices de los fiscales tardíos del "destape".

Hace mal entonces, el señor Fogwill, al dirigir sus cañones contra un hombre como Jaime Dri, que militó toda su vida, sufrió cárcel, persecución, el secuestro de sus hijos de 4 y 6 años y su propio secuestro. Hay que ser muy frívolo o algo peor para intentar descalificar semejante experiencia humana con cuatro frases a la ligera. Y tan a la ligera que se equivoca, porque el libro no dice en ningún lado que Dri se tomó la pastilla de cianuro, ni que la organización Montoneros lo bajó de nivel, ni que eran tres los montoneros que escucharon las conversaciones de una patota en un hotel de Paraguay.

Cuando se pretende ser un crítico severo, es menester leer con atención para citar con precisión.

Por último, el señor Fogwill me propone (a la luz de mi nueva "profesión" de escritor) el tema para una obra venidera. Me gusta la idea, pero no el tema. Tal vez algún día escriba la historia de alguien que nunca hizo nada pero se coloca olímpicamente por encima de todo el mundo; que califica como "emigrados" a gente que tuvo que dejar su país para que no la asesinaran; que exige un heroísmo sin tacha y jamás se jugó la vida. Pienso titularlo "Memorias de un chanta" y es probable que merezca los elogios del señor Fogwill.

Atentamente.

Miguel Bonasso

P.S. Espero, sinceramente, señor Levinas que hará Ud. honor al derecho de réplica que me asiste. Lamentablemente una causa injusta me impide por el momento regresar a la Argentina.

Jockl vs. Gumier

Sr. Gabriel Levinas

Estimado amigo:

Hemos leído atentamente la columna de Jorge Gumier Maier en el número anterior de **El Porteño**, y nos ha dejado una sensación muy fuerte de tristeza y decepción. Ahora, te pedimos el espacio necesario para publicar algunas consideraciones nuestras sobre las expresiones de Gumier Maier.

Lo primero que nos llamó la atención fue que **El Porteño** diera rienda suelta a las posiciones de un columnista que, por supuesto, tiene derecho a decir y hacer lo que quiera, pero cuya nota, en este caso, impedirá que tu revista siga haciendo lo que logró hasta ahora: defender los derechos de una de las tantas comunidades marginadas del país. A la CHA le consta que Gumier Maier no representa a nadie más que a sí mismo, y que para decir lo que dijo ni siquiera cuenta con el aval de los miembros de su propio grupo de acción. El resto de los homosexuales del país están muy lejos

de compartir sus ideas y opiniones. Lo que es más: ni siquiera lo conocen.

¿Y cómo habrían de conocerlo? Gumier Maier pertenece a esa clase de críticos de la sociedad que sólo son capaces de hablar de *sus propias* circunstancias, de *su propio* pensamiento, de *su propio* análisis. Maier tiene una posición tomada ante la realidad que es solamente la suya. A partir de eso, es totalmente incapaz de *hacer nada* sólido, verdadero y tangible por los homosexuales de la Argentina, simplemente *porque jamás se molestó en preguntarles qué quieren*. Al revés: es Maier quien se arroga el derecho de decirle a los demás *qué deben querer*. El resultado: está solo y es impotente. (1983)

Gumier Maier no tendría ningún inconveniente, sin embargo, en contribuir con sus ideas (muchas veces atractivas) desde adentro de la CHA. Pero no puede hacerlo porque de integrarse realmente a nosotros sus ideas sufrirían la prueba de la realidad que es la discusión con los demás, y se derrumbarían. O sobrevivirían algunas de sus opiniones, pero por la validación de los otros, con lo cual dejaría de ser de Maier para pertenecer a todos. Y lamentablemente, Gumier Maier *eso* no puede soportarlo. No puede soportar personas que no sean y piensen como él: de ahí que, desde las páginas de **El Porteño**, se vuelva contra una organización basada precisamente en el pluralismo, en la validación general, en la voluntad de todos. De todos los que son como él y como yo.

Lo que no puede hacer Maier si podemos hacerlo nosotros: formar una Comunidad. Formar una Comunidad implica tolerarse mutuamente, y *eso* es lo difícil. Pero es el único modo de construir algo que tenga impacto real en la vida de la gente, algo donde se puedan integrar y hacerse oír todos, y que por eso pueda representar a todos. La CHA no está formada por iluminados ni por puros: la época de los iluminados y los puros de salón ya ha pasado, y nos ha costado sangre y lágrimas. Este es el momento de un trabajo organizado, firme, permanente. Es el momento de la tolerancia real y del abandono de los narcisismos.

Por eso, Levinas, te decimos —y se lo decimos, por supuesto, a todos los lectores de **El Porteño**—: es así como la Comunidad Homosexual Argentina está creciendo. Por eso nos relacionamos cada vez más estrechamente con las demás organizaciones defensoras de los derechos humanos. Por eso logramos conmover al país con una solicitada en los diarios. Por eso organizamos una columna que asistió el 20 de septiembre a la Plaza de Mayo, columna en la que, por supuesto, Gumier Maier *estaba ausente*. Es por eso que los homosexuales del país se vuelcan a la CHA y la reconocen como propia. Por eso y porque no excluimos a ningún homosexual, salvo que, como Gumier Maier, se auto-excluyan. Además, sabemos que estamos sólo en el comienzo. Maier, en cam-

bio, parece haber llegado ya al final: lo sabe todo, lo ha hecho todo, lo ha pensado todo. Después de él, la nada.

Te saludamos con mucho aprecio,

Comunidad Homosexual Argentina
Alejandro Jockl
Secretario de Prensa

Mid vs. Tiffenberg

Señor Director:

La Juventud Secundaria del MID se dirige a usted para repudiar terminantemente las opiniones vertidas por el jefe de redacción de **El Porteño** (Ernesto Tiffenberg) en su nota, aparecida en el número 34 del mes de Octubre, "Oligarquía: del almacén al Colón" en la cual se agravia la persona e ideología del señor Rogelio Frigerio ubicándolo en el espectro político junto a Alvaro Alsoga-

ray, Krieger Vasena y Martínez de Hoz.

Es realmente indignante para nosotros tener que redactar esta carta, pues mientras luchamos con el resto de los sectores nacionales por la liberación, desde los medios de comunicación se nos acusa de favorecer a los intereses foráneos. Por otro lado no es extraño para los jóvenes desarrollistas tener que soportar este tipo de calumnias, ya que somos víctimas de una gran campaña psicológica montada contra la vanguardia del Frente Nacional, única herramienta política válida para cortar los lazos de la dependencia.

Además es de destacar la inaudible lucha de nuestro dirigente por la transformación de las estructuras económico-sociales de la Argentina a la cual se oponen los peroneros del status quo, que no son otros que los que Tiffenberg ubica junto a Frigerio.

Juventud Secundaria del Mid

LA MUSICA ESTA EN JUNTOS CON LA MUSICA

En el 1600 de su dial,
Sábados 14 hs. y Domingos 18 hs.

Para compartir una hora de audaces comentarios, reportajes, informaciones la más completa guía de espectáculos, siempre acompañados de la mejor música.

Conducción y Locución:

Juan Carlos Llordella

Información Periodística:

Norma Murua

Publicidad:

Mónica Ayala

Técnico Operador:

Claudio González Flecha

Asistente Técnico:

Claudio Montesoro



CX 159 RADIO REAL

La primera a la derecha de su dial
Auspicia este programa:



**CASA DE TE TAURUS - MOTO BAR - ASADOR
CRIOLLO SUR - BOSTON 1 - XOANA - SALON
DE BELLEZA LUCIA - LE SUISSE PUB -
SONIDOS 80'S - SHOW DISCO '70
DISCOTHEQUE**

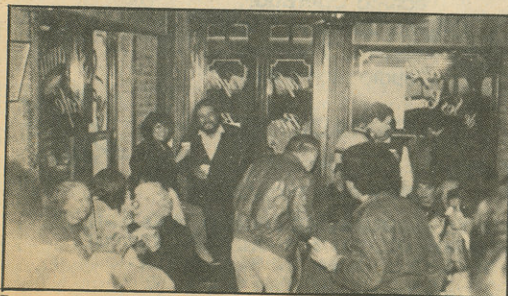
“TODO TIEMPO PASADO FUE MEJOR...”

Al menos en este caso: El pasado 21 de septiembre a las 20 horas, la Primavera ingresó a Buenos Aires por la puerta del Café de Los Caminantes, según las palabras de Adrián “Pichi” González, el número 1 de este pequeño gran reducto de Parque Centenario, que desde su creación, dos años atrás, es el lugar de encuentro obligado de quienes rinden culto a la amistad con una mesita de por medio.



La vereda, completa. El frío... ¿Qué frío?

El inoportuno frío del primer día primaveral no fue obstáculo para que numerosos **jóvenes** de todas las edades se reunieran en un clima de total cordialidad, dentro y fuera del local (en las mesitas de la vereda). Entre charla y charla se brindó con cerveza y sidra muy bien tiradas. Las máquinas expendedoras no daban abasto. Las simpáticas chicas que sirvieron, no mostraron signos de cansancio a pesar de la gran demanda de “combustible”, porque es necesario destacar que la canilla fue libre y **absolutamente gratis!**



Un sector del local en plena Fiesta de Primavera.

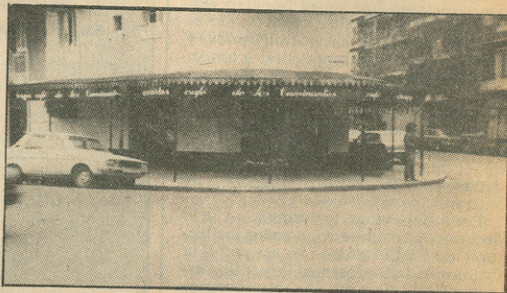


Anfitrión Pichi González, actor Miguel Jordán y publicista Alfredo Bois.

Sí... Pichi está loco. Regaló hectolitros de sidra y cerveza, y como si fuera poco lo anunció por dos importantes radioemisoras capitalinas. Se jugó entero por todos los amigos que desearan acercarse a esta ya tradicional esquina de Sarmiento y Río de Janeiro.

Pudimos ver a una septuagenaria abuelita levantando su copa junto a un jovencuelo, quien cortésmente le cedió la silla. Los mozos se comportaron como marcanios, es decir fueron amables y serviciales.

Pese al generoso convite, no hubo víctimas.



La veredita esquina de Sarmiento y Río de Janeiro.

Adrián Pichi González promete y cumple. Café de Los Caminantes no es una esquina más; es un boliche muy “gauchito” que representa la primera etapa de los proyectos del entusiasta “Pichi”, quien se propone equilibrar la balanza entre el espectáculo y la gastronomía en un futuro cercano, con un estilo diferente, basado en el buen gusto y fundamentalmente en **la amistad.**

EL PORTEÑO

Director
Gabriel Levinas

Jefe de Redacción
Ernesto Tiffenberg

Secretarios de Redacción
María Eugenia Estenssoro
Enrique Symns

Secretaría editorial
Andrea Ferrari

Redacción
Daniel Molina

Colaborador permanente
Norberto Baruch Bertocchi

Colaboran en este número

Eduardo Aliverti, Augusto Conte, Madres de Plaza de Mayo, Hernán Invernizzi, Ernesto Golder, Rolando Graña, Carlos Calle, Pedro Lambeiro, José Federico Westerkamp, Guillermo Gutiérrez, Jorge Boccanera, Sibila Camps, Fernando Almirón, Juan Carlos Vezzulla, María Moreno, Diana Sperling, Jorge Gumier Maier, Gerardo Yomal, Copi, Rodolfo Fogwill, M. A. Solá, Moira Soto

Coordinación
Eduardo Rey

Jefe de Arte y Diagramación
Alfredo Baldo

Colaboradora de Arte
Denisse Marotti

Fotografía
Daniel Jurjo

Producción Gráfica
Enrique Gaucher

Servicios periodísticos de Agencia EFE,
ALA y ALTERCOM/ILET

Corresponsales

Inglaterra: Christopher Jones. Polonia: Rajmund Kalicki. España: Humberto Rivas. Italia: Oscar Bony. Senegal y África: Frédéric van Bemmen. Washington: Daniel Levinas. París: Oscar Caballero. Noruega: Inés Herdoy y Abun Wik. Nación Kolla: Asunción Ontiveros Yulquilla. Suecia: Christian Kupchik. Israel: Edgardo Krawiecki.

Diseño de Tapa: Alfredo Baldo

Ilustración: Martín Kovenski

El Porteño Revista Mensual, Editada por El Porteño S.A. Cochabamba 726, tel. 26-0634, Buenos Aires, Argentina. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 145.212. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Foto-composición: Papiros S.A.C.I. Lavardén 183/85, Capital. Distribuidor en Capital: Juan C. Gómez. Interior: SADYE. Dirección: Gabriel Levinas. Noviembre 1984.

Los artículos firmados sólo reflejan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la revista.

CARTA DEL DIRECTOR*

No sé si los 13 presos políticos siguen hoy en huelga de hambre. No sé si el Poder Ejecutivo accedió a incluir las reformas a la ley 23.070 en el temario de las sesiones extraordinarias de la Cámara de Diputados. Pero sí sé que viví con angustia los primeros entretelones de la huelga. Con una mezcla de indignación por el silencio tejido a su alrededor hasta la visita de Serrat a la cárcel, y de tristeza por la indiferencia de los que no hace tanto vivieron y exaltaron comunes esperanzas de cambio, y también sufrieron los rigores de un régimen que hizo imposible la esperanza. También sé que, no importa cuál haya sido o sea el resultado de la huelga, ahora es el momento para reflexionar no tanto sobre los errores o aciertos de los huelguistas como sobre nosotros mismos.

Por todo ello recordé un editorial de Andrés Lereña, publicado poco tiempo atrás por la revista uruguaya *Jaque*, y no pude resistir la tentación de reproducir por lo menos algunos de sus párrafos. Pido disculpas al lector por la referencia a lugares e historias del Uruguay, sé que fácilmente podrá reemplazarlos por lugares e historias locales.

“**P**rimero fue un murmullo tímido que tanteaba terreno inseguro. Luego esa voz cobró fuerza y convicción, hasta transformarse en clamor: liberar a los presos.

Quienes fuimos estudiantes al finalizar los años sesenta y principios del setenta y vimos los embates de la represión desde el año 1968, sentimos muy hondo, entrañablemente, el problema de los presos políticos y su liberación. El de los exiliados y su retorno. El de los desaparecidos y la aclaración de los hechos. Porque esos presos, esos exiliados, esos desaparecidos fueron, en su mayoría nuestros compañeros de clase, de estudios, de militancia, de charla en los bares. Con ellos tenemos un compromiso que debemos cumplir.

No se trata de una justificación política de actitudes y hechos, que si algo hemos aprendido de esta dura y cambiante experiencia sufrida por nuestra generación es que no se debe repetir. Se trata, lisa y llanamente, de esa solidaridad humana y generacional que trasciende diferencias políticas actuales, que trasciende la diversidad de interpretaciones y valoraciones que hoy podamos tener de nuestro pasado cercano. Que trasciende incluso las ideas contrapuestas que quizás tengamos sobre la situación actual de nuestra sociedad y su destino futuro. Es algo que sentimos esencial para el reencuentro con nosotros mismos y con el país. Que somos todos.

Nuestra indiferencia sería una mostruosidad ética. Hoy es fácil decir, con la perspectiva que da el tiempo, la serenidad de los años transcurridos, que nos equivocamos entonces. Pero qué difícil era acertar en aquel momento cuando la crisis económica, la tensión social, el desquiciamiento y desprestigio de un sistema político impotente salvo para reprimir, era la realidad que palpitava una generación al despertarse sus inquietudes sociales. Generación contemporánea del “Che”, del Mayo de París, del “Cordobazo”. ¿Era posible que esa juventud que abría los ojos en esas circunstancias, tomara otro camino que no fuera el de la contestación y en algunos casos de la contestación radical, incluso violenta? Poco hicieron los demás por evitarlo. Porque esos errores del pasado de los cuales todos hablan hoy y pocos se atreven a señalar con precisión para no desnudar las propias culpas, fueron el caldo de cultivo de una efervecencia generacional, que más allá de errores y excesos, respondió al impulso generoso de la juventud preocupada por su lugar y su tiempo.

Los presos políticos, cualesquiera hayan sido sus delitos, han pagado sus culpas. Sus culpas, que fueron también nuestras culpas. Pagaron por ellos, por nosotros y por todos. Y pagaron con creces.

Doce años de prisión, doctrina de la seguridad nacional mediante, es una eternidad”.

Ernesto Tiffenberg

* el Director guarda cama

el murmullo



TAN MAL NO DEBEN ESTAR...

Fuentes parlamentarias en general bien informadas contaban cómo el martes 16, tras recibir un informe sobre la visita de algunos legisladores a los presos políticos en huelga de hambre desde hacía 35 días, el ministro del Interior Antonio Tróccoli habría comentado: **"Tan mal no están... si todavía bajan a la visita..."** Y seguro, segurísimo que era cierto, porque los huelguistas demostraron una capacidad de resistencia excepcional. Por ejemplo Jorge Fuentes, operado de urgencia de la vesícula en el Hospital Alvarez, no necesitó alta médica, ni un tratamiento recuperatorio y ni siquiera una copia de su historia clínica para ser devuelto a Devoto.

Bastó con que "Sábados de la Bondad" tuviera que filmar algunas tomas en el hospital para que se tomase la decisión de trasladarlo. Los demás, según el sensacionalista y destabilizante parte médico oficial, mostraban conjuntivitis, vómitos, alteraciones metabólicas, sangramiento de las encías y alteraciones cardíacas. Una tontería para fuertes muchachos de 30 años.

PAULA TIENE MIEDO

El lunes 17 de setiembre sonó el teléfono en el estudio del padre de Paula. Ella estaba estudiando. Dejó el lápiz dentro del libro para marcar la página, y atendió. Al levantar el tubo escucha, antes de decir hola: "Si no dejás de militar en la Federación Juvenil Comunista y en el Centro de estudiantes, te vamos a reventar".

Paula tiene 13 años, y está en primer año del E.N.E.T. N° 30 "Dr. Norberto Piñero". Tuvo miedo cuando escuchó detrás de la voz una bocina de automóvil. La estaban esperando en la calle. El teléfono del estudio "nadie lo tiene", afirmó su madre. Pero, cuando ella fue a anotarla, lo había dejado en el colegio.

Poco tiempo atrás se produjo otro hecho intimidatorio en el ámbito secundario. "Un policía de civil—Marcelo Martínez de la Sección de Asuntos Culturales— vino a pedir las listas de delegados, pero nuestro rector se las negó", afirmaron los estudiantes del Carlos Pellegrini dependiente de la UBA, en una conferencia de prensa que se improvisó en la puerta de la escuela. Para el rector de la Universidad de Buenos

Aires, Dr. Francisco Delich, éste es un procedimiento rutinario, que venía de antes a través de un decreto ministerial, que, según afirmó, "pronto será derogado".

Llegó el 20 de setiembre, día de la entrega del Informe Sábado. A las 7.10. Paula encontró junto a la puerta de su departamento un panfleto del Centro de Estudiantes con otra amenaza: "Piba, ésta es la última advertencia. No se te ocurra salir de tu casa, estás rodeada".

A las seis de la tarde del mismo día, pinchó un neumático el colectivo de la línea 90 en que ella viajaba, obligada a descender, decidió entrar al baño del bar "La Perla" del Once, ubicado en la esquina de Rivadavia y Jujuy. Al intentar salir del baño se encontró con un tipo corpulento, armado y de civil, que después de golpearla le dijo: "Boluda, no ves que podemos más que vos".

Durante la dictadura militar desaparecieron por lo menos 195 estudiantes secundarios, según informaron los Familiares de Detenidos-Desaparecidos por Razones Políticas. Si no se esclarecen hechos como éste, la generación de Paula será otra generación silenciada,

Norberto Baruch Bertocchi



LA DEMOCRACIA INTIMIDADA

Una semana antes de que asumiera la Presidencia de la Nación el doctor Alfonsín, una bomba explotó en una iglesia de Neuquén —diócesis a cargo de monseñor Jaime de Nevares— y destruyó gran parte de la misma. El comedor popular que acababan de inaugurar y otras dependencias. Era un anuncio: transitar el camino democrático no resultaría fácil. Lo que no se suponía entonces era que todos los otros atentados iban a quedar igual que ése: impunes.

Realizar una cronología minuciosa de los atentados, intimidaciones, amenazas y demás actos de terror que han ocurrido en los últimos diez meses insumiría un espacio considerable.

Sin embargo, vayan algunos casos de ejemplo. La bomba encontrada en el avión en que María Estela Martínez de Perón volvía a España. El atentado a tiros contra el diputado Basualdo que integra la comisión de la Cámara que investiga la venta de la Italo. La amenaza de muerte que le hizo un oficial de policía al fotógrafo de la revista *Paz y Justicia*. La bomba que arrojaron sobre el techo de Canal 13 cuando la CONADEP difundió el documental "Nunca más". Las provocaciones dentro y frente al Teatro General San Martín cuando actuó Darío Fó. El cuchillo de Menéndez y la acción de la policía ("el general es un héroe"). Las bombas que sobresaltaron a la ciudad de Mendoza, una mañana de setiembre. El atentado explosivo contra el negocio del titular del Partido Intransigente de Vicente López, a principios de octubre. El atentado contra un miembro de la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas que tenía en sus manos los ilícitos presuntamente cometidos por el general Suárez Mason. Las amenazas, secuestros, golpes y agresiones con armas blancas contra las catequistas de Quilmes. La seguidilla de bombas en la ciudad de Córdoba. El robo de la documentación del juzgado de Rosario. El secuestro del asistente del Grupo de Danza Contemporánea del Teatro San Martín. El secuestro del testigo de la causa del campo de concentración La Perla. Sólo las llamadas telefónicas anunciando la inminencia del estallido de un artefacto explosivo, entre julio y agosto, superaron las



500. Las amenazas contra la vida de dirigentes políticos, miembros de las organizaciones defensoras de los derechos humanos, alumnos secundarios y universitarios, delegados sindicales, catequistas, sacerdotes, diputados y simples ciudadanos que han presentado denuncias o actuado como testigos en causas relacionadas con la represión que llevó a cabo el terrorismo de Estado, son innumerables y se multiplican día a día.

Algo quedó claro: los nostálgicos de la violencia —como los llamó el presidente— van ganando fuerzas y haciendo sentir su presencia en forma creciente. Lo demás son conjeturas. El encargado de investigar e informar a la ciudadanía, el Ministerio del Interior (además de la justicia), guarda silencio o pide confianza.

Señor ministro Tróccoli, ¿quiénes son y dónde están los de la mano de obra desocupada?, ¿por qué no se nos informa?, ¿no importa que el pueblo quiera saber de qué se trata?, ¿hasta cuándo el silencio y la impunidad?

Daniel Molina

MASSERA BENEFICIADO

Que la democracia tiene sus contradicciones, nadie lo duda, pero que el principal beneficiario de la nueva legalidad constitucional sea el almirante (RE) Emilio Massera, suena a burla.

Con el noble propósito de limitar —y, en la medida de lo posible, arrancar de cuajo— toda la legislación represiva que la dictadura promulgó en exceso —un rasgo que parece caracterizarla en todos los terrenos— el Honorable Congreso de la Nación introdujo importantes cambios al promulgar nuevas leyes modificatorias o anulatorias de las que rigieron entre 1976 y 1983 en este terreno. Incluso de algunas aprobadas con anterioridad a la primera de esas fechas, como la ley 20.840 que data de 1974.



La pretensión de los legisladores —lo recalcaron en los informes— era reducir condenas abusivas y eliminar tipificaciones delictivas que no resultaban tales a la luz de nuestra Constitución.

Pero contra el destino nadie la talla: en virtud de esas derogaciones, el juez que inter-

viene en la causa por la desaparición del empresario Branca considera —en fallo inobjetable— que el procesado Massera debe quedar en libertad en virtud de la extinción del delito —ocultamiento de las pruebas— del que se lo acusa. O acusa, porque ya no hay posibilidades de reclamarle a nadie. Es cierto que la causa en sí no se cierra.

Sólo en una causa se lo ha procesado: la que fue abierta contra las tres primeras Juntas militares por el presidente Raúl Alfonsín, mediante el decreto 158/83. En todas las que se halla imputado (entre ellas, la abierta por la represión ejercida por la Escuela de Mecánica de la Armada), todavía ningún juez considera que haya indicios y pruebas suficientes que justifiquen abrirle proceso. ¿Y hay gente que dice que la Justicia condena sin pruebas!

D. M.

el murmullo

VOTAN LOS UNIVERSITARIOS

Se están realizando las elecciones de representantes para los distintos centros de estudiantes de las Facultades dependientes de la Universidad de Buenos Aires (UBA).

La primera fue la de **Agronomía**. Allí ganó la lista Independiente, como el año pasado, con casi el 42% de los votos. Franja Morada (FM) alcanzó el 25%, menor porcentaje que en las elecciones anteriores. La Juventud Universitaria Intransigente (JUI) logró el tercer puesto con el 14%. El mismo día se renovaron las autoridades del Centro de **Farmacología y Bioquímica**. Resultó reelecta FM, y en segundo lugar se ubicó la JUI, con 44,6 y 21,94%, respectivamente.

En **Odontología FM** triunfó con el 62%, mientras los Independientes de izquierda alcanzaron el 24,6%, y la JUI el 11,8%.

FM fue reelecta en el Centro de Medicina con 2.342 votos, el 36,7%, que empató frente al 51% alcanzado en julio de 1983.

En segundo lugar se ubicó el grupo independiente de derecha Sinapsis, con el 26%, igual que el año anterior. El gran salto lo dio la JUI que llegó al 18,16%.

En **Derecho y Ciencias Sociales** se impuso nuevamente a la agrupación radical con 1.711 votos, 1.000 menos que en julio de 1983. Su seguidor fue la UPAU, relacionada con la UCD de Alsogaray.

El año pasado, este puesto fue alcanzado por el Frente Estudiantil Nacional y Popular formado por peronistas, representantes del Frente de Izquierda Popular (FIP) y desarrollistas de UNE.

En **Arquitectura y Urbanismo**, fueron reele-



gidos los representantes radicales que alcanzaron 2.240 votos, casi la misma cantidad que el año pasado, cuando estaban fraccionados en Línea de Renovación y Cambio - Junta Coordinadora Nacional (1.436 votos, y primer puesto) y Línea Corriente Nacional y Popular - Liberación Nacional (649 votos, el cuarto puesto). La agrupación independiente de derecha, Estudiantes Autónomos (913 votos) fue desplazada en el segundo lugar por la JUI (1.101 votos).

En **Ciencias Veterinarias**, dos agrupaciones independientes obtuvieron los primeros cargos del Centro: Gestar, independiente progresista (675 votos) seguida por Linei, independiente de derecha (613 votos). El nucleamiento intransigente se ubicó en el tercer lugar, con 372, mientras los radicales alcanzaron el cuarto, con 239 votos.

En **Ciencias Económicas**, los radicales fueron reelectos, pero con 1.000 votos menos, alcanzando 3.039 sufragios contra

DIJO ALBERDI

"Las garantías individuales proclamadas con tanta gloria, conquistadas con tanta sangre, se convertirán en palabras vanas, en mentiras relumbrosas, si no se hacen efectivas por medio de las garantías públicas".

* * *

"Pero no olvidéis: la paz sólo viene por el camino de la ley. La Constitución es el medio más poderoso de pacificación y de orden. La dictadura es una provocación perpetua a la pelea; es un sarcasmo, un insulto sangriento a los que obedecen sin reserva. La dictadura es la anarquía constituida y convertida en institución permanente".

* * *

"La fuerza armada no puede deliberar; su papel es completamente pasivo".

SOLICITADA

ABUELAS DE PLAZA DE MAYO

Ponemos en conocimiento de la opinión pública el siguiente pronunciamiento suscripto por personalidades y entidades del orden nacional e internacional.

- Para resguardar la salud psico-física de Paula Eva Logares, secuestrada desde los 23 meses de edad y ya localizada.
- Por elementales motivos de orden ético-moral y de justicia.
- Considerando que en democracia Paula no puede continuar como "botín de guerra" en manos de un represor, y que ella debe recuperar su libertad, su identidad, su integridad psicológica y su dignidad de persona, hoy cruelmente violentada.

SOLICITO SE ARBITREN TODAS LAS MEDIDAS NECESARIAS PARA RESTITUIR LA NIÑA, SIN MAS DEMORAS A SU LEGITIMA FAMILIA.

Theo VAN BOVEN, (Ex director de la División de Derechos Humanos de Naciones Unidas), Beleta HERRERA (Representante del Alto Comisionado de las Naciones Unidas en el Cono Sur), Leopold SENHOR (Ex presidente de Senegal - poeta), Jorge Luis BORGES (Escritor argentino), Salvatore SENESE (Miembro del Consejo Superior de la Magistratura de Italia), Domingo LAJNO (Dirigente del Partido Liberal Radical Auténtico del Paraguay), P. de SENARCLENS (Ex director de la División de los Derechos Humanos y de la Paz de la UNESCO), Fabiola LETELIER (Presidente del Comité de Defen-



1.646 de los intransigentes y 1.252 de los chicos de Alsogaray.

El 9 de octubre se produjo la primera gran sorpresa de las elecciones universitarias. En **Ingeniería** ganó la agrupación independiente de derecha Quantum, con el 32 por ciento de los votos, mientras que el radicalismo dividido en dos listas (Renovación e Intransigencia Popular y Junta Coordinadora Nacional), alcanzaba los puestos segundo y tercero con 25 y 12,7% respectivamente. Esta derrota abrió la polémica. "La visión sectaria y minúscula y la soberbia puestas de manifiesto por los representantes de la minoritaria Junta Coordinadora Nacional en las elecciones del Centro de Ingeniería, convocan a todos los radicales para evitar que estos episodios lamentables se repitan", sostuvo la Juventud Radical - Movimiento de Intransigencia Popular, tratando de dar una explicación sobre lo ocurrido.

En **Sociología** fueron reelectos los intransigentes agrupados en la lista Alternativa, con 381 votos, el doble que el año anterior. En esta Facultad, que por segunda vez elige a sus representantes para el Centro, ya que antes dependían de la Facultad de Filosofía y Letras, los peronistas lograron su mejor elección al ubicarse en el segundo lugar, con 334. FM ocupó el tercer puesto con 155.

El sábado 13 de octubre se produjo la segunda gran sorpresa. La JUI le había arrebatado el Centro de Estudiantes de **Filosofía y Letras** a los radicales, con 1.235 votos contra 886. El año pasado, la Franja había ganado con 706 votos contra 668 del Frente Universitario y Popular, formado por peronistas, intransigentes y democristianos. **N.B.**

Falla el juez



Las Abuelas de Plaza de Mayo, tras paciente búsqueda, consiguieron localizar en Buenos Aires a Paula Eva Logares, una de las niñas desaparecidas, víctimas de la dictadura militar. Fuerzas represivas la habían secuestrado a los 23 meses de edad, en Uruguay, en 1978, junto a sus padres Claudio Logares y Mónica Grinspon, ambos argentinos, quienes hasta hoy continúan desaparecidos.

En diciembre de 1983 se inició acción judicial ante el Juzgado Federal N° 1, actualmente a cargo del Dr. Juan Edgardo Fegoli, por la restitución de Paula Eva Logares a su legítima familia.

En esta causa se demostró, sin lugar a du-

das, en base a los estudios genéticos realizados en el Servicio de Inmunología del Hospital Durand, que la niña localizada es miembro de la familia Logares-Grinspon. Los análisis científicos arrojan una certeza del 99,95%.

Estas pruebas fueron suscriptas por el perito del Juzgado e inclusive por el perito **Rubén Lavallén, sub-comisario (R) de la Policía Provincial, quien había inscripto a la niña bajo falsa identidad y como hija propia.**

Cabe destacar que Lavallén prestó servicios en la Brigada de San Justo, donde, según verificó la CONADEP, funcionaba un centro clandestino de detención y uno de los centros de coordinación represiva entre los Servicios de Inteligencia argentinos y uruguayos.

Pese a lo irrefutable de las pruebas, el Juez Federal Fegoli resolvió el 8 de agosto decretar la medida de no restituir.

El 30 de agosto el juez Fegoli ordenó la prisión preventiva de Rubén Lavallén, su mujer, Raquel Leiro y del médico Dr. Jorge Vidal, por encontrarlos "prima facie" y semiplena prueba, incursos en el delito de alteración del estado civil de la menor y en concurso ideal con falsedad ideológica de instrumento público (acta de nacimiento).

Pese a los graves delitos que motivan la orden de prisión preventiva, el mismo juez Fegoli concedió la eximición de prisión y no revocó la guarda de la menor, detenida hasta hoy por sus ilegítimos guardadores. A 3 meses de probada fehacientemente la verdadera identidad de Paula Eva Logares, ésta continúa en poder de un represor.

sa de los Derechos del Pueblo-Chile). José Martín PALLIN (Vicepresidente de la Asociación de Derechos Humanos de España). Adrián ZOLLE (Secretario General de Pax Christi de Suiza). Dr. Juan José PRADO (Miembro de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos-Argentina). Francis JACOB (Ex presidente del sindicato de abogados de Francia). Hans THOOLE (Director del Instituto Holandés por los Derechos Humanos). Augusto ROA BASTOS (Escritor paraguayo). Belisario DOS SANTOS Jr. (Presidente de la Asociación Latinoamericana de Abogados para la Defensa de los Derechos Humanos). Leandro DESPOUY (Jurista - Comisión Directiva del SIAJU - Sociedad Internacional de Juristas por la Amnistía en Uruguay). Jean Louis WEIL (Jurista francés). Philippe TEXIER (Magistrado francés). Manuel SANHUEZA CRUZ (Presidente del Grupo de Estudios Constitucionales de Chile). Mons. Miguel HESAYNE (Obispo católico de Viñedo). Mons. Jaime DE NEVARES (Obispo católico de Neuquén).

- ASOCIACION DE ABOGADOS DE BUENOS AIRES
- FEDERACION DE PSICOLOGOS DE LA REPUBLICA ARGENTINA
- COMISION DE DERECHOS HUMANOS DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE URUGUAY
- COMITE POR LA AMNISTIA PIT-CNT (Uruguay)

(Estas firmas y la de multitud de otras personalidades y entidades están a disposición de los señores periodistas, para su consulta, en la sede de la Asociación de Abuelas de Plaza de Mayo).

Buenos Aires,
15 de octubre de 1984

DOS HIPOTESIS Y DOS INTERROGANTES

Episcopado y gobierno tiñeron de Congreso Eucarístico la semana del 7 al 14 de octubre. Pero mientras ellos llamaban a la "reconciliación", los argentinos revelaron que no están dispuestos, como en otros años, a adherir a cualquier convocatoria de la Iglesia Católica.

La peregrinación a Luján realizada el 6 y 7 de octubre reveló un notable descenso en el número de fieles católicos que participaron de la tradicional caminata, respecto de las cifras del año pasado. Según *Clarín* "más de un millón" y *Somos* "1.300.000" devotos acudieron a la cita en octubre de 1983. Este año, según estimaciones de varias fuentes —salvo las generosas de la policía bonaerense— los peregrinos oscilaron entre 300 y 700 mil. (¡Vaya oscilación!) La única que vio un millón de fieles fue la policía.

Según *Clarín* "otros observadores" calcularon entre 300 y 500 mil. *Somos* por su parte, estimó que fueron 700 mil. Es decir, que el año pasado *Clarín* aseguró que a Luján fueron "más de un millón" de peregrinos y este año, ante la disparidad de las versiones, arriesgó un ambiguo "cientos de miles". *Somos*, por su lado, habló de "1.300.000" en 1983 y de sólo "700.000" este año, una baja del 54 por ciento.

Un dato importante que revela la información que da *Somos* (12/10/84), es que los picos de concurrencia a las peregrinaciones se registraron durante la dictadura militar. Según este semanario, las peregrinaciones comenzaron hace catorce años, pero hasta 1977 los caminantes no llegaban a 100.000, año en que ascendieron a 150.000. En 1978 saltaron a 600.000, en 1979 800.000, en 1980 rozaron el millón, en 1981 llegaron al millón y en 1982 (guerra de las Malvinas de por medio) los peregrinos superaron los dos millones. En 1983, período pre-electoral, los fieles descendieron a 1.300.000 y este año, con la democracia, la cifra cayó, según esa revista, a 700.000.

Otro dato para tener en cuenta, es el hecho de que tampoco la concurrencia al Congreso Eucarístico superó a la de 1934, cuando 1 millón de fieles, sobre dos millones de habitantes que tenía Buenos Aires, comulgaron entre el 11 y 12 de octubre. Este año, según declaró el arzobispo de Buenos Aires, monseñor Juan Carlos Aramburu, apenas 192.000



Alfonsín y Casaroli de acuerdo

fieles comulgaron entre el jueves 11 y el sábado 13 (incluido), y hoy Buenos Aires cuenta con unos 10 millones de habitantes.

Muchos dirán que la religión no es cuestión de *rating*, y efectivamente no lo es. Pero cuando una manifestación religiosa cuenta con evidente apoyo oficial, con la presencia del *President* y su gabinete, con la colaboración y publicidad de los medios de comunicación del Estado, con la mano de obra de la municipalidad (personal municipal trabajó durante 28 días, a razón de doce horas diarias, para montar la cruz de 35 metros de altura) y con los servicios de 5.000 efectivos de la policía, ese acto religioso se convierte en un acto político y su poder de convocatoria —*rating*— adquiere relevancia.

Por eso las cifras que se desprenden

del cómputo de asistentes a la peregrinación y al Congreso son importantes. Revelan que la ciudadanía, mayormente católica, no está dispuesta, como en años anteriores, a adherir a la convocatoria del Episcopado argentino, ni aun con el espaldarazo político —medio día de asueto incluido— que le dio el gobierno radical.

Ira. hipótesis

El silencio de la curia durante la represión militar que hizo desaparecer a unas 30.000 personas durante el Proceso, puede ser una de las razones por las que los argentinos, católicos en su mayoría, no acudieron a la invitación del Episcopado (ver recuadro). En más de una ocasión Aramburu y sus colegas (desde Bonamin y Primatesta hasta La-

Carta de las Madres al Episcopado

Este es el texto de una solicitada de las Madres de Plaza de Mayo dirigida al Episcopado, el 22 de abril de 1983:

"A la conferencia episcopal, a los señores obispos reunidos en San Miguel: En 1976 y 1977 DENUNCIAMOS la detención y desaparición de nuestros hijos. La respuesta fue en 1977 un crítico documento. En 1978 RECLAMAMOS la intervención de esa Asamblea para salvar vidas. La respuesta fue el silencio. En 1979 IMPLORAMOS su mediación. La respuesta fue un tibio documento. En 1980 EXIGIMOS la aparición con vida de los detenidos-desaparecidos. La Iglesia propuso el diálogo. En 1981 INSISTIMOS en todos los anteriores reclamos. La Iglesia propuso la reconciliación. En 1982 PEDIMOS castigo a los responsables. La respuesta fue el perdón. En 1983 DECIMOS ni silencio ni documentos ni diálogo ni reconciliación ni perdón. APARICION CON VIDA. Si esto no ocurriera ¿EL EPISCOPADO PODRIA AVALAR UN GENOCIDIO?"

guna) han refutado esta acusación diciendo que el 8 de mayo de 1977 la Iglesia presentó un documento oponiéndose a las desapariciones y torturas. Cualquiera que lea el documento podrá comprobar que es bastante tibio, por decir poco.

Además, la "oposición" de la jerarquía eclesiástica a la violación de los derechos humanos no impidió que militares y obispos conjuntamente celebraran tedeums, misas, bendiciones y demás actos públicos de comunión. Por otra parte, la "oposición" de la curia sí permitió que a las Madres de Plaza de Mayo les cerraran las puertas de la Catedral cuando los jueves daban la vuelta a la plaza pidiendo la aparición de sus hijos. También permitió que la muerte del obispo de La Rioja monseñor Enrique Angelelli, no fuera esclarecida, a pesar de que se sospecha que fue asesinado. Inclusive, el presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, monseñor Aramburu repitió hace poco, el 5 de agosto de este año, que "no hay ninguna posibilidad de que pudiera haber sido eso que se rumorea".

La "oposición" de la Iglesia también permitió que mientras la Asamblea, las Madres, el rabino Marshall Meyer y demás organismos arriesgaban la vida intercediendo por los familiares de desaparecidos, la curia dijera, como el cardenal Primatesta en 1979 al regresar de Roma, que la prensa extranjera parcializaba la información sobre la violación a los derechos humanos en el país. Mucho se ha dicho ya de los curas y capellanes castrenses que asistieron—aunque fuera espiritualmente—a los Camps, a los Chamorro y a los demás torturadores anónimos. Están von Wernich, monseñor Medina, monseñor Grascelli, monseñor Plaza y el padre Monzón, por nombrar a algunos.

2da. hipótesis

En agosto de 1982, cuando empezó a hablarse de elecciones, el Episcopado lanzó su campaña (o como dice, "ministerio") de "reconciliación". "Los Obispos argentinos, en nombre de Dios Nuestro Señor, queremos ofrecer a nuestros hermanos y conciudadanos la palabra y el ministerio de la reconciliación", explicaron los obispos en "Camino de reconciliación" (11/8/82). Según este documento clave, la reconciliación implica: "recordar los caminos de la verdad, de la justicia, de la libertad y del amor"; "curar una enemistad que se va adueñando del espíritu de muchos argentinos"; "tener la valentía de realizar una autocrítica"; adoptar "una actitud de condescendencia fraterna hacia quienes se hayan equivocado o nos hayan hecho daño"; "resolver el grave problema de los ciudadanos desaparecidos y los presos sin proceso". El texto termina señalando que como "ninguna actitud humana logra su auténtico nivel

fuera del amor (...) la reconciliación sólo se logra de verdad cuando el amor se hace misericordia y otorgando el perdón intenta reconstruir la concordia".

Dentro de este mismo espíritu, la peregrinación a Luján de octubre del año pasado (que inauguró el año Eucarístico Nacional que culminó en el Congreso Eucarístico de este año) se realizó bajo el lema: "María: ayúdanos a perdonar como Cristo perdonó".

Y ahora va la segunda hipótesis, más de un feligrés se debe preguntar por qué la Iglesia no lanzó este mensaje de reconciliación antes de que los militares secuestraran, torturaran y asesinaran a 30.000 argentinos, y no después. Más de un católico querrá saber también, por qué los obispos no les dijeron a Videla, Agosti, Massera, Viola, Camps, Suárez Mason, Chamorro, Menéndez, etc. que "hay que adoptar una actitud de condescendencia fraterna hacia quienes se hayan equivocado o nos hayan hecho daño" y que con la ayuda de María lograrían "perdonar como Cristo perdonó". (Que el año pasado la Iglesia se negara a emitir juicio sobre la ley de "autoamnistía" que se dieron los militares, por considerar que sus aspectos jurídicos y morales son "materia opinable para cada cristiano" y que "los obispos no creen que es su función el decir nada sobre aspectos meramente jurídicos"—ver diarios agosto 11, 1983—, debe haber sembrado otro interrogante en más de un fiel.)

Más datos

Pocos días antes de enviar a su legado al país, el propio Papa Juan Pablo II declaró que "la Iglesia Católica y en concreto, el Episcopado y clero argentinos" deben ser "ministros de reconciliación, en el presente momento de la sociedad argentina". Bajo el mismo lema, el delegado papal, cardenal Agostino Casaroli, cerró el VIII Congreso Eucarístico Nacional rogando por "la reconstrucción en el espíritu de justicia y reconciliación".

Con la bendición del Papa, quien en-

vió al país nada menos que a su secretario de Estado, el Episcopado Argentino pensó que lograría recuperar la credibilidad o legitimidad perdida. Pero el descenso de la concurrencia a los actos que convocó, en comparación a otras épocas (a pesar de que el propio gobierno tipo de fe católica la semana del 7 al 14 de octubre), sugirió, tal vez, que los obispos en algún punto deberán confesarse y arrepentirse—como todo buen católico—y admitir sus culpas, antes de convertirse en "ministros de reconciliación".

Otro dato: durante la ceremonia del sábado 13 se le preguntó a Casaroli si la reconciliación implicaba "un olvido con justicia o sin justicia". Y el legado papal respondió, un tanto elusivamente, que "olvido es algo que puede ser intelectual y está claro que eso no puede ser; lo que ha pasado ha pasado (...). Pero hay un olvido moral, es decir que debemos tener en cuenta lo que ha pasado para evitar consecuencias que serían lastimosas para el bien de la Patria".

Algunos interrogantes

La posición del gobierno radical, al apadrinar la semana católica, plantea por lo menos dos interrogantes que sólo el tiempo podrá dilucidar:

1- ¿El apoyo y la publicidad oficial se debieron a que con esto el gobierno quería garantizar la aprobación del acuerdo alcanzado con Chile respecto del Beagle, en el marco de la mediación vaticana?

2- Al hacer suyo el lema de la reconciliación (oración de Alfonsín durante la misa del 14 de octubre) y advertir que en la Argentina "hay mucha angustia, hay todavía mucho rencor y hambre de venganza", ¿el Presidente sugiere que pedir irrevocablemente el juzgamiento y castigo de los responsables del genocidio es caer en la venganza, mientras que sólo es posible el camino del olvido y el perdón que propone la Iglesia?

Fueran cuales fueran las consideraciones políticas del gobierno, los argentinos demostraron, como hace un año, que para crecer y restablecer definitivamente la democracia en el país, no estamos dispuestos a olvidar.

María Eugenia Estenssoro



Será justicia

Por Eduardo Aliverti

De ahora en más, y mes a mes, uno de los periodistas radiales más incisivos del país, escribirá en El Porteño.

Hace pocos días llegó a la radio un chico, Carlos, de Capital, catorce años. ¿Qué me decía?: "Casi todos los días le pregunto a mis viejos qué es la justicia. Me miran y no me responden, quizás usted pueda contestarme. Por favor hágalo, no me mate con su silencio". Obviamente en la radio, apenas recibido el mensaje, yo no estaba en condiciones de responder una pregunta definitivamente conmovedora. Y es más, ni siquiera sé si estoy en condiciones de responder ahora, varios días después, habiéndome tomado el tiempo necesario para reflexionar. Pero me fijé la obligación de contestar algo, lo cual no deja de ser un peligroso y a la vez interesante desafío.

Por lo general este tipo de interrogantes se responden con frases, frases de uno o célebres frases de otro. Ni lo uno ni lo otro son de mi gusto en la oportunidad, y aunque lo fueran, quien escribe no las encuentra, no las sabe buscar tal vez. La filosofía no es nuestro fuerte, la

...sería justicia que en aras del drama económico se gastaran menos energías en discursos y más en hechos.

política, digamos, intenta serlo. Por eso nuestras respuestas, mis respuestas, a un chico de catorce años, serán políticas. Serán respuestas, respuestas no respuesta, basadas en la realidad popular, en la callejera, en lo que al tomar un diario o al cotejar nuestras ganas con nuestras vidas nos hace preguntarle qué es la justicia. En lo que al ver qué pasa en la Argentina nos hace preguntarle qué es la justicia. Y por supuesto, las respuestas serán absolutamente subjetivas. No existe otra categoría para temas como éste.

Entre otras cosas, creo, por ejemplo, que sería justicia, tras todo el horror vivido, tras toda la soberbia nazi, tras todo el salvajismo, tras todas las prácticamente diarias pruebas de provocación

de los Menéndez, de los Mayorga, creo que sería justicia, que este pueblo horrorizado, que no cabe en sí de la indignación y que quizás va rumbo a la resignación, recibiera muestras de mayor fortaleza por parte de la democracia en ese montón de cosas que al gobierno le pa-

...sería justicia dejar de engañar a propios y ajenos con esta escenografía de la concertación.

recen anecdóticas y que son, sin embargo, las que generan la confianza de la gente.

Creo que sería justicia que los responsables del encierro no estén encerrados en jaulita de oro sino en las jaulas que se merecen. Que sería justicia que Videla no reciba saludos como si en lugar de ser un preso de máxima peligrosidad fuese un firmador de autógrafos. Que sería justicia que Camps no pudiese llamar periodistas por teléfono para contar lo que piensa y que sería justicia que no hubiese periodistas que le den pelota.

Creo, por ejemplo, que sería justicia que en aras del drama económico, en aras de comprender que está avanzando, se gastaran menos energías en discursos y más en hechos. Creo que no es justicia, tras todos los sacrificios pagados con creces, y encima con un apoyo popular inédito, que se esté perdiendo el tiempo en canchereadas verbales que después demuestran no tener nada que ver con las actitudes.

Creo que sería justicia corresponder a una avalancha de votos antiimperialistas, como la que hizo estallar las urnas hace casi un año, con una concepción menos egoísta de la realidad, convocando a un frente nacional de liberación, apartado de los dos ejes del poder mundial, aliado a la clase obrera con la pequeña burguesía nacional, si es que a esta altura existe, y dejando de engañar a propios y ajenos con esta escenografía de la concertación, que pretende ser el

gran proyecto y que jamás podrá serlo porque alrededor de la mesa están sentados sectores que no tienen nada que ver con la mentalidad nacional, ni con la liberación.

Creo que sería justicia que a dichos efectos, la oposición mayoritaria comprendiese el triste papel que está ejerciendo, atada al pasado de un papá que ya no existe y que, como dice Feinman, ya nada puede enseñar. Sería justicia para con una inmensa capa trabajadora desprovista de conducción, deseperadamente a la espera de algún factor convocante para salir a la calle y mostrarle al mundo, al Tercer Mundo, que estamos en condiciones de emprender el camino porque potencialmente somos una coyuntura y un poder único en América Latina, hoy por hoy.

Creo que sería justicia, por ejemplo, que terminasen con el verso de las arcas del Estado exhaustas cuando la propia banca estatal encabeza todos los santos días la ruleta de las mesas de dinero. Creo que sería justo para un pueblo ávido de gestos de renunciamento y autocrítica que algunos de los principa-

...sería justo que la dirigencia sindical reconociera su pasado patotero y matón.

les factores de poder asumieran las culpas que tuvieron en todos estos trágicos años que pasamos en lugar de exhibir esa saturante falta de modestia; que sería justo, por ejemplo, que la vieja dirigencia sindical reconociera su pasado patotero y matón, su estilo de militancia que en muchos casos perdura sin representatividad en las bases; que sería justo, por ejemplo, que los Lorenzo Miguel admitieran su condición de muertos políticos en lugar de seguir agarrados a privilegios y a cargos, dominadores de aparatos de poder que taponan el surgimiento de la nueva clase dirigente y provocan latentes focos de violencia ca-

paces de terminar de trágica manera.

Creo que sería justo, por ejemplo, que la Iglesia, la Iglesia Institución, no la de sus elementos progresistas aislados, reconociera públicamente su complicidad con la dictadura, complicidad mucho más terrible que las restantes si observamos que fue, qué duda cabe, el único poder, que si hubiera querido, podría haber alzado la voz sin temor a represalias.

Creo que sería justicia, por ejemplo, que más de un gran pulpo llorón, de esos

...sería justicia que más de un pulpo llorón, de esos que a cada rato lagrimean por su empresa, reconociese la existencia de su abultada cuenta en el exterior.

que a cada rato lagrimean por su empresa, por la inflación y por los controles de precios, reconociese a la par la existencia de su abultada cuenta en el exterior. Creo que sería justo, por ejemplo y por respeto a los que sufren desde la popular, que alguien, alguien cualquiera, uno aunque sea, tuviese la dignidad y los genitales bien puestos, para salir a admitir que la realidad de este país es empresa pobre y empresario rico.

Creo que sería justo, por ejemplo, que los periodistas, en mayor o menor grado también cómplices de todo lo ocurrido, se dieran cuenta de que la democracia, la libertad y el servicio al pueblo nos están quedando grandes, porque seguimos tan obsecuentes, tan gansos para preguntar y tan dispuestos para currar como hasta el 10 de diciembre.

Creo que sería justicia, por ejemplo, que si hay tiempo para recibir a Kissinger también lo haya para conceder audiencia a los millares de argentinos peticionantes, que en los despachos oficiales no reciben ni cinco de bola. Creo que sería justo, por ejemplo, hacer el mea culpa sobre más de una frase y más de una promesa que fueron y son absolutamente desbocadas, como aquella de que con la democracia se cura, se come y se educa, sin agregarle que así, y aún así, cuesta una barbaridad tratándose de una democracia popular, porque el verso no corre para los liberales.

También creo que es justicia reconocer que hubo avances en varios aspectos de una realidad argentina que, hace menos de un año, era sencillamente terrorífica. No me refiero, o en todo caso no me refiero nada más que a eso, a ciertos "detalles" que sólo son caros a los gustos de los que somos clase media urbana

más o menos intelectualizada, "detalles" tales como que ahora no cortan las películas o no incendian teatros, tales como que ahora basta con ir al quiosco de la esquina para acceder visualmente a un buen par de minas desnudas.

Me refiero, en esencia, a que hay que valorar esto de salir a la calle sin miedo a que nos chupen porque nos olvidamos el documento. Esto de saber que hay funcionarios y dirigentes varios que no mueven ni un dedo del pie, pero que en su notable mayoría se trata de ineptos o equivocados, y jamás de una manga de atorrantes, ladrones, delincuentes y asesinos, de los que, en algún momento, tuvimos la sensación de que no nos libraríamos nunca. Esto de que explícitamente se haya reconocido que en la Argentina hubo terrorismo de Estado. Me parece que admitir todo esto también es justicia, en lugar de andar todo el tiempo sin permitirnos un solo goce, diciéndonos: "¿y qué menos que eso se podía esperar?"

...sería justicia que los responsables del genocidio no estén encerrados en jaulita de oro sino en las jaulas que se merecen.

Y de última creo que la justicia, como valor humano, empieza por el cuestionamiento a nosotros mismos, por la rendición diaria de cuentas a nuestra conciencia. Si no nos jugamos todos los días por nuestras convicciones, si escondemos la jeta y si no fuésemos capaces de salir a la calle a la que venga y dispuestos a todo para defender este gris sistema que tenemos, es al reverendo pepe que pretendamos hallar en otros las respuestas. □

Los autores más importantes de ciencia ficción se encuentran en PARSEC REVISTA, cuentos nunca antes publicados en castellano, información sobre las ediciones más recientes de libros argentinos y españoles, correo de lectores... En suma: la posibilidad de mantenerse al día para quienes gustan de este género inagotable. Editada por Ediciones Filofalsía, se distribuye solamente en kioscos de la Capital Federal. Si no la consigue, no dude en ponerse en contacto con nuestra redacción o véngase y será bienvenido. Aparece mensualmente. Ventas al interior: sólo por suscripción, pida informes. Ediciones Filofalsía. Av. Juan B. Justo 3167, (1414) Capital Federal. Teléfonos: 854-9982 y 855-3472.

Diputados: la primera campana

Impactaron a la opinión pública con la investigación del traspaso de la Italo, sancionaron al contraalmirante Mayorga y al cura von Wernich por sus comentarios antidemocráticos, se opusieron a la reforma sindical propuesta por el Ejecutivo, aprobaron 29 leyes en las últimas 48 hs., se dice que perdieron tiempo con tanto homenaje y tanta impuntualidad. El balance final lo hacen ellos mismos.

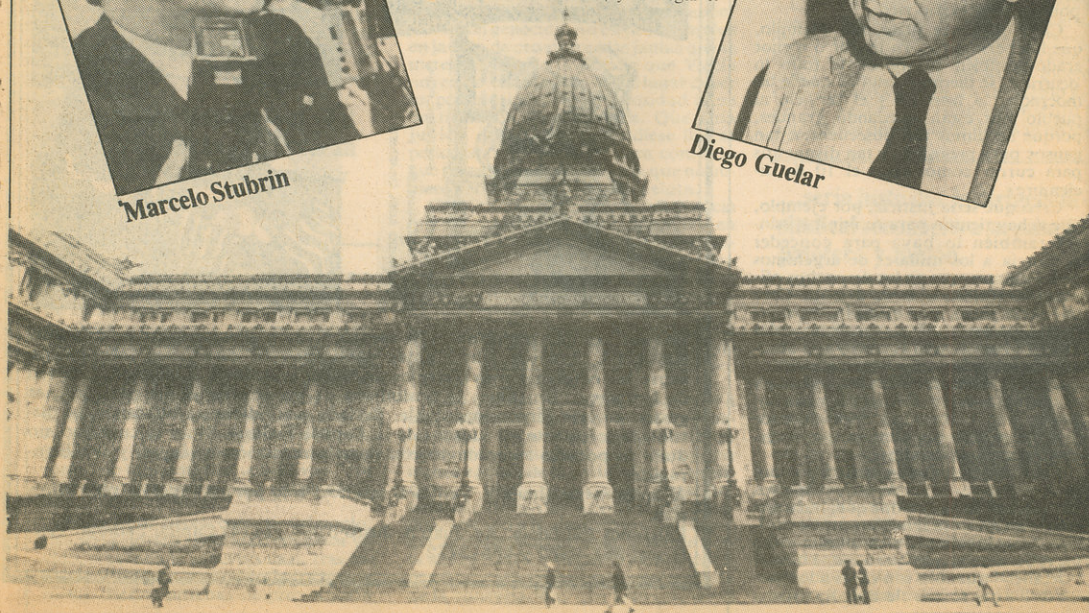


Marcelo Stubrin

La entrada al nuevo edificio de diputados, en la esquina de Rivadavia y Riobamba, es uno de los puntos de mayor embotellamiento del barrio del Congreso. Por las amplias puertas de vidrio que se abren sobre la ochava sólo entran los diputados. A los "ajenos" les toca la puertita del costado, una especie de puerta de servicio tan angosta que a toda hora atasca una larga cola de visitantes. La espera nunca dura menos de veinte minutos, y al llegar fi-



Diego Guelar



nalmente a la entrada, como la mesa de recepción obstruye la mitad de la estrecha abertura, uno debe entrar "de costado" evitando chocar con los que salen apurados, si, por esa misma puerta. Una vez sorteados los obstáculos, se llega a los ascensores del flamante edificio que ya alberga a la mayoría de los 254 diputados.

Cruzando la calle, en el viejo palacio legislativo, sólo quedan unos pocos despachos. Entre los solitarios que no se mudaron está el diputado por la Democracia Cristiana Augusto Conte, que tiene una oficina inusualmente aislada y tranquila en el entresuelo. Con humor Conte dice que su situación es "doblemente solitaria" ya que es el único representante democristiano y no mantiene diálogo con la dirigencia de su partido. Otro de los solitarios es el centrista Alvaro Alsogaray. A diferencia de Conte, él no está tan solo porque lo tiene al diputado José Many, ni tan aislado porque su despacho queda justo al lado —oh democracia— de las concurridas oficinas del bloque justicialista.

De ambas Cámaras, la de Diputados fue la que mayor resonancia política tuvo durante el 101 período de sesiones recientemente concluido. El primer revuelo se produjo en enero cuando el general (RE) Luciano Benjamin Menéndez tuvo que comparecer ante la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara Baja para aclarar qué había querido insinuar al decir que "las únicas voces que se levantan para denunciar los excesos cometidos durante el gobierno militar son las de la subversión". Cuando el militar llegó al Congreso se produjo una pelea violenta entre sus custodios y los grupos que esperaban en la calle para abuchearlo, lo que hizo que el general dijera que de ser necesario saldría a "cuchillazos". A pesar de todo, la Co-

misión decidió absolverlo. Peor suerte corrió el contralmirante (RE) Horacio Mayorga —defensor de Chamorro— que fue sancionado con cinco días de arresto por hacer la apología de los golpes de Estado y tildar de comunista al diputado radical Santiago López. En agosto, fue el turno del irrespetuoso cura Christian von Wernich, a quien le tocaron siete días de arresto por calificar a los legisladores de "diputaditos" y decir que él cree "en la justicia divina, porque las leyes que está haciendo este Congreso me dan la pauta que no tienen ningún fundamento". Sin duda el allanamiento al estudio de Walter Klein que realizaron los diputados de la Comisión Investigadora del Caso Italo y el atentado al diputado Basualdo marcaron el punto de mayor tensión. Durante más de dos semanas la ciudadanía se sumió en acaloradas discusiones acerca de las atribuciones del Congreso.

El final de un período de sesiones tan sazonado no pudo más que ser movido. En las últimas 48 hs. de sesiones el Parlamento aprobó 75 leyes. Es decir, que de las 128 leyes sancionadas en este año (de diciembre '83 a septiembre), más de la mitad se aprobaron en dos días. Ante la duda de si esta maratón de última hora revelaba cierta ligereza de parte de los legisladores, acudimos a algunos diputados. Entre los que no notaron nada especial en tanto apuro, está el diputado radical Santiago López: "No hubo ligereza —dijo—. Esas leyes habían sido estudiadas en las comisiones. Uno que otro diputado habrá querido llevar una ley a su localidad, pero no diría que fue un cambio de figuritas". Del otro lado del espectro están aquellos legisladores, los menos que opinan que las leyes sancionadas contra el reloj fueron una negociación en paquete. "Fue una ne-

gociación lisa y llana. Cada diputado tenía que meter su ley. Fue un poco "la rebelión de la granja", dice Conte. Si bien afirma que la Cámara trabajó intensamente durante todo el período, Conte señala que "varios vicios" obstaculizaron la actividad en Diputados. "El período estuvo signado por la impuntualidad. Las sesiones eran convocadas para las 15 hs. pero nunca empezaban antes de las 18 y no terminaban hasta la madrugada. Yo creo que el presidente debería estar en la sesión a la hora fijada y sancionar a los que se demoran. Otro factor de pérdida de tiempo innecesaria fue el amor generalizado por los homenajes. Había uno o más casi todas las semanas, y nadie se limitaba a hablar cinco minutos. Lo menos que hablaban era media hora y siempre otro respondía".

Para el diputado Marcelo Stubrin (UCR) "el Parlamento funcionó como aquellas películas que se elogian mucho y que el día del estreno decepcionan un poco". Sin embargo, dice que "la decepción es natural porque el Parlamento es la gran novedad y aquí llegan todos los reclamos. Si bien los parlamentarios vieron restringidas sus iniciativas por la carencia de recursos del estado nacional —explica— hubieron importantes avances. Se dio satisfacción a las principales necesidades del Ejecutivo para que funcionaran las instituciones, y además hubo leyes vinculadas a los derechos humanos y ley de Presupuesto".

Oficialismo y oposición mantuvieron una relación armoniosa durante todo el período salvo —y era de esperar— en febrero cuando irrumpió el debate sobre la reforma sindical. "La ley sindical sobrepasó el Parlamento —dice Conte—. Fue el enfrentamiento más fuerte entre los dos bloques mayoritarios." De ahí en más la tensión tendió a disminuir

Contra el reloj

En las últimas 48 hs. del 101 período de sesiones ordinarias el Congreso aprobó 75 leyes (46 en Senadores y 29 en Diputados). Una lectura de la legislación sancionada a toda máquina llama la atención por incluir varios proyectos que no justifican tanta premura. Estos son sólo algunos:

- monumento al rey Carlos III.
- declarar monumento natural a la ballena franca austral.
- expropiación de la Galería Pacífico de la Capital Federal para centro de exposiciones.
- régimen de empresas de servicio de limpieza.
- declaración de interés nacional del congreso cultura Nda. Blanco.

3 leyes trascendentes

- Ley 23.077 de protección al orden constitucional y de la vida democrática.
- Ley 23.040 de derogación de la ley de facto 22.924 de autoamnistía.
- Ley 23.042 de impugnación de condenas dictadas por tribunales militares respecto de civiles.



y las diferencias no trascendieron el recinto de la Cámara. Sólo el subido tono de la discusión en la que se trenzaron el radical Stubrin y el peronista Guelar durante el tratamiento del Presupuesto empañaron la concordia en los últimos días.

La extremadamente tardía aprobación del Presupuesto para este año —Diputados lo aprobó el 27 de septiembre, mientras que Senadores el 30, último día de sesiones— fue criticada como una falla de las Cámaras. El diputado López, integrante de la Comisión de Presupuesto dice que “el país que dejó la dictadura no tenía organización. Ni se sabía el monto de la deuda de las empresas estatales. Estos meses han servido para poner la casa en orden. Tal vez se llegó a un presupuesto que fue una rendición de cuentas, como dicen algunos, pero con el del '85 va a ser distinto porque ahora se sabe en qué estado está la economía del país”.

Finalizado el período de sesiones ordinarias, tanto el presidente de la bancada radical, César Jaroslavsky, como el de la justicialista, Diego Ibáñez, se mostraron conformes con el trabajo de la Cámara Baja. “Estoy contento —dijo Jaroslavsky—. Hemos encontrado correspondencia de parte de las autoridades del bloque peronista. Hubo diálogos pero también acuerdos”. Por su parte, Diego Ibáñez dijo que “todo se encuadró dentro de una relación de comprensión y mutuo respeto y se votaron leyes sobre cuestiones fundamentales para el país, si bien algunos de nuestros proyectos no alcanzaron la meta que queríamos. Estoy conforme con el balance”.

El timbre que sonó en el Congreso el 30 de septiembre a las 24 hs. marcó el fi-



Miguel Montserrat

nal del 101° período de sesiones ordinarias pero no el de las novedades parlamentarias. Las rupturas que no se produjeron entre peronistas y radicales durante todo el año explotaron pocos días después, pero dentro de las mismas filas de cada bancada. Por un lado, los diputados radicales Rodolfo Luis Bodo, Arturo Negri y Ramón Canicoba anunciaron su escisión del bloque oficialista. Por el otro, el diputado peronista Norberto Imbelloni declaró que “cerca de 40 de los 111 integrantes de la bancada justicialista están disconformes con la presidencia de Ibáñez” y advirtió que eso podría llevar a una división.

La finalización del período tampoco significó que los temas más urgentes para el país hayan sido tratados en el Parlamento. “En materia de derechos humanos el Ejecutivo creó la CONADEP para evitar que se formara una co-

misión parlamentaria investigadora—dice Conte—. Tanto en esta cuestión como en la de las Fuerzas Armadas los diputados radicales y peronistas optaron por seguir el manejo diplomático y secreto que impuso el Ejecutivo. Los ataques a la patria financiera no pasaron de lo formal. Todo esto implica un avance de las fuerzas armadas y económicas”.

El diputado intransigente Miguel Montserrat tampoco quedó conforme con el balance final. “Segue vigente en el país el sistema financiero de la dictadura. Con el sistema tributario pasa lo mismo, recién ahora se dio el acuerdo para integrar una comisión bicameral encargada de reformar el sistema impositivo. El otro gran tema omitido fue el de la deuda externa. Nosotros presentamos el 2 de marzo un proyecto para crear una comisión bicameral para investigar todo lo relacionado con el endeudamiento, pero no tuvimos éxito. Lo mismo ocurrió con la bicameral por los derechos humanos”.

A fin de mes, cuando comiencen las sesiones extraordinarias convocadas por el Poder Ejecutivo, se estima que uno de los grandes temas a tratar será el acuerdo con Chile sobre el Beagle. La ratificación parlamentaria de este acuerdo es de crucial importancia dado que el Art. 67, inciso 14 de la Constitución establece que una de las atribuciones del Poder Legislativo es “arreglar definitivamente los límites del territorio de la Nación”.

También se cree que la reforma del sistema financiero será materia de discusión. Varios diputados radicales dicen que el presidente Alfonsín vetó la ley de estabilidad bancaria aprobada por ambas Cámaras porque tenía en ciernes la reforma financiera. Respecto de la ley de estabilidad bancaria —y sin entrar a evaluar su corrección o no— cabe remarcar que su aprobación fue una de las pocas iniciativas en que los legisladores actuaron con independencia respecto del Ejecutivo.

El período ordinario que acaba de concluir no consolidó al Parlamento como poder autónomo, dado que ni la oposición peronista, ni los bloques minoritarios, y menos aun los legisladores radicales contraarrestaron realmente las acciones del Poder Ejecutivo o se anticiparon a sus propuestas. La inexperience y ese lamentable acostumbramiento que tenemos los argentinos a los Ejecutivos fuertes y Legislativos débiles —producto de años de dictaduras— pueden haber contribuido a que el Congreso no resonara con proyectos propios. A pesar de todo, como gritaron diputados y senadores al finalizar las sesiones, “Viva la Democracia”, sistema que sólo se consolida y perfecciona a través de su ejercitación.

María Eugenia Estenssoro
Investigación: **Norberto Baruch Bertocchi**

Exquisitos manjares en un ambiente típico japonés.

RESTAURANTE

MEXICO 1965

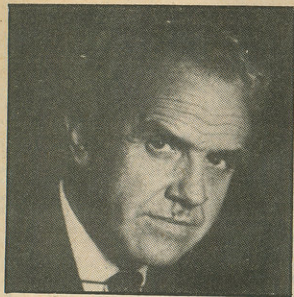
TEL.: 941-8960

KITAYAMA



No basta la retórica para defender la democracia

Por Augusto Conte



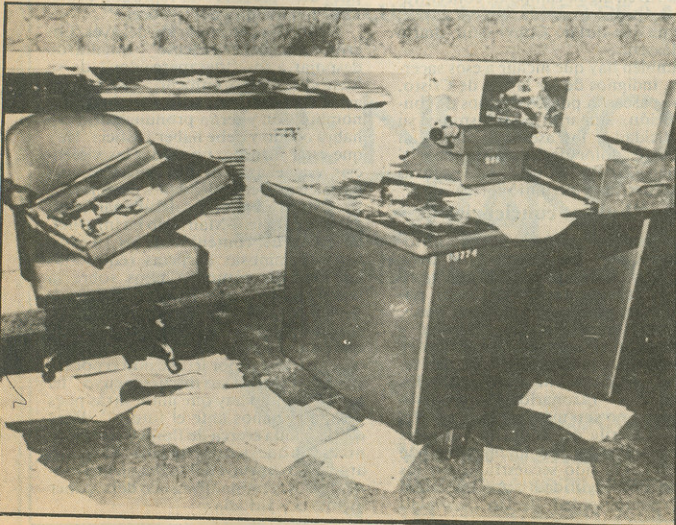
En declaraciones recientes, el Ministro de Defensa y el Presidente de la Nación se han referido a la existencia de grupos que se oponen al sistema democrático. El Presidente ha exhortado a civiles y militares a hacer frente a los "nostálgicos de la violencia". Pues bien. Gran parte de la ciudadanía está dispuesta a prestar cualquier forma de apoyo a uno de los mandatos centrales que el Poder Ejecutivo y el Parlamento recibieron el 30.10.83: asegurar la subordinación del poder militar al poder civil. Pero obviamente reclama que el gobierno marche a la cabeza con energía y coraje civil en las actitudes y las decisiones. El asalto y robo al Palacio de Tribunales de Rosario ha quedado planteado en este orden como una situación límite. Las oficinas allanadas por el Juez de esa ciudad, pertenecían al Servicio de Inteligencia del Ejército. Entre otros elementos, se secuestraron allí las fichas que dan cuenta del seguimiento que hasta los últimos días se había mantenido sobre los

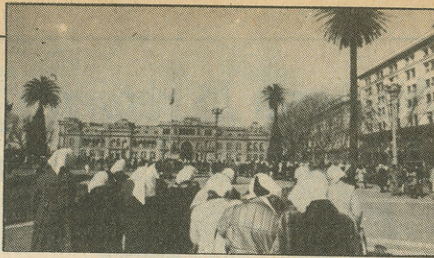
miembros locales de la CONADEP. Obviamente los autores del asalto y robo son miembros de ese Servicio. El hecho de Rosario culmina una serie de sucesos de idéntica matriz. Atentados en Córdoba, amenazas a legisladores; intento de asesinato del diputado Basualdo; seguimientos y amenazas a estudiantes secundarios, miembros de la Asociación de Psicólogos, dirigentes del Movimiento Agrario Misionero, etc.; captura y castigo corporal de dos catequistas en Quilmes, etc. En estos días hemos reclamado la inmediata adopción de varias medidas concretas: 1. Cese de toda actividad en materia de seguridad interna por parte de los Servicios de Inteligencia de las Fuerzas Armadas, con precisa información sobre los modos en que esta decisión sería controlada. 2. Remoción de todos los integrantes del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas por haber incurrido, al emitir su reciente dictamen en manifiesto y desafiante desacato al Presidente de la Nación. 3. Relevo del Comandante del II

Cuerpo de Ejército con sede en Rosario, ya que en el mejor de los casos ha evidenciado total incapacidad para evitar el descontrol de grupos que actúan bajo su jurisdicción. Además de ello, el día 8 de octubre dirigimos una nota al Presidente de la Cámara de Diputados, Dr. Pugliese, pidiendo la inmediata convocatoria a los presidentes de todos los bloques, a fin de examinar la situación y prestar apoyo político a las medidas antes aludidas.

De silencios y responsabilidades

Pero he aquí que ni los ministros directamente afectados en sus áreas de gobierno —los Dres. Tróccoli y Borrás—, ni las autoridades del Parlamento, parecen tener capacidad de reacción ni estar dispuestos siquiera a considerar el problema a nivel político. Mantienen el silencio más absoluto, mientras permiten que el Jefe de Estado Mayor del Ejército emita un comunicado que trae el recuerdo de las peores épocas, cuando el ocultamiento de los delitos y sus responsables era la regla generalizada. ¿Qué inquietudes pasan por la cabeza de los miembros del Parlamento que postergan su participación institucional en problemas de tamaño dimensión? ¿Es que la clase política no ha logrado superar la "minoridad" con que atravesó el período de la dictadura? ¿Es que se mantiene un temor reverencial frente a las Fuerzas Armadas, no obstante la autoderrota que éstas se impulsieron y las heridas casi indelebles con que han dejado marcada a la comunidad nacional en todas las áreas? ¿Es que en el preciso momento en que aún se cuenta con todo el apoyo popular y cuando se sabe a ciencia cierta que el golpe de Estado es un imposible político, la autoridad no va a ser ejercida ni la disciplina impuesta? Felizmente somos muchos los que continuamos decididos a sostener el sistema democrático por cualquier medio. Trataremos de suplir la grave responsabilidad de inacción en que se encuentran sumidas las autoridades nacionales. □





Las “buenas conciencias” y los cómplices por omisión

Por las Madres de Plaza de Mayo

Los violadores del hombre

a) Responsables y ejecutores

Hoy, en la Argentina, se sabe quiénes son. Intentaron permanecer en la oscuridad, no pagar sus crímenes, pero sus nombres figuran en miles de testimonios, informes de entidades de derechos humanos, en el informe de la CONADEP y deben ser juzgados y castigados. El gobierno debe hacer público este último informe en su TOTALIDAD, publicando los nombres de todos los represores mencionados. El pueblo argentino tiene el derecho a saber quiénes son los causantes del espanto, del escarnio a que se lo sometió, en suma a saber quiénes son los responsables y ejecutores de la mayor tragedia argentina. Y cuanto antes no caben excusas para demorar este informe.

b) Cómplices por comisión

En esta categoría entran todos aquellos que colaboraron activamente con el “proceso”, facilitándole su inserción y permanencia. En su mayoría son corresponsables de la represión y socios también en la comisión de los ilícitos (como en el caso Italo) que beneficiaron los bolsillos personales de los Videla, Viola, Harguindeguy y demás violadores uniformados. Nos referimos indudablemente a quienes personifican la “patria financiera”, los Martínez de Hoz, Klein y otros.

c) Cómplices por omisión

Estos cubren una franja muy amplia de la población que, como los tres monjes sabios, “no vio, no oyó y calló”. Pero hay que tener mucho cuidado al hablar de esta culpabilidad, pues, si se generaliza muy ampliamente, la culpa resulta tan generosamente repartida que es poca la que les toca a los verdaderamente responsables. Si todos son res-

pensables nadie es verdaderamente responsable. No es cierto que todos tengamos piedras en las manos como afirmó Bignone durante uno de sus discursos, hay quienes tienen piedras, otros nada y están aquellos que tienen piedras y sangre. No es lo mismo si Juan Pérez, el hombre común, calló por terror y desprotección, a que guardaran silencio entidades y personas relevantes, con mayor responsabilidad y menor vulnerabilidad.

En esta categoría entran “honorable” academias, un sector de la Iglesia y muchos, muchísimos ciudadanos.

d) Cómplices por comisión y omisión

Aquí podemos mencionar cierto periodismo y ciertos periodistas que, según conviniere, o guardaban silencio o propagandizaban al régimen. A algunos se los vio en algún campo de concentración, como es el caso de Hugo Ezequiel Lezama que dirigió Convicción, diario de Massera.

También hay que incluir a esos sacerdotes, indignos de ser la voz de Cristo, que se pasearon por los campos de concentración, sumaron su cinismo y su complicidad a los asesinos, sordos al aullido de dolor de los torturados. Y también a ese Poder Judicial que convalidó secuestros y permitió torturas.

e) Las “buenas conciencias”

Son ciertos sectores que se auto-otorgan todos los “dones”, el buen juicio, los valores morales, la argentinidad, la representación del “ser nacional” (sea esta condición lo que fuese, pero seguramente blanca, católica y “occidental”). Juzgan y pontifican y formulan esos juicios como “verdad revelada”, sin que sea necesario probarlos o —siquiera— razonarlos. Por supuesto en general no son más que la expresión verbal o escrita de prejuicios y lugares comunes. Son los que al enterarse que alguien había sido secuestrado por las bandas de “seguridad” que operaban en la clandestinidad, decían “por algo

será” y esto bastaba a sus conciencias. Son los que ahora seguramente se congratulan porque Argentina cuenta con un Premio Nobel más en medicina, el Dr. César Milstein, pero que seguramente no se inquietaron porque el Dr. Milstein haya tenido que emigrar en busca de aires más libres para proseguir sus investigaciones. “Por algo sería”... y además con ese apellido.

La Academia de Ciencias Morales y Políticas recibió amediados desetiembre como miembro de número al Dr. Jorge Ajá Espil, ex embajador del “proceso” en los Estados Unidos de N.A. El discurso de bienvenida destacó su condición de humanista. El Dr. Ajá Espil habría demostrado real calidad de humanista si hubiese denunciado los crímenes de la dictadura militar en lugar de servirla. La Academia de Ciencias Morales jamás condenó ni durante ni después del “proceso” la represión brutal ni la inmoralidad del “proceso”.

El HOY es continuación del ayer. Los criminales del “proceso” intentaron despojar a los “desaparecidos” de su identidad, vano empeño, sus rostros acuden con fuerza a la memoria, sus nombres son y serán pronunciados. No habrá olvido y debe haber justicia. Hay que estar atentos, no sólo a las violencias y amenazas de los culpables sino también a las complicidades posibles (E. Dr. Blondi a dos meses del allanamiento del estudio Klein-Mairal no ha informado acerca del contenido de las 16 cajas con voluminosas carpetas requisadas que podrían contener datos sobre la represión, en tanto las Comisiones de Senadores y Diputados han elevado ya conclusiones a la Justicia). También hay que estar atentos a las “buenas conciencias” y a quienes por irreflexión o por ingenuidad repiten sus discursos cuyo “leí motiv” es “no hay que mirar atrás pues nos paralizamos ante el futuro”. Para que la planta crezca de flores y frutos es necesario que su raíz esté sana. El futuro argentino depende del saneamiento moral de la Argentina. Para ello debe haber memoria y justicia.

YA ESTAN SOPLANDO NUEVOS AIRES.

Y en radio hay un programa que "refresca" diariamente todo el acontecer nacional. Con un eficaz equipo integrado por Enrique Vázquez en la conducción periodística, comentando la actualidad con Diego Bonadeo, algo más que un especialista en Deportes, la presencia femenina de Wanda Landoff y la indiscutida experiencia en Espectáculos de Hugo Paredero.

NUEVOS AIRES

DE LUNES A VIERNES DE 9 A 11 HS.

DE NUEVO BELGRANO



LA RADIO QUE TIENE QUE VER.



ES UNA PRODUCCION

Víctor Cañardo y Asociados

SUIPACHA 68/72, 1º PISO

TEL. 35-5674/5961/3404 CAPITAL



La prensa, las declaraciones policiales, todas las voces que pueden hacerse oír, muestran que el delito violento cunde. Parece que llegó la hora del miedo. Una revista nos enseña a “defendernos” en esta situación y, llegado el caso, hacer justicia por nuestra propia mano.

Toda esta alharaca antidemocrática oculta que estamos cosechando los retoños sembrados por la dictadura militar. Que estamos viviendo una sociedad intolerante y frustrada: en crisis.

A las 3.50 de esa mañana, del 30 de setiembre pasado, los gritos que partían de la vivienda ubicada en Bélgica 337 de la localidad bonaerense de Hurlingham, interrumpieron el sueño de los vecinos. Aparentemente, el albañil Fortunati mantenía una discusión violenta con su esposa, Dora.

El hombre, fuera de sí, luego de golpear furiosamente a su mujer —no era la primera vez que lo hacía—, le disparó dos balazos cuando ella intentaba huir por la puerta de calle. Alcanzada en el muslo derecho por los disparos, la víctima logró arrastrarse hasta llegar a la casa de unos vecinos, que partieron en busca de su hijo, apodado Lito. Este llegó apresuradamente y luego de comprobar que su madre estaba fuera de peligro y de calmar a su hermana, se dirigió resueltamente a la vivienda de la calle Bélgica.

Cuando el joven ingresó en la casa recibió un balazo a quemarropa. Murió en el acto. Resultaron entonces vanos los esfuerzos de los vecinos por contener a la madre, quien, al escuchar el disparo, regresó a su casa. Otro balazo la derribó en la misma puerta de calle.

Fortunati enfiló hacia la casa de su hija. Rompió el cerrojo y tras perseguir a la aterrorizada joven por varios cuartos, le dio alcance en los fondos de la casa.

Tres disparos le provocaron heridas gravísimas.

De regreso, Fortunati encontró dos policías que habían sido advertidos por los vecinos. Antes de que pudieran dar la voz de alto, el albañil les disparó, manteniendo en el acto al sargento Reyes e hiriendo de gravedad al cabo Segovia. Acto seguido, se refugió en la terraza de la casa, donde improvisó un “bunker”. Desde allí anunció su decisión de matar al que intentara detenerlo.

Treinta hombres de la policía armados de pistolas e Itakas lo sitiaron. Fortunati tenía un nutrido arsenal: Desde las 4.30 hs. hasta las 9 no dejó de disparar. Finalmente, cuando asomó su cuerpo para proferir nuevas amenazas y disparar, cayó abatido por un balazo en la frente.

Este es apenas uno de los delitos que aparecen cada día en las páginas policiales de la prensa.

El incremento del delito salta desde las estadísticas oficiales, se encarama a los titulares de diarios y revistas y se evidencia en el temor cotidiano de quienes viven en las zonas marginales de las grandes ciudades. La búsqueda de explicaciones y motivaciones para tal auge admite un variado repertorio de interpretaciones.

En el ámbito policial resulta mayoritaria la opinión de que tal auge es moti-

vado, fundamentalmente, por la ley de conmutación de penas, ya que gran parte de los liberados reincidieron y fueron muertos en enfrentamientos, o regresaron a la cárcel con nuevos y recientes procesos. Enrique Barré, subdirector general de Seguridad de la Policía de Buenos Aires, declaró recientemente: “En los últimos tiempos, sólo de la cárcel de Olmos, salieron unos 1.500 detenidos. Es difícil que esa gente se reintegre a la sociedad. En general, es un tipo de persona que reincide en el delito.”

Esta versión, sin embargo, no parece confirmarse por las propias estadísticas policiales. Según el comisario Gorrig, en los meses de enero y febrero del corriente año, la policía realizó 2.898 detenciones. 1.783 de los delincuentes detenidos y procesados eran primerizos, es decir, personas sin ningún antecedente policial.

Para sociólogos y economistas la explicación pasa por la crisis económica que afecta a todos los estamentos sociales y cuya solución no se avizora. Este punto de vista es compartido por Daniel Barberis, miembro del SASID (Servicio de Acción Solidaria Integral del Detenido) quien afirma: “Es una falacia esto del recrudescimiento delictivo. Si existe algún foco de recrudescimiento se debe a la profundización de la crisis económica. Al no reactivarse el aparato produc-



tivo hay gente que tiene que salir a robar porque no tiene otra posibilidad...”

Para el sociólogo José Miguens, en cambio, las motivaciones son otras: “Las sociedades donde la violencia y el autoritarismo se ha transformado en algo cotidiano —dice— producen individuos que creen que la violencia es la única forma legítima de aproximación. Es parte de las lógicas culturales: estos individuos han aprendido que ante cualquier situación, la violencia es la mejor solución a los problemas...”

Desde ese punto de vista, ocho años de demencial e indiscriminada violencia estatal habrían impregnado las costumbres de toda la comunidad. En el mes de abril, el Director Nacional de Salud Mental, Vicente Galli, estimaba que el 20% de la población sufría algún tipo de alteración mental de diversa gravedad.

Entre la pasión violenta y la razón sádica

“Nunca he conocido a un verdugo; alguien que tenga como profesión matar a un hombre dentro de las reglas y en nombre de la ley. Nunca he conocido ninguno de carne y hueso. Pero los he visto en efígie. Era una fotografía que representa la tortura (china, como corresponde) llamada de los cien trozos. La historia es conocida. Un joven había cometido un atentado contra la familia del Emperador. La ley exigía que lo quemaran vivo, a fuego lento. Bondadosamente, el Emperador había dictado un decreto: dado que la pena del fuego es demasiado cruel, el condenado sufrirá la tortura de los cien trozos.

“El libro incluía una serie de fotos, cada una de las cuales representaba una

De “El Pibe Cabeza” al “Loco Prieto”

Delito violento hubo siempre. Pero las antiguas bandas tenían otros códigos, otras motivaciones e, incluso, otra moral. Eran “otros tiempos”.

En la ciudad de Colón, el 9 de junio de 1910, nació Roberto Gordillo. Veintisiete años más tarde —en pleno carnaval— fue alcanzado por un proyectil policial que le provocó la muerte. Ingresó a la modesta inmortalidad del delito con el seudónimo de “El Pibe Cabeza”. Con él terminaba una época de la violencia delictiva en la Argentina: la de las bandas que producen hechos sorprendentes, con gran despliegue de armas y coraje, al estilo “Bonnie and Clyde”. La época romántica del crimen.

Había una gran diferencia entre estos pistoleros de banda y los asaltantes sueltos: menos improvisación, más reflexión en la consumación del delito, evaluación de los riesgos que podían conducir a la cárcel o a la muerte, botines suculentos. Además, la relación con la policía también difería: si no hay muertes de agentes del orden de por medio, el pistolero de banda es “un señor”.

Después de la muerte del “Pibe Cabeza” desaparecen los nombres míticos en el campo de la delincuencia. Las condiciones cambiaron. Durante una década —mediados de los ‘40 a mediados de los ‘50— hay verdadera “mano dura” para la represión. La policía perfeccionó sus métodos y mejoró sus armamentos y capacidad de movilidad. Recién a fines de los ‘50 hacen su aparición las nuevas bandas, más sofisticadas en su accionar que las que habían actuado en las décadas anteriores. Hay una planificación casi científica del delito y el gran despliegue de armas sólo se materializa en violencia consumada si aparece un contra-tiempo imprevisto. Pero cuando éste se produce el uso de los “fierros” es descomunal. Verdaderas batallas de película.

A principios de la década del ‘60, la banda de Mario Malito se trasladó a Montevideo. El estupor de los uruguayos fue inmenso cuando los delincuentes porteños fueron acorralados en un departamento de la calle Julio Herrera y Obes. Fueron reducidos después de un tiroteo en el que participó hasta el jefe de policía de Montevideo. Casi todos los delincuentes murieron. Pero prepaando: invitaban, por medio del portero eléctrico, a los policías a subir a buscarlos y prendían fuego al dinero que poseían, al mismo tiempo que lo arrojaban por las ventanas. Cuando terminó el tiroteo, el “aguantadero” había quedado en ruinas. A partir de entonces se desarticulan varias bandas. “Vareliita” es detenido en el aeropuerto de Carrasco cuando, disfrazado de mujer, trataba de salir del país. Más adelante, cae en Buenos Aires José María Hidalgo. Horacio Pardo es abatido por el comisario Meneses —verdadero terror de los delincuentes—. Zaranonello cae en un tiroteo en la provincia, lo mismo que Cipriano Prieto —uno de los hampones más respetados—. Sólo queda, preso, el “Loco Prieto”, hermano de Cipriano. Una noche lo matan en Devoto: parece que le “cobran” viejas cuentas. Era el último.

Se inaugura una década de creciente violencia política y el crimen en banda pasa a segundo plano o desaparece. La primera plana de los diarios ya no tiene lugar para los muchachos “que andan corriendo” para comprarse buenos “jetras”, mantener cabareteras, tomar champán porque ellos son “señores” y apostar todo a una fija en el Hipódromo.

D.M.

fase de la tortura. En este asunto, no se podía evitar al verdugo. A mitad de la tortura se lo distingue muy bien. Ninguna crueldad en el rostro: sólo atención, y una especie de benevolencia; el aspecto de alguien que hace el bien como debe hacerse.

“El joven había cometido un acto de violencia, con rabia quizá. Ahora todo volvía al orden sin alteraciones ni cólera. Y el rostro del verdugo indicaba este apaciguamiento.” (*La violencia*, de Jean-Toussaint Desanti).

Después de años en que la razón de Estado justificó, avaló y ordenó la más tremenda violencia represiva que se haya conocido en este país, no resulta extraño observar los brotes que se derivan de tan monstruosa siembra.

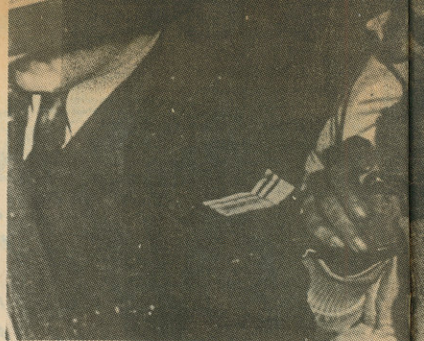
A diez meses de que los verdugos que asolaron en nombre de la ley y la razón se sumieron en el espacio de la invisibilidad, comienzan a ofrecerse a la vista de todos las consecuencias de tal herencia: el crimen.

La mayoría de los delitos lleva incluida una dosis muy alta de sadismo. Ni la miseria económica ni la liberación de reclusos sin destino posible en una sociedad en crisis, explican adecuadamente

por qué cuando se desvía un colectivo en el conurbano, luego de robar las pobres pertenencias de todos los pasajeros, veinticinco hombres hacen cola para violar una mujer de 43 años. Tampoco explica por qué luego de robarle todo lo que de valor podía llevar encima, una patota asesina a un adolescente o mata a una pareja de 16 y 17 años a la salida de un cumpleaños. Hechos de los que da cuenta la crónica diaria y que de tan repetidos parecen monótonas gotas de agua.

Durante el primer semestre del año ha ido aumentando paulatinamente la violencia utilizada en los crímenes. El drama pasional desemboca en la muerte de uno de los integrantes de la pareja. Lo que tuvo como característica a la rapidez, simplicidad y falta de premeditación, se transformó en un crimen lento, en el cual el victimario goza con el sufrimiento de la víctima. El conocido titular “baleó a su esposa y se quitó la vida” va perdiendo frecuencia, reemplazado por descripciones más complejas: “luego de torturar durante cinco días a su mujer, la estrangula”.

También se repiten crímenes con móviles confusos, como el cometido en



Pippo, al ser detenido por el

Mendoza contra Elena Giromi de 61 años y su hija Yolanda de 31, quienes aparecieron asesinadas en su habitación con un mensaje escrito junto a sus cuerpos que decía: “Por amor a las dos”. O la misteriosa muerte de la esposa del ex ministro de Educación Juan José Catalán, asesinada de dos balazos, o el ya tan publicitado caso de la profesora Briant.

Para el Dr. Mariano Castex no es posible establecer ningún tipo de relaciones entre estos crímenes: “Entre el caso Briant, el de Lino Palacios o el de

Ni ola ni reflujo: marea constante

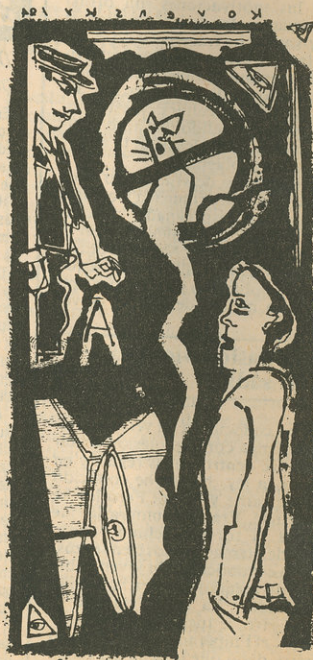
Por Rodolfo Fogwill

¡Puff...! Los diarios, la ola de crímenes...! La ola de crímenes no es sino una ola de publicación de noticias de crímenes. Llega la ola y profesionalmente, atolondradamente, los jefes de redacción se abocan a festejarla, a difundirla. La ola de crímenes, cuando no es una mera ola de curiosidad periodística sobre los crímenes, refleja en su agua tipográfica una ola de promoción y de gaceteo de noticias de crímenes, empujada por el viento jurídico y policial. Y si hay ola —algo dudoso—, la subida es producto de un descenso de la eficaz maquinaria preventiva del Estado.

Las “olas” son mensajes que sirven a las policías para regular sus relaciones con la comunidad (esas historias de presupuesto y de cartas blancas que siempre se están dilucidando), y son mensajes que sirven a los medios masivos para regular las relaciones de sus lectores con el mundito imaginario donde se los ha mandado a vivir.

Lo primero que aprende un periodista profesional es el arte de flotar: no romper las olas. Ni hacer olas: ¡Flote en las olas que oficialmente circulan entre el horizonte del público y el horizonte del poder!

La olas sirven para poner las aguas en el lugar debido: ya se escuchó la voz del subcomisario Verti, para él la ola inquestionable expresa la desocupación y tiene su origen en los sectores humildes,





homicidio de Aurelia Briant

los chiquitos de Valeria del Mar —para tomar algunos ejemplos—, no hay ninguna relación. El de Lino Palacios es un crimen protagonizado por un típico perverso que va en busca de lucro y termina en un acto de violencia. El de los chiquitos es de tipo sexual y el caso Briant es, yo diría, un tema de motivaciones misteriosas, con connotaciones ocultistas, además de estar involucrados agentes de la policía y una tendencia sádica perversa... todas las generalizaciones son imprudentes porque en cada crimen

hay motivaciones complejas... los últimos estudios de criminología, por ejemplo, se han orientado al estudio de la víctima, porque la víctima en muchos casos se ha entregado al victimario...

Enrique Sdrech, cronista de policiales de *Clarín*, opina, sin embargo, que "nunca los cronistas policiales hemos visto tal ola de delitos que posean una dosis tan alta de sadismo. Justamente esto es lo que llama la atención: que tanto los robos como los asesinatos que se están produciendo están todos rodeados de una brutalidad que parece innecesaria. Leer las descripciones de la autopsia de la profesora Briant es algo escalofriante..."

También el francotirador, de quien nosotros sólo teníamos referencias cinematográficas y periodísticas, hace su entrada en la sociedad argentina. Este nuevo tipo de criminal (que apareció en los EE.UU. luego de la guerra de Vietnam, cuando todos los valores que sustentaba el esquema social estaban siendo cuestionados) surge en nuestro país a partir del trauma social que representó el terrorismo de Estado en su accionar represivo, agravado luego por la guerra de Las Malvinas. Así, la crónica policial

tomó conocimiento el día 1 de julio de un sujeto que, pistola en mano, comenzó a disparar contra la gente reunida en el andén de la estación José León Suárez. O el caso más complejo y patético del padre de familia con que iniciamos la nota.

También la ciudad de Tortuguitas fue protagonista de un raid asesino: Desde dos automóviles en alocada carrera, varios sujetos la emprendieron a tiros contra los transeúntes, asesinando a un joven e hiriendo a otros tres.

Chorros eran los de antes

El año democrático se inauguró con un espectacular despliegue policial que afectó distintas provincias y localidades. Razzias con varios miles de detenidos, allanamientos a bares nocturnos y a casas de masajes, procedimientos de toxicomanía y moralidad eran acontecimientos cotidianos también en la ciudad. Las declaraciones oficiales delataban cierto temor ante lo que aparecía como un excesivo "destape" de tensiones y pulsiones comprimidas durante la dictadura.

especialmente, en los muchachos de dieciséis y diecisiete años de las familias trabajadoras. Ahora está identificado el enemigo: el mercado de opinión pública "popular", o "progresista", tendrá algo más que achacarle al retraso económico y a la injusticia social: la boutique ideológica de la derecha tendrá una razón más para blindarse y atrincherarse.

Sea cual fuere el incremento porcentual del crimen, mayor ha sido el incremento en las ventas de sistemas de protección y vigilancia de los hogares y las quintas, y mucho mayor aun ha sido el incremento en el blindaje conceptual de sus propietarios, ese fenómeno que bien grafica el auge de la Unión del Centro Democrático. De un modo u otro se trata de defender la propiedad amenazada.

"Crimen", para esta gente, denomina a lo que compilan las estadísticas policiales. No es el común de los delitos: es una parte especialísima de las transgresiones a la ley: el "crimen" es el delito que directamente vulnera el cuerpo (violación, lesión, herida, muerte), más el delito que directamente vulnera la extensión del cuerpo: su propiedad privada. No es parte del "crimen" ni de la ola de crímenes el conjunto de delitos que castiga la ley, pero que afectan el cuerpo y su propiedad apenas indirectamente. La ejecución del "crimen" directo, ese crimen que resulta intolerable para la conciencia pública y para los aparatos jurídico-policiales, está a cargo de cuentapropistas desorganizados. Aquí no hay "mafia"; las bandas nacen y desaparecen rápidamente, dando lugar a un hampa paria que llena las cárceles y con quien no se puede concertar una ordenada economía del crimen. Sin "mafia"

flia", quien quiera concertar una relación ordenada con el crimen contra la vida y la propiedad, no puede, como en Nueva York o en San Pablo, correrse hasta la peluquería del pistolero de la esquina y comprar protección. Debe tratar con los intermediarios que anuncian sus servicios en las páginas 322, 637 y 688 del tomo amarillo de la guía de *Entel*.

Mientras el "crimen" directo contra la propiedad y el cuerpo es desorganizado y es objeto de una eficaz política de prevención y represión, el otro crimen, ese conjunto de figuras delictivas previstas por la ley pero toleradas por la conciencia y por los aparatos jurídicos policiales es organizado y no es objeto de prevención ni de represión.

Se patrulla y vigila para evitar que ocurran "crímenes", que son reprimidos en cuanto tales. Para éstos, la función penal policial se orienta a defender las reglas de la organización de la sociedad.

En cambio, no hay prevención del crimen "tolerado", ese conjunto de delitos que la conciencia y el Estado aceptan porque es indispensable para la buena marcha de la sociedad. Ese crimen se encuentra organizado y la función represiva de la justicia y de las policías se orienta a defender reglas de la organización criminal.

El orden criminal es, en esa zona del delito, defendido como el orden social en el caso de aquellos crímenes que ofenden al Estado y a la conciencia pública porque atentan directamente contra el valor de la integridad del cuerpo y sus "bienes".

Fraude fiscal organizado, contraban-

do organizado, trata de blancas, tráfico de divisas y de drogas, "mafia" económica, juego clandestino, aborto, tráfico de armamentos, etc. Cada uno de ellos tiene su razón para ser tolerado por la conciencia de la gente honesta, y sus razones de peso para ser tolerados y para imbricarse con la organización administrativa y represiva estatal.

En estas áreas "toleradas" del crimen predominan las organizaciones: no hay free-lancers, y su irrupción es rápidamente combatida. Tampoco hay "olas", ni irregularidades: el crimen organizado procesa entre el cinco y el diez por ciento del ingreso nacional bruto sin picos ni bajones. Contra la magnitud de esta marea del crimen, se levantan desde la prensa amenazas de olitas que no salpican a nadie: la "facturación" de los delitos no tolerados es infima —dos, trescientos millones de dólares anuales—, comparada con el volumen de los mercados de las organizaciones del crimen.

Cuando se reprime el crimen tolerado —el crimen "organizado"—, se castiga la transgresión de las reglas de circunspección que rigen su práctica. (Se persigue a la puta por cuenta propia, al aborero que no se imbrica entre las "fuerzas vivas" de su barrio, al quiñolero que invade jurisdicciones parroquiales o políticas, etc.) En general —se lo ve cuando sale a la luz el delito económico en gran escala—, mientras en los "crímenes" de pequeña escala se castiga la violación de las leyes sociales, en el delito organizado se castiga la transgresión de las leyes no escritas del orden criminal, entre las cuales la prolija administración de los recursos de poder tiene un valor sagrado, constitucional. □

Curiosamente, todos los procesos de recuperación democrática parecen estar acompañados de la "pesadilla de la droga", como suelen titular los interesados en generar desconfianzas antidemocráticas. Esta presencia de la droga que busca aterrorizar vastos sectores populares, ya fue utilizada durante el gobierno de Salvador Allende en Chile —inundando las calles de Santiago con LSD y marihuana que "afeaban" la imagen pública de la democracia.

En enero, en las principales ciudades del país empezó a notarse un aumento del consumo de marihuana y cocaína. En varios procedimientos policiales se secuestraron, en lo que va del año, alrededor de 90 kg. de cocaína. De todas formas, nunca se logra desarticular una red completa de traficantes. Como se di-

ce habitualmente, "los peces gordos nunca caen".

Los robos y asaltos a mano armada, por otra parte, se han hecho habituales. En general son realizados por bandas organizadas y han ido avanzando desde el conurbano para adentrarse, cada vez más, en la ciudad. Esto también fue utilizado por los nostálgicos del "orden". Sin embargo, los delitos contra la propiedad no son una "primicia" democrática. De 14.000 hurtos y robos denunciados en 1980, se pasó a 18.000 en 1981, a 23.000 en 1982 y a 33.000 en 1983 (se carecen de datos para 1984 debido a que las estadísticas oficiales de la policía federal se elaboran a fin de cada año). La progresión geométrica no sólo se explica por el relajamiento de los controles implantados por la dictadura militar, si-

no también por el creciente agravamiento de la crisis estructural. Y vaya el ejemplo de Brasil que, con una dictadura militar que lleva 20 años en el poder, ha sufrido un recrudescimiento del delito, al punto de ser considerado plaga social.

"No tenemos una verdadera policía judicial"

Para Daniel Barberis, del SASID, "el aumento de delitos chicos, como asaltos a negocios, viviendas y colectivos —sobre todo en el Gran Buenos Aires— fue utilizado mediante una gran campaña publicitaria para implementar una ola de ejecuciones sumarias en las que la policía al menor síntoma de resistencia

Asesinatos de homosexuales

En los últimos años se produjeron 20 asesinatos —casi todos con gran dosis de sadismo— de homosexuales. En la gran mayoría de los casos, las características son similares. Como es habitual, la prensa se regodeó con la opción sexual de las víctimas y se desentendió de la investigación. La mayoría de los hechos siguen sin haber sido solucionados. ¿Es casual?

Asesinatos de homosexuales

Cuando asesinan a un heterosexual, el hecho se anuncia destacando la profesión, el oficio o simplemente el nombre del occiso. Jamás vamos a encontrar un titular en la prensa que diga: "Matan a un heterosexual". En cambio, si el muerto es un homosexual la cosa es muy diferente. En este caso, un solo aspecto de su vida —su sexualidad— eclipsa a todos los demás. No es una persona la que muere: muere su sexualidad.

Esto no resulta extraño en una sociedad homofóbica como la nuestra. Y es, precisamente, esta misma homofobia la que causó 20 muertes. Triste saldo, hasta la fecha, de una luctuosa campaña de moralidad criminal.

Algunos casos

19-6-1983: JULIO CESAR TONINA, argentino, de 37 años de edad, bailarín perteneciente al elenco estable del Teatro Colón. Vivía solo en un departamento de Capital Federal. Un llamado anónimo habría alertado a las autoridades policiales de la Sección 6° en el sentido de que "algo raro ha ocurrido en ese departamento".

Varios vecinos, que se negaron a identificarse, comentaron que el occiso tenía costumbres "algo raras", con marcada inclinación a la homosexualidad, pero admitieron que jamás había protagonizado ningún escándalo.

Un veterano policía manifestó su extrañeza por el hecho de que nadie escuchara ruido alguno: "no se puede matar —dijo— a un hombre con golpes en la cabeza, y mucho menos a un experimentado bailarín, por su agilidad y estado, sin que se produzcan ruidos delatores. Más aun a eso de la 1 ó 2 de la madrugada".

Las actuaciones llevadas a cabo parecen acusar a Mario Emilio Montagna, detenido a los pocos días de haberse hallado el cadáver, pero éste habría afirmado que su confesión fue producto de apremios ilegales. El misterio acerca de la culpabilidad o la inocencia del Montagna se ahondó al trascender que la víctima, unas horas antes de ser asesinada, habría adelantado que formularía graves acusaciones en una conferencia de prensa. Sin embargo, se informó que se pedirá la pena de reclusión perpetua para el imputado.

19-8-1983: MARINO SUAREZ, de 32 años, de profesión psicólogo. La denuncia fue hecha por un amigo del occiso, quien al no obtener respuesta al llamado a la puerta sospechó que algo grave ocurría. El cuerpo, encontrado desnudo, presentaba una puñalada localizada cerca del corazón efectuada con un cuchillo de aproximadamente 30 cms. de hoja. El orden en que se hallaba el departamento descarta el móvil de robo.

Una vecina dijo a la prensa que "parecía una persona normal, para nada amanerada, ya que era muy simpático y conversador. Era muy servicial". Respecto a las visitas que recibía Suarez, añadió que "eran muy pocas y casi siempre las mismas". Importa señalar que el occiso tuvo militancia política en el Frente de Liberación Homosexual (F.L.H.), entre 1972 y 1974, llegando a adquirir notoriedad entre los miembros de esa organización.

18-11-1983: ALEJANDRO MORAWSKY, argentino, de 50 años, domiciliado en El Palomar. Los vecinos denunciaron a los bomberos la declaración del incendio de la vivienda. Estos hallaron al propietario semi-



MARTÍN KOVENSKY 1984

directamente asesina a los delincuentes y no emplea todos los recursos para detenerlos vivos. El tipo que va a robar un negocio lleva un poder de fuego muy limitado, generalmente un revólver 22 o a lo sumo un 32, que son calibres chicos. La policía, cuando escucha una detonación de ese calibre, se da cuenta inmediatamente de cuál es el poder bélico de los asaltantes. Pero yo creo que existen órdenes internas secretas para bajar a cuanto delincuente anda suelto para ahorrarse de esa forma el trabajo de hacer investigaciones, porque la policía argentina no sabe investigar. Estas órdenes provienen de sectores enquistados en la repartición que son los mismos que solucionaban todos los casos con la pizana...”

Esta interpretación se ve reforzada

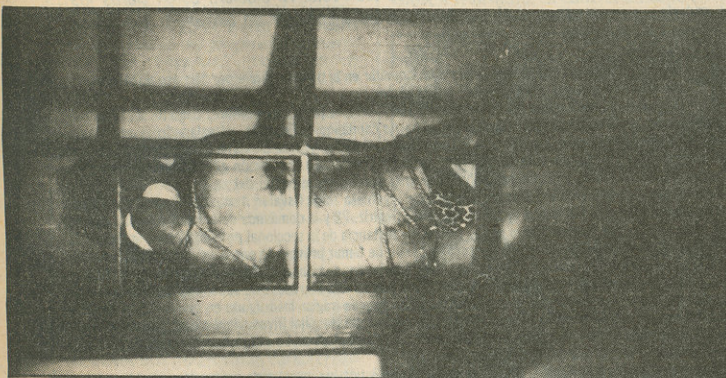
por la opinión del ex-juez federal Rafael Sarmiento quien ha escrito que no tenemos una verdadera policía judicial, capaz de secundar eficientemente la labor de la justicia. Nuestra policía federal —dice— no está preparada para resolver casos en que los criminales actúan con métodos científicos. Según Sarmiento, en la mayoría de los hechos “esclarecidos” por la policía sólo se cuenta con la confesión del supuesto delincuente y casi ningún otro elemento de prueba. Lo que revela el alto índice de absoluciones en casos supuestamente solucionados.

Debido al abuso de los apremios ilegales —lo que hace pocos años han reconocido numerosos jueces, en la causa en que testificó Iglesias Rouco—, no ha existido un perfeccionamiento investi-

gativo de parte de la policía. Parece que la mayoría de los inculcados por delitos en la Argentina pueden ser sobreseídos a causa de la escasa pericia técnica policial. Más aun cuando, como dijo el Comisario Fortunato en declaraciones a los diarios, “este estado de cosas en la democracia, dificulta obtener una confesión”.

Sin embargo, rara vez el periodismo o los partidos políticos alcanzan su voz para pedir que se investiguen las torturas o las injusticias cometidas contra un delincuente probado o supuesto.

Pablo Blanco, militante del Seminario de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, sostiene que ese silencio “tiene que ver con una concepción política de la realidad, porque se considera que los marginados son seres



calcinado y con claros signos de haber sido previamente ahorcado. La víctima, que gozaba del aprecio de todos sus vecinos, era dueño de un negocio importante y frecuentemente aportaba con dinero, en forma de donaciones, a instituciones de bien público, entre las que se encontraba la Fundación Don Orión. (Todos los datos expuestos en esta lista fueron extraídos de los diarios Clarín y Crónica del día siguiente a la fecha mencionada y que corresponde al hallazgo del cuerpo.)

Algunas hipótesis

Cuando tenemos la totalidad de los casos ante nuestra vista —de los cuales sólo presentamos tres por razones de espacio—, resulta más fácil enlazar las principales características. En unos hallamos siempre golpes de karate, una fuga perfecta, ausencia de ruido, la vivienda en completo orden, sin robo de objetos, una eficiencia en el accionar homicida que superó la agilidad de un bailarín y la corpulencia física de otra de las víctimas. Todo esto nos estaría hablando de asesinos adiestrados. En otros casos, los menos, se ha revelado el móvil del robo y en uno solo la extorsión.

Una de las hipótesis sería, pues, la existencia de una organización, que actuando en la clandestinidad, intentara llevar a cabo una campaña “moralizadora”. Hasta la fecha conocemos dos de estas células terroristas:

1) El Comando (o comisión) de Moralidad, que logró expulsar, en setiembre de 1983, al cineasta alemán Werner Schröeter, quien, con el auspicio del Instituto Goethe, impulsaba investigaciones sobre la condición del homosexual en la Argentina, además de otros temas. Asimismo, este comando se adjudicó el atentado que sufrió la sede de la Asociación Argentina de Protección Familiar, institución que trabajaba en distintas áreas de la educación sexual.

2) El Comando Cóndor que en junio de 1982 envió a todos los diarios un comunicado en el que advertía su intención de acabar con los teatros de revista y con los homosexuales. Su culpabilidad se acrecienta si recordamos el incendio del teatro El Nacional, en julio de ese mismo año.

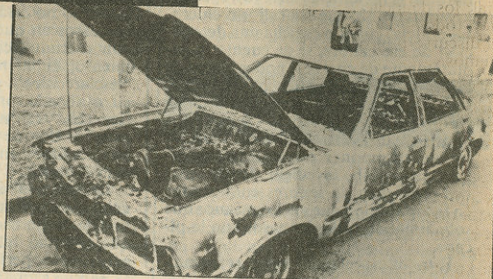
Otra hipótesis nos advierte acerca de la creciente fascistización de algunos sectores de la población argentina, que habrían elegido como blanco de sus agresiones a las eternas minorías perseguidas por los regímenes autoritarios, es decir, a los judíos y a los homosexuales.

Marcelo Benítez



El caso Arata

Así fue hallado el auto de la familia Arata



Aún sigue sin esclarecerse el crimen de los Arata. Ni siquiera están claros los móviles que impulsaron al o a los asesinos a cometer un asesinato que en su momento horrorizó por su crueldad.

Fue uno de esos episodios que jamás podrá quedar en el olvido, ya que por sus espeluznantes ribetes convirtió a todos en habitantes del espanto. Ocurrió en la madrugada del 20 de julio de 1983. Tres mujeres y un hombre, luego de ser literalmente arrancados de la vivienda que ocupaban, en el barrio capitalino de Caballito, y trasladados a una casa semiarruinada en Ramos Mejía, fueron rociados con fósforo líquido —sustancia química que combustiona con el oxígeno— y, estando con vida, convertidos en teas humanas. La conmoción general, catapultada por el horror, trazó una nueva y profunda huella en el angustiado cuerpo social del país.

En aquella diabólica pira ardieron los cuerpos del ingeniero Jorge Osvaldo Arata, de 62 años; el de su esposa, Leonor Romero, 60; la hija de ambos, Mónica Beatriz, 28 y la doméstica de la familia, Rosa Lezcano, 23. Vivían en la calle Puan al 300, a pocos metros de distancia de la seccional policial 12a. de la Policía Federal. El ingeniero convealecía de una fractura de cuello de fémur provocada por la caída de un colectivo en el que se dirigía a la Secretaría de Agricultura y Ganadería, donde trabajaba. Tenía un yeso hasta la cadera y una roldana pendiente del techo mantenía elevada su pierna. El solo roce de la sábana lo hacía gritar de dolor. Sin embargo, nadie escuchó nada, nadie vio nada aquella trágica madrugada en que fueron secuestrados. La esposa era diseñadora de modas y la hija, médica del Hospital Rivadavia y a cargo de las guardias en la clínica de la UOMA, se estaba perfeccionando en cirugía plástica. La impunidad demostrada en el múltiple homicidio sacudió todas las conciencias.

La historia de los tres Arata y la vida de la joven doméstica fue investigada profundamente sin que surgiera elemento alguno útil para la investigación. Nada anormal, sin enemigos, sin deudas, ninguna militancia política; entonces, ¿por qué? El interrogante se convirtió en un desafío para la policía: "Para quemarlos vivos debe haber, seguramente, un motivo generador de gran envergadura, como, por ejemplo, advertir a un tercero qué es lo que le espera", reflexionó uno de los encargados de la pesquisa.

Pero todas las investigaciones se estrellaron contra un granítico muro. Surgieron detalles alucinantes, como por ejemplo el referido a los documentos correspondientes a las cuentas de plazo fijo, que cada uno de los Arata poseía en un banco. Esas tarjetas aparecieron sobre la cama de cada uno de ellos, prolijamente colocadas, luego de su secuestro. Además, con asombro, la opinión pública tomó conocimiento que en la madrugada del hecho, alguien ocasionó un desperfecto en una cámara de SEGBA que dejó a oscuras varias cuadras de Caballito, entre ellas, obviamente, la de su domicilio de Puan 387.

Es más aun, el automóvil Ford Taunus Ghia del matrimonio Arata, que se había "esfumado" junto con sus propietarios, apareció días después del horrible suceso en un descampado de Moreno, totalmente intacto. Alertada la policía bonaerense, cuando horas después llegaron hasta el lugar técnicos en dactiloscopia, lo hallaron calcinado. "Usaron fósforo líquido, y hasta los cristales se derretieron", informó un policía. Aquella masacre generó las más siniestras conjeturas. El hecho de que los cuerpos de las víctimas fueran atados con cables conductores de electricidad —según restos que pudieron analizarse— y que los mismos cables se encontraran después en el interior de una camioneta cuyos ocupantes fueron asaltados frente a una dependencia militar de Núñez, dio pábulo a una truculenta suposición, sobre todo al conocerse en agosto de aquel año una denuncia de Guillermo Patrio Kelly en el sentido de que para su secuestro la gente de Gordon había utilizado aquella misma camioneta.

Y mientras las autoridades policiales a cargo de la pesquisa desestimaban totalmente móviles de robo o pasionales, sosteniendo que en el pavoroso suceso habían intervenido verdaderos profesionales del horror, desde Santiago del Estero llegaban nuevos elementos para el asombro y el espanto: varios sujetos que se movilizaban en una ambulancia, habían llegado de noche al cementerio de El Barrialito, donde descansaban los restos de la doméstica Rosa Lezcano, profanaron el mausoleo y violaron su ataúd, buscando algo afanosamente. Un nuevo interrogante se agregó a tanto misterio: ¿qué buscaban? Tal vez nunca se sepa.

Ahora, en fecha reciente, la policía y la justicia produjeron un anuncio sensacional: el caso Arata había sido esclarecido y los autores del cuádruple crimen detenidos; tres albañiles que habían realizado en la casa de la calle Puan algunas refacciones. Una explicación que cuesta aceptar, por todos los misterios, horrores y truculencias que rodearon el caso.

Enrique Sdrech



MARTÍN
KOVERENSKY

inútiles en este proceso político. Como no tienen inserción dentro del aparato productivo, entonces la misma Asamblea no abarca a este sector especial: los delincuentes, los presos comunes, todos los marginados no entran en el discurso político de los derechos humanos..."

Somos la patota...

Las modalidades delictivas, se han ido modificando en los últimos años. El delincuente solitario casi ya es un fenómeno ocasional. Los ladrones parecen estar organizándose en bandas y patotas que, con distinto grado de sofisticación (desde patotas que asaltan colectivos hasta bandas armadas con Itakas) están utilizando procedimientos grupales que aseguran la impunidad de su accionar. "Estos hombres parecen estar dispuestos a todo", "si el botín es escaso pueden violar a las mujeres o matarte por simple venganza", coinciden en declarar las víctimas y testigos de tales asaltos.

Para el Comisario Bonomo: "No es concebible que porque alguien esté sin trabajo o esté pasando por una situación angustiante de carácter económico se dedique a delinquir. Para cometer un hecho se debe estar preparado, se debe tener una responsabilidad proclive a la no honestidad."

Esta simplificación interpretativa, casi genética, en la cual un delincuente estaría signado por un destino psicológico o biológico, es una teoría desechada por los modernos criminólogos. La tendencia actual acentúa, más bien, los factores sociales que determinan características psicopatológicas o generan condiciones ambientales favorables a la transgresión de la normativa comunitaria circunstancial. Por otra parte, la mala administración de la justicia complica aun más este panorama.

Dice el Dr. Mariano Castex: "No hay igualdad ante la ley porque hay desigualdad de clase social y también desigualdad horizontal. Porque un militar tiene un trato y un civil otro. Yo estuve tentado de escribirle a Monseñor Aramburu, cuando como arzobispo de Buenos Aires mantuvo la idea de que no se dieran a conocer los nombres de los oficiales afectados por las acusaciones investigadas en la CONADEP. Yo quisiera que me explicara por qué un negro tiene que salir en el diario cuando se presupone que cometió un delito y se lo escracha en todas partes, mientras estos señores acusados de terribles crímenes no tienen que aparecer en ningún lado..."

Muchos de los delitos contra la propiedad traducen la probable identidad de los maleantes: los grupos de tareas que las Fuerzas Armadas utilizaron para secuestrar, torturar y asesinar a miles de personas. Hasta el reticente diario *La Nación* insinúa, tímidamente, en uno de sus editoriales que "el tipo de armamen-

to que utilizan los delincuentes permite suponer que muchos de ellos actuaron en otras actividades" (*La Nación*, 18/8/84).

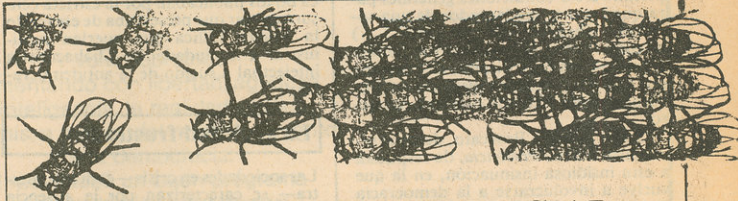
El ministro del Interior, Dr. Antonio Tróccoli, insiste en mencionar a la "mano de obra desocupada" refiriéndose a la ola de asaltos en el Gran Buenos Aires. Este tipo de declaraciones hace suponer que existe una mano de obra desocupada, ya que todavía no se ha demostrado que los integrantes de estos grupos de tareas realmente dejaron de pertenecer a las Fuerzas Armadas o de Seguridad.

El destape periodístico

Los medios de comunicación masiva se hicieron inmediato eco de todos estos hechos. Acostumbrados, gran parte de ellos, a transmitir en cadena durante el Proceso, no pudieron sustraerse a repe-

tir una misma visión: la democracia abre las puertas del caos y por ella se cuele el delito.

Diarios como *Clarín*, habitualmente cauto en el manejo de la información truculenta, llenó sus páginas principales con detalles de las investigaciones policiales y las alternativas de los procesos judiciales. El diario *La Nación*, con poca información policial, le dedicó varios editoriales al tema de la delincuencia. Puso énfasis en la necesidad de mejorar la estructura policial, de manera que puedan cumplir eficazmente su función de custodia de la comunidad. *Siete Días*, luego de dedicar un par de líneas a aclarar que el artículo que se va a leer no pretende desprestigiar a la democracia, dedica varias páginas a mostrarnos cómo podemos **ahora** defendernos de la delincuencia común que **asola** al país. Uno lo termina de leer y piensa que es una lástima no tener tanta plata para



SOCIOLOGIA POLICIAL

La "ola de crímenes" brinda una oportunidad para que la policía dicte cátedra. Sociología policial: lo que recogen los diarios sobre el crimen refleja la crisis económica. Según la mirada policial el crimen es producto de la pobreza. Así aprenden los propietarios dónde buscar al enemigo de la propiedad de sus autitos, sus T.V.-color y sus juguetes electrónicos: entre los negros. Informa el subcomisario Verti, de la Federal, y transcribe *Clarín* del 14 de octubre de 1984: "Es indudable que la desocupación produce necesidades, específicamente económicas. Esas necesidades apuntan generalmente a los alimentos, la ropa, los medicamentos... cuando un individuo se halla en esa situación y no encuentra una solución a su alcance, puede llegar a delinquir. Pero para llegar a esa decisión hay un largo trecho. Si la desocupación provoca delincuencia, esto no se ha visto en los casos sangrientos y macabros descubiertos últimamente. Generalmente, el hombre desocupado puede incurrir en robos menores. Pero también existe la posibilidad de que ante la falta de oportunidades, el individuo —generalmente joven— sea llevado con facilidad hacia la delincuencia. El criminal, en la mayoría de los casos, tiene antecedentes y junto a ellos se puede encontrar a quienes no cayeron nunca, pero que ya cometieron delitos. Los debutantes son generalmente jóvenes, a veces de 16 o 17 años que consiguen plata fácil y le toman el gusto. Yo creo que un sociólogo no podría negar que la desocupación y la falta de oportunidades generen delincuencia. El incremento de los delitos registrados en los últimos meses parece ser una respuesta concreta."

Identificado el enemigo de la propiedad, —pobres y chicos de 16 a 17 años—, invocada la autorización de los sociólogos que no le van a negar al subcomisario que "la falta de oportunidades genera delincuencia", *Clarín* acerca al lector una receta para proteger su propiedad: blindarse, acantonarse, sospechar de los chicos y de los pobres, y crear fuentes de trabajo tratando de inculcar en los adolescentes el gusto por la plata difícil, la que se consigue yugando, "como un negro".

R.F.

puer comprar todos esos elementos que nos permitirían hacer justicia por nuestra propia mano, ahora que no están los militares para defendernos. La revista *Somos*, en el artículo titulado "El miedo entre nosotros", nos convence de que recién ahora la sociedad argentina siente miedo, por el delito común...

La posición del diario *Ambito Financiero* sintetiza la de este sector de la prensa. En su editorial del 17/9/84 dice: "Entre los males que el país tiene que pagar como precio de su reconquista democrática figura ese desborde demencial de la delincuencia que ya no sólo azota el Gran Buenos Aires, sino el centro de la ciudad (...) ¿Son males inevitables? Si la vida democrática lo exigiera, sí. Pero hay que tener en cuenta que permitir el desborde pornográfico, el relajamiento de las costumbres y la violencia en todo tipo de espectáculos, permite crear condiciones generales para que los más inadaptados de una sociedad desaten sus pasiones (...). Mientras tanto, la juventud y la familia argentina ven horrorizados este destape que algunos pretenden justificar en provecho propio diciendo que será pasaje-ro."

Carlos Alberto Broccato, desde el semanario *Nueva Presencia*, da respuesta a esta insidiosa insinuación, en la que vuelve a involucrarse a la democracia

como responsable de los naturales desórdenes de una sociedad en crisis. Bajo el título de "Reaccionarios, pero además imbéciles", Broccato dice: "Durante ocho largos años, ciudadanos argentinos fueron asesinados demencialmente, padecieron desbordes ilícitos cotidianos, vieron asaltados sus domicilios, robadas sus pertenencias; las fuerzas represivas estatales se impregnaron de mecanismos delincuenciales y en esa ola de crímenes de lesa humanidad y de exacciones públicas y privadas y de violaciones y torturas degradantes y de cohechos y prevaricatos, lo peor de la sociedad, el detritus de ella, desató sus pasiones sádicas y perversas y se le concedió puesto y función contra la vida humana. Este diario (se refiere a *Ambito Financiero*) no dijo nada. Y es más: sabe que la cantidad de delitos comunes no es mayor ahora que los últimos años de la dictadura, sólo que en aquella época no los publicaban por la estricta censura militar que preservaba de ese modo la imagen idílica que querían suministrar a la ciudadanía. Chabacanería intelectual a sueldo de la antidemocracia."

La sociedad frustrada

Las sociedades en crisis —como la nuestra— se caracterizan por la ausencia

manifiesta de un proyecto existencial creíble y placentero para los más. Por una intolerancia generalizada y paralizante que se une a una falta total de solidaridad. A una ausencia de modelos y ejemplos energizadores.

La crisis actual es generalizada. Involucra tanto a las creencias populares como a las filosóficas, a la institución familiar —que se pretende remendar con dogmas y cerrando los ojos— como a la Iglesia —que se vio seriamente complicada en el genocidio reciente, por más que intente "tirar la pelota afuera"—. Todos esos hechos van denunciando la existencia de una crisis global que no se soluciona mirando para otro lado.

Si es que existe una nueva modalidad delictiva, más cruel, más irracional —como parecen mostrarlo los casos apuntados—, ésta se corresponde, como ejemplo fronterizo, con una nueva modalidad de convivencia social que también se ha tornado más cruel, más irracional y, sobre todo, más intolerante. Inmensamente intolerante.

La violencia no es más que la descarga que manifiesta la tensión comunitaria. La erupción maldita de una sociedad frustrada.

Enrique Symms y Daniel Molina
Investigación: Juan González

RESUELVA Y VIAJE

GRAN CONCURSO PARA GENTE "EN ONDA"

PREMIOS: VIAJES A BARILOCHE, PUNTA DEL ESTE Y COLONIA

Explique coherentemente cómo puede ser lo que afirma la señorita del dibujo y envíenos su respuesta antes del 5/12/84 a ONDA ARGENTINA (Concurso), Florida 502, (1005) Capital Federal.



En revista **JUEGOS** de noviembre, toda la diversión inteligente:

- CREATIVIDAD
- CRUCIGRAMAS
- LOGICA
- JUEGOS DE ESTRATEGIA
- JUEGOS LITERARIOS
- ACERTIJOS
- ENIGMAS, PARADOJAS
- Y "LECTORES AL PODER": La sección donde sus acertijos y delirios se publican y se pagan en pesos contantes y devaluados.

YA SALIO EL N° 50

JUEGOS

PARA GENTE DE MENTE

VOLVIO ALIVERTI.

Y volvió con todo.
Comentando con libertad, agudeza
e inteligencia, la realidad política
del país, a meses del restablecimiento
de la democracia.
El resultado? un buen programa
para la polémica constructiva.

SIN ANESTESIA

CON EDUARDO ALIVERTI
DE LUNES A VIERNES DE 7 a 9 HS.

DE NUEVO BELGRANO



LA RADIO QUE TIENE QUE VER.



ES UNA PRODUCCION
Víctor Cañardo y Asociados
SUIPACHA 68/72,1º PISO
TEL. 35-5674/5961/3404 CAPITAL



Invernizzi cuenta la historia

Todo fluye. Menos un grupo de presos políticos. Todo pasa. Menos quince de nosotros.

Desde que me detuvieron pasaron 3 Papas y 3 Mundiales de fútbol, 7 Presidentes, dos elecciones y la dictadura. Once años. Y quedamos nosotros. Catorce varones y una mujer. Tenemos una edad promedio de 31-32 años y fuimos detenidos entre 1973 y 1977. Durante este tiempo nos dedicamos a sobrevivir y a despedirnos: sobrevivir a la represión y despedirnos de los casi 9.000 presos políticos que pasaron por las cárceles argentinas durante los últimos once años.

El escepticismo realista

Habría que contestar a por lo menos dos preguntas: *¿Por qué seguimos presos?* *¿Para qué nos mantienen detenidos?*

¿Acaso porque las condenas y acusaciones son mayores y más graves que la de ocho mil y pico de liberados? Pues

no. ¿Tal vez porque hay más pruebas? Tampoco. ¿Quizás los procesos son jurídicamente irreprochables? Menos todavía. El problema es político. Causas y objetivos responden a razones políticas. Y el hecho es que estamos cumpliendo con un papel político. Pero ¿Cuál? ¿El de rehenes, el de víctimas? ¿Chivos expiatorios? ¿Piezas de negociación? ¿En nosotros se legitima la represión, se asegura la continuidad jurídica, o somos simples olvidados, postergados?

El año pasado estábamos en Rawson. En julio del '83 se confirmó lo que sospechábamos: *sea cual fuere el ganador de las elecciones heredaría un grupo de por lo menos cien presos políticos. Y así fue.* El Gral. Bignone conmutó unas 200 condenas. Pero se cuidó de retener 130 presos políticos. No satisfecho con la deuda externa o los desaparecidos, el Proceso legó al proceso democrático también este problema.

Cuando llegó octubre, primero celebramos las elecciones —café y ensalada de frutas para todo el mundo— y después analizamos sus resultados. A la se-

mana siguiente escribimos a nuestras familias que se prepararan para reclamarle nuestra libertad a las autoridades constitucionales. Habíamos concluido que el régimen carcelario mejoraría pero que seguiríamos presos durante un largo rato. *No imaginamos que sería tan largo.*

“Confíen en la democracia —no replicaron algunos— y no olviden que el Dr. Alfonsín es co-presidente de la APDH”. No olvidábamos ni desconfiábamos. Nuestro análisis no era tan mequino.

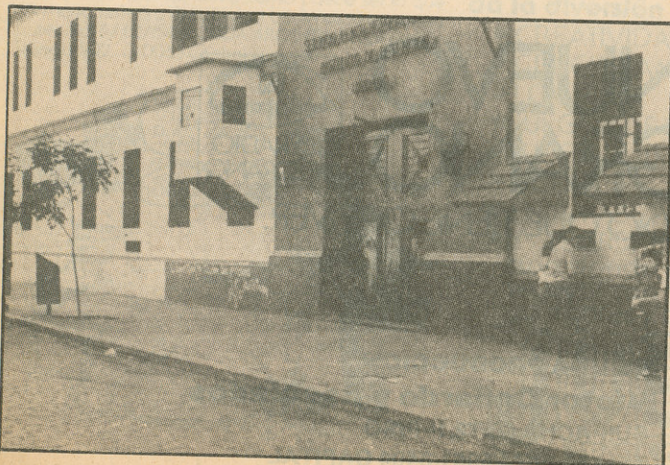
En diciembre nos trasladaron a Buenos Aires. Una vez aquí nuestras gestiones se agilizaron y multiplicaron. Se recurrió a todas las instancias de petición, apelación y reclamos posibles.

La ley 23.042 facilitó la libertad de los civiles juzgados por tribunales militares —menos uno. Otros debieron cumplir el total de sus condenas. Luego —huelga de hambre por medio y sumados los esfuerzos de legisladores de la UCR, PJ, DC y PI— la ley 23.070 facilitó la libertad (condicional en la mayoría de los casos) de casi todos los presos políticos. Y así quedamos nosotros: los últimos 15 de los 130 que heredó la democracia.

La huelga de hambre

Pasaron 10 meses. Y pasaron recursos, apelaciones, peticiones, proyectos de ley, gestiones oficiosas, reclamos, entrevistas. Y promesas. No pocas promesas. El 10 de septiembre 7 compañeros iniciaron una huelga de hambre en demanda de la libertad. Algunas diferencias hicieron que los 5 restantes (somos 12 en Devoto) comenzáramos una semana después.

Nuestra alimentación se reduce a determinados líquidos: mate, té, agua con limón. Hay que beber unos dos litros diarios, mientras se puede —porque a los 25 días comienzan las náuseas y el rechazo. Los primeros 5 días son los más difíciles. Después se sufre una especie de anulación del apetito y casi no se siente hambre. Siempre y cuando no haya olor a comida. El olor es desesperan-





te. Además se adquiere plena conciencia de que cada caloría consumida es una caloría que no se recupera. Vemos gramo a gramo cómo el cuerpo se va consumiendo.

Jorge Fuentes (el *Petiso*) la empezó el 10 de septiembre. Llevaba 22 días sin comer cuando lo evacuaron al Hospital Alvarez: estaba completamente amarillo y su orin parecía Cola-Cola. Lo esposaron a la cama de pies y manos. En el brazo libre le pusieron el suero. Diagnosticaron un cálculo en la vesícula y lo operaron. Siguió con la huelga. Con cuatro días de postoperatorio lo devolvieron al hospital de Devoto. Sigue con la huelga.

La última presa política es Lili: Hilda Nava de Cuesta. (Su esposo es mi vecino de celda.) Estaba sola y aislada en la cárcel de Ezeiza. Ahora está aislada en el

hospital de Devoto. La detuvieron en el 74 y estaba embarazada. Mariano conoció la picana en la panza de su mamá y nació en la cárcel. Además de la represión que padecemos todos nosotros, Lili ya sufrió dos operaciones y está bajo tratamiento médico. El 24 de septiembre se sumó a la huelga de hambre.

Al momento de escribir esta nota llevamos 39 y 31 días de huelga de hambre. Ya entramos en la etapa crítica que comienza cuando se consumió más del 10% del peso natural: hemos perdido entre 11 y 15 kilos cada uno. Agotadas las reservas comienzan la autofagia y las lesiones. Aunque levantemos la huelga mañana, no sabemos qué pasará con nuestros cuerpos en el futuro. Cuerpos que vienen de sobrevivir a campos de concentración, torturas, desatención médica, subalimentación... Tenemos la

presión baja, mareos, náuseas y calambres; problemas en la vista, nos sangran las encías, nos sentimos agotados y algunos tenemos taquicardia. El cuerpo se come a sí mismo. Sin embargo, se especula con nuestra salud. Algunos funcionarios calcularon: "Esta gente tiene una línea política democrática y son militantes consecuentes: por lo tanto no nos van a tirar con un muerto". Entonces, dejan pasar los días. Otros, sugieren que comemos a escondidas. Algunos nos propusieron: "Tómese un caldito"; "Comete un bife".

La paciencia es una virtud democrática

Por unanimidad, el último día de sesiones ordinarias el Senado dio media sanción a un proyecto presentado por los senadores Nápoli y Falsone —firmado, también, por Gass, Malharro de Torres, Brasesco y Laferriere— que permite una solución jurídica para 14 de nosotros. Falta la media sanción de diputados. Nos dicen que debemos esperar hasta las ordinarias (mayo) del '85. Otra vez, dos preguntas: si se trata de un acto de justicia —como lo reconoció el Gobierno— ¿por qué postergarlo 7 meses si se lo puede resolver en pocas semanas más? Y además: ¿quién nos asegura que será tratado por diputados en mayo del '85? No volverán a decirnos que el momento es inoportuno, como se dijo el 20 de septiembre?

Quizá cuando aparezca **El Porteño** ya se conozca el final de este proceso. Hoy, sólo sabemos que *este Gobierno está destinado a pasar a la historia, por aciertos y por errores. También se lo recordará por retener por lo menos durante un año a esos mismos presos políticos cuya libertad reclamó a la dictadura.* □

Solidaridad

En 10 meses tuvimos un solo contacto directo con el Poder Ejecutivo: a los 38 días de huelga de hambre nos visitó el Dr. Rabossi. Antes, en cambio, nos visitaron el Senador Nápoli y los diputados Santiago López, Marchesini y Bianchi (UCR). También trajeron su solidaridad el senador Saadi y los diputados Rabanaque, Conte y Perl; la Comisión de Familiares de Detenidos y Desaparecidos por Razones Políticas, Liga, APDH, SERPAJ, MEDH, Madres de Plaza de Mayo, CELS, Frente de Trabajadores por los D.H. (sus médicos), Comisión de Artistas por los D.H., SASID, Comisión Peronista por los D.H., el PC, PI., Humanismo y Liberación, la J.P., MAS, PO, la J.R. de Capital, F.J.C., J.I., etc. Recibimos telegramas de adhesión de los diputados "Verdes" de Alemania y del diputado Monserrat, de las Abuelas y Centros de Estudiantes de Arquitectura, Filosofía y Letras, Psicología, Sociología e Ingeniería, además de CLAMOR. Varias cancillerías extranjeras reclaman nuestra libertad y también legisladores españoles (PSOE), mexicanos, brasileños, etc. Y se constituyó la *Comisión por la libertad de los presos políticos*, integrada —hasta hoy— por O. Alende, Pérez Esquivel, diputados Conte, Unamuno y Rabanaque Caballero, senador Saadi, Obispos De Nevares, Novack y Pagura, S. Lázara, G. Flores, F. Nadra, A. Piccinini, Pastor van der Velde y A. Etchegoyen, L. Zamora, J. Cepernick, N. Vicente, S. Pérez Gallart, E. Mignone, J. Taiana y L. Viale.

H.I.

Del diario de un miedoso

Solá visitó a los presos políticos en huelga de hambre. Esto es lo que escribió en su diario.

Por Miguel Angel Solá

Jueves 18 de octubre, 11 hs. Cárcel de Villa Devoto: Así decía la parte superior del libreto de *Los Gringos* del viernes 19.

Los únicos 13 presos políticos inocuos que existen, herencia "procesista" que la democracia iba a reparar. Los 13 siguen adelante con una huelga de hambre que pone en peligro sus vidas y la de la democracia que soñamos construir.

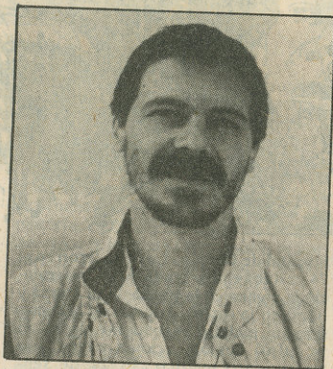
Al entrar, periodistas, flashes, fotos. (¿Con qué fecha una revista inabundante publicará una de estas instantáneas con el consabido epígrafe delator: "de tal mes, año tal, hora tal. Miguel Angel Solá, como tantos otros que apoyan la subversión ideológica fue a entrevistarse con..."?). (¿Con qué fecha la versión kiosquera del SIDE, la cara pública del SIDE que arruinó la vida de tantos y que a tantos contagió en su machacar, alcahueteando, señalando con el peor dedo, persiguiendo, calumniando, fomentando prohibiciones, callando la traición humana que se vivía; disfrazándola de Junnots, Delones, Videlas, Santos, Espadas, Carolinas, Tatchers, Ladies "Di", Julios Iglesias, jerarcas de la guerra santa, ejecutivos-ejecutores de la siniestra orgía desatada con sonrisas caras y angelicales afeites, *villages peopies*, menudos, travoltas, príncipes, boludos y orejudos y enemigos de la comida de todos los niños... ésos, del famoso titular "Se guimamos ganando"?). (¿Cuándo, digo, publicarán mi foto atravesando la reja, para justificar el rol que desempeñan desde los tiempos del matonaje que ayudaron a organizar?)

¿Por qué tengo miedo? ¿No estamos en democracia, acaso?

Todo pasa por mi cabeza en medio de esa serie de llaves, cadenas, puertas, guardias, pasillos... El mundial '78 y sus "clementes", papelitos multicolores tapando cualquier visión, por sí el cielo existe y Dios está. Recuerdo los gritos, los festejos ensordecedores, henchiendo de orgullo a hombres y mujeres de otra buena voluntad; cegados y aplaudiendo lo que sirviera a sus patrones o esclavos, es lo mismo.

¿Por qué está este miedo?

Los presos están ahí dentro. Nunca vine a verlos. Nunca entré a Devoto. Huyó de cárceles, cuarteles, comisarías y hospitales, como de la lepra. Todo lo



que revista **uniforme** sigue causándome pánico. Los he visto actuar. No me lo han contado. He observado con angustia algunas crueldades escalafónicas uniformadas.

¿Por qué este miedo?

Soy miedoso. Un miedoso para adelante. Un vende-miedos temeroso por educación. Decidido a no acobardarme por conocer de a poco mis derechos, y siento el miedo. Aunque los guardias me traten normal. Aunque no puedan ni deban tratarme de otra forma que normal. A ellos, a los guardias, en cambio, no se los ve temerosos de que hablemos con los presos. Saben que la estadia de los presos políticos allí —en comparación con lo vivido "antes" de Devoto— podría denominarse como "un avance de la democracia por sobre los fomentadores de N.N."

Ellos cumplen un servicio al que los "condena" a su vez, la sociedad, con el aval de una ley que los privilegia por sobre los condenados y por sobre nada más.

Reja. Candado. Llave. Documentos. Contraseña. Guardias. Rejas. Llave. Candado. Cambio de contraseña. Llave. Guardias. Candado. Llave. Puerta que se abre y se cierra y un letrero: Capilla...

Y allí, en círculo, sentados, dialogando con 11 de los 13: Joan Manuel Serrat, Piero, Néstor Vicente Zito Lema y el médico amigo que los asiste y les advierte de los riesgos que corren.

Todos estamos allí por la vida, por vivir.

De ahí en más ellos dicen su palabra. Clara, valiente, sintetizando su situación, sus temores, sin "dramatismo" —del que me piden me desprenda— para poder comprender el porqué de su determinación.

Recuerdo a once hombres de mi edad que —mientras yo como, me visto y desvisto, trabajo, miro TV o la hago, escribo en libertad, juego, canto, leo, bailo, toco un instrumento, hago el amor e intervengo en la vida que queremos hacer entre todos— deciden jugar su última *carta de atención* ante la sociedad que no sacude su miedo, que no se anima a ser justa: entonces gracias a un estado límite en sus vidas y al mínimo de interés que ese estado límite despertó —a casi 40 días de huelga de hambre, en esta sociedad miedosa como yo— y gracias, por sobre todo, a la presencia del estupefido e inteligente catalán que durante el nefasto "proceso" nos fuera prohibido, se nos abren las puertas de Devoto y se nos da la oportunidad de no aceptar que somos un rejunto de inutilidades no solidarias.

Ellos hablaron de ellos, de su situación real. De la necesidad de incorporarse a una vida activa, de volver a su país, a sus familias, a un despertar entre brazos y cuerpos queridos después de esta tremenda pesadilla.

"No la hagas dramática" —dice Invernizzi y algún otro en mi cabeza. Y me deja "clavado", porque yo no he vivido más que el fantasma de la pesadilla que para mí es dramática. Y para ellos *ya vivida*. Ahora quieren vivir para adelante, salir de la prisión, colaborar en la indagación de este país que se ha transformado, a pesar de muchos, en injusto, reaccionario, oscurantista, pacato, privilegiante.

Salir de la prisión. Como tantos acallados en su verdad, durante la década de la "santa guerra" librada por inmundos que nos incitan aún hoy a la irracionalidad y a la vergüenza. Para eso: justicia.

El estado de los presos políticos, hoy, día 42 en su huelga, y perdonen si soy dramático, es crítico. Consumiendo ya las proteínas que "roban" a sus órganos vitales (corazón, riñones, hígado, pulmones), alimentándose de su propia vida muscular. Deteriorando su vista y las



Serrat, Solá y Piero en conferencia de prensa después de la visita.

defensas orgánicas a paso acelerado. Dañando hasta lo irreversible sus metabolismos. Pido nuevamente disculpas: *es crítico.*

Tres horas de hablar reflejadas en los estrechos abrazos. Aliviados por ser útiles a lo justo. Doloridos por no poder resolver, a lo Patoruzú, la suerte de los 11 (que depende de tanta burocracia enquistada en el ánimo argentino) nos despedimos.

Escucho: "Vuelvan, por favor", "No nos olviden", "Gracias", "Hagan lo posible", "Vuelvan".

Puertas, rejas, candados, guardias...

Jorge Fuentes, operado. Al día de la fecha, hace una semana, se le extirpó la vesícula: "Piedras", dice, cumplidos los primeros 30 días de la huelga de hambre. Trasladado al Hospital Alvarez (con esposas en pies y manos). Operado. Sondaje en una vena y grilletes en el brazo, libre de experimentos científicos. Dado de alta al 4° día (festejando por adelantado el del animal, supongo) el mismo día en que el "Alvarez" era visitado por las cámaras de "Sábados de la Bondad".

Trasladado al hospital de la cárcel de Devoto, aislado de sus compañeros. Fuentes inició en el día 39° de su huelga de hambre, una huelga "seca" (no bebe) y se niega a recibir medicación (antibióticos inyectables cada 6 horas). Pese a lo delicado de su situación no va a ingerir líquidos por su voluntad —dice— hasta no ser trasladado al pabellón que ocupan sus compañeros, "que si los médicos del Alvarez determinaron que su inmediato traslado no reviste gravedad, bien pueden devolverlo al único lugar de ese infierno que llaman cárcel, donde Fuentes es aceptado, cuidado y querido: sus solidarios compañeros de cautiverio.

Abrazos, promesas de quién sabe... Llaves, pasillos, rejas, guardias femininas, pasillos, candados.

Un abrazo cálido, morocha de pelo lacio, enorme sonrisa al ver a Serrat, y quién no... Hilda Nava de Cuestas. Es la única presa política no oculta, también

pabellón aislado, también en huelga de hambre como sus compañeros. Ulcerada (disculpen el dramatismo) y atacada desde hace días por una molesta conjuntivitis. Amén de las bestialidades que pueden haberse descargado sobre ella en tantos años de cautiverio. Se lee en su actitud la intuición de que toda esta injusticia llega irremediablemente a su fin. (¿De dónde sacará esa seguridad que algunos miedosos no tenemos?)

Cuatro hombres sentados, apoyados, cansados, agobiados por esa sensación impotente de no poder contagiar todavía "voz y voto" "en todo" "a todos"; escuchándola hablar, transmitirnos fuerzas, de pie, cuatro "hombres libres" sentados, y una "mujer presa" de pie.

"Y debe ser que entrar entra cualquiera menos quien lo decreta". Y debe ser que salir sale cualquiera menos el que "no se escapa antes volando por su razón o su imaginaria". Y debe ser porque ella sabe lo que es la libertad porque la necesita más que nadie.

Nosotros estábamos descansando de la libertad de afuera. Sentados. Los cuatro permanecemos sentados, durante lo que duró la charla. Ella de pie. Alguien lo notó y observó en voz alta. Nos reímos todos, aliviados por vernos tal cual estábamos. Fue la última risa para mí hasta hoy.

Besos, abrazos, promesas, que hoy todavía no pasan del deseo "de comunicar lo que pudiéramos y por los medios que pudiéramos". Porque no estando aún los que podemos, aunque lo hagamos todo el tiempo. Y aquí necesitáramos a Patoruzú también.

Rejas, candados, llaves, guardias, contraseñas, documentos.

Pasarón 4 horas. Calle, respirar, sol a pleno, fotografías, aplausos, conferencia de prensa.

Veremos, veremos.

Devoto es gris para quien le interese saber algo de cárceles, carajo.

Foto: Eduardo Rey

ENERO/FEBRERO

Estudio
Patricia
Stokoe

Abierta la inscripción
a los cursos y
cursillos intensivos

para alumnos principiantes
y avanzados

Profesores
Karin Auspitz
Elena Duarte
Gustavo Firpo
Mora Abadi
Debora Kalmar
Marina Gubbay
Leslie Kalmar
Mora Lerman
Patricia Stokoe

Expresión
Corporal

Guido 1871 - Tel.: 801-2061
Monroe 2765 - Tel.: 785-5157
Capital Federal

FASCICULOS
Nuestras Raíces

"MATE
COSIDO"

YA SALIO

32 páginas
coleccionables

Una producción de
EDITORIAL RAICES

Pueyrredón 480 4° Piso of 25
Cap. Fed. Tel.: 89-9122



Concentración del 27 de noviembre de 1983

Uruguay se viste de elecciones

El 25 de noviembre se realizarán las esperadas elecciones en Uruguay. Entre proscripciones y condicionamientos, en la otra orilla se sacuden el peso de 11 años de dictadura militar.

Cuando tenía el circo viajábamos por todo el país e incluso íbamos a Brasil, era maravilloso. Pero claro, eran otros tiempos. Se vivía de otra manera y nos iba bien. No dependíamos de nadie más que de nosotros mismos. Pero las cosas empezaron a funcionar mal y me fundí. (Ángel P., jubilado, en Jaque de Montevideo).

Algunos en Uruguay pensaban que la democracia era un circo y que hasta daba para viajar al Brasil. Pero claro, eran otros tiempos: los de la "Suiza de América". Luego las cosas empezaron a funcionar mal y los militares creyeron que tenían el remedio: había que seguir siendo la Suiza de América, pero no la democrática sino la financiera, aunque para ello hubiera que pisotear la democra-

cia. Una medicina lenta que en 11 años agotó al país.

En 1976 había en Uruguay 23 bancos privados, 11 de los cuales eran nacionales. En 1983 sólo quedaban dos instituciones locales, aunque los bancos radicados eran 42. El aumento de la especulación financiera tuvo su contracara: la actividad industrial decayó un 30% sólo en los tres últimos años, mientras el agro languidecía agobiado por la magnitud de sus deudas. El producto bruto interno disminuyó un 10% en 1982, a lo que se sumó otro 5,5% de caída en 1983. En ese marco, la desocupación alcanzó el 15% de la población activa. El salario pasó penas peores: cayó un 50% en relación con 1971.

Pero no todo fue a la baja. Los mil millones de dólares que conformaban la

deuda externa en 1977 se transformaron en más de 4.000 a principios de este año.

También aumentó el número de efectivos del ejército y la policía. En 11 años saltaron de 35.000 a 68.000; evolución que se reflejó en una intensa productividad en el área. Algunas fuentes fijan en 80.000 el número de personas torturadas y en más de 6.000 las encerradas en campos de concentración durante el "Proceso" oriental. Según el *New York Times*, 96 personas fueron asesinadas en las cárceles.

Una vez cumplida la patriótica tarea, y decepcionados por la ingratitud una y otra vez manifestada por sus compatriotas, los militares tiraron la toalla y convocaron a elecciones para el 25 de noviembre próximo. El fracaso de la Suiza financiera parece dar otra oportu-

nidad a la democrática.

Una mini-historia electoral

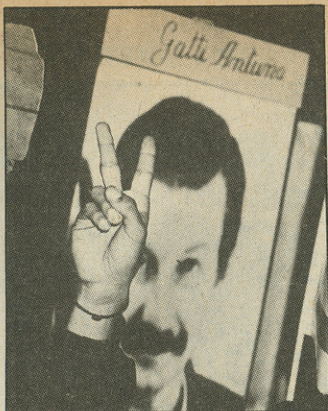
La rivalidad entre “blancos” y “colorados” se remonta a las guerras civiles de mediados del siglo pasado. Sin embargo, los colorados monopolizaron el poder y el Partido Blanco (o Nacional) tuvo que esperar hasta 1958 para formar su primer gobierno. El agotamiento del modelo económico que por entonces comenzaba a notarse restó fuerzas a su empuje y pronto los colorados (de la mano de Pacheco Areco) recuperaron la primacía. Más de 60 años de continuidad institucional enorgullecían al país y hacían impensable un recambio no electoral. Pero la crisis siguió su curso y provocó resistencias en las capas populares crecientemente perjudicadas. Así surgió la guerrilla tupamará y se consolidó un vigoroso movimiento sindical y político de izquierda que se unificó en el Frente Amplio (FA).

Las elecciones de 1971 se desarrollaron en un clima de creciente violencia. Los dos partidos tradicionales consiguieron alrededor del 40% de los votos cada uno y el FA llegó al 18%. Los resultados oficiales declararon ganador al colorado oficialista Bordaberry pero las cuentas jamás cerraron: la ventaja era de 12.000 votos mientras sobran 14.000 en el cómputo final. El Partido Nacional protestó un poco pero sin demasiada convicción.

Una vez en el poder, Bordaberry hizo votar la Ley de Seguridad del Estado que incrementaba la participación del ejército en la represión a la guerrilla y el movimiento popular. Tanto el actual candidato presidencial colorado, Julio María Sanguinetti, como el líder blanco Wilson Ferreira Aldunate tuvieron destacada participación en este período. El primero fue ministro de educación de Bordaberry y, como tal, su firma aparece en el presupuesto nacional de 1971, que multiplicaba por 12 las partidas destinadas al ejército. El segundo votó en 1972 la Ley de Seguridad Nacional. En la actualidad, los dos se manifiestan públicamente arrepentidos.

El 27 de junio de 1973 Bordaberry disolvió las Cámaras. La población entera respondió con una huelga general en defensa de la democracia que duró 15 días, pero no pudo evitar que el golpe se consolidara. La represión se profundizó hasta que en 1976, por algunas diferencias con los militares, Bordaberry presentó su renuncia. En 1978, montados en la tranquilidad que les daba el absoluto silencio político y los primeros resultados de su plan económico (Uruguay también tuvo sus años de plata dulce), los militares dieron a conocer su cronograma político: 1) Reforma Constitucional avalada por un plebiscito en 1980; 2) Elecciones internas en los partidos tradicionales en 1982 y 3) Elecciones nacionales condicionadas en 1984.

A diferencia del argentino, el ejército uruguayo no está acostumbrado a trans-



Se acerca la amnistía

gredir la legalidad. Cuando lo hace, inventa la ley o la reforma constitucional que lo justifique, y después las respeta. En Uruguay casi no hay desaparecidos (en comparación con Argentina, claro) y cada uno de los que abandonan la cárcel se ve obligado a firmar un papel donde certifica que fue bien tratado (¡para que nadie sospeche que lo torturaron!) y se compromete a pagar por el alojamiento con pensión completa (alrededor de mil dólares anuales). A pesar de que la decidida movilización popular cambió absolutamente el contenido de todos sus puntos, una vez decidido el cronograma lo llevaron hasta el final.

En la recta final

El plebiscito de 1980 terminó en un rotundo NO, primera vez en la historia que una dictadura organiza un referéndum y reconoce su derrota. En las elecciones internas de 1982, triunfaron ampliamente los sectores más opositores dentro de los partidos tradicionales. (Datos para recordar: En el Blanco votó el 46%, en el Colorado el 40% y en blanco —como pedía el FA que seguía proscrito— alrededor del 10%). Desde entonces se multiplicó la lucha antidictatorial, concretada en el resurgimiento de organizaciones sociales como el Plenario Intersindical de Trabajadores (PIT) y la central estudiantil ASC-EEP, y en la conformación de la Multipartidaria y la Intersectorial.

El 27 de noviembre de 1983 se juntaron 450.000 personas en el centro de Montevideo para repudiar a la dictadura. La tribuna fue compartida por todos los partidos, incluyendo figuras del FA. El PIT juntó otra multitud el 1° de Mayo y el regreso de Ferreira, inmediatamente arrestado, completó el círculo. Absolutamente aislado el gobierno ofreció la negociación. Un año antes habían fracasado las conversaciones entre el gobierno y los 3 partidos hasta entonces reconocidos —Nacional, Colorado y el minúsculo Unión Cívica—, y cuando los blancos se negaron a negociar con su líder preso todo hacía suponer un nuevo fracaso. Pero la sorpresiva deci-

sión del FA de participar en las reuniones invirtió el tablero. “El FA —afirmó Seregni— es una fuerza política seria que no se presta a actitudes teatrales”.

Del encuentro, realizado en el Club Naval, surgieron los condicionamientos militares que encarecen el llamado a elecciones: 1) Constitución de un Consejo de Seguridad Nacional, organismo asesor con mayoría civil donde participan los mandos militares. 2) Control militar de los ascensos en las tres fuerzas hasta marzo de 1986. 3) Creación de la figura jurídica de Estado de Insurrección, cuya declaración por el presidente habilitaría la intervención del ejército y la justicia militar. 4) Mantenimiento de todos los actos (decretos) militares hasta que los discuta el parlamento constituido en Asamblea Constituyente, y sean aprobados o rechazados por un plebiscito en noviembre de 1985. 5) Mantenimiento de la proscripción de Seregni, Ferreira, el partido comunista y la extrema izquierda hasta el 1° de marzo de 1985, fecha de la asunción del nuevo gobierno. A cambio, se efectivizó el llamado a elecciones, se legalizó la participación del FA, se prometió la liberación de 411 de los 694 presos políticos (todos los que habían cumplido la mitad de su condena) y se derogó el control sobre la prensa.

Para el partido Blanco, el acuerdo constituye “una anomalía sin precedentes en la historia del país, que conlleva la inestabilidad institucional”. “La política es el arte de lo posible —se defendió Enrique Tarigo, candidato colorado a la vicepresidencia—, y este acuerdo es una pequeña obra de arte”. Según Rubén Villaverde, integrante de la mesa ejecutiva del FA en Buenos Aires, “el FA seguirá reclamando lo que no fue contemplado. No se renuncia a nada, todo depende de la capacidad de movilización y lucha del pueblo”.

De acuerdos, desacuerdos y responsabilidades

Como el discurso de todos los partidos es decididamente democrático y opositor, resulta difícil distinguir qué los diferencia. Sin embargo, una mirada atenta sobre sus propuestas localiza tres nudos de futuros conflictos: la Amnistía, la posibilidad de adelantar las siguientes elecciones y el plan económico. En relación con la Amnistía tanto Juan José Crottogini, candidato del FA, como Alberto Zumarán, del Blanco, levantan la bandera de amplia e irrestricta, mientras los colorados proponen amnistía sólo a los que puedan probar su inocencia y reservan el indulto (sin prescripción de causas) para los que tienen delitos comprobados. El posible adelanto electoral es una propuesta de los blancos destinada a revertir las proscripciones que vician el actual proceso. Existen polémicas en el FA sobre este punto, aunque la mayoría parece inclinarse a considerarlo poco oportu-

A navegar...

Votantes uruguayos en Buenos Aires



—¿Qué extrañan?

Pedro: —Todos extrañamos la misma cosa.

—El mar

Pedro: —El mar.

Los desterrados, Crisis N° 19

Si no fuera por el mar Buenos Aires sería la segunda ciudad uruguaya. No tanto por Gardel, Leguizamo o Mareco, sino por la cantidad de orientales que la habitan (entre 200.000 y 500.000 según la fuente). Eso explica fácilmente la importancia que ha tomado en las campañas electorales de las 3 fuerzas fundacionales. El candidato colorado ya estuvo en Buenos Aires, lo mismo que Liber Seregni, dirigente histórico del Frente Amplio (FA), y que el caudillo blanco Walter Ferreira Aldunate (de paso en su regreso del exilio). Además de esperar la llegada de otros líderes de primera línea, los contendientes han montado campañas locales que nos sorprenden con sus mesas montadas en las principales esquinas porteñas, y sus consignas extrañas pero no tanto en cuanto murallón vacío se ofrezca a los pinceles. En esto de cubrir la ciudad con propaganda el FA lleva la delantera. Los locales blancos y colorados se cuentan con los dedos de una mano, el FA ostenta treinta. Tanta diferencia no puede ser motivo de asombro y mucho menos pronóstico electoral: el exilio político estuvo constituido fundamentalmente por militantes frenteamplicistas perseguidos por los militares.

Las campañas reconocen un objetivo común: convencer a la mayor cantidad de orientales posible de emprender la excursión electoral. Para ello, en todos los locales partidarios (ver direcciones al fi-

nal de esta nota) se venden pasajes baratos y a crédito. En el campamento del comité, estima en 40.000 los posibles viajantes. Menos optimista Roberto Vivo Chaneton, representante colorado en Buenos Aires, calcula entre 12 y 15.000, mientras para Rubén Villaverde, miembro de la mesa ejecutiva local de la alianza, sólo el FA espera llevar de 15 a 20.000 personas organizadas. El sociólogo uruguayo César Aguiar comentó que "si llegan a 20.000 como se ha dicho, la incidencia de estos votantes será grande, al constituir un 3% del padrón de Montevideo". No está demás recordar que las elecciones de 1971 se definieron por 12.000 votos.

Para facilitar el viaje, el 30 de setiembre fue aprobado por las dos Cámaras un proyecto presentado por el diputado justicialista Néstor Perl, que contempla el otorgamiento de licencias especiales los días 23, 24 y 26 de noviembre para todos los ciudadanos uruguayos que quieran ejercer sus derechos políticos. El Congreso también recomendó la implementación de medidas complementarias de ayuda (como descuentos en los pasajes internos). En el momento de escribir esta nota, el proyecto esperaba la casi segura promulgación por parte del Poder Ejecutivo. Aunque sea por tres días, miles de esperanzados uruguayos recuperarán el mar.

Partido Nacional: Montevideo 568. Cap. Fed.

Partido Colorado: Larrea 756. Cap. Fed.

Frente Amplio: Avda. Corrientes 2092. 1° piso. Cap. Fed.

no. Por su parte Roberto Vivo Chaneton, representante colorado en Buenos Aires, es concluyente: "La propuesta de 'provisorio' es irrealista, los problemas del país no permiten que se gobierne por un año".

En el terreno económico la actitud frente al FMI, la banca y el agro polariza las posiciones. Los colorados proponen una renegociación enérgica y responsable con el FMI y la banca; los blancos se inclinan por la renegociación conjunta de la deuda externa con los demás países latinoamericanos, y por la nacionalización de la banca como forma de manejar el circuito financiero interno. Las propuestas del FA llevan a la suspensión del pago de la deuda (en el camino de Bolivia: "no es que no queramos pagar, no podemos hacerlo") y a la estatización del servicio bancario. En cuanto al agro, mientras los blancos priorizan la incorporación de un millón de hectáreas al cultivo para la exportación —"el agro es la palanca para levantar al país"— afirmó Vizcarret, secretario general del comité en Buenos Aires—, los colorados ponen el acento en mejorar las condiciones de negociación de los precios. El FA mantiene su tradicional propuesta de Reforma Agraria.

Pero donde más se notan las diferencias es en la tradición que cada uno encarna. Los colorados se alimentan del industrialismo del recordado Batlle; los blancos, aunque muy radicalizados en el enfrentamiento antidictatorial, no reniegan de sus orígenes en los sectores tradicionalmente agrarios, y el FA mantiene la representación mayoritaria de las centrales obrera y estudiantil y de la izquierda en su conjunto.

El proceso de concertación no se agotó con el acuerdo del Club Naval, y se mantiene vivo alrededor de la mesa de Concertación Programática Nacional, donde los partidos y las organizaciones sociales intentan fijar lineamientos comunes para el futuro. Hasta el momento se han dado algunos pasos en el terreno político, pero la discusión económica entre el PIT y los empresarios está empantanada. Frente a una enorme concentración obrera, el dirigente del PIT Andrés Toriani afirmaba la noche del 17 de octubre: "No hemos combatido estos años para devolverle el poder a la oligarquía. Ahora se está jugando qué modelo de país queremos".

Este súbito llamado a la contradictoria realidad en que se basa cualquier régimen democrático, actualizó en plena campaña electoral un viejo discurso de Seregni: "Antes bastaba con que el pueblo delegara a los políticos en cada elección la tarea de gobernar. Pero eso ha terminado... Delegar no es todo en política, hay que participar, hay que ser, cada uno, responsable de la marcha del país".

Ernesto Tiffenberg

Una cita en La Palma

Centroamérica entre milagros y elecciones

El 15 de octubre amaneció de fiesta en La Palma, un pequeño poblado ocupado por la guerrilla salvadoreña a sólo 80 kilómetros de San Salvador. Más de 20.000 personas, tanto partidarios del gobierno como de la insurgencia, se habían dado cita para asistir al comienzo de las negociaciones de paz después de cinco años de guerra civil. Por un costado del pueblo paseaban Guillermo Ungo y Rubén Zamora (dirigentes del Frente Democrático Revolucionario, recién llegados al país) acompañados por los líderes guerrilleros Fermín Cienfuegos y Facundo Guardado con sus asesores Lidia Diaz y comandante "Lucio". Por el otro, hacia entrada el presidente demócrata cristiano José Napoleón Duarte con su escolta de abogados, entre los que se disimulaba el general Eugenio Vides Casanova, actual ministro de Defensa acusado de sostener los escuadrones de la muerte.

El encuentro se produjo alrededor de una mesa ubicada frente al altar de la Iglesia Dulce Nombre del Carmen, y como se acostumbra en estos tiempos, contó con la mediación de un representante eclesástico: el arzobispo de San Salvador monseñor Arturo Rivera y Damas. Después de 4 horas y media de conversaciones, emergió el mediador para comunicar lo acordado: formar una comisión mixta con 4 delegados por cada parte, que bajo la moderación de la Iglesia se reunirá en la segunda quincena de noviembre, para instrumentar un diálogo que suavice los rigores de la guerra e incremente las posibilidades de conseguir la paz.

"El camino será largo y difícil, pero hay un acuerdo inicial" afirmó Guillermo Ungo, mientras Cienfuegos aprovechaba la presencia de la radio y la

T.V. para llamar a los salvadoreños "de cada barrio, de cada ciudad, a que formen comités para el diálogo". Por su parte el presidente Duarte, que sufrió todo tipo de presiones y amenazas desde la ultraderecha militar para no concretar el encuentro, se retiró afirmando que "todos conocen la miseria, el dolor, la injusticia y la falta de libertad en que ha vivido nuestro pueblo; por eso no era posible en una sola reunión concretar todos los aspectos, pero estábamos dispuestos a trabajar por salir de ella con un documento serio que dé esperanzas de paz".

Algunos kilómetros más al norte en clima electoral

La reunión comenzó a gestarse el 8 de octubre en Nueva York, cuando Duarte la convocó durante su discurso ante la Asamblea de las Naciones Unidas. Conocido por ser uno de los hombres del presidente Reagan en la región, el ofrecimiento de Duarte seguramente se inscribe dentro del muestrario de gestos pacificadores ofrecidos por la diplomacia norteamericana ante la proximidad de las elecciones. El encuentro de Reagan con Gromyko, que buscaba alejar de los votantes el fantasma de la guerra nuclear con la URSS, se complementaba así con un gesto negociador en Centroamérica, donde la política del presidente sufrió un duro golpe con la aceptación completa del Acta de Contadora por parte de Nicaragua. La puesta en marcha del acuerdo de Contadora implicaría el cese del apoyo militar norteamericano a El Salvador, los contrarrevolucionarios nicaragüenses y el desmantelamiento de las fuerzas ya instaladas en Honduras.

Sin embargo, quizá sea cierto que "el gobierno de Duarte no es un títere mecá-

nico de Washington", como afirma un documento del FMLN-FDR, y las negociaciones puedan seguir adelante aun después de la probable reelección del presidente norteamericano. "Por ahora está bien —afirmó Reagan que no parece muy preocupado—, nunca me he opuesto al hecho de hablar con alguien".

Algunos kilómetros más al sur en clima electoral

Después de la aceptación del Acta de Contadora (que fue calificada por el Dto. de Estado como una "hipócrita maniobra de propaganda"), los sandinistas se sentaron a esperar las elecciones del próximo 4 de noviembre. Seguros ganadores, no vacilaron en negociar con el candidato socialdemócrata Arturo Juan Cruz —ex embajador de la Junta de Gobierno en Washington— la posibilidad de atrasar la fecha electoral, a cambio del compromiso por parte de la coalición opositora de pedir a Estados Unidos que cese el apoyo a los "contras de la CIA". Cruz consideró la propuesta como "absolutamente ridícula" por lo que todo quedó a fojas cero.

Ello no impidió que la prensa argentina, encabezada por *Clarín* presentara como un hecho consumado la concreción del acuerdo, en uno más de sus extraños manejos de la información proveniente de la región.

Aunque los sandinistas esperan institucionalizar su revolución con las elecciones del 4 de noviembre, en realidad su destino se jugará 2 días después en el enfrentamiento Mondale-Reagan. "Las cosas se pondrán negras si reeligen a Reagan —afirmó el miembro de la Junta de Gobierno de Nicaragua Sergio Ramírez—. Sólo un milagro podrá detener la intervención". (E.T.)



Todos por la Defensa de la Patria de los Trabajadores



Al estilo Hong Kong

A 13 años del vencimiento del contrato colonial que ligaba la riquísima ciudad a Gran Bretaña, ingleses y chinos firmaron un convenio sobre su futuro.

La firma del acuerdo entre la República Popular China y el Club Mediterráneo, para la instalación de un hotel de lujo en el territorio de Shenzhen, permitía sospechar grandes novedades en la política exterior china (aun mayores que la llegada de Maxim's y Pierre Cardin a Pekín). Pronto salieron a la luz.

Después de dos años de negociaciones, Zhou Nan y Sir Richard Evans, rubricaron la declaración que reglará los destinos de Hong Kong a partir del 1° de julio de 1997, cuando caduca la concesión de 822 kilómetros cuadrados otorgados al Imperio Británico por 99 años en la Segunda Convención de Pekín de 1898. Anteriormente, en 1842, el emperador Dao Guang había cedido a perpetuidad los 80 kilómetros cuadrados de la isla de Hong Kong.

El tratado reconoce la soberanía china sobre todo el territorio al término del contrato, y dispone la constitución de una "Región Administrativa Especial", que por 50 años mantendrá gobierno y fuerzas policiales locales, acompañados por un sistema judicial con apelación final en Hong Kong y no en Pekín. Todas las libertades civiles que hoy goza la colonia serán respetadas, y lo que es más importante para los prósperos empresarios locales, también el librecambio y la propiedad privada tendrán carta de ciudadanía.

Aunque en Las Malvinas los ingleses anteponen a cualquier tipo de solución negociada la libre determinación de sus



Thatcher: "Dígale a esa vieja vaca..."

escasos 2.000 pobladores, en el lejano oriente las tratativas fueron estrictamente bilaterales y no se consultó la opinión de los 5.500.000 habitantes de Hong Kong (98% de los cuales es de origen chino).

La reacción de la población frente al acuerdo encontró expresión en el boom de los negocios de los abogados especialistas en migraciones. Casi un tercio de los que forman el estrato dirigente del enclave partirán en los próximos cinco años. Sin embargo no todos hacen las valijas. Por un lado, aunque el ingreso promedio supera los 5.000 dólares anuales, la mayoría de la población apenas logra sobrevivir con sus salarios, los

mismos que hacen tan competitiva a la industria local en el exterior. Por el otro, las grandes inversiones puestas en juego (Hong Kong ocupa el 18avo lugar en el comercio internacional, delante de Brasil, México y la misma China) garantizan que alguien se quedará para cuidarlas.

La tramitación del acuerdo no fue fácil (se cuenta que durante la visita de Margaret Thatcher a China el premier chino, Deng Xiaoping, interrumpía una y otra vez al traductor con la frase: "Dígale a esa vieja vaca que cuando los chinos dicen algo lo dicen en serio"), pero en su feliz término colaboró el interés que los chinos pusieron en concretarlo. Hong Kong es el principal centro financiero de la zona (y el único donde China puede conseguir los créditos que necesita para desarrollar sus proyectos petroleros y nucleares), el primer comprador de productos chinos (5.300 millones de dólares en 1983) y su fundamental proveedor de bienes manufacturados (7.800 millones de dólares en 1983), tecnología y capital (un 40% de toda la inversión extranjera en China).

La creación de la Región Especial también permitirá a la pragmática dirigencia post-maoísta, avanzar en la experimentación de medidas económicas que desenterrarían en la parte socialista de la economía. Amantes de los lemas tajantes, los chinos ya acuñaron el que designará la experiencia: "Un solo país, dos sistemas".

E.T.



a la madrugada en
LR4 RADIO SPLENDID

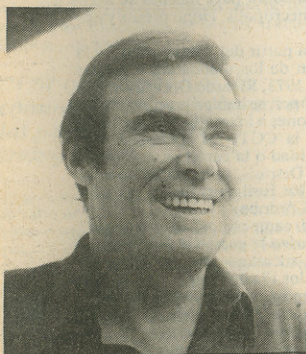
COMUNICANDO

**Un programa que le cambió
los hábitos a muchos.**

De Martes a Sábados de 04 a 06 hs.

CONDUCE: Julio Vivar

*Programa Periodístico - Musical: orientado hacia la
faz Político-gremial - Notas - Reportajes - Comentarios.*



**MICRO
INFORMATIVO**

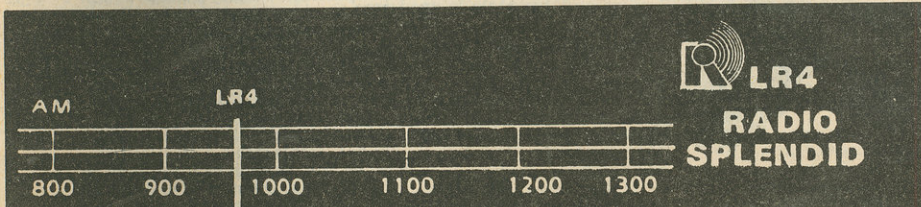


**CONEXION
BONAERENSE**

NOTA: BOLETINES INFORMATIVOS EN LAS HORAS - FLASHES AL INSTANTE -

Idea y realización

**SERVICIOS Y
CONVERSACIONES**



Agustín Tosco:

El porqué de las prisiones

Hace nueve años, el 7 de noviembre de 1975, moría en la clandestinidad el secretario general de Luz y Fuerza Córdoba, el "Gringo" Agustín Tosco. Ejemplo de sindicalismo combativo, el cerco que rodeó a Tosco era el que, de a poco, empezaba a aprisionar al país.



Agustín Tosco

El 7 de noviembre de 1975, varios helicópteros vigilaban un cortejo fúnebre que avanzaba por la avenida Colón hacia el cementerio San Jerónimo, en la ciudad de Córdoba.

El interventor en la provincia, Julio Lacabanne, y su jefe de policía, Héctor García Rey (hasta hace pocos meses en ejercicio de idéntico cargo en la repartición riojana) habían preparado ráfagas de ametralladora para quienes se acercaron a la necrópolis. Hubo presos y heridos.

Antes, a partir del "Navarrazo" y la destitución de los mandatarios locales electos en 1973, Ricardo Obregón Cano y Atilio López, se habían precipitado las intervenciones a los sindicatos y a la regional de la CGT, los atentados y la clandestinidad o la cárcel para muchos militantes. Después, vendrían las desapariciones y los fusilamientos. Y no solamente en Córdoba.

Hijo de campesinos, al "Gringo" Agustín Tosco le gustaba leer: José Ingenieros —cuentan— era uno de sus favoritos. A los 17 años empezó a trabajar como aprendiz, y a los 18 ingresó en la compañía de Energía de Córdoba (EPEC). Al año siguiente era subdelegado y simpatizaba con Perón y "los que estaban contra Braden". Según sus compañeros, "era muy preparado". En 1952 fue electo secretario del cuerpo de delegados de Luz y Fuerza de Córdoba y, un año más tarde, titular de la regional mediterránea. Sin embargo, su actuación más notoria despuntará recién en 1969, en el Cordobazo.

Tosco usó como pocos el periodico del sindicato para dar a conocer sus posiciones ante la realidad del país. A través de éste, de sus reflexiones desde la cárcel y de su columna en el diario *El Mundo*, se difundieron las líneas fundamentales de su pensamiento.

“Por qué no acudí a mi gremio ni a la CGT a sentarme a calentar sillones”

A pesar de lo que muchos sostienen últimamente, no todas las críticas a la dirigencia sindical tradicional provienen de los intelectuales de clase media. Es necesario recordar que hubo también dirigentes obreros que alertaron contra el sindicalismo “administrativo”, dirigentes que —como Tosco— lograron su prestigio justamente gracias a la consecuencia que demostraron en esta batalla. “Burocrata —decía Tosco— es aquel que sin vocación, sin ideales, se convierte en un típico ‘administrador’ de un cargo sindical, lo usa para su satisfacción personal y desde allí comienza a ‘mandar’ sobre sus compañeros”. Sabía que un burocrata no es necesariamente un delincuente (ése es el último grado), sino aquel que deja de consultar a las bases que le dieron un mandato.

Es por eso que Tosco afirmaba: “Lo principal para nosotros es una militancia activa, (...) agruparse en las fábricas, en las oficinas, (...) concurrir a las elecciones, denunciar permanentemente a los burocratas en todas sus traiciones, exigir que se realicen asambleas y ocupar los sindicatos”.

Capitalismo y burocracia sindical iban, para él, de la mano: “Siempre piensan en ‘arreglar’ los defectos del sistema, en ‘corregirlo’, en ‘humanizarlo’. Aun sabiendo que ese reformismo no resolverá los problemas de la clase trabajadora y el pueblo”.

“Por qué jamás hice de cómo intermediario entre las patronales y los trabajadores”

Tosco se definía como marxista, admiraba al Che Guevara y a Cuba, valoraba como salida posible para nuestro país la experiencia de Unidad Popular en Chile y del Frente Amplio en Uruguay.

Después del Cordobazo, fue puesto varias veces a disposición del PEN. Ganó una elección desde la cárcel. Fue defendido por el diputado radical desaparecido Mario Amaya y por el hoy embajador itinerante Hipólito Solari Yrigoyen. Estaba en el penal de Trelew cuando ocurrieron el motín, la fuga y los fusilamientos de agosto de 1972.

En 1973, apoyó la fórmula justicialista provincial que compartía Atilio López, ex secretario general de la CGT cordobesa, de la cual Tosco era adjunto; desconfió, en cambio, del binomio Héctor Cámpora-Vicente Solano Lima y se opuso al pacto social de José Ber Gelbard.

“Lo de la CGT-CGE es un reformismo tibio —declaraba— que no va a resolver ninguna clase de problemas, que

“Mi posición es la unidad de las fuerzas populares”

“No tengo mayores diferencias con el sindicalismo peronista que levanta las banderas de la liberación nacional y social de la patria. Respeto su enfoque partidario. Mi posición —no pertenezco ni pertenezco a ningún partido político— es la unidad de las fuerzas populares. La crisis del sistema atraviesa la heterogeneidad de todas las instituciones, en especial la de los grandes partidos políticos, como el peronismo y el radicalismo. La

polarización que inevitablemente se va produciendo en los mismos hace que un peronista y un radical ligados a los intereses del sistema y un peronista y un radical que quieren cambiar el sistema, estén más cerca que esos dos peronistas y esos dos radicales entre sí.

Mi posición es el respeto a las diferencias partidarias y la concreción de la unidad de acción en la lucha, recorriendo todos los caminos necesarios para construir una funcionalidad cada vez mayor entre las alas progresistas de esos dos grandes movimientos populares y del resto de los sectores políticos de izquierda”.

Agustín Tosco



Córdoba 1972

como máximo podrá provocar una cierta redistribución de la renta nacional que ya hemos tenido y que sabemos que no ha sido útil para transformar a fondo esta sociedad”.

Tosco, pues, descartaba que la solución para los trabajadores pasara por “la posibilidad de un desarrollo independiente de la burguesía nacional”, y agregaba: “un ejemplo de inversión, de crecimiento del producto bruto nacional lo tenemos en Brasil, y sin embargo la situación del pueblo es tan dramática como en cualquier país de América Latina”.

“Por qué luchó para cambiar el sistema”

El Gringo Tosco, el que se levantaba a las cinco y media, el que fichaba a las seis y media en la empresa y trabajaba hasta la una y media, el que estaba desde las cinco de la tarde a la una de la madrugada en el sindicato, alertaba contra el maccartismo de los “comandos de organización”, repudió el asesinato de José Rucci, “el principal exponente de la burocracia sindical”: los atentados —decía— no eran el método de lucha contra “tránsfugas y traidores”. Rechazó la

Ley de Asociaciones Profesionales de 1974 que prolongaba los mandatos y centralizaba las conducciones sindicales. Se pronunció contra la anulación del derecho de huelga, la Ley Universitaria y la derechización del gobierno justicialista.

“A la derecha no le importa lo que se dijo, sino lo que se hace —puntualizaba en el diario *El Mundo*—; no le importa lo que se prometió sino lo que se realiza. La derecha es pragmática y no romántica. Para ella los jóvenes pueden hacerse ilusiones, pero deben sufrir la realidad”.

El 9 de octubre del '74 fue allanado e intervenido el Sindicato de Luz y Fuerza de Córdoba. Tosco pasa a la clandestinidad, desde donde denuncia atropellos contra militantes y se solidariza con Raimundo Ongaro, cuyo hijo había sido asesinado por la Triple A, y con los trabajadores de Villa Constitución, reprimidos por el gobierno de Isabel Perón.

Aquel cortejo que el 7 de noviembre de 1975 marchaba hacia San Jerónimo llevaba a Agustín Tosco. La clandestinidad le había impedido tratar una enfermedad de la que —cuentan— podría haberse curado.

Rolando Graña

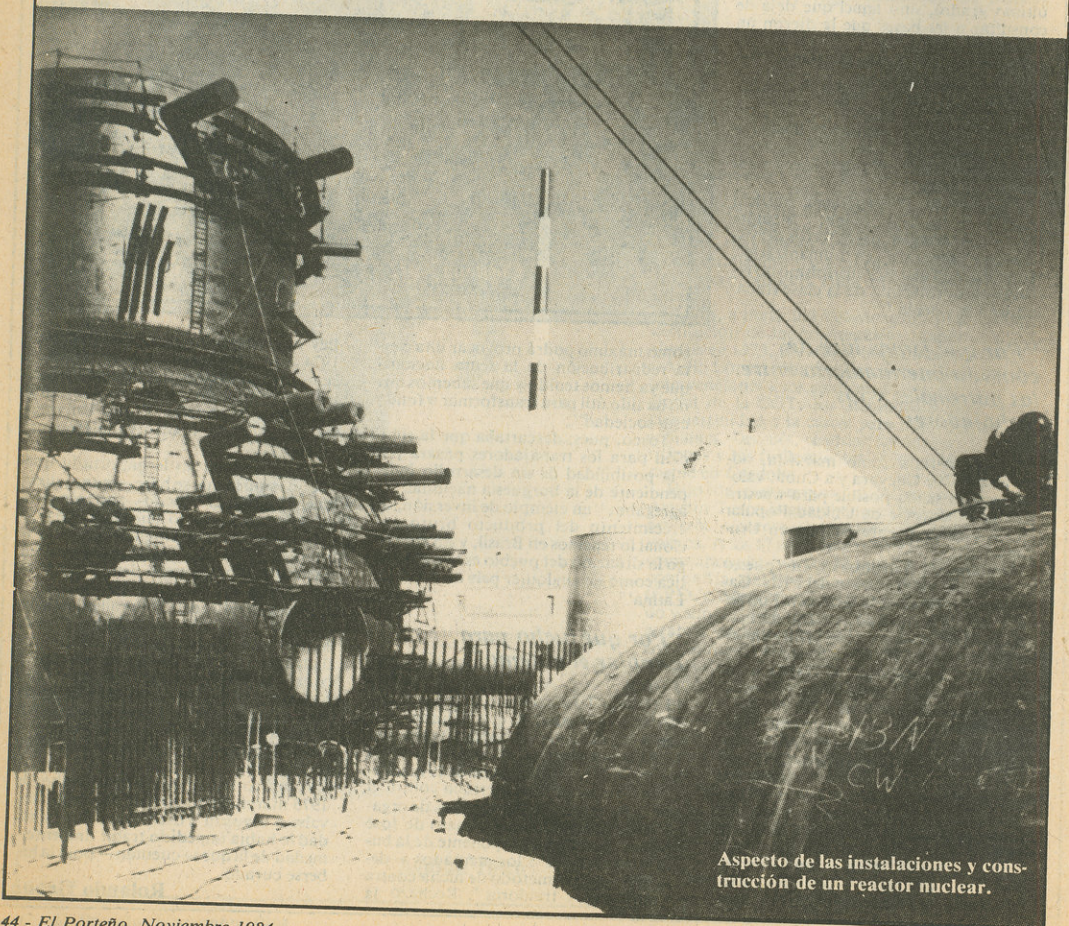
El sueño de los nucleodólares

Cuando se discute el futuro de la planificación energética conviene echar un vistazo a la viabilidad económica del desarrollo nuclear.

Los autores de este artículo fueron investigadores de la CNEA

hasta que la represión los obligó a emigrar en 1976.

Ahora trabajan en Europa como especialistas nucleares.



Aspecto de las instalaciones y construcción de un reactor nuclear.

Hoy en Argentina se discute la continuidad de las inversiones en el campo de la tecnología nuclear. En tiempos recientes la discusión pública de esta problemática estaba prohibida porque, como en las demás actividades de la vida nacional, era un alto oficial de las Fuerzas Armadas (en este caso un almirante) y su grupo de socios, los que decidían por el conjunto de los ciudadanos sin ninguna clase de control.

Cuando en cualquier organización nacional se plantea la necesidad de invertir grandes cantidades de dinero en un determinado sector, normalmente se realiza un estudio que permita conocer aproximadamente en cuánto tiempo el dinero será recuperado, las dimensiones reales del negocio a realizar y los posibles beneficios colaterales que brindará a otras actividades.

La necesidad de contar con una sólida base de partida nos lleva a fijar la atención en las posibles necesidades futuras de generación nucleoelectrónica en un país de las características del nuestro, enmarcado en una Latinoamérica coyunturalmente debilitada por graves problemas estructurales, políticos, económicos y sociales. Nos detendremos en las dimensiones del mercado eléctrico argentino y en sus posibilidades actuales y futuras.

La potencia eléctrica instalada actual es de cerca de 6 mil MWe. Si suponemos, con cierto optimismo, una tasa de crecimiento anual del 7 por ciento —lo que significaría duplicar cada diez años la potencia instalada— se llegaría dentro de treinta años (2014) a una potencia total instalada de 48 mil MWe. Una hipótesis más realista, o al menos más inmediata, sería considerar que la potencia instalada podría duplicarse cada 15 años, es decir, con una tasa de crecimiento anual cercana al 5 por ciento, lo que nos llevaría en el año 2014 a una potencia total instalada de casi 24 mil MWe.

Tanto Argentina como los demás países latinoamericanos disponen de abundantes recursos hidroeléctricos (ver cuadro).

Aun suponiendo —en una perspectiva más conservadora— que sólo un 50 por ciento de lo relevado es económicamente utilizable, tendríamos el equivalente hidroeléctrico de 25 reactores nucleares de mil MWe de potencia en el caso argentino, y de unos 300 reactores del mismo módulo para toda Latinoamérica. Sobre esta base, y asumiendo la hipótesis conservadora, se puede cuantificar razonablemente una oferta de cerca de 23 mil MWe para Argentina, la que en el caso de la hipótesis de mínima ya enunciada, prácticamente cubriría todo el consumo energético potencial del país.

En el caso de la hipótesis optimista, casi la mitad de la potencia eléctrica necesaria podría provenir de fuentes hidroeléctricas, mientras el resto debe-

ría ser cubierto con energía térmica de origen fósil y/o nuclear. Sin embargo, como la situación económica del país es calamitosa y los análisis extrapolados deben contener un margen que permita la recuperación, sería justo considerar una tercera hipótesis de crecimiento eléctrico, intermedia respecto de las dos ya enunciadas.

Esta alternativa supone un crecimiento del 5 por ciento para los primeros 15 años y del 7 por ciento para los restantes 15 de las 3 décadas consideradas. Según esta hipótesis, se duplicaría la potencia instalada actual en los próximos 15 años, para alcanzar a fines del trentenio 34 mil MWe, 23 mil de los cuales podrían ser de origen hidroeléctrico y los 11 mil restantes de otra fuente. Si consideramos todavía que entre el 50 y el 100 por ciento de esta última fracción debería cubrirse con generación nucleoelectrónica, necesitaríamos para entonces de 10 a 20 reactores de 600 MWe de potencia, similares al reactor de Embalse.

En este punto del análisis podemos esbozar una primera conclusión: Si se sigue una política energética racional (máximo aprovechamiento de los recursos renovables), las dimensiones probables del mercado de centrales nucleares serían bastante reducidas. Si utilizamos dólares en lugar de MWe para medir el mercado, y tenemos en cuenta que cada central nuclear cuesta actualmente unos 1800 millones de dólares, la inversión total en centrales nucleares

para el período considerado —sin tener en cuenta los intereses—, oscilaría entre 11 mil y 20 mil millones de dólares. En otras palabras, el negocio no alcanzaría el valor de 3 buenas cosechas.

De este análisis surge que el volumen real del negocio nuclear para satisfacer las necesidades internas será de dimensiones modestas y comenzaría a tomar importancia recién dentro de 20 años.

Argentina ¿exportadora nuclear?

La otra posibilidad que cabe contemplar es aquella que propone transformar a la Argentina en exportadora de centrales nucleares, tan promocionada por una cierta clase dirigente. Considerando que nuestro posible mercado estaría reducido a los países latinoamericanos y, periféricamente, a otros países del Tercer Mundo —¿quién le vende una usina atómica a un país desarrollado?—, surgen 4 problemas prácticamente insalvables:

—los países latinoamericanos, a excepción de Argentina, Brasil, México y Colombia, tienen mercados eléctricos extremadamente reducidos, que aceptarían centrales nucleares sólo dentro de 15 ó 20 años, cuando esos mercados hayan alcanzado ciertas dimensiones mínimas.

—como se ve en el cuadro (abajo), Brasil, Colombia y México son los países que presentan la mayor oferta

CUADRO POTENCIAL HIDROELECTRICO (1980)

PAIS	MW	%
Argentina	45.000	7,5
Bolivia	18.000	3,0
Brasil	213.000	35,5
Colombia	100.000	16,7
Costa Rica	8.548	1,4
Chile	12.000	2,0
Ecuador	22.000	3,7
El Salvador	1.628	0,2
Grenada	8	0
Guatemala	7.600	1,3
Honduras	3.100	0,5
México	40.000	6,7
Nicaragua	4.100	0,7
Panamá	5.000	0,8
Paraguay	17.000	2,8
Perú	58.000	9,7
República Dominicana	1.719	0,3
Uruguay	7.000	1,2
Venezuela	36.000	6,0
TOTAL	599.703	100,0

FUENTE: Boletín Energético
Organización Latinoamericana de Energía - OLADE N° 21, Julio/Agosto, 1981.

hidroeléctrica potencial.

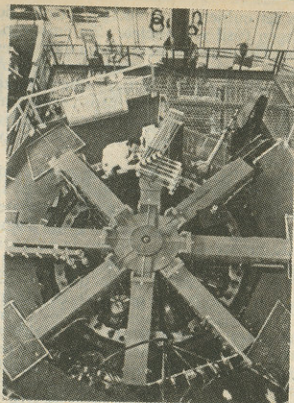
—en Brasil y México las multinacionales nucleares alemanas y estadounidenses dieron ya los pasos fundamentales para el control de sus respectivos mercados.

• —para vender una usina nuclear, según la política seguida hasta ahora por las multinacionales, hace falta financiar entre 2 mil y 3 mil millones de dólares a 8-10 años por cada unidad. Para completar el análisis de esta alternativa hay que tener en cuenta que, a pesar de toda la agitación propagandística realizada por sus promotores, queda todavía por demostrar que Argentina sea realmente capaz de construir un reactor de potencia eléctrica en forma autónoma. En todos los sectores del ciclo de combustible nuclear en Argentina —a saber: explotación de los yacimientos de uranio, purificación del mismo, fabricación del combustible, producción de agua pesada y capacidad de reprocesamiento—, se ha desarrollado una cierta capacidad autónoma de diseño e ingeniería propia, como lo demuestran las plantas pilotos en construcción y aquellas que ya producen a un cierto nivel industrial. Sin embargo, el eslabón más débil de la cadena está constituido por el sector de los reactores, que fue erróneamente dirigido hacia las compras "llave en mano", y no ha demostrado hasta la fecha capacidad autónoma de realización con diseño y tecnología nacionales, ni siquiera de un pequeño reactor de demostración para producir electricidad.

Contraindicaciones

En un balance de las ventajas o desventajas del desarrollo de la industria nuclear, también es necesario considerar problemas no resueltos aparejados por este tipo de tecnología (todavía sujetos a polémicas internacionales), como son —si se lanzara un plan consistente de construcciones nucleares— el acondicionamiento y destino final de los residuos radioactivos, que requerirían esfuerzos complementarios y fuertes inversiones adicionales en el mediano plazo. Otro punto importante a considerar cuando la industria nuclear alcanza proporciones masivas es lo que podría denominarse "cultura de la seguridad". A pesar del lugar alcanzado y de los "expertos de alto nivel científico" exportados por Argentina hacia los organismos internacionales dedicados al tema, no parece existir un desarrollo suficiente de esta cultura ya que, en una misma instalación y en sólo 13 años, se registraron dos incidentes del mismo tipo —excursiones críticas—, el último de los cuales costó una vida.

En el terreno económico, son muy pocos los aportes que la industria nuclear puede hacer a una reactivación del aparato productivo en el corto y mediano plazo. No puede perderse de vista que esta industria es intensiva en capi-



Vista superior de un rector termónuclear.

tal, pero emplea muy poca mano de obra, lo que se contradice con la resolución de la crisis económica actual, que requiere una rápida expansión del mercado de consumo. Al considerar la reducida dimensión del mercado argentino, las escasas posibilidades de exportación, la no demostrada capacidad de producción tecnológica autónoma de reactores de generación eléctrica y los riesgos económicos de coyuntura, se concluye que la industria nuclear puede ser descartada como la panacea destinada a resolver los problemas energéticos del país.

La Patria Nuclear

La teoría de la isla nuclear feliz (¿la Patria Nuclear?), tan promocionada por una clase dirigente ligada al Proceso, se revela utópica e irracional frente a la dureza de la realidad:

—Atucha I y Río Tercero, los dos únicos reactores de potencia de que dispone el país, funcionan a régimen reducido por la falta de mercado eléctrico (*).

—la propagandizada exportación del reactor nuclear de investigación a la hermana República del Perú (tecnología de los años '50, copia del RA-3 de Ezeiza, y negocio de unos pocos millones de dólares), ha sufrido enormes retrasos por dificultades de financiación.

Estos hechos demuestran a las claras que no tiene sentido seguir los consejos de las burocracias técnicas que, montadas sobre un enorme negocio internacional como el nuclear, pretenden convencerlos de que hay que seguir invirtiendo masivamente en este sector, en momentos de tanta incertidumbre y tan graves problemas económicos.

Argentina y Latinoamérica tienen realidades fundamentalmente distintas a las de los países del norte, donde esta industria se ha desarrollado. Son diferen-

tes la industria, la cultura, la educación, la salud, las tradiciones, el territorio, los recursos naturales, los recursos económicos y financieros, la distribución de la población, etc. Por esto, ciertos parámetros de economicidad que se esgrimen a favor del desarrollo nuclear a ultranza, pueden ser válidos en Europa, USA o Japón, pero no en Latinoamérica. En este sentido, sería conveniente poner a los más capaces a definir un módulo de potencia útil a la necesidad de descentralización energética que demanda un país tan vasto como el nuestro, tan heterogéneamente poblado y con tanta necesidad de un desarrollo más racional y equilibrado de todos los recursos regionales.

Insistir en la propuesta de "super módulos" de potencia (Atucha 2), al límite de la capacidad tecnológica de los mismísimos países europeos contratados para la construcción, no sólo es una grave deformación de concepción tecnológica —que minimiza la participación nacional—, sino también un error político que acentúa el macrocefalismo capitalino en detrimento de un crecimiento energético más equilibrado de la nación. La industria nuclear debería ser considerada más bien como un paso obligado, al cual se pueda recurrir en el futuro frente al agotamiento de los recursos no renovables y al total aprovechamiento de los hidroeléctricos.

Por lo tanto, más que un proyecto faraónico de nuevas instalaciones nucleares, convendría pensar en un modesto plan de construcciones para los próximos 15 ó 20 años, que permitiese la instalación de 3 ó 4 centrales nucleares, para completar el desarrollo de esta tecnología y, sobre todo, conservar el elemento fundamental: los hombres de buena calificación de que actualmente se dispone. La condición necesaria para que este planteo sea válido, es terminar para siempre con las compras de tecnología al exterior, y afrontar el desafío, sobre todo en el campo de la construcción de reactores, con ingenio y capacidad criollas.

Si Argentina quiere poner el acento en alguna industria para favorecer la recuperación económica del país (como se hizo alguna vez con el petróleo), ésta no puede ser la industria nuclear, sino más bien debería pensarse en industrias nuevas, como la informática, la telemática y la bioingeniería, áreas cuyo desarrollo permitiría aprovechar mucho mejor las cualidades de las evolucionadas clase media y trabajadora de que dispone el país. Por lo demás, requieren menos capital y están provocando en el mundo una revolución industrial que, de ignorarse, podría anclar al país en el más irremediable subdesarrollo.

(*) Atucha ha operado en los últimos años a régimen reducido y Río Tercero funciona al 70% de su capacidad.

Carlos Calle y Pedro Lambeiro



Opiniones de un científico preocupado II

por José Federico Westerkamp

Buenas noticias

Esta vez esta nota incluye noticias buenas y otras no tanto. Las primeras están relacionadas con el muy probable acuerdo con Chile, de tal modo que se fortalecerían los vínculos pacíficos con el país hermano y se entraría en una era de armonía, paz y cooperación. Esperamos también que tan importante acuerdo contribuya al retorno de nuestros hermanos al estado de derecho. El otorgamiento del Premio Nobel de Medicina a un argentino, César Milstein, es la otra noticia estimulante. Ello pone de relieve, una vez más, que los científicos, trabajando en ambientes tranquilos y armoniosos, en climas científicos apacibles, pueden lograr reconocimiento universal, como es el caso del Premio Nobel. De paso, recordemos que también fueron galardonados con esa distinción el ex canciller Saavedra Lamas, el Dr. Houssay, el Dr. Leloir y Adolfo Pérez Esquivel. Con Milstein, son ahora cinco los laureados.

Pero esto debe hacernos adquirir conciencia, a todos los argentinos, de que es necesario respetar las ideas y no marginar meramente a sus sustentadores por el hecho de que el ministro de turno no comparta algunos de sus puntos de vista. Esperamos que, de ahora en adelante, nunca más se fuerce el exilio masivo (o individual) de intelectuales, artistas, científicos, escritores, políticos, y de los habitantes del país, en general.

Otra noticia agradable ha sido leer en

los diarios que el ministro de Defensa ha resuelto clausurar los cuarteles de Palermo (primer cuerpo del ejército), pero además, que esas instalaciones pasarían a la Universidad de Buenos Aires. De esta manera sería factible empezar a proceder a la subdivisión de la Universidad de Buenos Aires, como lo vengo propugnando desde hace tiempo. Cinco universidades (UBA-1, UBA-2, etc.) sería lo ideal, para empezar: cuatro en los cuatro puntos cardinales de la ciudad, una en el centro geográfico. Vamos, Dr. Delich, atrevase...

Las no tanto

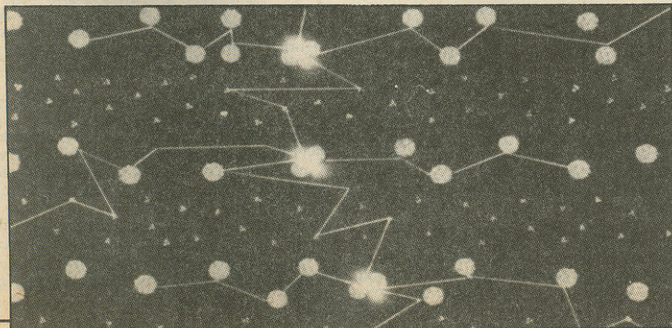
Las noticias no tan agradables serían: en primer término, el viaje del subsecretario de Defensa a Alemania, para recibir al tercer submarino construido allí. Teníamos pensado que el contrato era por dos submarinos, y que los otros cuatro (seis en total) se construirían en el país. No es que yo esté de acuerdo con esto, sino que no comprendo por qué se habría encargado de un tercer submarino. *La Nación* del 14 de octubre se ha hecho eco de este tema; ha publicado (Secc. 3a, pág. 3) consideraciones interesantes sobre lo que representa el gasto del submarino. Serían no menos de 200 millones de dólares —yo creo que son más—, que se añaden a los 10.000 millones de dólares comprometidos en 1982, con los cuales se podría comprar la provincia de Santa Fe entera! Espero que de este modo, razonando tan gráficamente,

se den cuenta los argentinos cómo se dilapidada nuestra riqueza. Pero está claro que la carrera armamentista en América Latina es un hecho. Al submarino se suma la noticia publicada en *Clarín* del 11 de octubre, según la cual el brigadier Hugo Piva, del Centro Técnico Aeroespacial (CTA) de Brasil, confirmó que lograron desarrollar su primer proceso totalmente nacional para el enriquecimiento del uranio, sobre la base del sistema de ultracentrifugación gaseosa. Lamentablemente, a dicha noticia añadió que ese proceso (desarrollado en el Instituto de Investigaciones Energéticas de San Pablo) eliminaba "el principal factor de dependencia externa para poner en ejecución el proyecto de producir un submarino nuclear". Es decir, la misma locura que aqueja a los marinos argentinos. Entre tanto, que los niños de ambos países se sigan muriendo de hambre... ¿Hasta cuándo?

Otra noticia desagradable fue la negativa del presidente Alfonsín a ratificar el tratado de proscripción de las armas atómicas en América Latina (llamado tratado de Tlatelolco), así como su negativa a firmar el Tratado de No Proliferación de las armas atómicas (TNP). La explicación fue escueta: por ser "discriminatorio" ¿Leyó el Dr. Alfonsín las consideraciones publicadas por el ex canciller Florit, en *Clarín*, bajo el título "La Política Nuclear Externa". "El Argumento del carácter discriminatorio del Tratado resulta poco serio si se examina el funcionamiento del Consejo de Seguridad": en esta oración se resume la opinión de Florit —y del que suscribe— sobre el valor que pueda tener la discriminabilidad del tratado para impedir su ratificación (que más de cien estados ya lo han hecho).

Y finalmente, otra noticia que puede ser buena: quizás se llegue a un acuerdo entre nuestro país y Gran Bretaña sobre la futura soberanía de las islas Malvinas. Todo lo que se haga por desmilitarizar el Atlántico Sur será bienvenido. El MO-VP brega intensamente por que así sea.

(*) En la columna del mes de octubre, por un error de imprenta, donde dice que las dos fragatas misilísticas costaron 70 millones de dólares, debía decir 700.



El Bolsón: una vía alternativa



El autor de esta nota en
El Bolsón

Aunque suene exótico, visto desde el obelisco, construir la propia casa, producir los alimentos y la ropa que se usan, forma parte de una propuesta que antepone la calidad de vida al consumismo. En El Bolsón ya lo están haciendo.

1. La crisis o retroceso de la izquierda, según la misma izquierda piensa, tiene un significado doblemente maligno: por un lado, vive el destino aciago de los diversos partidos y fracciones como una conjura de la historia. Por otro, implica en su propia crisis o retroceso todas las formas de cambio o ruptura social, como si el simple hecho de que la izquierda haya retrocedido, trajera aparejado el automático avance de las fuerzas oscuras.

Y no es así. En todos estos años en que el imperialismo y las fuerzas retrógradas cobraron nuevos ropajes y métodos de acción, también fue surgiendo una nueva forma de encarar las cosas de este mundo, desde el campo popular y desde los intereses de la gente.

Y en esto quiero reafirmarme repitiendo una frase de Anibal Ford: "Déjense de joder con el pueblo". Es decir, déjense de joder pensado que el pueblo avanza o retrocede, tiene más o menos conciencia según lo que avanza o no la supuesta conciencia de los "cuadros esclarecidos".

La famosa "crisis" de la izquierda tiene que ver con las consignas gastadas,

pero no por viejas, sino por desconectadas de otros procesos profundos que se están registrando en la gente. Del mismo modo que en el peronismo ya no van más las consignas del bombo y el machete. Porque en estos años la gente también avanzó, fue para otro lado, está buscando otras cosas. El gran fracaso de los diversos cuadros esclarecidos es interpretar este avance como retroceso, simplemente porque el pueblo ya no le da pelota a las viejas consignas.

2. Claro que para hacer estas afirmaciones —que se basan en un insano optimismo con respecto a la gente de nuestro país— tengo la ventaja de mi puesto de observación. Estoy escribiendo desde el Valle Nuevo, compartido por Chubut y Río Negro. La localidad más importante es El Bolsón, que ya se hizo bastante famoso porque muchos creen que es el paraíso de los hippies.

No es así pero de todos modos en este lugar están pasando cosas muy interesantes, que son un ejemplo de esas bús-

quedas diferentes y que refuerzan mi tesis de que el cambio en la sociedad argentina tiene que saltar por otro lado, distinto del que proponen los viejos esquemas "politicistas".

Resumo brevemente la experiencia de El Bolsón: a comienzos de la década del setenta se asentaron aquí grupos de gente que venían para vivir en comunidades. Miembros del legendario elenco de Hair, algunos hoy famosos como Miguel Cantilo, y varios más, dieron origen a un fenómeno que los pobladores del lugar —a falta de algo mejor— llamaron "los hippies". Para los paisanos, "jipies", "jipas" (las mujeres), "ipies", y hasta "pijes", en algún fulgor alcohólico.

Por supuesto que lo de hippies era una pura exterioridad, y además el proyecto de comunidades se pinchó rápido. Ni el socialismo utópico puede convivir con la sociedad mercantilista, ni la ideología macrobiótica con el implacable invierno de la cordillera.

Pero este impulso inicial, y la versión de que en El Bolsón había mucha energía, se recicló sobre bases mucho más sólidas y atrajo una nueva oleada de

pobladores ansiosos de cambiar de vida. Escapando del tedio ciudadano, el clima represivo de la dictadura, pero a la vez sin el peso del exilio y buscando el contacto con la naturaleza.

El núcleo de pensamiento de toda esta gente (me incluyo) no es el ecologismo abstracto ni ninguna teorización alambicada. En cambio tiene que ver con la producción concreta de la vida. Autosuficiencia de alimentación como modelo, "cobijo" como alternativa a la ideología arquitectónica, y calidad de vida como contraposición al consumismo.

3. El eje de este fenómeno es la chacra. Tal vez suene exótico visto desde el obelisco y la gigantesca llanura gris que cubre el Gran Buenos Aires. Pero ¿qué tiene de raro en un país inmenso y despoblado? Debería ser nuestro lugar común. John Seymour, en *Vida en el campo*, demuestra que el punto de partida de la autosuficiencia es la chacra de media hectárea. Más aun, los chinos se basan en sólo 200 metros cuadrados para que una familia se autosostenga, incluida la carne de pescado "cultivada" en estanque.

El otro elemento básico es la capacidad de trabajar con las manos; de esta capacidad que produce artesanías surge también la de hacerse el propio cobijo. El término "cobijo" está siendo revalorizado porque, al contrario de los conceptos arquitectónicos, se vincula con la vivienda construida en armonía con las necesidades de sus habitantes y del escenario en que se ubica. John Boericke ha planteado que la vivienda espontánea es una alternativa mucho más válida que las "tristes habitacioncitas" en que suele vivir la mayoría de la gente.

Cuando estos elementos comienzan a ponerse en práctica, se produce un cambio radical en la percepción de los aspectos vitales, llámense política, ideología o vida cotidiana. La modificación de las pautas de aprovisionamiento de la vida individual o familiar conduce necesariamente a un cambio en la percepción de la sociedad de consumo, dentro de las cuales se ubican incluso las ideologías y políticas que supuestamente desean revolucionarla.

4. Don Pedro Cárdenas, viejo criollo de esta zona, me dijo: "Yo digo que esta gente para mí va a andar bien acá en la zona. Porque ha venido de otros lugares quién sabe por qué. Quién sabe cómo. Y acá sí se encuentran tranquilos, ven que pueden trabajar... Porque todos éstos saben hacer algo. Hay gente de ésta que el día de mañana le puede ayudar mucho a una

persona que no sepa, acá. Y que ellos sigan con esas costumbres de antes, como sea tejer, eso es útil... Porque antes la gente acá armaba su telar y se teja todo lo que quería y eso todo se ha perdido, la gente que está quedando acá no agarra un huso para hilar, no teje una media. Hay que comprarla. Y si se puede hacer, ¿por qué la va a comprar?"

Los criollos y paisanos, cuya cultura se encuentra en franco retroceso desde hace unas cuantas décadas, tienen una doble lectura sobre los pobladores que llegar con estas ideas. Por un lado, toda nueva presencia acentúa su propio repliegue. No falta el que dice que los "jipies" se van a quedar con todo el valle. Por otro, se encuentran con que esta gente "más preparada" está revalorizando las viejas costumbres de los criollos, de sus padres y abuelos, y las pone nuevamente en práctica. A diferencia de los comerciantes y los políticos, para quien el criollo sólo es bueno a la hora de comprar o votar, los "jipies" tienen buena transa, usan el caballo, trabajan la tierra, hilan lana como en los viejos tiempos, las mujeres amamantan a sus hijos sin pudor, y en sus ropas reflejan más la experiencia paisana que la urbana.

5. En esta etapa de "absoluta preponderancia del hombre prefabricado", como diría Paul Goodman, las verdaderas rupturas de la sociedad pasan por todo lo que es alternativo a sus artículos envasados y etiquetados, sean champú o ideología.

Vuelvo por un momento al ejemplo de El Bolsón: el fenómeno descripto introduce una dramática cuña en el orden social. El medio pelo, siempre obnubilado por el efecto de demostración de la cultura urbana, ve que su universo de expectativas es sacudido por quienes, urbanos por nacimiento, vienen renegando del asfalto, la televisión y el departamento para cambiar todo esto por la vida rústica. Hasta se intentó formar una liga antihippie, destinada a contrarrestar la dañina presencia.

Sin embargo, dado lo ambiguo de la definición de hippie (fenómeno sólo observable en los EE.UU. de la década del sesenta) hay que concluir que el universo ideológico de El Bolsón está reflejando en realidad una alteración que va más allá del Valle Nuevo y de dos o tres chicos con pelo largo.

6. Los alternativismos han sido siempre el peor enemigo de las sociedades burguesas (sovietismo incluido), porque son movimientos de ruptura total y real del orden vigente. La derecha y la izquierda pueden tole-

rarse en un combate permanente porque son interlocutores con un mismo código. El anarquismo, Jauretche, las cátedras nacionales, la alternativa verde o el anarcopacifismo, ubicado cada uno en su campo y nivel, son rupturas tan profundas que no pueden encuadrarse en ninguno de los códigos políticos, epistemológicos, educativos o lo que se quiera.

Cuando las formas alternativas arrancan no del cuestionamiento de las ideas, sino de los modos cotidianos de vida, y de ahí se generalizan al universo global de la sociedad, ésta considera insostenible el fenómeno. Llámese *Cerdos y Peces* o "hipperío" de El Bolsón.

Los que por años han aislado la naturaleza, explotando las riquezas y los recursos en función del "progreso", se escandalizan ante el ecologismo. "Váyanse a cuidar los arbolitos a otra parte", dicen. El burócrata se siente perseguido cuando comprueba que hay gente que puede construir su autosuficiencia, sin necesidad de echar culo al escritorio.

7. La propuesta alternativa que intenta encontrar una vida digna mediante recursos simples, revalorizando la vida en el campo, el trabajo manual y la reconstrucción de espacios humanos es por ahora limitada a una suma de individuos. Sabemos que hay varios pueblitos en América donde ocurren experiencias similares. Pero está por verse cómo la propuesta se hace amplia.

Cuando la municipalidad de El Bolsón prohibió el defoliante 2-4-5-T y la tenencia de artefactos nucleares o el uso de energía nuclear en su ejido, obtuvimos un símbolo de que una base social adecuada puede presionar para avanzar un pasito más allá en la búsqueda de una sociedad distinta.

Pero mejor aun, este ejemplo demuestra que es posible insertar una problemática diferente en distintos ámbitos y situaciones institucionales.

El punto central en la difusión de este tipo de experiencias no es convertir a todo el mundo en chacarero. La cuestión es salirnos de los estrechos moldes que por años se nos han impuesto, moldes que sólo permiten pensar el bienestar en términos de desarrollismo economicista. En este momento hay gente que está pensando de otra forma e intentando vivir de otro modo. Por ahora en unas pocas aldeas. Pero hay que dar la noticia, para que otros sepan que es posible hacerlo.

Guillermo Gutiérrez

Rabossi: más allá del bien y del mal

El asalto a la Justicia y la huelga de hambre por el destino de los cadáveres de los desaparecidos incluyeron en el informe algunos de los nombres con el subsecretario de Justicia. En este reportaje, el autor sostiene que no hay una sola



a en Rosario, la
los presos de Devoto,
áveres exhumados, los
ares que no se
orme de la CONADEP,
mas que discutimos
de derechos humanos.
Dr. Eduardo Rabossi
que en la Argentina
presos políticos y que
ameral está muerta.



El Dr. Eduardo Rabossi es el titular de la flamante Subsecretaría de Derechos Humanos. Su designación resultó sorpresiva, incluso para los mismos integrantes de la CONADEP, dado que su intervención en ese organismo no había sido particularmente prominente, ni poseía una trayectoria política reconocida. Diplomado en filosofía y derecho, se especializó en ética, filosofía política y filosofía del lenguaje y la comunicación. Actualmente es director del Departamento de Filosofía de la Universidad de Buenos Aires y profesor de filosofía contemporánea.

La nueva Subsecretaría investigará todas las presuntas violaciones a los derechos humanos. Además, se propone continuar con la tarea encarada por la CONADEP, la cual presentó a la Justicia ochenta denuncias, que cubren aproximadamente mil legajos de los siete mil reunidos. De modo que al nuevo organismo le queda por elaborar y elevar un enorme volumen de legajos, además de recibir las nuevas denuncias que puedan producirse.

Por otra parte, Rabossi dice que desde aquí se impulsarán actividades académicas que apunten al afianzamiento y a la claridad en materia de derechos humanos. En este sentido se propone volcarse hacia los organismos, comisiones de derechos humanos de los partidos políticos, sociedades de fomento y centros de estudiantes, a fin de establecer una suerte de consenso sobre este tema. También se manifestó interesado en incluir a los derechos humanos en los planes de estudio de la policía y las fuerzas armadas, aunque cuando lo interrogamos acerca de los proyectos concretos de la Subsecretaría, nos contestó que "mentiría si dijera que me he sentado a pensarlo".

Las tareas de la Subsecretaría de Derechos Humanos son más numerosas y más complejas que las de la CONADEP. Sin embargo, los medios con que cuenta parecen haberse reducido notablemente. De las ciento cuarenta personas que constituían el personal de la Comisión, trabajan en este momento doce —ninguna designada oficialmente a excepción del Dr. Rabossi—, número que se elevará a cuarenta o cuarenta y cinco una vez realizados los nombramientos.

A las pocas oficinas que quedaron para la Subsecretaría —ubicada al fondo del segundo piso del Centro Cultural San Martín— se accede atravesando el amplio sector que antes pertenecía íntegramente a la CONADEP (y que aparentemente se ha concedido a diferentes empresas, como Pantapharm, Henkel, Firmenich). La Subsecretaría tampoco cuenta con el generoso presupuesto con que contaba la Comisión, como revela un comentario que oímos en boca de un empleado: "Antes, se pedía dinero para hacer un viaje y se conseguía al día siguiente. Ahora tenemos que hacer una colecta para comprar café".

—Dr. Rabossi, ¿es cierto que usted se

opuso a que en el informe para el público de la CONADEP aparecieran los nombres de los militares involucrados en la represión?

—Nunca se discutió en el seno de la Comisión si se iba a hacer una lista específica de represores. La Comisión entendió que eso excedía a sus funciones. El decreto expresamente excluía de las facultades de la Comisión aquellas que involucrarán funciones propias del Poder Judicial.

—Pero publicar los testimonios sin los nombres de quienes habían detenido o torturado a las víctimas...

—En ese sentido la Comisión tuvo dos posiciones: en una primera reunión se decidió omitir los nombres en los testimonios, como hizo la Comisión de la OEA. En una segunda oportunidad nos volvimos a plantear este tema y resolvimos que si los testimonios elegidos traían algún nombre, decidiríamos a través de unos criterios paralelos si se incluía o no. Y así se incluyeron muchos testimonios donde aparecen nombres.

—¿Qué agrega entonces este informe, que la ciudadanía espera con tanta expectativa? Porque denuncias ya hemos escuchado muchísimas, hemos visto el programa "Nunca más" por televisión, muchos hemos leído el informe de la OEA...

—Lo importante del informe es que por primera vez se documenta minuciosamente que existió acá una metodología sistemática en los casos de desapariciones. Usted dirá que esto lo sabíamos, yo por ejemplo soy uno de los argentinos que creyó saberlo desde un comienzo, nunca me engañé respecto de las desapariciones como mucha gente pareció engañarse. El Presidente Alfonsín por supuesto ha hablado de los desaparecidos y de la metodología utilizada, pero la pregunta era: ¿de dónde sale esto y cuáles son los elementos probatorios?

—También las preguntas eran ¿quiénes fueron? y ¿cómo fue?

—Cómo fue, desde ya. El informe desarrolla toda la metodología utilizada. Un punto importante en cuanto al carácter probatorio del informe es que recibimos cerca de seiscientas denuncias de liberados, de gente que había estado en campos de detención. Este es el punto crucial del informe de la Comisión.

—Si tienen los testimonios de detenidos liberados, ¿por qué no incluyeron los nombres de los supuestos represores?

—¿Qué nombres?

—Dentro de los seiscientos testimonios de los liberados, algunos podrán decir, por ejemplo, quién a su criterio manejaba La Perla...

—Menéndez, lo sabe todo el mundo.

—Pero es muy distinto si está dicho en el informe.

—Pero sí, eso está. No confundamos el problema de los nombres. Hay una enorme confusión a la cual contribuyeron en parte los periódicos y en parte la Comisión al no hacer las aclaraciones necesarias en el momento oportuno. El

informe de la Comisión menciona un conjunto de personas que en distintos momentos aparecen como responsables.

—¿Por qué aparecen esos nombres y no otros?

—La mayoría de los testigos no incluyen en sus declaraciones —porque no los conocen— los nombres de quienes los llevaron, ni de quienes estaban a cargo del campo, ni de quienes los torturaban. Solamente en algunos testimonios aparecen referencias a personas, que no siempre son militares: puede ser el nombre de un médico, de una enfermera, de un policía. Es un tema muy delicado, la Comisión no puede abarcar tareas que son de carácter judicial. Se ha manejado en este aspecto con mucha pru-

—Pero lo que no quedó claro en esa frase de Sábato es en qué circunstancias. En el informe aparece gente con nombre y apellido.

—¿Cuántos nombres se incluyen?

—No los puedo dar una cifra exacta, pero calculo que serán aproximadamente cien.

—¿Qué se hizo con el resto de los nombres, los que surgieron en testimonios y no están incluidos en el informe?

—La Comisión volcó en una lista todos los nombres mencionados en los testimonios. Pueden ser nombres de alguna enfermera, de una vecina, de una persona que el testigo supone que hizo la denuncia, no son sólo de militares.

—¿Usted insinúa que hay tantos civiles denunciados como militares?

los testimonios, a las que el juez puede citar.

—¿Por qué el informe completo no fue directamente a la Justicia?

—Porque el decreto establece expresamente que la Comisión debía hacer llegar su informe al Poder Ejecutivo.

—Poco después de haber asumido usted su cargo se produjo el incidente de Rosario. ¿Qué medidas ha encarado la Subsecretaría para aclarar el robo?

—La semana anterior al robo llegaron aquí noticias de que el juez había sido seguido y de que algunos miembros de la CONADEP habían observado automóviles sospechosos en torno a sus casas. Me puse en contacto con el Dr. Galván —el responsable del área de Interior y Seguridad— quien habló con miembros del gobierno de Santa Fe y tengo entendido que la respuesta fue que la situación estaba bajo control, lo cual lamentablemente no fue correcto. Lo que hizo la Subsecretaría fue comunicarse con miembros de la delegación de la CONADEP para pedirles que nos tengan al tanto de cualquier situación irregular que pudiera existir. Suele decirse que lo que se robó fue la documentación de la CONADEP, lo cual no es cierto: lo que se sustrajo fue el material que se había incautado.

—Ese material aparentemente inculpaba a militares...

—Yo no tuve acceso al material, no lo conozco. Lo que sí puedo afirmar es que en una de las casas encontraron una carpeta con indicios del seguimiento a miembros de la CONADEP.

—Ese tipo de seguimientos sólo pueden llevarlo a cabo personas que han pertenecido a grupos paramilitares o parapoliciales. Se ha dado orden a la policía o a las Fuerzas Armadas para que investiguen...

—Hay que tener en cuenta el problema de la jurisdicción. Como los allanamientos fueron ordenados por un juez provincial, la entidad que tiene a su cargo el esclarecimiento del hecho es la policía de la provincia. Por eso el Ministerio del Interior inmediatamente envió un telegrama al gobierno de Santa Fe por el cual se ofrecen los medios que se estimen necesarios para esclarecer los hechos. Hasta el momento la provincia interpreta que cuenta con recursos para la tarea.

—Lo que este incidente demostró es que hay un aparato represivo que no está desmontado, lo cual provoca una gran inquietud en la ciudadanía.

—Yo comparto plenamente esa inquietud. Es evidente que esto fue hecho por personas con alto nivel profesional y con amplio conocimiento de todas las circunstancias. Ahora, la contrapartida de un grupo de delinquentes que se apodera del material es un juez, es un Estado que tiene un juez que investiga. Este es un hecho bastante inusual en los últimos ocho o diez años.

—Nos informaron que la CONADEP tuvo en su poder quince bandos (órdenes) militares, firmados por mili-

“El informe documenta minuciosamente que existió acá una metodología sistemática de desapariciones.”



dencia —no con temor— porque es obvio que si en un testimonio se acusa a una persona de haber torturado, esto puede o no ser cierto. La Comisión no se ha cerrado de ninguna manera a este problema: los nombres que son conocidos, por una circunstancia u otra aparecen en el informe.

—¿Cómo decidieron qué nombres aparecerían?

—Los testimonios se han elegido con un cierto criterio: que sean coherentes, que sean creíbles. En cada capítulo del informe se seleccionaron los testimonios que mejor representaban lo que era importante transmitir. Que quede en claro que la Comisión en ningún momento se propuso hacer una enorme lista y luego cambió de opinión.

—Sin embargo Ernesto Sábato dijo en una reunión que se iban a incluir los nombres y apellidos.

—No, la masa es de personas pertenecientes a las fuerzas de seguridad. La lista se volcó entonces a una computadora y eso se entregó al Presidente, no como parte del informe sino como una información que la CONADEP se siente obligada por sus funciones a entregar al Presidente de la Nación.

—¿También se le entregó a la Justicia?

—Se va a entregar una copia del informe y de las listas de desaparecidos, de personas vistas en lugares clandestinos de detención y de los centros clandestinos de detención al Juzgado General de la Nación y a la Corte Suprema de Justicia. De esta manera toma el Poder Judicial conocimiento del informe. Por otro lado, en las presentaciones judiciales hemos hecho una lista aparte de las personas presuntamente involucradas cuyos nombres habían surgido en

tares que ocuparon altos cargos durante la dictadura que instruían a la policía a no actuar en determinadas áreas donde se iban a producir allanamientos y detenciones. Según esta información, usted solicitó que se verificaran las firmas, y unos días después informó a la CONADEP que se debía archivar el tema.

—No, de ninguna manera. En determinado tipo de declaraciones que se recibieron aquí surgió cierto material, y a mí se me pidió colaboración a fin de comprobar la veracidad de algunas firmas.

—¿Pero la CONADEP tuvo en su poder estos quince documentos o no?

—No sé si eran quince. Había unas supuestas o reales órdenes de detención. Pero la misma gente que realizaba la recepción de denuncias dudaba de su autenticidad.

—¿Qué sucedió una vez que se verificaron estas firmas?

—No sé la suerte que corrió eso. No era resorte mío, eran problemas que se discutían en plenarios, los martes. Los secretarios planteaban lo que ocurría en cada área, se llegaba a una unificación de criterios y se procedía. La recomendación unánime era manejar estas cosas con mucho cuidado porque, si fueran auténticas, sería una noticia muy importante.

—¿Eran inauténticas?

—No digo eso, yo no intervine en ese caso directamente.

—¿Cuál fue el destino de esa documentación?

—Todo ese tipo de documentación —que fue microfilmada— se está reorganizando ahora y se hace mención a algunas de estas cosas en el informe. Todo esto lo manejó la Secretaría de Procedimientos, a cargo del Dr. Raúl Aragón.

—¿Qué ha pasado con todos los cadáveres que se exhumaron, se han identificado?

—Eso es un desastre total. Hubo un macabro festival de NN que ciertos medios dudosos se empeñaron en promover, lo cual se acentuó porque cuanto inminente asumía iba a ver al cementerio de su jurisdicción cuántos cadáveres NN había y empezaba la exhumación. Lo que ocurre es que la categoría de NN es normal en un cementerio. En Buenos Aires, en la Chacarita, son enterradas por año aproximadamente doscientas personas con ese rótulo, inclusive en fosas comunes. Ahora, en algunos casos se puede identificar un núcleo de muertos por la represión. En un procedimiento en San Vicente, por ejemplo, la Comisión incautó el libro del cementerio, donde advertimos que había muchos nombres entre los NN escritos con lápiz. En algunos casos se señalaba la causa de la muerte, se decía por ejemplo que el cadáver mostraba numerosos impactos o el cráneo destrozado por golpes. En ciertos casos también aparecía la firma de la persona que había entregado el cadáver. En este cementerio se calculó que había entre doscientos y trescientos

muerdos por la represión.

—¿Qué ha pasado con estos cadáveres?

—Esto está a cargo de la Justicia: los jueces son quienes ordenan las exhumaciones. Ahora estos procedimientos se han detenido, porque no hay medios de identificación. Por eso la Subsecretaría tiene como misión generar un banco de datos, y en marzo o abril vamos a hacer con la Dirección Nacional de Antropología un simposio para formar grupos de gente que puedan hacer las excavaciones pertinentes de acuerdo con las últimas técnicas.

—¿Dónde están ahora esos cadáveres?

—Los exhumados están en bolsas, en lugares dispuestos por el juez.

NADEP ha sido muy cauta con respecto a la información dada a los familiares sobre presuntos fallecimientos. Por ejemplo, al tener en nuestras manos ese libro del cementerio de Córdoba, donde figuraban muchos nombres en lápiz, analizamos mucho qué actitud tomar. No se podía llamar a los familiares y decirles "acá aparece un nombre con lápiz asignando a un N.N., pero no lo podemos identificar acá adentro porque habría que revolver todo". Nosotros hemos adoptado siempre una actitud tremendamente prudente, que creo que es buena y voy a seguir manteniendo. A medida que se pueda ir avanzando se podrá dar algún tipo de información en tanto sea fehaciente.

—En el caso de los familiares que han

“Menéndez manejaba La Perla, lo sabe todo el mundo.”



—¿Se investigó quiénes llevaron los cadáveres a los cementerios, quiénes dieron las órdenes...?

—Nosotros en el informe y en nuestras presentaciones judiciales mencionamos estos casos, como también el caso de la Morgue Judicial; hay expedientes bastante claros.

—En este contexto, ¿qué actitud se ha tomado con respecto a las madres que han recibido telegramas que dicen que sus hijos han muerto sin explicarles cómo, ni dónde están sus cadáveres?

—Es una faceta muy delicada del problema, en la cual habrá que avanzar muy lentamente. La Subsecretaría por lo pronto tiene a su cargo la tarea de elaborar un banco de datos y generar equipos que ayuden en el reconocimiento de los cuerpos. Eso se va a poner en funcionamiento en tanto haya jueces que ordenen las exhumaciones. La CO-

recibido este telegrama probatorio, ¿esto impide que ellos hagan una denuncia o empiecen una causa por desaparición?

—No conozco este caso, pero también hubo una ley que los declara a todos muertos. En esta materia, el intento de legalizar las desapariciones que hizo el gobierno militar queda en el aire. Supongo que esas cartas prueban lo mismo que la ley quiso establecer.

—Pero esa ley fue derogada. ¿No ha habido ningún decreto anulando la validez de los telegramas?

—Nosotros en el informe incluimos un capítulo dedicado a exterminios, comprobados en algunos casos a través de testimonios.

—¿A su criterio hay desaparecidos con vida?

—Vamos a poner la pregunta de otra manera: ¿han podido ustedes comprobar

en alguna situación que una persona denunciada como desaparecida estuviera con vida? La respuesta es no.

—Está el caso de la desaparecida Cecilia Viñas, que ha llamado a su familia varias veces desde su cautiverio, y hasta el Ministro Tróccoli ha escuchado la grabación.

—Nosotros acá recibimos cerca de una docena de estos casos. Han venido familiares, como el Sr. Viñas, diciendo que les habían informado que sus hijos estaban con vida o que los habían visto.

—¿No le parece que eso es un indicio de que hay desaparecidos con vida?

—No es un problema de interpretación. La Comisión ante esos casos lo que hizo fue preguntar dónde estaba esa persona, y entonces fuimos a donde se

—¿A eso se debe que el Dr. Tróccoli diga que en el país no hay desaparecidos con vida?

—No, lo que el Ministro Tróccoli afirma es algo que ya afirmó el gobierno. A poco de asumir, el gobierno solicitó a distintos funcionarios que hicieran un relevamiento en el ámbito militar, penal, lugares de reclusión de menores. Y la respuesta fue que en entidades pertenecientes al gobierno nacional, provincial o municipalidades no había gente privada de su libertad ilegalmente.

—¿Qué va a pasar con el caso de Paula Logares que fue ubicada por las Abuelas y aún no ha sido devuelta a sus familiares?

—Eso está en manos del juez. La decisión judicial compete exclusivamente

los términos del conflicto.

—La huelga lleva ya unos cuarenta días y no ha habido reacción...

—Ha habido reacción por parte del gobierno. El gobierno entiende que ha cumplido con una serie de pasos que han permitido a esta altura la liberación de ciento veinte o ciento treinta presos poli... perdón, presos que había en el país por haber delinquido por causas políticas.

—¿Por qué no dice "presos políticos"?

—Porque "presos políticos" tiene una connotación muy fea. Para mí, que soy una persona democrática, preso político es alguien que por sus ideas está preso, y además, es maltratado. Evidentemente, a esta gente la maltrataron, y mucho, los militares.

—Pero no diría que quienes hacen ahora la huelga de hambre son presos políticos.

—Lo que quiero decir es que la expresión "presos políticos" tiene una carga emocional. Se piensa en una persona a la que han encarcelado por ser opositor al gobierno y vaya a saber lo que están haciendo al margen de los mecanismos normales.

—¿Piensa que a estos presos no se los ha detenido por su ideología sino por haber cometido algún delito?

—Sí, claro, han delinquido por motivaciones políticas.

—¿Hay presos políticos en Argentina?

—Entiendo que no. Es algo que espero que nunca ocurra: que alguien sea privado de su libertad por sus ideas o por supuestos actos que pudiera cometer...

—¿Qué va a hacer la Subsecretaría por los presos que están haciendo la huelga de hambre?

—Como Subsecretario de Derechos Humanos yo manifesté mi preocupación por esta situación, pero les aclaré a los muchachos que ésta era una decisión de orden político, que no pasa por la Subsecretaría y por lo tanto yo no iba a adelantar planteos. Fue una charla muy larga, para mí muy fructífera.

—¿Cuándo decidió el gobierno la creación de una Subsecretaría de Derechos Humanos?

—Fue una decisión que tomó el Presidente la semana anterior a la entrega del informe. La CONADEP le había planteado su inquietud en cuanto al futuro y le habíamos sugerido distintas posibilidades que considerábamos factibles.

—Alguna gente vio con cierta desconianza la repentina creación de la Subsecretaría, como si fuera una forma de frenar las iniciativas en materia de derechos humanos que pudieran surgir fuera del ámbito del Poder Ejecutivo; por ejemplo una comisión bicameral...

—La bicameral está muerta. No creo que ya a nadie le interese impulsarla.

Por María Eugenia Estenssoro
y Andrea Ferrari
Fotos: Daniel Jurjo

“Presos políticos tiene una connotación muy fea.”

“La bicameral está muerta.”



decía que estaba, siempre que le encontráramos coherencia al caso y posibilidades de realización. Porque, ¿qué pasa con este caso? Escuche Ud. las cintas y después trate de ubicar a la niña; es imposible. El Sr. Viñas estaba desesperado, había oído la voz de su hija, que decía que la llevaban a Mar del Plata. Su reacción fue lógica: vayan y traten de ubicarla. Fue en pleno enero o febrero. ¿Cómo la íbamos a ubicar? ¿En dónde?

—No ustedes, sino la policía.

—No, no. Frente a esto el consejo de la Comisión fue: “esté atento, si llaman, grabe, trate de cortar el discurso con estas preguntas...” Concretamente, ante toda denuncia con visos de seriedad respecto de la posibilidad de que exista algún desaparecido con vida, la Comisión ha hecho las gestiones pertinentes. Ahora, en todos esos casos las gestiones han resultado negativas.

al juez que la toma. Ahora tenemos que acostumbrarnos a que todo este tipo de cuestiones —como el juzgamiento de los militares involucrados— está en manos de la Justicia. Yo sigo atentamente el caso, se han hecho comprobaciones de tipo pericial. La Subsecretaría ha tomado contacto con el Instituto de Inmunología del Hospital Durand —que va a ser el instituto oficial de la Subsecretaría, como lo fue de la CONADEP— para formar rápidamente un banco de datos genéticos. Esta es la contribución de la Subsecretaría.

—¿Cuál fue el resultado de su visita a la cárcel de Devoto?

—Tuve una larga charla con los muchachos, y varios de ellos expresaron su posición. Como Subsecretario de Derechos Humanos, me sentí en la obligación de visitarlos, de ver en qué condición estaban y en definitiva, cuáles eran

Palabras en el Trópico

Luego de asistir como invitado a la Conferencia de Escritores que se realizó en forma paralela a la Exposición Internacional del Libro en Cuba, Boccanera realiza un balance de la literatura cubana y expresa su opinión sobre la misma.

Por Jorge Boccanera

Era tiempo. Los libros de autores cubanos, democracia mediante, han aparecido en algunas librerías de Buenos Aires. El problema que ahora se presenta es que esa producción es, para el lector argentino, una literatura casi desconocida de escritores que salvo excepciones, no registramos, y que habrá que ir descifrando en el placer de ese diálogo autor-lector que se ha dado en llamar lectura.

La ocasión es propicia entonces para referirnos a la literatura cubana, precisamente cuando se acaba de realizar la II Feria Exposición Internacional del Libro Habana '84 (más de 21 mil publicaciones de 600 casas editoras de 31 países) y han proliferado en aquel país los foros dedicados al análisis que posibilite la comprensión de la literatura cubana en los 25 años que lleva la Revolución. Es sabido que hasta el '59 la cultura en Cuba había sido abandonada a la suerte del esfuerzo y el talento de unos pocos, que buscaban su hipotético lector en una gran masa de analfabetos. Lezama Lima editaba la revista *Orígenes* de enorme significación y exiguo tiraje. Nicolás Guillén se costeara alguna de sus obras con un dinero ganado a la lotería y ya numerosos escritores habían abandonado la isla rumbo a Francia, España y Estados Unidos.

Con el triunfo de las fuerzas políticas lideradas por Fidel Castro se procedió a refundar el nacimiento del libro en Cuba. Si en 1723 con la *Tarifa general de precios de medicina* el belga Carlos Harvé daba a luz el primer libro editado en Cuba, habrían de transcurrir más de dos siglos para que el fenómeno se repitiese con los ojos expectantes de todo aquello que se asoma al futuro. Esta nueva etapa se inició con la edición de *El Quijote*, cien mil ejemplares en cuatro tomos a un precio aproximado de 25 centavos de dólar el volumen. En 1960 se creó la Imprenta Nacional y un año después se lleva a cabo la Campaña de Alfabetización. Se organiza asimismo la red nacional de bibliotecas públicas y se funda la Editorial Nacional de Cuba dirigida por Alejo Carpentier. Posteriormente se darán los pasos decisivos —como la creación del Instituto del Libro— hasta llegar a un vasto complejo editorial que actualmente alcanza una cifra cercana a



Alejo Carpentier

los 50 millones de libros anuales. Aunque la diversidad de temas y autores, en especial latinoamericanos, sorprende, en el aspecto formal pareciera que el diseño gráfico es, algunas veces, resultado sin imaginación. Conviven así dos líneas opuestas y difíciles de entender en editoriales que presentan portadas de un atractivo singular junto a aquellas que repiten composiciones realmente pobres.

Fernández Retamar señaló alguna vez que la Revolución hizo que su generación no se perdiera, por ello propuso el nombre de "generación rescatada". Tras el triunfo Lezama Lima pasó a ocuparse de la dirección del Departamento de Literatura y Publicaciones del Consejo Nacional de Cultura, mientras que Guillén pasaba a presidir la Unión de Escritores y Artistas. Claro que esta tarea habría estado incompleta sin potenciar y dar renovados bríos a aquellos creadores que accedían a la madurez a la caída de Batista, y más aun, si no se hubiesen creado las condiciones necesarias para que se desarrollasen los nuevos artistas en virtud de una estética y un pensamiento renovador. Para ello se han

multiplicado las publicaciones, los foros de discusión, los talleres literarios y creado diferentes premios anuales.

Obviamente este andamiaje cultural habla de una línea ideológica, de una política cultural que, si para los cubanos quedó clara en 1961 con el discurso de Fidel, *Palabras a los intelectuales*, ha suscitado algunos interrogantes fuera de la isla. El pasado año, en Europa, el Ministro de Cultura de Cuba, Armando Hart, fue abordado por el periodismo con preguntas como la que sigue: ¿Los funcionarios de su Ministerio les dicen a los escritores lo que tienen que escribir? El funcionario respondió que su Ministerio no tenía la función de imponer gustos estéticos "como patrones de conducta o normas a seguir" ya que de ese modo —agregaba— "podríamos acabar convirtiendo nuestro Ministerio, y el desarrollo de la cultura en general, en algo demoníaco". Tal Ministerio "se ocupa del desarrollo de la base material y técnica del arte, de los problemas que tienen que ver con recursos materiales, con financiamiento, con desarrollo tecnológico". Es cierto que ha habido disenso y que un puñado de escritores abandonó el país. Paradójicamente, entre ellos, los que en un principio se plegaron a la Revolución con más beligerancia y esquematismo, que sentido de la justicia. Los que desde las páginas del suplemento literario *Lunes de Revolución* —Cabrera Infante, Padilla— se ocuparon de hostigar a escritores católicos, principalmente a Lezama Lima.

Es saludable asomarse hoy a la literatura cubana, a sus diferentes géneros, algunos tan vigorizados como la literatura infantil que cuenta con el antecedente de *La Edad de Oro* que publicara José Martí. Llama también poderosamente la atención el hecho de que muchos escritores —en este prolongar la imaginación y la tarea investigativa a otros géneros— se vuelquen a la literatura para niños y jóvenes. Es el caso del gran cuentista Onelio Jorge Cardoso, de Félix Pita Rodríguez y, entre otros muchos, del mismo Nicolás Guillén. Pero la contribución mayor la ha realizado la fecunda autora Dora Alonso con libros que son verdaderos best-sellers dentro y fuera de la isla. La poesía es, según los mismos cubanos, el género de

**HABIENDO OTROS
LIBROS A
DISPOSICION DEL
PUBLICO EL
EDITOR NO SE
HACE
RESPONSABLE POR
LA LECTURA DE
ESTOS:**

1. HILARANTES
Boogle N° 6 de
Fontanarrosa
**Diógenes y el
linyera** de Tabaré,
Guinzburg y
Abrevaya
Mundo Quino de
Quino

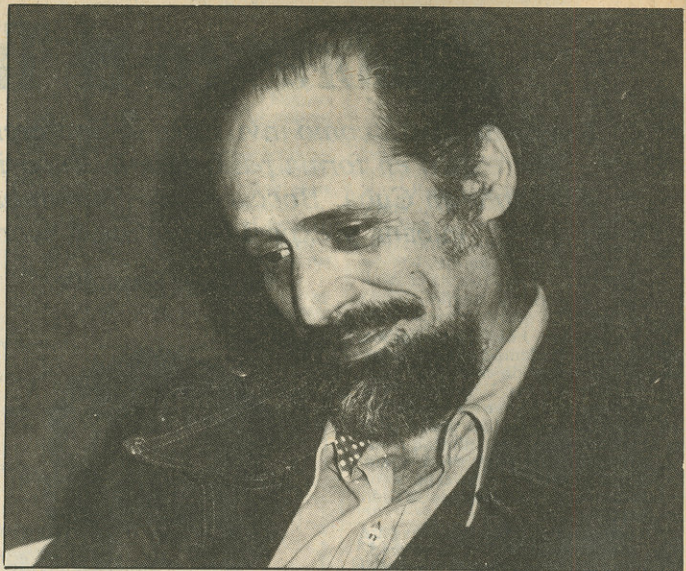
2. TESTIMONIALES
Diario íntimo de
Odolinda Correa de
Roma Mahieu
Operación Masacre
de Rodolfo Walsh

3. DRAMATICOS
El teatro de la
muerte de Tadeusz
Kantor
Teatro (tomo I) de
Griselda Gambaro



**EDICIONES
DE LA FLOR**

**Anchoris 27 - 1280 BA
TE: 23-5529**



Fernández Retamar

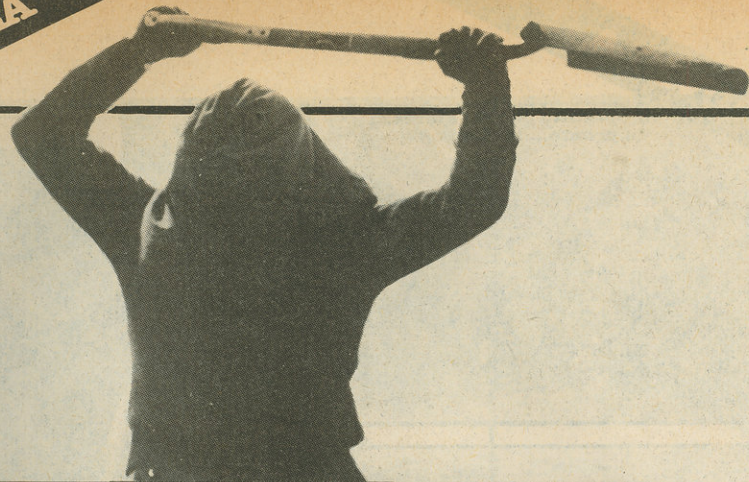
más sostenido nivel. Podría hablarse de una poesía ligada a zonas oscuras, inclinación por símbolos privados; de otra que los críticos han denominado "negrista" y que se caracteriza por el predominio de tópicos afroantillanos; también de una poesía patriótica, más aquella que rescata los temas del trabajo, y otra corriente, intimista, que tiene que ver con el transcurso del tiempo ("el poeta no hace sino leer en la tragedia de las cosas los síntomas de su propia tragedia", anotó el crítico francés Alain Sicaud a propósito de la poesía de Eliseo Diego, uno de los más importantes poetas cubanos). Todo un abanico de posibilidades estéticas que las últimas promociones de poetas han asimilado para —en el juego pendular de ruptura y tradición— dar su propia, singular aventura verbal. Están las obras de Navarro Luna, Regino Pedroso, Zacarías Tallet, Guillén, Lezama, Diego, Cintio Vitier, Fayad Jamis, Fernández Retamar, José A. Baragaño, Pablo Armando Fernández, Luis Suardiá, Guillermo Rodríguez Rivera, Nancy Morejón, Rogelio Nogueras y tantos otros que garantizan la salud —que es la calidad— de la poesía cubana.

Los mismos cubanos rechazan lo panfletario y esa literatura de corte "naturalista" que apareció en los primeros tiempos de la Revolución. Hace un año en el Foro que sobre Literatura Cubana se llevó a cabo en el Palacio de las Convenciones, hablando de la cuéntistica dijo el ponente Salvador Arias: "Entre los peligros que conscientemente trataron

de evadir los nuevos autores se encuentra el de superar el maniqueísmo de los personajes, que tendía a identificar a los revolucionarios con la bondad y a los contrarrevolucionarios con la maldad. De ahí parte una acuciante preocupación por el hombre como ser complejo y multifacético, a quien el proceso revolucionario pone en tensión sus mejores cualidades, no sin conflictos a veces desgarradores".

Del desarrollo de la narrativa cubana hablan las obras de un gran escritor que tardamente se está conociendo en América Latina. Hablo del autor de *El pan dormido* y de *Un mundo de cosas*, José Soler Puig. Pero también los cuentos de Onelio Jorge Cardoso, y los libros de Manuel Cofiño, Lisandro Otero, Edmundo Desnoes, Miguel Barnet y Gustavo Eguren entre otros. Un panorama más abarcador tendría que referirse obviamente a la dramaturgia, la crítica, el ensayo, la vigorización del testimonio como género y la fuerza que cobran hoy en Cuba la literatura policial y la ciencia ficción.

Un escritor señaló, al referirse a la Revolución cubana, que se trabajaba sobre una sustancia flexible, receptiva, en perpetua transformación. Otro escritor se interrogó: ¿es posible vivir en Cuba y no haber sentido el temblor de la tierra?. Ese temblor ha desatado la imaginación y el sueño. Porque fue durante ese temblor que Carpentier soñó *El siglo de las luces* y Guillén su libro *Tengo y Lezama Lima, Paradiso*. □



A los que se fueron...

Del ex voto a la fotonovela; de la liturgia al ritmo cíclico de la historia; de la muerte individual al genocidio. Estas son algunas de las claves de la obra de Jorge Simes. En esta entrega presentamos una síntesis de su Fotonovela Nro. 3 —del ex voto a los que se fueron—, una reflexión sobre el poder, la vida y la muerte.

Dentro de un gran cofre de madera, torrado en raso capitoné rojo, Jorge Simes guarda sus cuatro fotonovelas: la fotonovela del ex voto **para el angelito** (un sarcófago con alas), la del ex voto **para los angelitos** (un angelito en forma de panteón), la del ex voto **a los que se fueron** (una caja herrumbrosa, en cuya superficie asoman lápidas de mármol, sobre las que se lee la inscripción “NN”), y la fotonovela del ex voto **por los tres deseos** (un objeto con base de madera de la que salen tres volúmenes geométricos de metal, clausurados por una cadena y un candado).

Recogiendo la tradición popular, este artista cordobés, de sólo 23 años, fabricó —con la colaboración de artesanos, tapiceros, carpinteros, marmoleros, embalsamadores y costureros que trabajan en los alrededores del cementerio de San Jerónimo de Córdoba— nueve ex votos. “Después de un análisis ulterior comprendí que cuando la gente deposita tanta fe en un objeto, cuando concentra en él tanto deseo, lo que busca en realidad es escapar de la muerte, o al menos del mal”, explica Simes.

Una vez terminada la serie de ex votos Simes decidió profundizar su reflexión. “Me interesó desarrollar otro aspecto fundamental de la cultura de los objetos de devoción, que es el diálogo que se produce entre la persona y el objeto, y la situación creada por ambos. De esta trilogía objeto-sujeto-situación surge una ‘liturgia’. Los hombres siempre repiten liturgias, cuando siguen un cortejo fúnebre, cuando deciden la muerte de otro o cuando asisten a un corso. Y lo más curioso es que los seres humanos son secundarios —agrega—, porque lo único que perdura son los objetos y las situaciones creadas a su alrededor”.

Para desarrollar este aspecto, Simes utilizó otro ele-

mento de la cultura popular: la fotonovela. “La estructura de la fotonovela se presentaba como un hilo conductor interesante. Además, como objeto, se consume de manera masiva, y como lenguaje popular responde a resortes específicos que tienen que ver con la fe y la morbosidad. El discurso de la fotonovela es casi todo el tiempo un golpe bajo —dice—. Como todo discurso de masas, apunta a lugares donde no te podés cubrir”.

En base a cuatro de los nueve ex votos, Simes creó sus cuatro fotonovelas. Cada una narra la historia de un objeto a través de “liturgias” sucesivas. A veces la liturgia es lineal y clara, otras caótica, poblada de muñecos, monstruos, encapuchados, hechos absurdos que distraen pero que a la vez remarcan la repetición.

Para Simes el ritmo de la vida, de la historia, no es solamente litúrgico, también es cíclico. “A mí me parece que los grandes acontecimientos, que los grandes desplazamientos son cíclicos: terminan en una decepción y comienzan con una esperanza. La decepción y la esperanza pueden cambiar de forma —como se ve en las fotonovelas— pero el proceso es siempre el mismo...”

Del ex voto a la fotonovela; de la liturgia al ritmo cíclico de la historia; de la muerte individual al genocidio. Estas son sólo algunas de las claves de la obra de Jorge Simes.

En esta entrega presentamos una síntesis de la Fotonovela N° 3 sobre el ex voto **a los que se fueron**. La primera parte presenta una liturgia lineal. La segunda utiliza recursos del teatro del absurdo de Ionesco, del teatro de la crueldad de Artaud, con elementos surrealistas y datos de nuestro propio pasado para reflexionar sobre el poder, sobre la vida y la muerte.

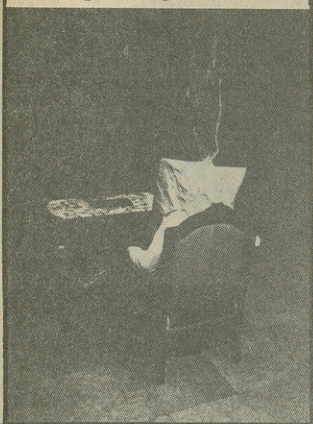
Maria Eugenia Estenssoro

Un paseito por las sierras de pronto... tres en



Una nube envuelve el panorama y lo oscurece hasta convertirlo en una mancha negra, una foto negra...

...que aparece sobre la mesa
de este personaje

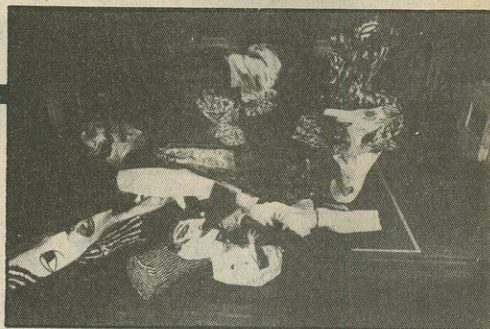
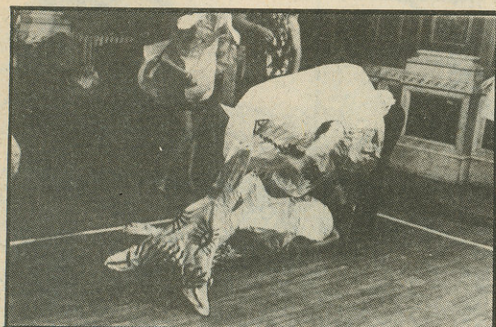
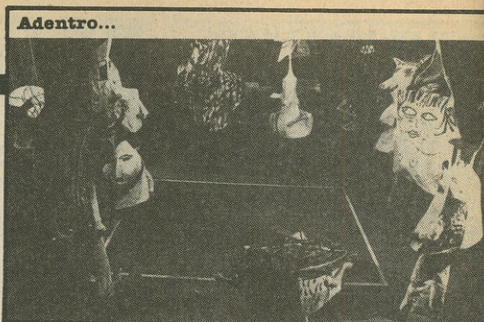
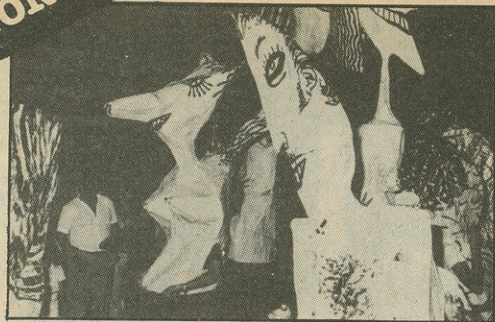


...“A vuestra consideración
señoras y señores”

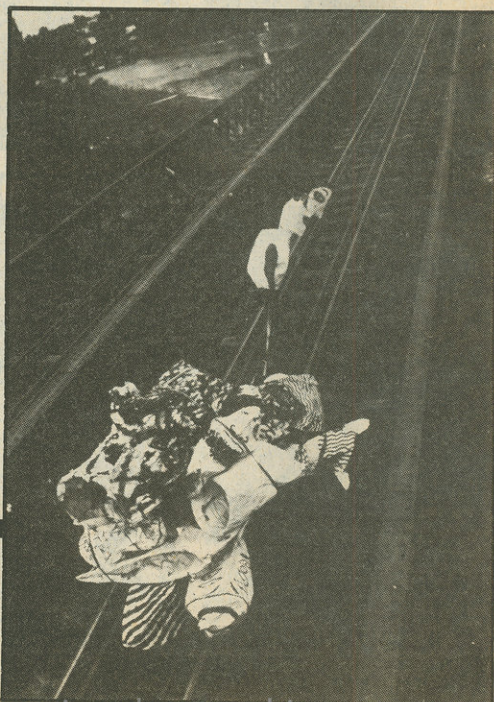
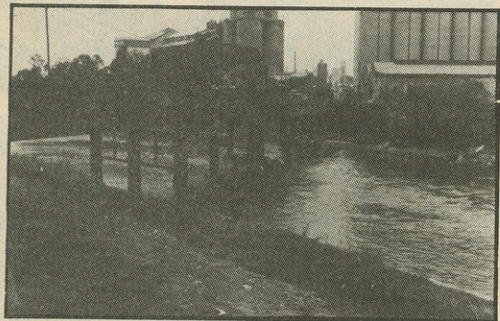


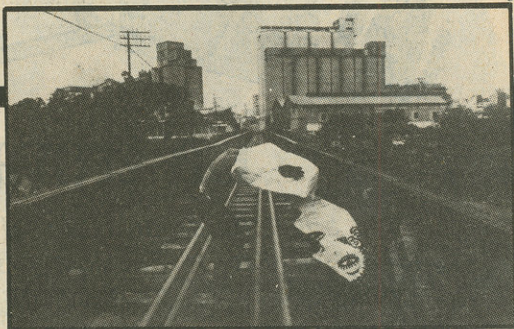
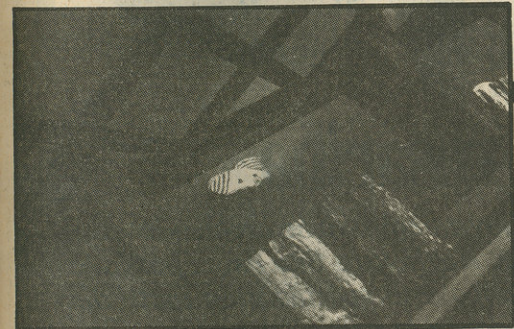
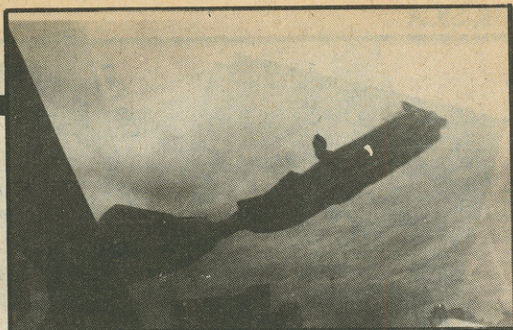
En la calle...



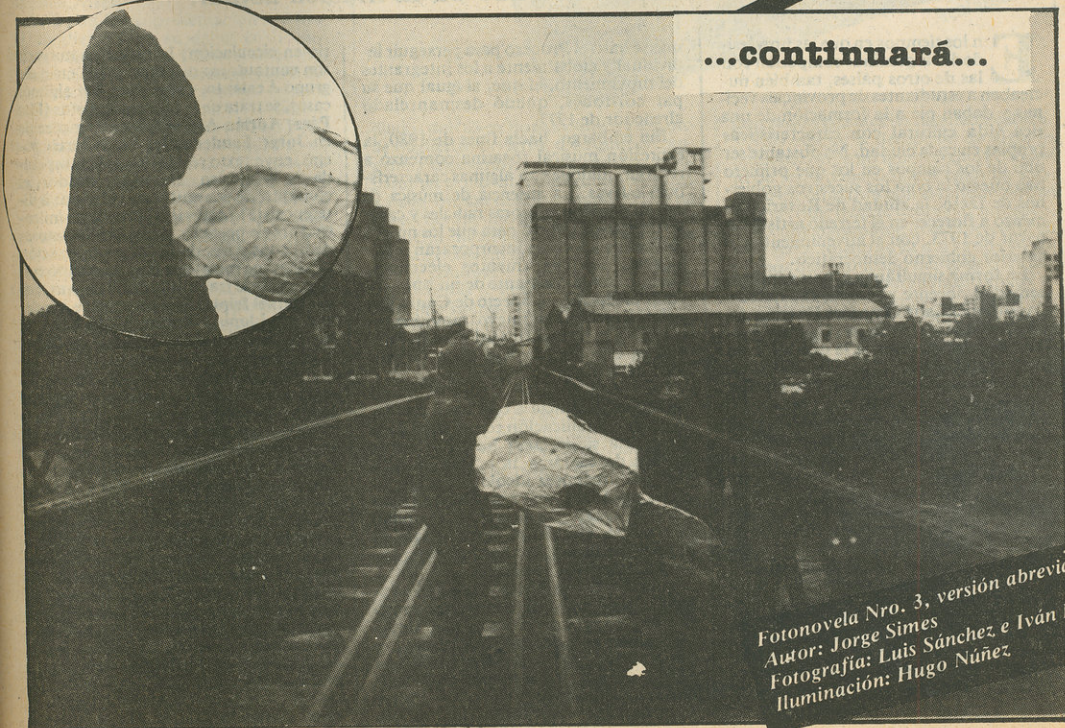


A ver si ponen un poco de orden...





...continuará...



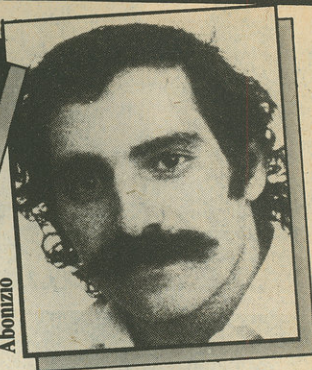
Fotonovela Nro. 3, versión abreviada
Autor: Jorge Simes
Fotografía: Luis Sánchez e Iván Roque
Iluminación: Hugo Núñez



Baglietto



Fito Páez



Abonizio

La trova rosarina

Pese a la falta de difusión, el movimiento viene creciendo con fuerza. Valores no le faltan. Desde Baglietto a Fito Páez, pasando por Fandermole, los músicos de Rosario aportan gran parte de lo que se está produciendo en la música actual.

En los tiempos en que las universidades argentinas competían con las de otros países, también nucleaban a estudiantes de provincias vecinas y daban pie a la formación de una rica vida cultural con características propias en cada ciudad. No obstante ser uno de los campos en los que primero han puesto la bota los sucesivos gobiernos de facto, la ciudad de Rosario comenzó a florecer en el terreno artístico a partir de 1973, con el advenimiento del anterior gobierno democrático.

En forma simultánea con una intensa actividad docente y teatral, fue naciendo entonces **Canto Popular Rosario**, fenómeno que se repitió con **Canto Popular Córdoba**, ciudad en la que también el desarrollo cultural fue interdisciplinario. En el caso de Rosario, fue aquella la época de esplendor de conjuntos como **Los Trovadores**, de compositores como **Chacho Müller**, mientras iban surgiendo otras formaciones como **Madrigal** (grupo vocal nacido hace doce años), y cantautores como **Enrique Llopis**, y expresiones cercanas al rock, como **Irreal** (liderado por el guitarrista y compositor **Mario Corradini**, y uno de cuyos integrantes era **Juan Carlos Baglietto**).

El creciente poder de convocatoria de **Canto Popular Rosario**, la propuesta de presentar espectáculos y obras integrales (la cantata *La Forestal* data de esa época), y la intención de reflejar la historia y la problemática zonales como un enfoque válido para sentar testimonio sobre el país, fueron argumentos en los

que se basó el Proceso para perseguir individual y globalmente a los integrantes del movimiento, el que, al igual que su par cordobés, quedó desmantelado alrededor de 1977.

Sin embargo, hacia fines de 1980, la expresión musical rosarina comenzó a resurgir, aunque con algunas características nuevas. La ausencia de música de raíz nacional en emisoras radiales y canales televisivos influyó para que los nuevos conjuntos y solistas incorporaran masivamente los instrumentos eléctricos, aunque con la constante de un buen nivel de ejecución. Respecto de **Canto Popular Rosario**, el nuevo movimiento mantuvo la intención testimonial, referida en esta nueva etapa a los últimos años de la historia del país.

La censura contribuyó a eliminar cualquier tendencia a caer en el panfleto. La incomunicación con el resto de la Argentina sirvió para buscar diversas formas de cantar a la propia ciudad. Una gran madurez ideológica multiplicó las temáticas, que abarcan sin falsos pudores la canción de amor, la familia, la infancia, el trabajo, la marginalidad y, por primera vez, los barrios, personajes y costumbres rosarinos.

Aunque los mismos músicos han vacilado mucho antes de aceptar ser considerados como movimiento, son varias las constantes que se encuentran en estas manifestaciones, especialmente en la nueva camada, y que permiten identificar con facilidad su producción. Quizá por insatisfacción respecto del reperto-

rio en circulación, la inmensa mayoría son cantautores o, como en el caso del grupo **Acalanto**, coautores. En algunos casos, se trata de brillantes letristas (**Fito Páez**, **Adrián Abonizio**) o, como se da en **Jorge Fandermole**, verdaderos poetas, cuyo texto resiste la lectura separada de la música. De todos modos, el concepto de cantautor es relativo: a diferencia de lo ocurrido con el movimiento de rock porteño y con otros autores de Buenos Aires dedicados a la canción urbana, los rosarinos han recurrido con frecuencia al trabajo junto a poetas, como **Rafael Ielpi** (frecuentemente empleado por **Llopis** y **Rafael Bielsa** (base de varias composiciones de **Alberto Callaci**, integrante de **Acalanto**).

Quienes observan el movimiento rosarino desde afuera, tienden a ubicarlo dentro del rock: de hecho, el "Rosarriazo" —primer encuentro de músicos locales realizado en el interior, en marzo de 1983, fuera del ámbito folklórico—, fue denominado **Rosario Rock '83**. Sin embargo, en la mayoría de los autores de la nueva generación se encuentran acercamientos hacia los ritmos folklóricos argentinos (*Zamba de lo perdido*, de **Jorge Fandermole**; *El témpano*, de **Adrián Abonizio**; *Viajes*, ritmos de zamba y de chacarera, de **Fito Páez**) latinoamericanos (*Macacona*, *Ramón canta*, *Anónimo murió de un cólico*, dentro del repertorio de **Acalanto**), y rioplatenses, especialmente candombe (*La música del Río de la Plata*, de **Fito Páez** y **Juan Carlos Baglietto**; *Tema del can-*

dombe, de **Fito Páez** y **Fabián Gallardo**; *Candombe de la azotea*, de **Jorge Fandermole**).

De todos modos, hay una tendencia netamente marcada hacia ese género internacional, urbano, híbrido si se quiere, que se ha dado en denominar **canCIÓN**. Cabe aclarar que esto ocurre principalmente en los solistas y conjuntos de surgimiento más reciente, ya que quienes los precedieron, tienen más definida la impronta folklórica.

No existe ningún conjunto ni solista en Rosario que no busque reflejar su tiempo, directa o indirectamente. **Boulevard**, uno de los pocos conjuntos netamente rockeros —recientemente rearmado, tras un período de disolución—, no ha escapado de este planteo. **Baglietto**, que ha sido asimilado por el movimiento de rock de Buenos Aires, al igual que **Fito Páez**, difiere de otros grupos y solistas por incluir un buen porcentaje de canciones y baladas, y por ser en ocasiones de autores ajenos al movimiento (Chico Novarro, Nazim Hikmet, Dina Roth).

Desde el punto de vista de la difusión de las expresiones rosarinas, resulta interesante analizar la intervención de productoras, medios de difusión radiales y escritos, y compañías discográficas, a partir de Baglietto, el primero de esta generación en venir a radicarse a Buenos Aires.

Tras una fugaz presentación con **Irreal**, Baglietto hizo su debut en Buenos Aires como solista a fines de 1981, en el primer ciclo de **Músicasiempre**, en el Salón Azul del Club Boca Juniors. Al poco tiempo fue contratado por EMI-Odeón, un sello que hasta el momento no había trabajado con figuras que pudieran ser enroladas dentro del rock y que, por primera vez, resolvió dar el mayor apoyo publicitario y de difusión a un artista nacional. El buen repertorio, los sólidos instrumentistas, y el carisma y la convicción de Baglietto sirvieron para su rápida aceptación por parte del público.

Mientras tanto, las restantes productoras de rock y los medios periodísticos se encargaron de hacer una campaña en la que Baglietto fue acusado de "tirar páldas": en plena dictadura militar, mientras iban imponiéndose artistas de rock que reivindicaban la alegría y la diversión omitiendo premeditadamente todo reflejo de la realidad, el optimismo pasó a ser en muchos casos un sinónimo de complacencia —cuyo mejor exponente se encuentra en las "buenas ondas" de Piero—, mientras que toda referencia al presente y al paraíso inmediato fue tomado como una muestra de pesimismo, de "malas ondas". Obviamente, a esto no fue ajeno el hecho de ser Baglietto un músico del interior, no cantautor sino intérprete, de surgir por una compañía discográfica que le daba todo su respaldo —lo cual lo ubicaba como una competencia peligrosa—, y de presentar un enfoque totalmente diferente de su repertorio.

El "Rosariazo", su repetición a me-

diados del '83 en Buenos Aires, y el éxito de Baglietto, sirvieron para que las compañías discográficas comenzaran a reparar en el movimiento rosarino y poco a poco fueron distribuyéndose a buena parte de sus integrantes. EMI-Odeón —que ya había editado un álbum doble con la grabación del encuentro de Rosario—, contrató a **Silvina Garré**, **Jorge Fandermole** y **Fito Páez**. CBS tomó a **Enrique Llopis**, **Los Khorus** (proyección de ritmos andinos), **Acalanto** y **Adrián Abonizio**. Ya anteriormente, Polygram había editado el primer álbum de **Melipal**, y hace poco costeo el segundo, aunque dándole el mismo tratamiento que a otros grupos de corte folklórico. RCA Victor dio la oportunidad a **Lalo de los Santos**, aunque era **Lito Nebbia** el principal sostén de su placa.

A excepción de Baglietto, **Fito Páez** y, en menor medida, **Silvina Garré**, los sellos grabadores no han invertido un peso en los artistas rosarinos, no se han preocupado siquiera por presentar sus trabajos a los medios de difusión escritos y radiales, ni han respaldado sus actuaciones dentro o fuera de Rosario. Excelentes trabajos discográficos como los de **Acalanto** y **Jorge Fandermole**, prácticamente han caído en el vacío, y sólo la curiosidad y el eclecticismo de algunos periodistas y conductores de

programas radiales les han dado cabida.

Más allá de la decepción de algunos músicos, otros no ignoran que el manejo de las multinacionales apuntan a invertir en un artista con el criterio de que es preferible tenerlo dentro de su elenco, antes que haciéndole la competencia en otro sello. Mientras ya son varios los rosarinos que, sabiendo que todo pasa por Buenos Aires, se han radicado en la Capital (Baglietto, Silvina Garré, Fito Páez, Lalo de los Santos, Rubén Goldín), la mayoría prefiere poner su granito de arena a favor del federalismo y, sin tomar "el triunfo en Buenos Aires" como la meta principal, continúa trabajando desde Rosario y tratando de generar circuitos de trabajo regionales.

De hecho, la realización del 2º **Taller Latinoamericano de Música Popular en la ciudad de Rosario** (agosto de 1984), y la intención de formar desde allí el **Taller Argentino de Música Popular**, con carácter itinerante y bajo la forma de circuitos docentes, habla a las claras de este deseo de sanear la macrocefalia cultural argentina. Una postura que ya habría dado resultados si los músicos de las provincias trabajaran en función de la herencia cultural antes que del reconocimiento personal.

Sibila Camps



Acalanto

ALFREDO MOFFAT:

ENTRE CROTOS Y SABIHONDOS

Alfredo Moffatt no es psiquiatra, ni psicólogo, ni sociólogo. El se inventó su propia profesión: la de explorador del margen. Fue amigo y discípulo de Pichon Rivière, creó la Peña Carlos Gardel que funcionó en el Borda durante la primera mitad de la década del setenta. Diez años después

junto a un grupo de profesionales y no profesionales, abrió las puertas de "El bancadero", una mutual de ayuda psicológica gratuita y colectiva. Ahora trata de imponer una cátedra en la carrera de psicología de la UBA y dirige el hogar de mendigos Félix Lora.



-Moffat, ¿vos qué estudiaste, qué sos?

—En la Argentina hay varias versiones sobre lo que estudié, pero en Brasil hay todavía más. Allá, por ejemplo, hay sectores enteros que sostienen que soy psiquiatra; yo les digo que no, pero lo toman como una humorada mía. No lo pueden creer porque en Brasil he supervisado hospitales psiquiátricos desde Porto Alegre hasta Manaus, en el Amazonas. Vos sabés que Le Corbusier no era arquitecto, sin embargo era el mejor arquitecto. Porque uno, cuando tiene que aprender seriamente una profesión no puede perder tiempo en ir a una facultad; eso es obvio, uno va a la facultad para lo que no va a ser; por ejemplo, yo tuve tiempo de estudiar arquitectura porque sabía que no iba a trabajar de arquitecto. Entonces, para lo que soy, estudié en todos lados: en Estados Unidos, materias sueltas en la universidad, seminarios; todo. A los efectos legales tengo un título, el de psicólogo social. Yo trabajo sin electroschock y sin diván, que són los dos elementos configurantes de la terapia en la Argentina. Yo converso con la gente y también hago psicodrama. El psicodrama tampoco está separado del teatro, así que se me puede acusar también de ejercicio ilegal del teatro...

—¿De qué barrio sos, Moffat?

—Ese es uno de mis problemas porque desde chico viví en muchos lugares. En los primeros 12 años tuve 17 mudanzas. Pasó que mi vieja se agarró una artritis fuerte y quedó parálitica. Entonces vivía internada en hospitales y yo iba a parar a la casa de una tía medio millonaria casada con un sobrino nieto de Sarmiento; a veces, cuando mi tía viajaba a Europa, quedaba a cargo de una sirvienta italiana casada con un peón del ferrocarril. Después paraba en un hogar de clase media, o en la casa de algún otro pariente. Al final, para poder sobrevivir, tuve que transformarme en un antropólogo precoz porque la otra posibilidad hubiera sido el autismo, el nene que se mete para adentro, no habla y listo. Yo, como elegí salir para afuera, tuve que aprender a adaptarme. Cada vez que caía en una casa, tenía que amoldarme a los chicos de esa casa, fueran de la clase social que fueran... un antropólogo infantil, algo solitario, con mi mamá como una estrella, ahí, siempre en hospitales pero que me quería, que me miraba, desde lejos... y bueno, como consecuencia de todo eso puedo tomar lo que se llamaría el papel de observador participante en cualquier cultura. Estoy en el Amazonas y me siento cómodo. Estoy en Nueva York, en un hospital de judíos ricos, y me siento cómodo. Estoy cómodo en todos lados y esta profesión tal vez me ayude a integrarme.

—En definitiva, ¿qué profesión?

—La de psicoterapeuta, la que siempre tuve. Yo, de chico, siempre quise ser Sherlock Holmes, detective. Después, cuando estudiaba arquitectura, creía que iba a ser escritor o pintor, y

después, muchas veces, creí que iba a ser pobre... y llegué a ser muy pobre también. Soy el profesional de éxito más pobre del país. Entonces, siguiendo con la historia, te diría que a mí se me juntó todo: el detective, mis mudanzas, el adiestramiento artístico y además, una gran simpatía por el calor emotivo que hay en las clases populares. Así es como soy un terapeuta especialmente de clases populares que emplea muchas veces una tecnología de configuración estética.

EL PERONISMO

De pronto Moffat comienza algo que repetirá a lo largo de toda la entrevista. Curiosamente, toma una palabra de una frase y de la palabra hace un tema. La entrevista se desdibuja, Moffat habla:

—El peronismo es la religión popular y está en la gente de la misma manera que están la Difunta Correa y Carlos Gardel. Ceferino en cambio no, él es un infiltrado. El hijo del cacique fue castrado, vestido como un señorito e impuesto por la Iglesia. Pero la difunta es un mito tremendo y casi un elemento del destape. Siempre está con el pecho afuera porque es la madre muerta que da de vivir al hijo, es el mito de la Pachamama, de la tierra. Todo lo contrario de los mitos occidentales que siempre giran en torno a lo celestial y a la virginidad, es decir al no vínculo. El peronismo es una religión porque es un mito en la tierra. Evita fue la princesa, la santa viva. Fue fácil para ella el pasaje a estrella en el cielo después de muerta. El peronismo es una religión que ahora, como pasó con otras religiones, tiene continuadores que distorsionan su esencia. Lo mismo pasó con el cristianismo que hoy no tiene nada que ver con el cristianismo primitivo. Yo no puedo evitar ser peronista porque el peronismo se ocupa fundamentalmente de la marginalidad, o al menos así fue en sus orígenes. Recogió al grasita, al descamisado, al cabecita negra y Evita los llamaba por ese nombre, nombres dados por el enemigo que, como suele suceder, son quienes mejor te definen. El Perón mío es el Perón reflejado en la gente. Es el Perón que habita en las villas, el Perón blanco que está arriba del caballo y que parece una tortita, ¿viste?, una obra del arte reposteril. Entonces mi peronismo tiene que ver con eso, con un peronismo muy mezclado con lo contrario. Perón era general pero también era el primer trabajador. En las obras, cuando se toma vino con coca-cola se lo llama el cocot peronista. El vino con coca-cola tiene la ventaja de que la gente no queda en pedo, que el azúcar da energía y, además, tiene un poco de vino. De la misma manera podríamos decir que el peronismo tiene algo de vino con coca-cola.

Alfredo Moffat termina de pelar una naranja. Tiene la boca ocupada. Podríamos esperar a que termine de escupir todas las semillas para que siga hablando, o llenar el vacío con alguna pregunta; recuperar la entrevista.

—¿Cuándo comienza tu relación con lo marginal?

—De adolescente hablaba con los linyeras. Me fascinaban los últimos gauchos refugiados debajo de los puentes; creo que ahí ya estaba definido mi destino de llegar a ser director del Asilo de Mendigos.

—¿Qué hablabas, en aquel entonces, con los linyeras?

—De su vida, cómo es que estaban ahí y sobre cosas del campo. Eran como paisanos que se habían quedado pegados al cemento y recitaban partes del *Martín Fierro* de memoria, aunque con algunos cambios. Sin embargo me llamaba la atención el lenguaje y el hábitat que configuraban. Ese hábitat tan de una película de Buñuel, con el clima sensual del fuego y las latas, con algo de campamento, de libertad.

—Bueno, vos tenías algo de linyera, 17 mudanzas en 12 años es caminar demasado.

—Totalmente. Lo más importante es que descubri la libertad y la posibilidad de ser un observador de la sociedad, porque vos no podés ser un observador si no estás afuera. Una persona es lúcida simplemente porque no está metida en el llo. Entonces cualquier linyera puede decir cosas bastante sabias porque por más que esté adentro, ahí nomás, está lejos. También me gustaba ir mucho a la villa miseria porque ése era para mí un mundo sensual. Para mí, un joven de clase media, era como estar en una película que se desarrolla en el norte de África o algo así. Me daba la sensación de estar en otro mundo, no occidental, no cotidiano, un mundo donde todo era distinto. Eso volvió a aparecerme en el fondo del hospicio, allá atrás, donde se organizaban las ranchadas linyeras. Yo no me disfrazaba mucho porque de normal ya ando medio raro, ¿no?, solamente me calzaba un poco más la boina, me subía el cuello del impermeable, me colgaba otro bolso más de esos que siempre llevo colgados y me iba con ellos, al fondo, a tomar mate, a ser uno más.

—¿Qué se siente al ser un observador de todo y no estar, en definitiva, inserto en nada?

—Fíjate que a mí me impacta Lawrence de Arabia. Un coronel inglés que terminó siendo líder de la revolución árabe. A mí siempre me gustó trabajar en las dos puntas extremas. Por un lado yo pude armar la Peña Carlos Gardel dentro del Borda, que agrupó a trescientos pacientes y hubo mucho poder dentro del hospicio. Por otro lado, yo podía aprovechar ese conocimiento para llegar a los linyeras, a los ultramarginales pero al mismo tiempo también me gustaba estar con el poder. Así fue que una mañana yo estaba tomando mate con los linyeras de los pozos del hospicio, tomando mate ahí, donde hay tres dientes en la boca, dos arriba y uno abajo, y la bombilla que entra justo por el espacio que dejan los dientes, una bombilla que no se sabe por dónde se chupa,

MARGINADOS

y por la noche de ese mismo día, yo estaba vestido de dandy en una boite de Buenos Aires hablando en inglés sobre psiquiatría sofisticada con el representante de la Organización Mundial de la Salud y el Director Nacional de Salud Mental. Tomando whisky. Uni toda la gama, las dos puntas.

Moffat va en busca de otra naranja.

LOS LOCOS

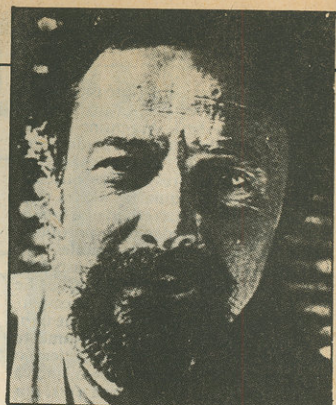
Los dedos van trabajando sobre la piel de la naranja, desnudándola. Moffat sigue con atención su propia ceremonia. Esquiva los ojos del jugo ácido que desprende la piel y, en eso, descubre el silencio o la falta de palabras en voz alta, entonces sin esperar pregunta habla:

—Hay dos locos. Hay un loco que puede regresar, el que está en un momento de desestructuración de su vida, que le pasó algo insólito y que se desarmó momentáneamente. Es un desesperado, una persona que se fragmentó pero dentro de una crisis razonable. Es uno como nosotros; que puede volver y vuelve. Después está el profesional, el que no tiene otro destino más que ser loco en algún momento de su vida. Es el hijo de una madre que no le permite discriminarse de ella, una madre que lo sofoca, que lo engulle. Entonces ese chico, para tener un mínimo sentimiento de existencia, de identidad, tiene que aislarse y transformarse en un esquizoide, en un ser sin palabras ni oídos porque, en cuanto tiene eso, es tragado por la madre. Entonces es esta madre la que fabrica un producto que se llama esquizofrénico profesional. Clásicamente, alrededor de los veinte años, el hijo tiene que salir fuera de la casa, ya sea para hacer el servicio militar o para trabajar. Es ahí cuando la separación de la madre lo deja en un mundo de interacción, pero sin identidad. Entonces se produce el brote psicótico donde, de golpe, se le fragmenta todo. En general, es la misma familia la que tiende a expulsar al hijo brotado porque es, además, el depositario de la locura familiar. Lo fabrican ya para el hospicio, y en cuanto tiene el brote comienzan a acosarlo. El se defiende, se transforma en un loco peligroso y lo internan, y es en el hospicio donde terminan por reventarlo mediante las técnicas y ciencias más impecables.

Un nuevo gajo de naranja estalla en la boca de Moffat. La pausa obliga, antes de que las semillas golpeen contra el cenicero, a retomar el diálogo.

—Ese sería el loco desde el punto de vista técnico, pero, ¿qué es el loco desde el punto de vista cultural?

—Pienso que es a veces el depositario —él a veces elige ese rol— del misterio de lo marginal. ¿Por qué la gente lo reprime? Porque el loco, como se dice en lunfardo, "bate la justa", porque el loco habla de la muerte. El loco es un testimonio de muerte psicológica, pre-



anuncia la desaparición absoluta y total. La muerte, en nuestra cultura, es una especie de accidente desagradable, no está prevista como parte misma de la vida. Aquí la muerte no tendría que ocurrir y cuando ocurre, se hacen ceremonias espantosas tipo hotel alojamiento, te alquilan velatorios por horas. Entonces vos llegás y te dicen "tercer B", subís y te dan un café frío y te comentan que todo termina a las 10 de la mañana, lo antes posible, sin contar que vos podés estar parado al lado del cadáver equivocado porque a quién se le ocurre velar a un cadáver cada diez metros. Pero volviendo al tema, podemos decir que el loco completa la cultura. El loco es el testigo de las verdades más marginales.

—¿Cómo hacés vos, supuestamente, para no estar loco?

—Yo me desdoble en lo que se llama disociación instrumental, como un actor. Así vos sabés, en última instancia, que estás vivo. Un carnaval me disfrazó de mujer y un chico me regaló un paquete de pastillas; en otro, me disfrazó de linyera y una mujer me dio una limosna. También hice de vendedor ambulante de café en la puerta de la facultad en que yo estudiaba. Estaba a cara descubierta, con mi cara, y nadie me conoció, ni mis propios compañeros que me

miraban con una cara que yo no les conocía, con la cara con que se mira a otra clase social. Vestido de mecánico recibía por ejemplo la interacción de los colectiveros y mozos que me veían como a un hermano.

—Generalmente a los actores se les queda pegado un personaje. Vos, en tu investigación, adoptás personajes, actuás personajes, ¿cuál se te quedó pegado?

—Una especie de linyera. Cuando se murió Pichon (Rivière), yo empecé a caminar trastabillando. Sin darme cuenta vivía pegado a ese personaje, el de linyera viejo. A veces en el Bancadero yo me pongo así. Entonces me sacan una sillita afuera, a la vereda, para que el abuelo tome mate y mire a las chicas pasar. Un linyera.

Queda una naranja. Moffat se incorpora y camina hacia la frutera. Se la va a comer. Llega hasta la mesa, se detiene, nos mira y dice:

—Un linyera es un ser que quedó encerrado fuera del mundo. Así como el loco quedó encerrado fuera de sí mismo, está alienado, extraño a sí mismo a nivel de su mente, el linyera quedó encerrado fuera de la posibilidad de socialización y de producción. Quedó encerrado no en sus pensamientos sino en la cotidianidad, quedó encerrado en la





calle y solo. Solo en la calle. Porque si estuvieran juntos serían una bandita. Si estuvieran solos pero metidos dentro de un lugar serían ermitaños. Para los linyeras la casa es la calle, son al revés. Yo tengo una hipótesis de trabajo. Lo que afecta a los linyeras son depresiones psicóticas pero que no se manifiestan en lo que Pichon llamaba *Area Uno*, que es la mente, ni en el *Area Dos*, que es el cuerpo; sino que se manifiestan en el *Area Tres*, que es el mundo. Es decir que en su depresión, para salvar el yo y para salvar el cuerpo, tienen que destruir lo que los rodea. De ahí que su hábitat y su aspecto aparezcan destruidos, pero se preservan interiormente. Es por eso que los linyeras, aunque parezcan locos, no lo son; digamos que un linyera es un sociótico en vez de un psicótico.

—¿Qué buscás en tus trabajos con los marginales?

—Devolverle a la gente lo que le han quitado. Tanto a los locos como a los linyeras les fueron quitando cosas. Yo soy un investigador de la locura, un explorador del margen. Busco nuevos modelos para el futuro. La marginalidad más o menos creativa, exitosa, siempre se transforma después en centralidad, se transforma en la definición central de la realidad. Lo que después se consagra siempre fue previamente marginal. Yo

uso mi conocimiento para traer gente del margen al mundo central, para rescatar locos, los que se cayeron del racimo.

—¿Se puede hacer terapia sin tener en cuenta el factor social y cultural en el que está inserto el paciente?

—No, para nada. Por definición la psicoterapia es el reingreso a la cultura de origen. Si vos, mediante terapia, sacás a una persona de un delirio y la ingresás a otra cultura que no es la propia, estás cambiando un delirio por otro, porque la persona tiene su identidad construida en base a su socialización original de la cultura.

—Eso nos llevaría a pensar que la terapia individual, en términos universales, no es del todo una terapia integral o necesaria.

—La terapia individual es una terapia para un momento de crisis. Vos te tomás un remis para ir a Mar del Plata en momentos muy específicos: si estás enfermo, si estás apurado o si tenés la guita necesaria. Pero si no te tomás un buen omnibus con refrigeración y llegás igual lo más bien. Lo grupal tiene además otra ventaja, y es que la matriz tira siempre hacia el grupo, nunca hacia otra persona, porque la diversidad de miradas es lo que termina por configurar mis particularidades que, reconocidas por un grupo, dan en definitiva la identidad.

—Supongamos que te toca hacerle terapia a un grupo de coyas o matacos.

—Primero contrato o me transformo yo en antropólogo, porque estás ante un caso de etnopsiquiatría y tenés que entender, primero, a qué cultura lo tenés que reingresar. Ante este caso, yo te diría de entrada que es tiempo perdido. Más vale entrenar a un coya en técnicas de psicoterapia, transmitir el armamento y hacer que sea él quien cure a su gente.

—Moffat, ¿para qué sirve la salud mental?

—Sirve para establecer la realidad. La realidad es algo caótico, todo se transforma, y sería enloquecedor que no hubiera ciertas normas estables que en conjunto se llaman la salud mental.

Ahora, para cada cultura hay una salud mental, para cada cultura está definido lo que está bien y lo que está mal desde el punto de vista del razonamiento. Esta habitación está semiotizada por nosotros, pequeños burgueses intelectuales. Si en cambio acá viviera una familia de primitivos australianos la decoración sería indudablemente distinta y ellos tendrían una actitud manifiestamente diferente a la nuestra. Si los australianos se instalan y no dicen que son australianos y, además, están vestidos como argentinos, sus actitudes nos van a parecer cosa de locos, pero apenas nos avisen que en realidad no son argentinos, sino australianos, dejáremoslos como locos. La salud mental es lo que se define en esta cultura como realidad central, en torno a la cual hay un anillo periférico al que se lo llama marginalidad. Este anillo periférico alimenta continuamente la realidad central, porque son las transgresiones que después serán más adaptativas a la modificación del medio. Cultura que no tiene marginalidad, es cultura que muere porque se estereotipa. La marginalidad es necesaria para el crecimiento de la cultura. Los locos de hoy son los profesores de mañana.

Moffat se dirige de nuevo hacia la naranja. Si la agarra, la charla tomará un nuevo giro. Hay que apurarse.

—Sin embargo hay una pregunta que sigue sin respuesta: ¿para qué sirve la salud mental?

—Sirve para que el universo perceptible no sea caótico. Lo contrario a la salud mental es el caos. No es el caos organizado por la estética sino el caos despersonalizante, del que no se puede volver. Una persona que no puede retornar a las razonables normas del promedio, inventa otra vez todo de nuevo, lo razonable, y se mete dentro de un delirio. El delirio como una especie de cultura nueva creada por una sola persona que quedó encerrada en sí misma porque perdió el código. No es otra cosa que un creador solitario, un filósofo, que inventa todo de nuevo como en los cuentos de Borges. El terapeuta tiene que meterse dentro del delirio de ese hombre para organizar, para encontrar la forma de volver al código central todo aquel delirio que tenía un código hermético propio; entonces salva al hombre. Ahora, ¿para qué le sirve a la humanidad? Para salir de los animales. Porque los animales tienen solamente presente y no tienen sucesión, no tienen historia. La salud mental, en otra definición más estructural, es la posibilidad de construir una historia personal y por lo tanto una identidad. Tener recuerdos, futurar los recuerdos, construir una expectativa, un proyecto y por lo tanto, ser humano. El primer mono que pudo alucinar algo que iba a suceder y lo pudo hacer cumplir porque se organizó, lo transmitió a otros, fue el que dio el paso del animal al hombre.

Ahora sí, Moffat se come la naranja.

Fernando Almirón



IV FESTIVAL LATINO EN NUEVA YORK

Ser imperio implica la contrapartida: ser invadidos en la metrópoli por los habitantes de las colonias. Sólo en Nueva York viven más de tres millones de latinoamericanos.

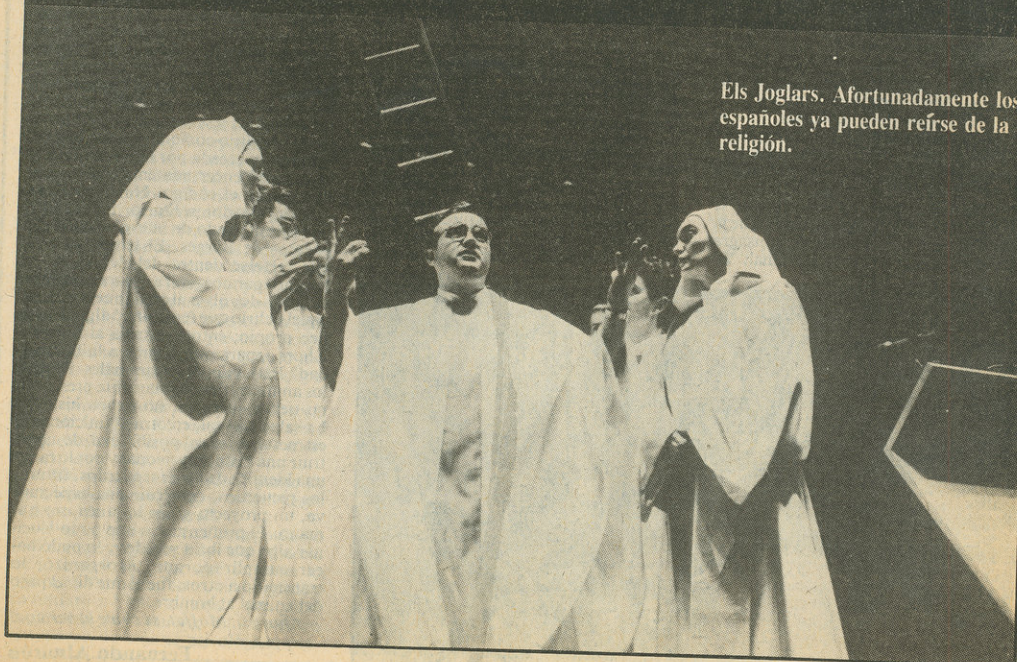
Hay más portorriqueños en Estados Unidos que en su propio país.

La presión del arte latinoamericano se está haciendo sentir.

Ignorarla es difícil. El IV Festival de Teatro Latino en Nueva York muestra que la opción elegida es integrarla.

SI NO PUEDES CONTRA ELLOS...

Els Joglars. Afortunadamente los españoles ya pueden reírse de la religión.



Las contradicciones del imperio

Joseph Papp se ocupó desde el principio de hacer teatro sobre las minorías: teatro en las calles, en las plazas. *Hair*, el *New York Shakespeare Festival*. Ahora es uno de los más importantes productores teatrales de Nueva York, donde cuenta con subsidios de las principales corporaciones norteamericanas y de destacados particulares. Desde los orígenes del Festival Latino de Teatro, en 1976, colaboró en la producción del mismo. Este año lo copó. Para bien o para mal, según se opine desde la derecha o desde la izquierda.

El festival pasó de ser un encuentro marginal de elencos hispanoparlantes, un lugar donde presentar sus problemas, a poder disponer de un gran teatro —el Public— con cuatro salas teatrales —cada una con capacidad para más de trescientas personas— y dos cinematográficas. Por un pequeño error de cálculo presupuestario, no pudieron hacer la suficiente divulgación del evento y las salas estuvieron más vacías que llenas. Pero el festival, desde ahora, se hará anualmente e intenta convertirse en el más importante de teatro latinoamericano. Plata tienen...

Oscar Ciccone —director de teatro argentino, radicado en EE. UU.— dirigió las cuatro emisiones del Festival de Teatro Latino que se realizaron hasta el presente. Opina que aceptar la producción de Joseph Papp no es haberse vendido al oro yanqui: ya pasó la época de hacer un teatro con pocos recursos y ninguna penetración. Esto significa abrirse al público norteamericano. “Gracias a contar con la producción de Joseph Papp —dice— hemos obtenido críticas en el *New York Times* y en el *Village Voice* y por primera vez el alcalde de Nueva York visitó el Public Theatre con motivo de la inauguración del festival”.

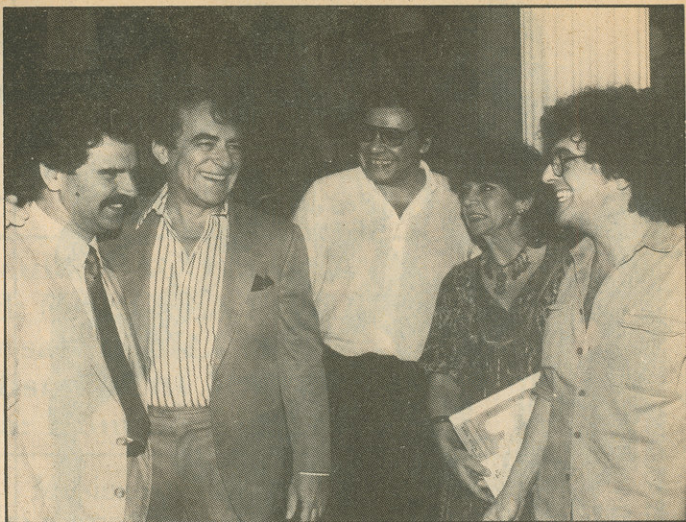
Es cierto lo del alcalde, también lo es que fue abucheado como nunca en su vida, pues es el artífice del plan de erradicación de los hispanoparlantes de Manhattan.

¿Cómo se entiende que se invite a la inauguración del Festival Latino a un alcalde anti-hispano y que se entregue la producción del mismo a un productor estadounidense para tener más difusión y que sea, precisamente eso, lo que faltó al festival? Las contradicciones del imperio.

El festival: Todo está corrompido

Una verdadera maratón: Diez días —cuatro espectáculos diarios— más las funciones de cierre. Me hubiese sido imposible cubrirla sin la ayuda del director argentino Juan Carlos Cuello.

Con excepción de los grupos exiliados de Chile y Uruguay, la expresión de la



Ciccone, Papp, Pinti, Aizenberg y Gasalla. ¿Qué mierda hacemos acá?

corrupción y la desesperanza fue el tema común a todos los elencos.

Brasil estuvo representado por el Teatro de Ornitório dirigido por Cacá Rosset, que llevó su puesta de *Mahagonny* de Brecht. Un delirante estilo sensual incluyó al público en sus peripecias, demostrando el estado de la sociedad en que el dinero es amo y señor.

A pesar de los ataques de la crítica neoyorquina, fue el espectáculo más interesante del festival.

Els Joglars, de Barcelona, presentó su ya conocido *Teledium*, donde la burla de todos los ritos sociales, especialmente los religiosos, fue jugado con gran desparpajo.

El rol protagónico del festival lo tuvo el grupo La Candelaria, de Colombia: daba conferencias, vendía libros, dogmatizaba a quienes quisieran oír sobre la importancia de Brecht y del materialismo dialéctico en el teatro latinoamericano. Es importante la vitalidad con la que realizaron su versión de *El Búscón* de Quevedo.

La importancia de *Los Dos Hermanos* presentada por la Cooperativa Teatro Denuncia de México se centró, sobre todo, en su temática histórica y nacional, rompiendo con las propuestas ciudadanas que dominaron en el festival. Desgraciadamente, la puesta y actuación poco imaginativas no hicieron de éste un gran espectáculo.

Grupos latinos radicados en Estados Unidos

Llama la atención la cantidad de grupos radicados en EE. UU. que hacen te-

atro en español o bilingüe. Si bien, en general, el nivel artístico es desparejo, no puede dejar de reconocerse el esfuerzo por lograr superarse continuamente.

Los grupos más destacables fueron **Pregones** (con un collage de cuentos y escenas de autores portorriqueños, donde se vio la mejor actuación femenina del festival: Rosalba Rolón) y el **Grupo Puerto Rico Travelling**, que puso *La empresa perdona un momento de locura* del venezolano Rodolfo Santana y *El Acompañamiento* de nuestro compatriota Carlos Gorostiza. Una excelente puesta de Vicente Castro para este grupo de larga y fecunda trayectoria, dirigido por Miriam Colón.

Estos grupos no se apartaron de la denuncia y expresión de una sociedad sin valores éticos, opresora y corrupta.

El director, Vicente Castro, ilustró así la situación del teatro hispano: “Es mortal hacer teatro latinoamericano en Nueva York. O te sumerges dentro del *establishment* y haces lo que ellos quieren o te conviertes en un caballo de pelea y comienzas a bregar contra viento y marea, que es lo que estamos haciendo. Esto puede parecer muy romántico, pero es que cuando nos acabemos nosotros, los románticos del teatro, se acaba la cuestión aquí. Porque si tú entras en el *establishment*, en definitiva tampoco puedes competir, porque a ellos no les interesa el tipo de teatro que nosotros hacemos... Que este año lo tomara Joseph Papp ha sido muy resistido. Fíjate que a este cuarto festival iba a asistir el grupo **Argentina Manhattan**, dirigido por Norman Briski, pero por desacuerdo con que la producción la tomara íntegramente Papp, Briski se retiró, y el



Teatro do ornitorrigo. Brecht revitalizado y sensual.

grupo se presentó sin él y en inglés”.

Los exiliados cantan a la esperanza

Curiosamente *El Galpón* de Uruguay —radicado en México— y *El Aleph* de Chile —con sede en Francia—, fueron los únicos que presentaron espectáculos con frescura, sencillez y, fundamentalmente, con esperanza.

El primero dramatizó una serie de cuentos latinoamericanos y el segundo presentó un espectáculo musical que contaba las desventuras de un asilado político en Francia. La escena final, en que le proponen al exiliado abrir su valija y vivir donde le ha tocado, es de una emotividad inigualable.

La calle Corrientes se trasladó a Nueva York

La elección de nuestros representantes es —como mínimo— extraña: Gasalla, Pinti y Brandoni-Bianchi con la obra *Papi* de Gorostiza.

Oscar Ciccone, director del festival, fundamenta su elección destacando que en su visita a Argentina lo que más le había atraído había sido *De pies y manos* de Roberto Cossa con Alfredo Alcón, que no pudo asistir por compromisos anteriores.

Luego, su representante aquí, el Sr. Marcelo Krass, le habló de *Papi*. A Gasalla y a Pinti lo seleccionó porque son dos tipos de actores que no existen entre los latinos de EE. UU. y éstos podrían aprender de ellos.

El creía que en Argentina no existían grupos teatrales de actividad continuada, como en los otros países latinoamericanos. Cuando se le mencionaron algunos nombres, se lamentó por no haberlos visto durante su estada en Buenos Aires, ni que se le hubiera hablado con anterioridad de ellos.

Sin cuestionar el nivel artístico y profesional de los argentinos invitados, nuestra delegación fue un ave rara dentro del festival. Gasalla, con su franqueza habitual, repitió a quien quisiera oírlo: “¿Qué mierda hago yo acá?”.

Esa manifestación del teatro argentino como espectáculo de compañía con una figura principal y el resto del elenco, fue como trasladar la calle Corrientes a Nueva York. Tanto Gasalla como Pinti fueron recibidos muy bien por el público. Los asistentes a la representación de *Papi* —fundamentalmente argentinos radicados en Nueva York—, festejaron el histrionismo de Brandoni y de De Grazia. El *New York Times* hizo un comentario positivo del espectáculo.

En el festival se dio trascendencia a que el autor de *Papi* fuera el (sic) Ministro de Cultura de Argentina y, aun-

que la pieza no es de las más logradas de Gorostiza, Joseph Papp piensa presentarla en su teatro, en inglés, en la próxima temporada.

En un festival de grupos teatrales no comerciales, ¿por qué se eligieron a estos espectáculos que sólo parcialmente representan la actividad teatral argentina?

Conclusiones I

El arte latinoamericano necesita dinero para sobrevivir, y no es precisamente en nuestras latitudes donde podemos encontrarlo. Los exitosos festivales de teatro que se celebraron en Venezuela, en Colombia, e incluso en nuestro país, no parece que puedan seguir existiendo dado los altos costos que un evento así requiere. De esto surge que los EE. UU. puedan muy bien convertirse en centro de las manifestaciones teatrales de nuestro subcontinente, pero claro, si nos atenemos a sus pautas y condicionamientos.

Como hecho positivo está la posibilidad de abrir para nuestro cine y nuestro teatro un mercado muy interesante como es el estadounidense, ávido de creaciones que aporten nuevos aires a la creatividad yanqui.

Alberto Adellach, autor argentino que emigró en 1976 y que participó del festival, decía que nunca vio ninguna embajada argentina hacer nada por la colocación de nuestros productos artísticos, que podrían aportar no sólo el conocimiento de nuestra cultura en el exterior, sino, además, el ingreso de divisas necesarias para continuar con nuestra producción. Es cierto.

El mismo Cicconese enorgullecía, como argentino, de estar haciendo algo desde Nueva York por su país de origen.

Conclusiones II

La política más inteligente cuando aparece un movimiento de protesta, es que en lugar de aplastarlo, se lo compre.

La representación teatral argentina fue la más ortodoxa para los cánones estadounidenses y, sin duda, equilibró algunos “excesos” de las otras muestras.

Porque si bien *Papi* cuenta la historia de la corrupción de dos vividores —de una prostituta y de un futbolista— denunciando una sociedad de explotación, los medios expresivos utilizados, así como el estilo del espectáculo, para nada rompen con el formalismo del más puro teatro de Broadway.

Hubrá que seguir muy de cerca este festival en sus próximas ediciones. Si deja de ser un festival de resistencia, si continúa con poco público, entonces sin duda se hará realidad aquello de que “si no puedes contra ellos, úneteles”, o su contrapartida, “si no puedes contra ellos, cómpralos”.

J.C. Antonio Vezzulla

★ ★ INVITACION A VIVIR ★ ★

Conducción

FELIX MUSSO BARRERA

Espectáculo: PACO MALBRAN
Actualidad: MARCELA FEUDALES
Belleza y salud: LILI MALBRAN
Periodismo: ELI MANCUSO
Música: Rómulo E. Gaspart

Musicalización

MARCELO MARTIN

Comercialización

PACO CERVELLO Y ASOC.

RADIO SPLENDID
990 KHz AM

TODOS LOS SABADOS
19.00 a 20.00 hs.

ES OTRA PRODUCCION DE PACO CERVELLO & ASOCIADOS

LA PORTEÑA

COCA SARLI, MAESTRITA DE EROS

"¿Cómo anda usted de su salame particular?" pregunta elípticamente Carmen la ninfómana (Isabel Sarli) entre los brazos de un inhibido vendedor de fiambres. Cercado por un fuego que no puede cortar como si se tratara de 100 g de mortadela, el buen hombre le reprochará a su interlocutora: "Pero señora, usted vino aquí a comprar fiambre o a qué?" "El aquí" es una casa rodante que se sacudirá como bajo un sismo, al compás del ritmo centripeto que parece tener el sexo de Carmen.

Pero la gente no se ríe en esa salita del Barrio de Once en donde vimos **Insaciable**, de Armando Bo. Aunque puede que se ría en la del Trocadero, que permite una mayor mixtura entre los amantes del binomio Bo-Sarli y los intelectuales de pequeño formato que intentan sublimar en un gusto supuestamente "camp" las fantasías que los unen al común de los mortales. Es que Bo en esta película, con una inteligencia mucho menos normativa que la de la psicología y la de la sociología, hace un mítico relevo de la fantasía popular acerca del goce femenino. El personaje de Carmen, en ese sentido es revelador: imaginen una mujer que se la pasa con la cabeza inclinada hacia atrás, los labios entreabiertos y húmedos, con aspecto de ventosas chupadoras, las narinas aleteantes como sólo se las podría ver naturalmente de estar montado sobre ella, en una loca subversión de la simetría. Una mujer que camina pisando huevos, tal vez para sugerir que, de tanto estar en la cama, le cuesta mantenerse en la posición bipeda. Una mujer cuyo sexo es curiosamente afín a la fisiología hasta convertirla en una tragona familiar. La moral machista —nunca el término resultó más apropiado— inventó la ninfomanía para consolarse de que la capacidad de goce masculina sea finita. La inventó también para amparar a los hombres **oprimidos** por esa exigencia monstruosa que ciertas hembras toman livianamente

aunque con autoridad de abejas reinas. Se llamó, entonces «enfermedad» a la ninfomanía pero, para horror de los hombres, no hay nada en la vagina de una ninfómana que no tenga cualquier otra. El furor uterino de las muchachas no existe a menos que alguna se haya sentado en un hormiguero. Por último, sostener el mito de la ninfomanía como enfermedad no deja de cuestionar el reinado de la vagina en el goce sexual femenino. Pero Armando Bo no moraliza: convierte a Carmen en un paradigma del Amor y cuestiona el mimado binarismo judeo-cristiano



al no diferenciarlo del sexo. "Por qué es más importante ser fiel a los sentimientos que a los cuerpos" se queja Carmen.

Muchas críticas han sugerido que esta vez Bo quiso parodiarse a sí mismo y que metió en el baile a Isabel. Esa sutileza sólo tendría éxito con un público que Armando Bo ha "ligado" más que elegido: el de algunas vanguardias que poco engrosarían el mercado latino que

Armando e Isabel tienen. Se ha dicho que **Insaciable** es surrealista. Más bien se puede decir que cierto surrealismo tiene algo de Armando Bo: por ejemplo cuando Salvador Dalí cuelga unas chuletas en la espalda de Gala antes de pintarla o cuando Enrique Molina convierte su libro sobre Camila O'Gorman en un largo delirio de tetas fosforescentes que corren, saltan y ¡hasta llegan a correr carreras!

Es más, si vemos que la estética de Bo se reduce a menudo a situar un cuerpo de mujer en un paisaje (esteros, nieve, médanos o heno fresco), si asocia a menudo a la naturaleza con Dios y le da el mismo valor a los sueños que a la vida real que a las visiones del deseo inconsciente que a las palabras de la voluntad, podemos situarlo más bien en el romanticismo!

Sólo que Bo ha reemplazado a la luna por las tetas de Isabel que, sin ánimo de ofender, ya son vanguardia: tienen vida propia aunque casi inmóvil, tal es la tensión de esa piel de silicona que convierte los pezones en una suerte de tetinas de maderera; por eso mismo son didácticas ya que al verlas, más que tomarlas como naturales—cosa que es imposible—hay que apreciarlas por lo que simbolizan. Los cabritos del Rey Salomón, las palomas del romanticismo, y hasta los perritos del general Perón, cuyos zapatos de dos colores eran "muy Armando Bo".

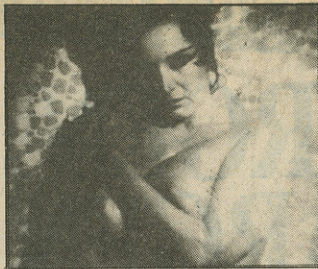
En medio del machismo del cine nacional **Insaciable** es un verdadero canto a la libertad femenina. Bo que parece un arquetipo del macho no exento de heroísmo interpreta a Alberto, un hombre que cree, como casi todos los argentinos, que la infidelidad de una "ninfómana" se infructuosa, satisfaciendo ese algo que "va más allá de una pasión irrefrenable". La última escena muestra que Carmen no está dispuesta a renunciar a su vicio errante.

Pero Bo es también un moralista. Muestra que la **insaciable** es una buena mujer, generosa, amante y que respeta sólo un pacto: el que mantiene con su marido **legal**. Tampoco **Insaciable** deja de enjuiciar a la comunidad

masculina, ya que Carmen funciona como alguien que acerca a los hombres entre sí y los hace negociar con la homosexualidad, al convertirlos en voyeurs.

Pero **Insaciable** es, ante todo, un homenaje al proletariado sexual, una denuncia del macho, por haber constituido durante siglos la fuerza de trabajo del sexo, fuerza devoradora por una capacidad orgásmica tan monstruosa como el capitalismo.

Es que en medio de tanta metafísica, política e ideología, Bo se contenta con llamar al pan pan y al vino vino: cuando se habla de



coito, la imagen es de dos hombres serruchando un tronco, cuando Carmen se "quemá" tragando penes con la vagina, los hombres tragan whisky o chupan cigarrillos. Pero el momento sublime es cuando Carmen dice, casi sobre el final de la película —deliciosos mohines de Isabel— que ese amor que ella prodiga lo puede disfrutar "cualquiera". Es decir, todos los hombres, el primero que pase. ¿Habrá una democracia más conmovedora y radical que ésta?

María Moreno

CINE ARGENTINO: LOS MACHOS SEAN UNIDOS...

Cincuenta y dos por ciento del electorado, Madres y Abuelas de Plaza de Mayo, desaparecidas, escritoras, artistas, científicas, académicas, amas de casa que logran dar de comer a su familia y mandar a los chicos al colegio con un presupuesto, cada vez más íflaco, laburantas que cumplen doble jornada... La lista, azarosa y por lo tanto incompleta, podría extenderse a toda la página. Lo cual seguramente no impresionaría demasiado a los hacedores del llamado "nuevo" cine argentino (aunque las auténticas novedades relumbren por su ausencia).

De los veintipico de films recientemente realizados —de los que han quedado algunos para estrenar el año que viene— sólo un par de ellos proponen personajes femeninos protagónicos dignos de mención: **Evita** (quien quiera oír que oiga) y **Camila** (no vale la pena considerar **Atrapadas**, zafio vehículo para la fórmula cárcel de mujeres-violencia-desnudos-lesbianismo). Hubo, es cierto, otras dos presentaciones con personajes femeninos en primer plano, pero filmadas años ha: **La prodiga** e **Insaciable**, inefable culminación del cine de autor que supo practicar Armando Bo.

Las demás películas —**Titanes** en el ring contraataca, **Los reyes del sablazo**, **Gracias por el fuego**, **Los hijos de Fierro**, **Pasajeros de una pesadilla**, **Noches sin lunas ni soles**, **En retirada**, **Sálvese quien pueda**, **Mingo y Anibal**, **Los chicos de la guerra**, **Todo o nada**, **Darse cuenta**, **La Rosales**, **Cuarteles de invierno**, **Asesinato en el Senado de la Nación**, **Los tigres de la memoria**, **El juguete rabioso**— están protagonizadas por varones de la más variada laya. Y por ahí, a las cansadas, se puede encontrar algún personaje femenino que se destaca, pero, ojo, sin sobresalir excesivamente.

Lejanas, casi soñadas, parecen las épocas en que Tita Merello, Libertad Lamarque, Mecha Ortiz, Zully Moreno, Laura Hidalgo, Mirha Legrand, Elsa Daniel, Graciela Borges, María Vaner y varias más tenían a su disposición primeros papeles. Ahora las Luisina Brando, Soledad Silveyra, Alicia Bruzo, Ana María Picchio, China Zorrilla, Graciela Dufau, Bárbara Mujica, tienen que conformarse con papeles

secundarios, cuando no terciarios.

¿A qué se debe este retroceso que implica casi ignorar, decretar desde la pantalla que prácticamente no existe más de la mitad de la población? ¿Machismo, misoginia, falta de imaginación? Una guionista y directora, y dos autores teatrales y televisivos —María Luisa Bemberg, Susana Torres Molina y Oscar Viale— respondieron a la consulta de **El Porteño**.

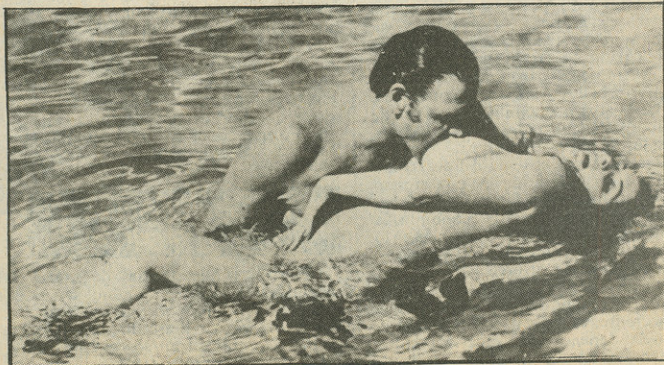
Eufórica con la muy favorable recepción que ha obtenido su **Camila** (llegó al record absoluto de dos millones de espectadores), dice María Luisa Bemberg: "Hoy en día se da más el cine de autor, y como quienes lo hacen son varones, es un cine a su medida, una prolongación de ellos mismos en personajes con los que se identifican. Hay pocas mujeres que dirijan o escriban cine, y entre ellas son muy escasas las que llegan con una mirada provocadora que proponga un cambio. Hay una ausencia de imaginación en el cine en general, se sigue pensando con viejos clichés. Entonces los roles femeninos son poco interesantes, las mujeres aparecen como convocadoras de emociones eróticas o pasionales, como el ser relativo."

Para Susana Torres Molina el cine argentino pretende que las mujeres no existen, y en parte se debe a la falta de creadoras en ese ámbito: "Veo **Entre nosotras** hecha con una mirada de mujer, llena de sutilezas, un universo femenino reconocible. Y lo mismo me ocurre con las obras de Von Trotta.

Es fundamental que los generadores de proyectos sean también mujeres, si no, siempre se cuentan las historias del mismo lado. Creo que el retroceso que estamos viviendo en la actitud de los varones hacia las mujeres tiene que ver con el período medieval, machista que acabamos de pasar. Creo que voy a escribir cine, pero hasta ahora he estado bastante embarcada en lo teatral. Pero sí, lo voy a hacer, tengo varias ideas".

"Internacionalmente, la tradición ha sido masculina en protagonismo, aunque por supuesto ha habido excepciones", reflexiona Oscar Viale. "En nuestro cine, la mayor parte de productores y directores son hombres que cuentan historias que les pasan a ellos, aunque se supone que el mayor caudal de consumidores son mujeres. Además, hay toda una pléyade de actrices mucho más completa que el rubro varones: los cuadros de actores son bastante anémicos. Actualmente, en el mundo entero arrasan las historias de mujeres, pero acá recién estamos saliendo del cascarón, una vez más, como siempre, con diez años de atraso. Creo que tenemos que empezar de una vez a contar historias de seres humanos y olvidarnos un poco de la historia inmediata. Personalmente pienso que el tema de la mujer es super-importante, por eso estoy trabajando en el guión de **Caty, la salvaje**, para Edy Calcaño."

Maira Soto



GAYS EN NUEVA YORK

AL MARGEN DEL MARGEN

Con el afianzamiento del movimiento gay, en Nueva York han ido apareciendo todo tipo de publicaciones, servicios telefónicos como "Phone Sex" y "Fantasy Men", así como grupos con reivindicaciones muy específicas, como los sadomasoquistas Leathermen.

Por Diana Sperling

En cualquier quiosco de cualquier esquina de Nueva York es posible conseguir una variadísima gama de publicaciones sobre homosexualidad, femenina y masculina. En la populosa intersección de la Sexta Avenida y la calle 56 me entretuve más de media hora hojeando — y ojeando — cuanto papel impreso se refiriera al tema bajo la comprensiva y tolerante mirada del quiosquero, que no escatimó esfuerzos para asesorarme acerca de las distintas vertientes a las que cada una correspondía. Un verdadero guía turístico en ese viaje de ojito por todas las poses, corrientes, grupos, perversiones y variantes que el tema admite. Están las publicaciones de mujeres con mujeres, las de mujeres para mujeres, las de hombres bellos y las de hombres feos, las dedicadas a la exhibición gráfica de atributos fálicos poderosos, las de modas, las de iniciación...

Pareciera que el tema del desarrollo en las diversas latitudes de este mundo no es privativo de los tan mentados y habituales campos como la economía, la tecnología y otras yerbas. También en lo referente a los grupos sociales y su comportamiento las diferencias entre los países de abajo y de arriba se hacen notar. Obvio, aunque no por ello menos importante, es señalar que en nuestros pobres, dependientes y destarotalados países, las conductas sexuales comien-

zan recién a atravesar una etapa de pseudo-liberación, en la que es posible decir la palabra culo en un medio masivo sin sufrir la inmediata clausura o cana correspondiente. Sin embargo, las mostraciones anatómicas — esencialmente femeninas — están muy lejos de constituir una verdadera liberación, y se perfilan apenas como un juego infantil y procaz que nada tiene que ver con una auténtica desaparición de la censura.

Pero pongamos las cosas en claro: lejos de mí ánimo remitirme a ejemplos de lejanas comarcas y erigirlos en modelo deseable para nuestro aquí y ahora. La intención, puramente ilustrativa, quizá sirva en el fondo para todo lo contrario, es decir, para desechar de plano cierto tipo de "cultura" o "adelanto" que amenaza con roernos los sesos al mismo ritmo que Michael Jackson o los Pitufos. Porque, todos sabemos, Mafalda es Mafalda y Snoopy es Snoopy.

Para muestra basta un botón (de la bragueta)

Dentro de la línea "seria" de los medios homosexuales neoyorquinos se destaca *The Advocate*, *the national gay newsmagazine*, de marcado tono intelectual. Una rápida mirada al sumario del número 395 dará una idea de la tóni-

ca de sus contenidos y lineamientos. Hay un extenso artículo dedicado a las más recientes investigaciones sobre la AIDS, la enfermedad rosa. Aparentemente, un equipo de científicos ha logrado aislar el virus que la produce, al que se ha bautizado —oh, Lacan— LAV, iniciales de Lymphadenopathy Associated Virus.

En la sección Business (negocios), se reseña la creación de un producto y su correspondiente campaña de lanzamiento, ambas destinadas al público exclusivamente gay: la Wilde's beer, creada y bautizada así en honor de Oscar, el Hermoso. La campaña, pensada y desarrollada por una pareja —sí, pareja— de investigadores de mercado, Ted Ross y Lee Nichols, ha tenido un éxito apabullante. En uno de los comerciales que se emiten por televisión, un joven apuesto y semidesnudo, sensualmente arrebujado en su amplia cama, mantiene una tierna conversación telefónica con otro. La cámara planea por el cuarto, el cuerpo del mancebo, su rostro cansado pero feliz, y se posa finalmente en la mesa de luz donde, junto al teléfono, se ven dos botellas ya vacías de la nueva cerveza. Según la opinión de sus propios creadores, "los avisos son francamente gay y románticos".

El éxito masivo del producto es una de las tantas evidencias del enorme poder económico que tienen los grupos gay en EE.UU., capaces de movilizar miles de dólares en una amplia gama de actividades. La sección publicitaria de la revista incluye todo tipo de artículos y servicios *ad hoc*. Desde los ya trillados vibradores, pasando por pomadas lubricantes, sábanas inmanchables, estimulantes y ropa interior, hasta hoteles de lujo exclusivos para miembros de la comunidad, video clubs dedicados al tema, gimnasios, saunas, clubes danzantes y campings.

Dentro de la revista, un *insert* (separata), de páginas rosas está dedicado a servicios más específicos, como el de "Fantasías telefónicas". Son numerosas las empresas dedicadas al rubro: "Hot line", "Adonis phone fantasies", "Phone sex", "Fantasy men", etc. Muchas de ellas ofrecen el servicio a larga distancia sin recargo de tarifas. En los textos, las apelaciones son claras y sugestivas: "¡Llámenos. Díganos lo que desea. La clase de hombre con el que querría hablar. Nosotros haremos que él lo llame. Ud. podrá hablar todo lo que quiera... hasta que esté satisfecho". O: "Siempre estamos calientes y listos para hablar con Ud... 24 horas por día".

El Correo Sentimental, ubicado también en el *insert*, hace lugar a ofertas y demandas variadísimas, algunas tan melosas y cursi como podría serlo la carta de "Solterona de Villa Devoto" o "Corazón tierno y solitario" en la revista *Nocturno*. Hombres jóvenes o maduros solicitando compañero para compartir noches de amor y música, leer po-

esía y comprenderse mutuamente, que aclaran ser limpios, honestos y dulces, y rechazan la droga y la bebida. Pero los hay también de la pesada:

—¿Alguna vez fantaseó hacerlo con un gordo? Dinámico, grandote, alto, oscuro, sensual y chispeante, desea encontrarse con Ud.

—Quiero enredarme con joven brillante, 18 a 22 años, delgado y suave. Pito chico y sin circuncidar. Masculino y saludable, que esté en la onda de las películas porno, juegos de video, motos, computadoras, sonrisas y chicos limpios. Llámeme ahora.

—Busco hijo joven, 18 a 35 años., masculino, serio, conservador, bien educado, sexualmente versátil, dependiente, honesto, que se pueda relacionar con un padre de 51 años, afectuoso y dominante, cuyos intereses son: música clásica, artes plásticas, sexo pesado, conversar y hacer dinero.

—Macho blanco de 47 años, hombre de negocios exitoso, busca hombre de 30 a 55 para satisfacción oral mutua, afecto y posiblemente algo más.

...and so on.

A golpes se hacen los hombres

A tal punto el movimiento gay ha dejado de ser en Estados Unidos una minoría marginada, que ahora, dentro de él mismo, están surgiendo subgrupos con características propias y específicas que los diferencian del marco mayor de donde provienen.

Uno de ellos, en estos momentos en vías de expansión y organización, es el de los *Leathermen*, cuya traducción aproximada sería "Los hombres de cuero". En un extenso artículo firmado por Arnie Kantrowitz se da cuenta de la formación y las actividades de los *Leathermen*, agrupados en la GMSMA (Gay Male Sadoomasochist Activist).

La nota comienza relatando un remate: "¿Cuánto ofrecen por él? Es alto, buen mozo, fuerte. Puede trabajar duro para Ud., hacerlo feliz. Es muy valioso. ¿Treinta dólares? ¿Sesenta? ¿Escuché setenta y cinco? No se arrepienta ahora. Es una rara ocasión. ¿Qué dice? ¿Ud. no cree que los seres humanos puedan ser vendidos en un remate? ¿Ud. está por la dignidad del espíritu? ¿Igualdad? ¿Amor? ¿Pastel de manzanas? Bien, entonces ha venido al lugar correcto. ¡Este hombre sobre el estrado no es un esclavo! Es un *top* (amo), ofreciendo una noche de placer sexual para recaudar fondos para su organización."

"Los oferentes en el público son los 'esclavos' o *bottoms* (los de abajo) o masoquistas. Como quiera que se los llame, no estarían aquí si no fueran uno de ellos, si no desearan a alguien que los domine por un rato para sentirse libres de responsabilidades, o alguien que los humille para compensar el poder que ellos ejercen sobre otros en el trabajo, o alguien que los maniate y les produzca



Foto: Alejandra Palacios

POEMA DEL OJETE

Jim Holmes es uno de los poetas y escritores más respetados dentro de la comunidad gay de Nueva York. Uno de sus poemas ejemplifica su particular estilo:

Este es para Dowboy

Ya va siendo tiempo de que alguien escriba un poema sobre ojetes:

Cómo se fruncen cuando los cosquilleas con un dedo.

Qué aspecto tienen, sus colores desde el rosa pálido hasta el púrpura.

Y la manera en que se contraen cuando los miras.

O cómo se abren como una rosa

cuando tu lengua húmeda los toca.

Cómo pueden apretarse y relajarse alrededor de una pija dura.

Cómo se pueden abrir lo suficiente para dejar entrar una mano.

Y luego cerrarse de nuevo alrededor de la muñeca.

Verdaderamente una obra de arte abstracta y hermosa.

Supongo que se podrá llamar a esto un poema sobre ojetes.

*¿O tal vez lo sea sobre uno en especial?
¿Nada más que otro poema de amor?*

dolor para ayudarlos a trascender los límites de la realidad cotidiana. Todo lo que Ud. necesita es decir la verdad sobre sí mismo. Ahora, ¿cuánto ofrece?"

La GMSMA celebró, en enero de este año, su tercer aniversario, con una cena seguida de remate. Según sus adeptos, amo y esclavo, *top* y *bottom*, sometido y sometedor, son roles intercambiables. Las tendencias y necesidades sadomasoquistas son, dicen, tan viejas como la civilización, pero al igual que la homosexualidad, eran un fenómeno sin reconocimiento o nombre propio hasta que el Marqués de Sade, en el siglo dieciocho, y Leopold von Sacher Masoch, en el diecinueve, le dieron los suyos. De todas maneras, su constitución definitiva como subcultura proviene de la toma de conciencia de identidad del movimiento gay. Este, si bien en el comienzo de la década del '70 tendía a ser tolerante con sus facciones más extremas, nunca fue verdaderamente hospitalario con los *Leathermen* porque ellos tenían una identificación genérica demasiado definida, mientras que los gay habían tomado su modelo inspirados en el ideal unisex del movimiento feminista de los años '60.

Las oscuras fantasías de poder y agresión fueron catalogadas como arcaicas y contrarrevolucionarias, y llamadas a menudo enfermas y antinaturales por muchos gay que, en su momento, recibieron la misma calificación. Contra semejante situación, los sadomasoquistas luchan por su afirmación, así como una década antes lo hicieron los gay, a través de grupos de concientización, donde los más avanzados ayudan a los más repri-

midos a descubrir y desarrollar sus tendencias.

Los dos temas fundamentales en las reuniones sadomasoquistas son: seguridad y comunidad. Estas prácticas, por su propia naturaleza, flirtean con el peligro. Uno de los propósitos principales de GMSMA es el intercambio de información sobre cómo administrar placer erótico sin causar daño. Programas tales como proyección de slides o lectura de textos sobre torturas genitales, así como demostraciones de flagelación y maniatamiento (sólo para socios), forman parte habitual de dichas reuniones.

Lo que, a los ojos del mundo occidental, puede pensarse como un exceso de libertinaje, no lo es: lo que estos hombres practican es un elevado autocontrol y un raro nivel de intimidad. Tanto si forman una pareja estable como si sólo comparten una noche, los sadomasoquistas descubren, para sí y para su compañero, una extraña profundidad en sus fantasías sexuales que es muy raro encontrar en los matrimonios tradicionales, cuya intimidad difiere radicalmente de estas prácticas.

El amo y el esclavo no sólo sirven uno al otro: se transforman el uno en el otro, viendo a través de los ojos del otro, experimentando la escena desde la perspectiva del otro.

Los juegos de poder que ejecutan son, a menudo, válvulas de escape para instintos violentos o de dominación que de otra manera se manifestarían en el terreno laboral, político o familiar.

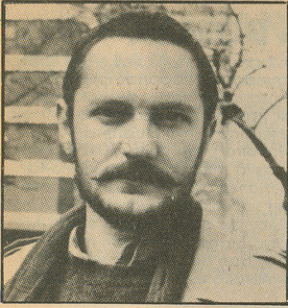
Se los acusa de realizar prácticas sexuales carentes de amor, sacrilegas,

compulsivas y perversas. Evidentemente, sus concepciones difieren del amor gentil, tierno y suave, que ellos llaman "vainilla". Pero el amor sadomasoquista contiene también, aunque realizado de otra manera, esos ingredientes. En realidad, los sadomasoquistas son los últimos grandes románticos.

Aspirar a un ideal de pureza y bondad no es, para ellos, más noble que confrontar las más duras y difíciles verdades en lo profundo de uno mismo. En la intimidad de la habitación, realizar los más santos instintos no es más ni menos leal que realizar las más elementales necesidades. La diferencia está en el estilo, no en la sustancia. El sadomasoquismo externaliza lo que el amor tradicional reprime. Como uno de ellos lo ha definido: "Es simplemente una forma de amor basada en el más íntimo conocimiento del alma humana".

Hasta aquí, en síntesis, la nota de Kantrowitz. Como se ve, lejanas están las épocas en que los homosexuales de cualquier bando se apiñaban en plazas y calles para afirmar su existencia y pedir por sus derechos. Los muchachos han recorrido un largo camino, y las reivindicaciones de esta hora son mucho más específicas.

Más allá de si este fenómeno es interpretable como un síntoma más de una sociedad decadente o si, por el contrario, constituye un signo de auténtica liberación, interesa por ahora consignar el fenómeno, tan lejano y ajeno a nuestras latitudes, donde los gay todavía viven bajo el temor de ser aprensados o castigados por el simple hecho de salir a la calle.



La Izquierda y Osiris Villegas: Extrañas Coincidencias

Por Jorge Gumier Maier

Ora a destra

“**E**xtranjero indeseable” calificó a Marshall Meyer nuestro connacional Osiris Villegas, cuando pidió el procesamiento de Alfonsín y Caputo por haberlo condecorado. Meyer habría sido procesado en la década pasada por sodomía y homosexualidad. Y también fue en la década pasada cuando el caudillo llamó a decorar la histórica Plaza de Mayo con siluetas de “indeseables” que colgaran de sus frondas. La invitación se hacía extensiva a la Walsh, Cortázar (*sic*) y otros.

De nación en nación recuerdo a Hitler, que basaba buena parte de su discurso paranoico en los peligros derivados de una sexualidad libre en la Unión Soviética de entonces. Argumentos moralistas de la derecha sobre la sexualidad. Ella sabrá del beneficio.

Ora a sinistra

La misma URSS calcaría el modelo nazi, al combatir la homosexualidad, “producto dilecto del capitalismo”. Desconociendo la historia, y a Marx, ésta pasa a ser índice de la fatal decadencia de un sistema. (¿No cayó el imperio romano acaso, según estos rigurosos historiadores, por ciertos “excesos” sexuales? O como mencioné tiempo atrás: ¿no parecía ser la indeseable flota inglesa fácilmente derrotable ya que en su seno se permitían tales conductas?) Post-Hitler, las únicas víctimas de los campos de concentración que nunca fueron indemnizados, fueron los gitanos y los homosexuales. (Aquí cabría una larga reflexión, pero sólo apunto que tanto unos como otros son nómades, a-nacionales.)

¿Qué pasaría si se borrara esta diferencia? Como aquel cuartito que, oh siempre la década pasada, una agrupación de izquierda cedía gentilmente al Frente de Liberación Homosexual para sus reuniones. Colocaba allí un cartel prohibiendo la entrada (¿qué hubiese pasado de contemplar un militante el rostro lascivo de un homosexual?) y pe-

día a la gente del Frente tener la gentileza de abandonar la sede en forma “no llamativa” (¿por si algún cuadro pudiese, turbado, responder al “llamado”...?). En otro partido de izquierda, un arduo debate se generó en su sector universitario, al rechazar la incorporación de un gay. Un comunista, argüían, debe ser como es la clase obrera, para poder representarla.

¡Oh eterno retorno de lo mítico!

Ni la clase obrera ni los campesinos, se-



gún esta izquierda esclarecida, o ni los alemanes o los argentinos, según Hitler y Villegas, en idéntico razonamiento, tienen nada que ver con las prácticas homosexuales. Estas siempre surgen en otro lado, simbolizando su decadencia; y si “contagian” otros sectores o naciones, es parte de la campaña de disolución de “nuestra fuerza” por parte del enemigo, sea éste ora la derecha ora la izquierda, según convenga. Las prácticas homosexuales, como la abulia y otras lujurias son propiedades inequívocas de nuestra nacional oligarquía, se susurra. Pero cuando sus más dilectos hijos y amigos recuperan el aparato del Estado en pleno, ceden esta porción de su patrimonio y pasan a combatirla.

Un ex-detenido-desaparecido declaraba a *Caras y Caretas* que entre los métodos de “destrucción psíquica y corrupción”, para quebrar a los detenidos, se fomentaba la homosexualidad. “Metían homosexuales en las celdas, en algunos casos de prepo y otros por ofrecimiento.” ¿Cabe imaginar el caso de alguna mariquita, que cansada de deambular por mingitorios y estaciones de ferrocarril, fuese a ofrecerse a las fuerzas conjuntas para pasar una temporada en algún campo de concentración? Los “de prepo”, curiosamente, a él que también estaba ahí “de prepo”, no le merecen ninguna reflexión. Asimila la homosexualidad lisa y llanamente a los delatores.

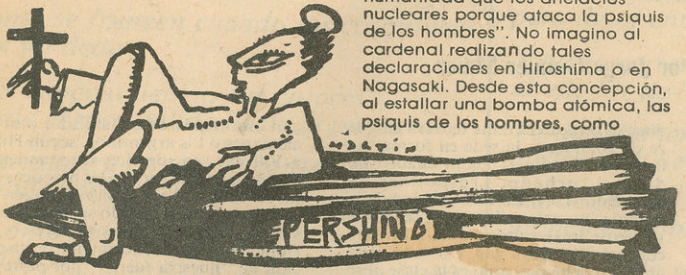
Los homosexuales siguen aún hoy llenando los campos de “reeducación” en Cuba (¿irán por ofrecimiento?). Así como la derecha o los militares intentan pasar la pelota, acusando a la izquierda de homosexual (¿para borrar la afrenta del escándalo de los Cadetes del Colegio Militar?), ésta la devuelve cuando se descubre algún escandalillo en los funcionarios británicos, o como hace no mucho, entre los senadores de U.S.A. (¿para borrar la afrenta de aquella Orquesta Roja, que obtenía importantes datos en alcobas indeseables?). La derecha y la izquierda parecen unidas. ¿Será la homofobia garantía de la Unidad Nacional? □

EL CARDENAL CASAROLI PREFERE LA BOMBA

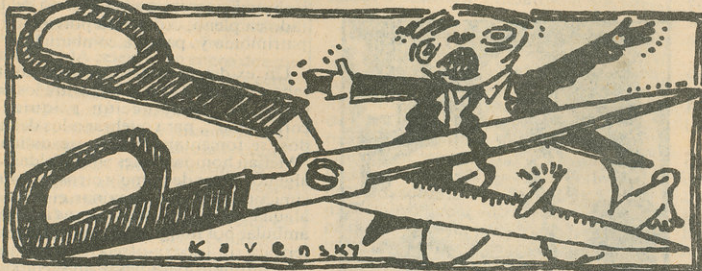
El Secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Casaroli, en su reciente visita a la cárcel de Caseros sostuvo ante los reclusos que: "la verdadera liberación es ante todo la liberación interior" en un intento por consolar a aquellos desesperados seres que han perdido junto a su libertad todo derecho existencial. Da lo mismo

que una persona viva dentro de una piedra, un país dentro de un sistema de explotación internacional o una familia dentro de una cárcel de neurosis, mientras "uno se sienta interiormente libre". Más audaz fue su siguiente declaración referida al tema de la droga: "La droga es un arma más peligrosa para la humanidad que los artefactos nucleares porque ataca la psiquis de los hombres". No imagino al cardenal realizando tales declaraciones en Hiroshima o en Nagasaki. Desde esta concepción, al estallar una bomba atómica, las psiquis de los hombres, como

diagramas invisibles e incorpóreos, quedarían vagando por un mundo ensangrentado y destruido pero, eso sí, librado de toda contaminación lisérgica o marihuanera. Por otra parte monseñor Aramburu insistió nuevamente durante las sesiones del Congreso Eucarístico, en sus embates contra el divorcio. Estoy de acuerdo con él. No hay que divorciarse de ningún modo, lo que hay que hacer para evitar tal embrollo es no casarse nunca.



LOS DIRECTORES DE COLEGIOS QUIEREN MOMIAS



En el Colegio Nacional Buenos Aires (famoso antro generador de talentosos y pedantes), a finales de septiembre, y por orden de un sempiterno rector castrador, fueron suspendidas las actividades que desarrollaban los alumnos: talleres de teatro, mimo, fotografía, cine, etc. El motivo que se adujo fue la verificación de ciertas graves irregularidades, a saber: se encontraron varias parejas de alumnos haciendo el amor en los rincones oscuros del instituto. En una excesiva transpolación, sería lo mismo que prohibir a las Fuerzas Armadas su existencia ante la comprobación de los delitos cometidos por algunos de sus integrantes. El ejemplo no es bueno: los alumnos en cuestión estaban haciendo el amor y no el odio. Lo cierto es que las autoridades del Nacional Buenos Aires acechan a los alumnos como buitres hambrientos, a la espera de algún error que les permita caer sobre los cuerpos indefensos de sus sueños e ideales. Recientemente 5 alumnos del citado establecimiento fueron expulsados porque fueron "pescados" mientras pintaban con aerosol algunas frases obscenas en las paredes del colegio. ¿Quién va a expulsar a estos directores capaces de emitir un obsceno e intolerante decreto que interrumpe los estudios de un adolescente?

También el rector de la Escuela de Periodismo de la calle Viamonte al 700, comunicó a los alumnos que les estaba prohibido formar el Centro de estudiantes y realizar el ciclo de conferencias que habían programado. "Es un buen consejo-le dijo el rector a Sergio Núñez, integrante del Centro de estudiantes-no quiero que les pase nada, en la comisión directiva hay un comisario que puede traerles problemas". Sergio Núñez, que por otra parte dirige la excelente revista alternativa **Apertura**, se apresuró a hacer la denuncia en todos los medios de comunicación sobre la velada amenaza que había sufrido. Claro que sólo el diario **LA VOZ** se hizo eco de ella.

¿A quién puede importarle estas historias de "muchachos"?

EL LADRO DE LA

LOS CHIVO

El espectáculo de Sergio Baamonde, un mimo de una creatividad poco común, es en la actualidad la oferta más intranquilizadora para la mediocridad imperante. Puede verse viernes y sábados en EL DEPOSITO. A propósito de este lugar, una disculpa para el "que atiende a cara de perro y cobra la entrada": es una persona sumamente sensible que sólo cumple su rol en el juego /



¡NO SE VAYAN! (TODAVIA)

Yo sé que esto está terriblemente aburrido, dormido, degradado, anestesiado. Los recitales son el ámbito de encuentro de un enjambre de zombis insatisfechos. No existen proyectos de futuro que exciten la pulpa viva de nuestras pasiones. No es posible abrir la puerta para salir a jugar porque afuera nunca hay nadie. Cada cual



está en su juego y va marchando desde la ineludible rutina cotidiana hasta el fondo de una noche vacía, agujereada por fantasmas y ausencias. Ni siquiera el miedo es intenso. Ni siquiera el desconuelo es intenso. Son momentos en que puede resultar hasta tentador ir a esperar la bomba de neutrones en Europa mientras los traficantes de hachis nos zumban el deseo como moscas pegajosas. O tirarse al festival de Rio de Janeiro en enero para luego perderse por los caminos de una vida sin futuro ni identidad (pero con vida) rumbo a Bahía o Colombia, allí donde América late y se resiste al embotellamiento de la razón. Pero no creo que sea el momento de irse (ni siquiera hacia adentro, hacia el viaje sin fin de una vida vivida sólo para uno mismo, ni siquiera en un enguetamiento de pareja para tirarse unas largas vacaciones

afectivas). ¿Tantos años de bancarse el encierro dentro de la celda del autoritarismo para ahora soportar un traslado a la celda de la mediocridad sin atreverse a organizar un buen motín? Es quizá el tiempo de organizar esas pequeñas pandillas que se ocultan en el borde de las propuestas convivenciales hasta encontrar una estrategia que nos permita sostener la vida fuera de la militancia de los Clubs que insisten en Creer las Cosas que hay que Creer.

OSCURO NOCHE

POR ENRIQUE SYMNS

DEL MES

El Ex-Café Einstein es ahora un tranquilo restaurant en donde se puede comer sin que te "maten" además de sostener alguna metafísica charla con Chabán o Sergio.

No acostumbramos a recomendar grupos de rock. En general, no hay nada que recomendar fuera de los chabacanos chocachacas. Pero aquí va una: el grupo ADIOS (bajo, guitarra y batería) es actualmente lo mejor de lo mejor que hemos escuchado en esta redacción.



PUBLICIDAD DE CERDOS Y PECES

A ellos en realidad no les importa que se consuma LSD o autos Peugeot, cinta scotch o mausers, tampones para el día de la madre o troly, cuchillos punk o cuentas para tu rosario; ellos atlan el cuchillo detrás del mostrador y preguntan solamente si lo prefieren de cuadril o de neutrones, si de postre gustan flan con espadol o cadáver con derechos humanos. Las sobras, lo que no se vende, la grasa inservible de sus productos son enviados a la compactadora para inventar nuevas grageas contra el cáncer o una nueva teoría de la relatividad. Tienen en sus alacenas todo lo que la gente puede necesitar: canciones de Charly García o malas noticias en los diarios, bacterias antiorgasmo o penitenciarias más modernas y humanizadas. Hay una sola cosa que prefieren no vender. La... no siempre reporta dividendos. Hay que esperar para que se transforme en noticia, para que el desodorante vuelva a ser necesario, a que la gente se canse de que su propia vida le pertenezca. Cuando hay... todo el mundo sale a la cubierta de su vida: turistas, oficiales, timoneles, vigías, agentes de seguridad, vendedores de pólizas, discípulos de Sito, militantes del Más,

anorgásmicos, poetas, almaceneros, duendes, mujeres que aman el aborto, astrólogos de a bordo, profetas de a bordo, hijos de puta de a bordo, mogólicos de a bordo se van aproximando a la proa del viaje que se hundió como una daga en las entrañas de la ... esa tierra en donde no sirven los mapas de las experiencias anteriores, ni la historia de occidente ni la historia de un tipo cualquiera, ni las tortugas que sostienen el planeta ni las teorías de Galileo, un mundo donde el "sí" y el "no" han entrado en coalición galáctica en la mente del hombre que mira el rostro del niño y comprende que fue un error creer que era su hijo, o mira los ojos de su amante y descubre que se ha escapado de la celda del miedo, o mira su propio rostro en el espejo y no ve los años que pasaron sino todas las puertas que aún no ha abierto, un mundo tan febril y creativo que hay que inventarlo a cada momento, un mundo tan desopilante y gracioso que, cada tanto, conviene que mueran millones de personas para poder detenerse, con cierta tristeza, y leer el librito justo en el párrafo que dice: "No hay nada más infinito que la ausencia ni nada más eterno que la soledad." (Compre CERDOS Y PECES, EL LIBRO DEL KAOS, si quiere enterarse de qué se trata, ¿quiere en diciembre?)

POR LR4 RADIO SPLENDID

todos los domingos de 12 a 14 hs.

PARTICIPE... Y GANE



El programa-juego conducido por
CRISTINA MADELAIRE.

Entretenimientos, música,
comentarios, concursos, reportajes,
curiosidades, obsequios...

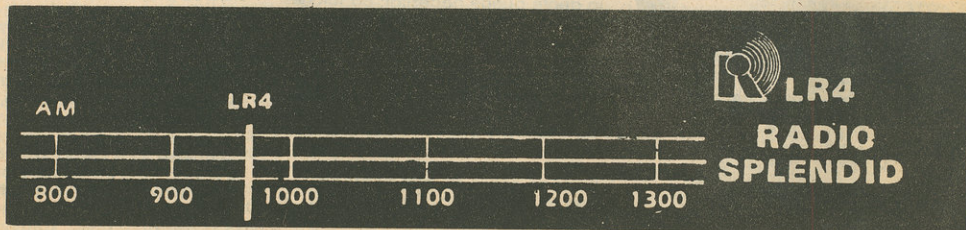
PARTICIPE los domingos, en

**...el programa donde casi todo
es posible.**

es una
producción de



PARANA 123 - 2º. Piso - Of. 80 - T.E. 40-0000



UNO POR VEZ

MORIA CASAN: "LAS LOLAS SON LO DE MENOS".

Entre plumas, maquilladores, trajes plateados y demás chirimbolos de un camarín del teatro Tabaris transcurrió este corto diálogo con Moria Casan, quizás una de las vedettes más populares de la Argentina. Este "monumento a la teta", como la llaman muchos de sus admiradores, es rápida, inteligente, sabe lo que quiere y se asume, sin ocultarlo, como un producto comercial.



—¿Cuál sería la clave de tu éxito? ¿Qué pensás que la gente busca en vos cuando viene a ver una revista o te sigue por televisión?

—Lo mío tiene que ver con un ángel, con una especie de carisma que hace que la gente me siga. Puede haber seguramente otras minas con muchísimo más talento que yo y, sin embargo, la gente no las registra. Hace falta en esta profesión un toque especial que produzca algo en el público. Y además mi éxito tiene que ver con un problema de autenticidad. Yo desmitifiqué el divismo que se supone tiene que tener una vedette. Traté, al margen del endiosamiento que crea la gente, de hacerla más cotidiana. Acá hago un monólogo donde me empiezo gastando yo misma, luego bajo del escenario y me acerco a la gente, trato de romper la barrera.

—Sin embargo, cuando te presentan aparecés como la diva, como "la mina"...

—Eso lo quiero cortar, porque sinceramente no me siento diva ni juego con un supuesto erotismo que me parece de una obviedad terrible. Todo esto trato de romperlo con mi personalidad, me ironizo, busco estar al borde del grotesco. Ahora salgo al escenario totalmente mamarrachada y seguramente sin ninguna sensualidad. ¿Sabés que las mujeres son mis aliadas?

—¿Por qué?

—Porque no me ven como una "calienta-braguetas". Me ven con autenticidad, desenfado y alegría, y sencillamente vienen a ver a una mujer que les gusta.

—Moria Casan igual tetas. ¿Qué opinas de ese pequeño esquemita con el cual muchos te definen?

—Moria Casan vendió ese prejuicio del pecho... Este país se rige por marcas: si vos sos linda, sos tarada; si sos vedette, no podés ser inteligente; si sos un ac-

tor denso y testimonial y trabajás en el San Martín nunca podrás hacer un papel cómico. Aquí todo es rótulo y chato. "Moria Casan vendió el producto tetas". Eso se repitió hasta el cansancio. Después yo misma traté de dar vuelta ese concepto para decir que las lolas son lo de menos. En la carrera de Moria Casan no tienen nada que ver. Lo que pesa es la cabeza aunque muchos no lo crean. Lolos tienen todas las mujeres, algunas más lindas, otras más feas...

—... otras más grandes ...

—Por algo yo estoy y otras no están.

—Siguiendo con Moria Casan y sus tetas, ¿te pusiste a pensar alguna vez por qué los argentinos mitifican a las tetas enormes, gigantes? Si buscamos la respuesta psicoanalítica ésta nos dirá que es una forma de buscar la seguridad y el placer que teníamos cuando éramos bebés y chupábamos esas dulces tetas de mamá...

—Seguro, siempre hay una cosa de regresión en todos los hombres. Hay algunos a los que les copan las lolas porque están viendo o buscando seguramente a su madre. Cada uno maneja el bocho como puede, con sus ratoncitos y demás.

—¿Qué pensás de los que se "hacen el bocho" con vos?

—A mí me parece que nadie se hace el bocho conmigo. Yo ironizo tanto sobre mi persona que creo que nadie se lo puede hacer conmigo. O será que me rijo por mis conceptos, porque yo no me hago el bocho con nadie. Nunca tuve un prototipo de hombre. Quizás alguno se haga el bocho conmigo; sin embargo, nunca se me ocurrió pensarlo.

—Igualmente los que se masturban con Moria Casan, de última, no logran ninguna satisfacción. ¿O sí?

—No sé..., a mí eso no me importa. Me parece piola que se hagan el bocho con otra cosa de Moria Casan, pero el que se puede masturbar mirándole las

lolas o el físico a Moria Casan me parece un pajero más. No me interesa, ni me halaga, porque se calienta con Moria Casan y con cualquiera.

—¿Qué es lo que te importa?

—Me interesa la persona que capta a Moria Casan desde otro "look", es decir que la ve como integral, divina de pies a cabeza, pero más interior que exteriormente.

—Aunque en primera instancia vendés lo exterior...

—Ojo que yo no tengo la pretensión de que si ahora yo salgo en bolas el tipo que esté en la platea piense qué inteligente que soy, esta mina lee a Cortázar, habrá leído a Hemingway o sabrá de ingeniería o de cosmos... La pretensión mía pasa por otra parte. A mí no me halaga que alguien diga que se hace el bocho conmigo, no me moviliza. Quizás otras minas pasan toda su vida y mueren tratando de movilizar gente desde ese aspecto, pero yo no especulo con mi posición. Me da vergüenza, hasta tengo pudores de especular con eso.

—Esa fantasía de la gran mina, que luego continúa en la masturbación con una vedette, por ejemplo, seguramente no termina en un gran orgasmo.

—Esa masturbación pienso que está decayendo.

—¿Vender sexo es lo mismo que vender cualquier mercadería?

—Yo no lo siento como venta del sexo sino que busco otra actitud de trabajo para con el teatro. Los bochos que se hagan los demás es un problema de ellos... Yo hago mi laburo, que es igual a otros.

—¿Igual?

—Tan igual no, porque está rodeado de determinados lujos y creatividad.

—Tirando la pelota para otros temas, ¿sos religiosa?

—Sí.

—¿Católica?

—Apostólica Romana.

—¿Qué opinás del principio eclesiás-



tico que prohíbe mantener relaciones sexuales que no conduzcan a la reproducción?

—Muchas cosas que dice la iglesia son disparates. Tener relaciones sexuales sólo para reproducción es una negación del sexo y del amor.

—¿Por qué sos antiperonista?

—Porque ha sido un cáncer para este país; nunca creí en sus figuras y siempre me cansaron sus mentiras. Además, soy antiperonista por piel.

—¿Recordás algún chiste sobre vos que te haya causado mucha gracia?

—¿Sabés que no?

—¿Y ese que dice que si se te suelta un bretel, volcás...?

—Esos son los chistes típicos que también le hacen, por ejemplo, a Javier Portales. Dicen que la cabeza de él no tiene caspa, tiene pochoco...

—¿Así que tenemos que llegar a la conclusión de que no sos un objeto sexual?

—Yo me vendo como objeto y me encanta hacerlo. Toda mi vida lo hice y lo voy a seguir haciendo. Lo que piensen los demás, si soy objeto o sujeto, no me importa nada. Desde el momento en que yo me tengo que disfrazar para salir a entretener a la gente soy una especie de objeto. Si no, yo estaría pagando para ver a otro. Lo de objeto no me molesta; soy conciente de que hago una venta mía y me sé vender. Para mí no tiene nada de malo.

—¿Alguna vez siendo chica te imaginaste que tu futuro iba a estar relacionado con el teatro de revistas, con este ambiente de plumas y trajes fosforescentes?

—Sí, todos los chicos tuvimos fantasías que obviamente se desarrollaron, según cada uno, en forma distinta.

—¿Tus fantasías infantiles hacían dón-de se encaminaban?

—Hacia los juegos teatrales; siempre recuerdo que me disfrazaba frente al es-

pejo y ponía música, me movía, me imaginaba en un teatro.

—¿Cómo era tu medio social, tu familia?

—Yo soy hija única, de una familia de clase media: mi papá era militar y mamá ama de casa; también fue actriz vocacional y dejó por decisión propia. Papá también era músico.

—¿Militar y músico?

—Sí.

—Si te hubiera visto en alguna de tus presentaciones en la revista seguramente te habría chocado.

—No creo; el primero que me empecé a enseñar música, solfeo y teoría fue papá y yo apenas tenía cinco años. A los seis comencé a estudiar piano; hice diez años en el Conservatorio Santa Cecilia y después unos cuantos años más de danza.

—Creo que lo que menos imagina la gente de vos es que te dedicaste durante unos buenos años de tu vida a estudiar música y danza. La primera impresión sobre Moria Casan es un físico escultural y nada más. ¿Es así la cosa?

—Esa idea sobre mí corresponde al pasado. En este momento creo que Moria Casan dejó de ser un físico espectacular y nada más. Un aspecto de mi personalidad superó a lo meramente físico.

—¿El rol de la vedette no es exhibirse, mostrarse?

—Sí, pero en mi caso yo juego con otras cosas. Mi personalidad y autoridad escénica, aunque sea ligero lo que hago, está pesando. El físico ya está incorporado a mi vida pero en este momento de mi carrera existen otros factores más definitivos.

—¿Cómo fue que entraste al llamado "mundo del espectáculo"?

—Entré de una manera bastante imprevisible. Yo estudiaba abogacía; dejé porque no me interesaba la profesión y, de pronto, como por arte de magia, me encontré haciendo revista. Fui a

ver un espectáculo, me ofrecieron hacer revista y ahí empezó mi carrera. Al poco tiempo me borré del espectáculo, me había aburrido; aparte, este medio es una especie de fábrica, con un ritmo infernal, varias funciones todos los días, los sábados tres. Llega un momento en que te sentís invadida y si esto no lo hacés bien desde adentro, metida con las cuatro patas, el espectáculo no marcha. Así que luego reflexioné y decidí meterme con todo, aunque reconozco que la manera de entrar fue rápida e insólita.

—¿Qué concesiones te fue exigiendo la carrera para meterse más de lleno en este mundo tan particular? Algo que se repite frecuentemente es que en este medio, para llegar, entre otras cosas, te tenés que encamar con todos los productores...

—Concesiones hace todo el mundo y la que te diga que no las hace, te miente. Casi siempre estás haciendo concesiones de todo tipo: en tu vida, en tu tiempo, en tu cosa personal. La cuestión es que esas concesiones sean bien manejadas por uno y que después no termines siendo manejada por ellas. Esto no es tan terrible...; lo que pasa es que en este mundo del *show-business* a todo se lo disfraza de lujuria. Seguramente que el tipo que labura en un banco es más trepador que muchas de nosotras pero no salta tanto a la vista, su medio es más gris. Nosotras estamos más en vidriera.

—¿Tendrás un bebé algún día?

—Espero; me encantaría porque adoro a los chicos y ahora me siento más preparada que antes para ser mamá.

—¿Le vas a dar el pecho?

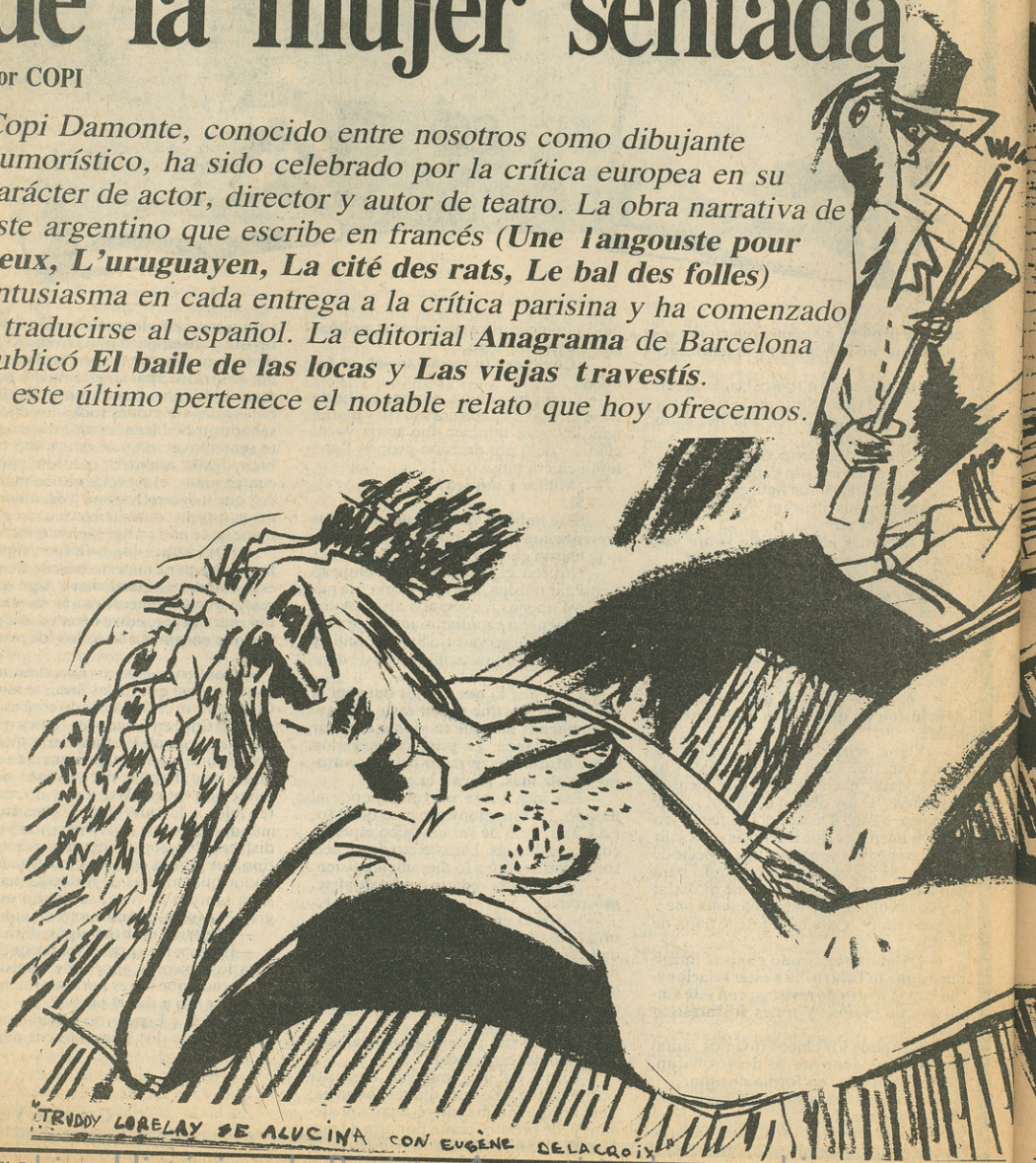
—No sé... Espero no atragantarlo... A ver si se lo doy una vez y me pega...

Gerardo Yomal
Fotos: Daniel Jurjo

Los chismorreos de la mujer sentada

Por COPI

Copi Damonte, conocido entre nosotros como dibujante humorístico, ha sido celebrado por la crítica europea en su carácter de actor, director y autor de teatro. La obra narrativa de este argentino que escribe en francés (*Une langouste pour deux, L'uruguayen, La cité des rats, Le bal des folles*) entusiasma en cada entrega a la crítica parisina y ha comenzado a traducirse al español. La editorial Anagrama de Barcelona publicó *El baile de las locas* y *Las viejas travestís*. A este último pertenece el notable relato que hoy ofrecemos.



TRIDDY LORELAY SE ALUCINA CON EUGÈNE DELACROIX



Martín Kovensky

Truddy Lorelei se sentó sobre su mochila, de mal humor. Acababa de perder su tren para Loir-et-Cher. Se compró un pirulín de estilo french, pequeño y con franjas oblicuas. La estación de Lyon le revolvió las tripas, estaba terriblemente sucia, y además estaba llena de negros que conducían una especie de segadoras automáticas a toda mecha, haciendo como que iban a atropellar a la gente. Tenía que llegar al American Express de Loir-et-Cher antes de que cerraran las ventanillas. No le quedaban más que dos billetes de un dólar, tres de diez francos, y algunas fichas de teléfonos, todo ello estrujado en el bolsillo posterior de sus jeans. Entre las fichas había una francesa: decidió telefonear a una chica francesa que había conocido en Amsterdam, para pasar el tiempo. Se colocó la mochila a la espalda y se dirigió hacia las cabinas telefónicas. Una de aquellas máquinas monstruosas la empujó al pasar a su lado, el negro que la conducía le gritó algo que ella no pudo comprender, basculó bajo el peso de la mochila y cayó a tierra, lastimándose una rodilla. Se preguntó si en estos casos podía hacerse una reclamación, como se hace en los U.S.A., cuando un anciano caballero, tremendamente parecido a Charles Boyer, le ayudó a levantarse. «Gracias», le dijo en el mejor francés que supo, y continuó su camino cojeando hasta la cabina telefónica. Marcó el número, después de haber dejado en el suelo la mochila. Truddy era muy gorda, el pelo largo, rubio y muy fino peinado al estilo afro, y los ojos muy maquillados en negro, llevaba un conjunto jean de dos piezas, zuecos negros, y su boca carnosa pintada de rojo carmin. El teléfono de Françoise daba ocupado. El anciano parecido a Charles Boyer la contemplaba desde el otro lado del cristal de la cabina; la había seguido. Volvió a marcar el número. Ahora llamaba. «¿Françoise? ¡Soy yo, Truddy Lorelei!» Al otro lado de la línea se produjo un momento de silencio, y luego la voz de Françoise: «¡Truddy, querida! ¿dónde estás?» «¡I am gare de Lyon!» dijo Truddy. «Vuelve a llamarme la próxima vez que pases por París» dijo la voz de Françoise, y colgó. Truddy se quedó de una pieza. Había alojado a Françoise durante una semana en Amsterdam, habían tomado ácido juntas, Françoise había querido tirarse por la ventana porque su marido fotógrafo se había acostado con un travesti alemán. Truddy había logrado alcanzarla en el borde mismo de la ventana y había estado hablando con ella toda la noche, reconfortándola lo mejor que supo con sus pocas palabras de francés. Françoise se había marchado al día siguiente, robándole dos billetes de cincuenta dólares, y dejando la puerta abierta. Truddy había estado enfadada durante varios días, luego pensó que Françoise tenía más necesidad que ella de aquel dinero; y se puso a admirar el valor de aquella muchacha francesa que se había casado con un homosexual sin saberlo, educaba ella sola a su hija de tres años en una buhardilla, dando cursos de claqué y sufriendo terribles depresiones cuando no tenía alumnos, y además con una patrona que quería echarla a la calle porque decía que su hija gritaba demasiado por la noche, y seguía siendo fiel a su marido, esperando su vuelta. Pero el marido se había teñido de rubio y se había puesto todo de pailletes; había ido a rehacer su vida en Amsterdam, Françoise fue a verlo una última vez para suplicarle que volviera con ella y con su hijita, pero el marido la abofeteó delante de todo el mundo en un vernissage al que Truddy Lorelei había acudido por casualidad; tomó entonces la jefatura de las mujeres de los pintores presentes en el vernissage, y entre todas pusieron al marido travesti de patitas en la calle. La joven Françoise sollozaba en un rincón, entre dos estatuas de plástico verde. Las mujeres de pintor la rodearon y la adoptaron de inmediato. Fue Truddy quien la llevó aquella noche a dormir a su casa.

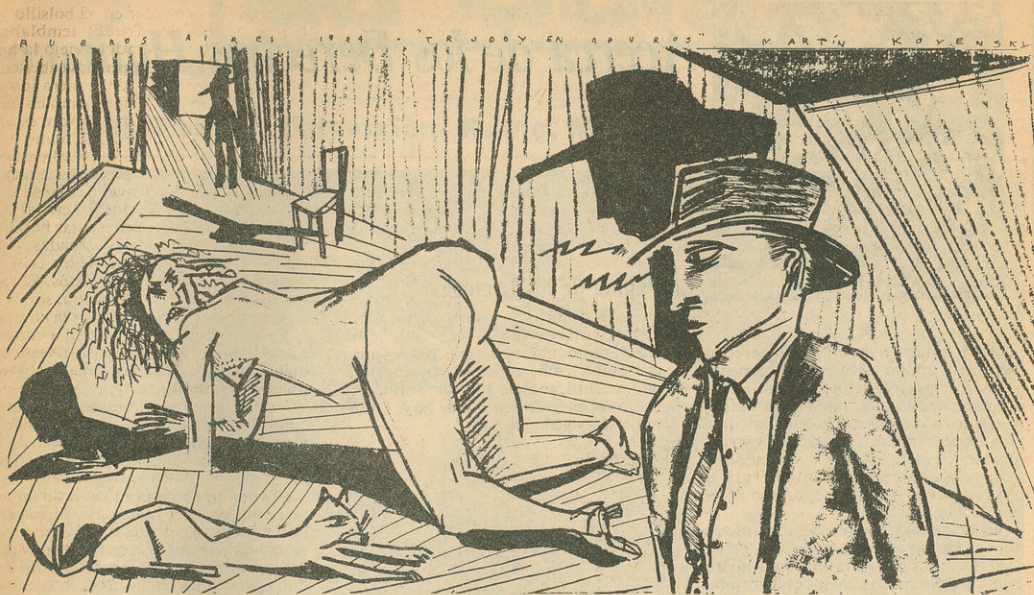
Truddy vio a través del cristal de la cabina al anciano caballero parecido a Charles Boyer, que no paraba de mirarla. Sacó una banana de uno de los bolsillos del saco, la peló como hacen los monos y se puso a comerla. Truddy se preguntó qué podría hacer en la hora que aún tenía por delante; pensó que no estaría nada mal comerse un sandwich, echó de menos de antemano el ketchup, pero se dirigió de to-

dos modos a paso lento a la cafetería. Dijo «Un sandwich, Mademoiselle». Era, más o menos, todo lo que sabía decir en francés, así que lo decía con mucha autoridad. «¿Pâté, salchichón, picadillo, camembert o gruyère?» «Camembert!», dijo Truddy, que detestaba el camembert, pero era la única palabra que había entendido y, además, pensó que era lo menos caro. El anciano caballero parecido a Charles Boyer vino a acodarse a su lado en la barra. La camarera le dijo: «¡Monsieur Boyer, cuánto tiempo sin verlo por aquí!». Le dio el sandwich a Truddy y ésta le pagó con un billete de diez francos. M. Boyer se echó al colete un vasito de côtes-du-rhône mientras charlaba con la camarera. Truddy no comprendía una palabra de la conversación; masticaba con rabia su sandwich, estaba furiosa contra Françoise. Había pensado ir a recoger su asignación al American Express de Loir-et-Cher, volver a París y alquilar un pequeño estudio con Françoise y su hijita para aprender el francés. Luego, volvería a los U.S.A. a dar algún curso de francés en la Universidad de Maryland; con Françoise también, por supuesto. Pensó que era estúpido interesarse de aquella manera por esa francesita tan pretenciosa y maleducada. Con el dinero que esperaba se marcharía a pasar el verano en Grecia. La camarera le dio el vuelto; había devorado el sandwich entero sin darse cuenta. El anciano caballero parecido a Charles Boyer le pellizcó la nalga derecha, lo que le hizo dar un brinco y soltar el platillo con el vuelto, que echó a rodar por tierra. El viejo sádico se reía a mandíbula batiente, la vieja de detrás de la barra también; cuando Truddy se agachó para recoger las monedas, le dio unos palmetazos en las nalgas; algunos de los clientes, acodados en la barra, reían también de buena gana. Truddy le gritó al viejo: «You, pig! Pig!», agarró su mochila y se fue hacia el vestíbulo de la estación sin volver la cabeza; todo el restaurante estalló en grandes carcajadas cuando, al ir a cruzar la puerta, tropezó y cayó al suelo. Una de las máquinas parecidas a trenes de Walt Disney estuvo a punto de aplastarla. El negro que la conducía, muerto de risa, dio un golpe de volante y se lanzó de nuevo sobre ella. Truddy tuvo aún la sangre fría de precipitarse al interior de la cafetería, golpeándose la cabeza contra el vidrio; la mochila cayó por el suelo, se desparrramaron T-shirts, un par de alpargatas y un foulard indio. El anciano parecido a Charles Boyer se precipitó a ayudarla. La hizo sentar en una silla y le abrió la campera de jean, de la que salieron sus grandes tetas llenas de manchitas rojas. La vieja de detrás de la barra se acercó con un paño lleno de cubitos de hielo que puso sobre la frente de Truddy, mientras el negro estrellaba su máquina contra la vitrina de la cafetería y la hacía volar en mil pedazos. Los clientes que se hallaban en el interior, enloquecidos, echaron a correr hacia la salida, mientras el negro daba marcha atrás y metía de nuevo la máquina por el agujero que había hecho en la vitrina. La máquina penetró en la cafetería y se dirigió hacia Truddy volcando mesas y sillas. Truddy consiguió deslizarse debajo de una banqueta. El anciano parecido a Charles Boyer sacó de su bolsillo una pistola y disparó sobre el negro, que cayó muerto sobre el enlosado. La máquina, sola, fue a estrellarse contra la ventana de la cafetería que daba sobre la acera y, atravesándola, inició una carrera enloquecida por la estación. Truddy se puso de pie como mejor pudo, sentía un gran dolor en la pierna, la máquina le había hecho un gran moretón en el tobillo y había perdido sus zuecos. La policía empezaba a hacer su aparición, el caballero parecido a Charles Boyer la agarró del brazo y la obligó a entrar en los baños, justo en el momento en que empezaban a estallar las bombas lacrimógenas en el interior de la cafetería. Truddy tuvo aún tiempo de ver a los clientes refugiarse detrás de la barra y empezar a lanzar botellas contra los guardias. El caballero parecido a Charles Boyer la apuntó con el revólver y le dijo: «¡Bajate los calzones!». Sin comprender palabra, Truddy entendió el sentido del gesto y empezó a hacer lo que le ordenaba. El viejo la abofeteó, la obligó a ponerse de rodillas, y después de golpearle la cabeza con el revólver, se lo introdujo en el ano; ella sentía que le hacía mucho daño, pero no pronunció una sola palabra, por miedo a que el viejo apretara el gatillo. El, con la mano libre, entretanto, se masturbaba, y empezó a jaderar de gusto en el preciso momento en que los guardias empezaban a

golpear la puerta. El se deslizó el revólver en el bolsillo y escondió su sexo bajo el impermeable. Truddy temblaba de miedo, arrodillada ante los urinarios, donde el viejo la había obligado a sorber la orina; su cara y sus hermosos cabellos rubios estaban cubiertos de excrementos; de manera instintiva, se subió de nuevo los pantalones en el momento en que el viejo abrió la puerta a los guardias, diciendo: «¡Aquí está, señores, yo la he detenido!» Y le tendió el revólver a uno de los guardias. Otro de ellos se precipitó sobre Truddy y la arrastró afuera, mientras un tercero le colocaba las esposas. La sacaron de inmediato a la cafetería, donde las conversaciones tumultuosas quedaron cortadas de repente. Todos los cristales habían volado hechos trizas, incluidos los espejos, las botellas y los vasos. Las sillas y las mesas estaban todas volcadas, varias personas se hallaban heridas por el estallido de los cristales; una ambulancia se había llevado ya a veinte de ellos. El cadáver del negro se hallaba tendido en medio de la sala, sobre una banqueta, con un hilillo de sangre corriéndole por la comisura de los labios. Un guardia lo cubrió con un mantel a cuadros. La patrona se lanzó contra Truddy gritando: «¡Asesina!», mientras que un centenar de personas apilotonadas en el vestíbulo de la estación se ponía a gritar a su vez: «¡A muerte! ¡A muerte!» Un cordón de policías intentaba mantenerlos a distancia. Entre los diversos gritos de la gente, Truddy consiguió entender en varias ocasiones la palabra «guillotina», una de las pocas que conocía en francés. Se puso a gritar: «Help! Help! Help!» e intentó abrirse camino hacia la ambulancia, pero los enfermeros la rechazaron, y uno de ellos le dio incluso un golpe en la cara, y otro un puntapié en la espinilla, los guardias llegaron justo a tiempo de protegerla contra la amenazante muchedumbre. Mientras dos de ellos la golpeaban con sus porras, los demás hacían otro tanto con el número cada vez mayor de personas que se apretujaban intentando lincharla. Le arrancaron la campera, hecha jirones, y la arrojaron al interior de un coche celular que cerraron con gran estrépito. Se encontró así, llena de magulladuras, en el suelo del vehículo, zarandeado por la muchedumbre que intentaba volcarlo. Logró arrastrarse hasta una rejilla y miró al exterior. Los guardias apuntaban a un grupo de civiles que se hallaban de cara a la pared y con las manos sobre la nuca. Varios niños corrían de un lado a otro, llorando. El viejo M. Boyer iba de un grupo a otro de guardias, dando órdenes.

El cadáver del negro fue instalado en una camilla y lo introdujeron en el interior del coche celular por la trampa del enrejillado. Truddy, aterrada, se acurrucó en el fondo del coche. Los guardias se llevaron la camilla, después de arrojar el cadáver al interior. Afuera, M. Boyer daba instrucciones con un megáfono; la muchedumbre se dispersó, y los guardias subieron a los coches. La dueña de la cafetería encendió una tea y la arrojó contra el coche en que se hallaba Truddy. Con gran prontitud, uno de los bomberos llegados con la policía roció el coche con un extintor, pero el interior ya estaba inundado de agua e invadido por una espesa humareda. Truddy recibió un chorro de agua en plena cara, empezó a toser, el humo no la dejaba respirar; se refugió en el suelo, al lado del cadáver del negro, donde la humareda era menos densa.

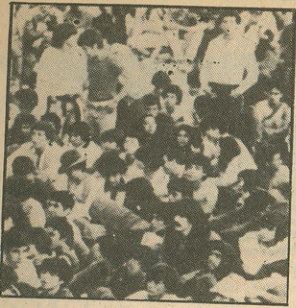
De pronto la camioneta se puso en movimiento, y las sirenas empezaron a sonar. El humo se dispersó lo bastante como para que Truddy pudiera arrastrarse hasta la reja posterior. M. Boyer la seguía conduciendo una limousine negra. Dos hileras de motociclistas protegían a la comitiva de los gritos hostiles de la muchedumbre que se arremolinaba en las aceras. La palabra «guillotina» era coreada cada vez con más fuerza. Truddy, agarrada a las rejas gritaba «Help! Help! Help!» con todas sus fuerzas. El coche celular frenó de golpe, y Truddy rodó por tierra sobre el cadáver del negro, al que se abrazó de manera instintiva. Afuera, la barahúnda era inmensa, una gran confusión de sirenas, gritos y silbidos. La puerta celular se abrió, el anciano parecido a Charles Boyer subió a su interior, y el coche arrancó de nuevo. Se sentó en uno de los bancos laterales, sacó un radio de pilas del bol-



sillo y se puso a escucharla con toda atención, sin ocuparse para nada de Truddy. El coche se detuvo finalmente, con suavidad, en medio de una música de campanas. M. Boyer sacó un peine del bolsillo y se repasó el bigote en el momento mismo de abrirse la puerta. Truddy vio entonces, por primera vez en su vida, la flecha de la Sainte-Chapelle, que sólo conocía por las postales. Se hallaba incrustada en el interior del gran edificio cuadrado y gris que rodeaba al patio donde el coche celular se había detenido. El caballero pareció a Charles Boyer bajó del coche sin mirarla y desapareció de su vista. Ella se precipitó hacia la reja lateral del coche celular para ver a la muchedumbre arremolinada en el patio, cantando la *Carmañola*, canción que ella conocía por haberla oído en una película francesa.

Detrás de la muchedumbre y los edificios de seis pisos, Truddy vio las dos torres de Notre-Dame, sobre las que flotaban dos banderas francesas recortándose sobre el cielo azul de un domingo de mayo. Un hombretón de grandes mostachos rojos, vestido de carnicero francés, saltó al interior del coche celular y se echó el cadáver del negro a las espaldas. Alguien cerró la puerta. Truddy escuchó las risas de la gente; ahora los guardias preparaban una hoguera en otra esquina del patio. El carnicero arrojó al negro sobre una mesa de madera, lo desvistió con gran rapidez y comenzó a partirlo en trozos con la ayuda de diversos cuchillos que un joven rubión no cesaba de afilar al efecto. Esto duró un buen rato. Los guardias encendieron la hoguera con carbón de leña; pronto se convirtió en un verdadero horno; la muchedumbre gritaba «¡Bravo!» cada vez que el carnicero cortaba un nuevo miembro del cadáver del negro, que el ayudante iba arrojando a la hoguera. Un olor de carne quemada comenzó a inundar el aire, la gente imitaba los gritos de los indios. Los guardias sacaban de la hoguera los trozos ya bien cocidos y se los pasaban a la muchedumbre a través de las rejas. El cadáver del negro desapareció así en pocos minutos. Luego el aprendiz y el carnicero hicieron unas cuantas piroetas alrededor de la mesa; el aprendiz tomó un tizón del fuego y comenzó a escupir fuego danzando sobre la mesa,

mientras el carnicero se ponía un capuchón negro con agujeros para los ojos, el bigote y la boca, y se colocaba con los brazos cruzados en lo alto del entarimado de la guillotina. La multitud lanzaba gritos histéricos, Truddy temblaba de miedo. Corrió a la reja central del coche celular para ver la fanfarria de los bomberos que bajaba por la escalera central del Palacio de Justicia tocando la *Marsellesa*. Detrás de ellos entraron dos hileras de viejos cubiertos de medallas y, en medio de ellos, vestido con una larga túnica negra y una peluca blanca rizada sobre la cabeza, M. Boyer, con una balanza en la mano. La multitud ante su aparición llegó al delirio. M. Boyer se detuvo en lo alto de la escalera e hizo un gesto para imponer silencio. Pronunció un discurso del que Truddy sólo pudo comprender dos palabras que se repeticen sin cesar: «justicia» y «guillotina». Las rejas cedieron ante el empuje de la muchedumbre. El patio se vio invadido por centenares de personas, y algunos jóvenes con casco y bufanda arrastraron a Truddy fuera del coche celular a puntapiés. Ella logró levantarse haciendo un esfuerzo y se precipitó a todo correr hacia la guillotina. No quería morir linchada. Al pasar, la gente la golpeaba, pero consiguió llegar arrastrándose hasta el entarimado. El verdugo le ayudó a subir las escaleras; luego, la besó largamente en la boca, mordiéndole salvajemente los labios, al tiempo que le apretaba el cuello y la nuca con unos dedos fuertes como tenazas. Truddy no tenía fuerza ya en ninguno de sus músculos, el verdugo la sujetaba por los cabellos como si fuera un monigote, a pesar de sus noventa kilos. La gente reía enloquecida y arrojaba adoquines sobre ella. El carnicero le colocó la cabeza en el cepo, ella fijó los ojos en el tejido del cesto y se dijo a sí misma «No puede ser cierto», en el momento mismo en que la cuchilla le segaba la cabeza. En un último destello, pudo ver la cara de su madre, muerta al nacer ella, y a la que sólo había conocido en foto. La muchedumbre danzaba en torno a la guillotina y a la hoguera todavía humeante, entre cuyas cenizas algunos niños hurgaban para encontrar aún algún hueso del negro que roer. M. Boyer se dio media vuelta, ascendió las escaleras del Palacio de Justicia, y cerró tras de sí la puerta principal, dejando fuera a la multitud enardecida. Dejó caer al suelo el ropón negro y arrojó la peluca contra la puerta lanzando un suspiro de hastío. □



Acerca de los Derechos Humanos

La Página de los Lectores

Cuando hablamos de derechos humanos generalmente pensamos en la relación entre estos y la represión, especialmente la sufrida durante la dictadura. Porque las desapariciones, torturas, violaciones y vejaciones a embarazadas, los secuestros, robos y comercialización de niños, representaron un ataque directo al derecho a la vida.

Estos acontecimientos concretos, cuya aclaración aún es primordial, no deben hacernos perder de vista que no termina allí el espectro de los derechos humanos. La salud, la vivienda, la educación son derechos básicos para todos, pero no terminamos de tomar conciencia de que no todos gozan plenamente de esos derechos y, lo que es peor, no los consideramos como tales. ¿Por qué? ¿cuál es la causa? fueron los interrogantes surgidos en nuestra charla.

Salud

La estructura de salud en Argentina cuenta con la más avanzada tecnología en manos privadas, con planes sanitarios caros dirigidos a aquellos que pueden pagarlos. Por otra parte, los hospitales municipales sufren las más diversas carencias, equipamiento obsoleto y bajas retribuciones al escaso personal. Si nos alejamos de Bs. As., en-

contraremos carencias más graves aun; la desnutrición, tuberculosis, mortalidad infantil, mal de Chagas, son males comunes en la Argentina de hoy. La salud está avasallada.

Trabajo

En el área laboral, el sueldo y la tasa de desocupación son las piezas de una tijeira con que se quiere recortar la economía de un país hipotecado. El ministro Tróccoli, habló de 25 años de penurias. El panorama es desalentador. ¿Qué hacer entonces? ¿Otra vez los trabajadores a poner el hombro?

Educación

Con respecto a la educación, los niveles preprimario, primario y secundario no cubren las necesidades mínimas que permitan la asistencia de los sectores sin recursos económicos, obligando en la práctica a que los chicos dejen sus estudios.

Participación

¿Quién es el responsable de la situación? ¿El Estado? ¿La comunidad? Veamos esto. Tenemos un sistema capaz de acallar las propuestas populares más ur-

gentes, de volver estériles los pedidos más vitales, caso Comisión Bicameral, nombres de militares implicados en el informe Conadep, desestimación de la condición de preso político, deuda externa. Todo ello nos lleva a una posición de indefensión que tenemos que revertir.

Convendría tomar en cuenta, entonces, a qué obedece que los derechos y garantías sean ignorados o directamente violados ¿por qué el sistema no es capaz de garantizar los derechos del individuo? ¿Por fallas coyunturales, o porque garantizarlos hasta sus últimas consecuencias no es compatible con el mismo? Y los golpes militares ¿cómo se inscriben en este contexto? ¿Es un grupo de exaltados que se hace del poder, o una alternativa de recambio cuando las papas queman? Mientras la tortura y la muerte, formas monstruosas de violación de los derechos humanos, son la punta del témpano del avasallamiento, los ámbitos de Salud, Educación, Vivienda y Trabajo, que afectan a la mayoría de los argentinos, son la parte oculta del mismo. Creemos que el conjunto debe ser encarado con los mismos métodos.

No sólo necesitamos una toma de conciencia de los derechos propios, sino una valorización de nuestro papel, de lo que tenemos que hacer para no perderlos. No sirven las declaraciones retóricas de los funcionarios, sirven los hechos claros que en la práctica demuestran su vigencia. Es necesario que a partir de los sindicatos, sociedades de fomento, cooperativas, partidos políticos, se luche por los derechos que hay que ganar y defender. Sólo nosotros mismos, en la medida que nos movamos, salgamos a la calle y exijamos, podremos garantizar la vigencia de nuestros derechos. □

Grupo de lectores

El grupo de lectores comienza un ciclo de charlas-debate. La primera es el viernes 9-11 en Libertad 446, el tema: Educación del adulto y educación no tradicional, a cargo de los Prof. José Luis Lens y Jorge Yagüe, del C.E.N.S.



La Guía

Cine, Teatro, Televisión, Radio, Música, Plástica, Libros



Fuera de los canales habituales por donde se trasladan las propuestas naturalistas, "argentinas" e insípidas del espectáculo porteño y que incluyen tanto los teatros de revistas de la calle Corrientes como las "conferencias teatralizadas" de Teatro Abierto, desde los recitales de rock de Obras hasta la publicación de un nuevo "ejercicio intelectual" no velado de un lúcido de turno, surgieron en los últimos años esporádicas y aisladas manifestaciones de una propuesta alternativa. Monologuistas como Mario Mahler y mimos como Angel Yugovac, presencias femeninas tales como Krishna Bogdan y su, "pesada de la danza" o Claudia Schwartz con sus "monstruos femeninos", cómicos como Jorge Montejo y sus inigualables imitaciones de los ídolos de

La marginalidad y Los Peinados Yoli

rock, fueron apareciendo en las calles, recitales y boliches de la ciudad. Todas estas experiencias, sin embargo, no lograron aún dejar de ser eso: experiencias de búsqueda formal que no consolidaron un espectáculo coherente y acabado.

LOS PEINADOS YOLI es quizá la excepción. Espectáculo de danza-teatro-grotesco-humor inscripto dentro de esa corriente alternativa de pensamiento y que, no por ello, ha descuidado la aplicación de una técnica de "presentación del producto"

como para satisfacer a los puntillosos de lo formal. Organizado y dirigido por **Patricia Gatti**, y con la participación escénica de **Divina Gloria, Denis Panulo, Tino Tinto, Ben Gala y Doris Night**, **LOS PEINADOS YOLI**, a través de un clima punk y agresivo, nos va proponiendo un desopilante viaje a través del grotesco que encierra toda propuesta artística. Así, el pasado y el presente se van amalgamando a través de sketches en donde prostitutas, cantantes de flamenco y de rock, personajes típicos de la ciudad, van desfilando con un ritmo

nunca decreciente ante el espectador. La técnica de la fonomímica es utilizada con una perfección poco común, aunque a veces se siente un exceso de ella y se desea una mayor participación teatral por parte de los actores, quienes —por otra parte—, son máscaras perfectas y terribles que producen nuestra risa.

La propuesta de **LOS PEINADOS YOLI** es refrescante y lo más interesante de ella es que semana a semana se va modificando y perfeccionando en una búsqueda permanente de divertir y dar testimonio de la realidad.

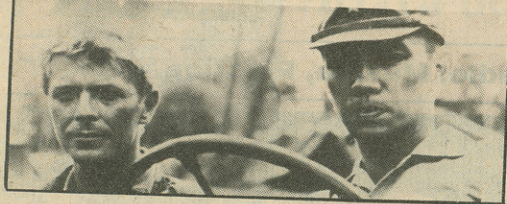
Este experimento puede verse todos los domingos, a partir de las 22 hs., en **El Depósito**, Cochabamba 735.

Enrique Symms

Colaboradores: **Carlos Marcucci, Liliana Maresca, Fernando Brenner, Andrés Di Tella, Jorge Warley, J.C. Antonio Vezzulla**

Coordinación periodística: **Eduardo Rey y Daniel Molina**

Estreno de noviembre



"Fury", de Nagisa Oshima.

La confrontación entre dos culturas diversas es un asunto que el cine de guerra europeo y norteamericano ha abordado, con mayor o menor seriedad, en más de una oportunidad. Pero rara vez, quizás nunca, ha demostrado una voluntad de comprensión de la cultura "ajena" tan profunda como la que anima esta extraordinaria película del japonés Nagisa Oshima (autor de "El Imperio de la pasión" y de "El imperio de los sentidos", prohibida acá).

Este cruce cultural, entre Oriente y Occidente, asoma desde el mismo título original, "Senjo no Merry Christmas" ("Feliz Navidad sobre el campo de batalla"), donde se reúnen dos expresiones de diversa procedencia lingüística, que evocan también dos culturas distintas. La doble nacionalidad de la producción (japonesa-británica) no se circunscribe — como suele ser el caso en la mayoría de las coproducciones internacionales — al origen de la financiación y a la conformación del equipo técnico. La inspiración argumental proviene de una novela ambientada en Java y escrita por el muy británico Sir Laurens van der Post. El libro cinematográfico fue escrito por Oshima en estrecha colaboración con el guionista inglés Paul Mayersberg. Los diálogos de la película están en japonés y en inglés. El cuarteto protagónico lo conforman dos parejas anglo-niponas: David Bowie y Ryuichi Sakamoto (el "David Bowie japonés", que debutó como actor en esta película, cuya banda musical le pertenece), Tom Conti y Takeshi. Estos datos no son anecdóticos, porque la película de Oshima tiene una orientación que va, evidentemente, en contra de la tónica predominante en todos los films de guerra, donde — más allá de posibles intenciones antibélicas — siempre se adopta un solo punto de vista en relación a las dos partes en conflicto.

La acción de "Fury" (en japonés, "Prisionero de guerra") transcurre en 1942, en un campo de prisioneros británicos bajo vigilancia japonesa. Pero, tratándose de Oshima, sería erróneo suponer que dicha ambientación dará lugar a un film de guerra en el estilo de "El puente sobre el río Kwai", o aún de "El francotirador". (Si hay un clásico

de guerra" presente, sería en todo caso "La gran ilusión" de Renoir). A través de la situación límite del campo de prisioneros — incómoda tanto para los espíritus humanistas como para los belicosos — Oshima pone en juego la crucial dialéctica de la fraternidad humana y la imposibilidad de reconciliación entre enemigos en una guerra. La situación de guerra — pero se trata de una guerra ausente, pues nada de su fragor llega a la pantalla — le permite al cineasta japonés hablar del enfrentamiento de dos culturas en más de un sentido opuestas, pero obligadas por la Historia a encontrarse y a medirse.

"Tenía trece años de edad cuando terminé la guerra", explica Oshima. "Lo que sentí más intensamente en ese momento fue la curiosidad de saber cómo era el enemigo que nos había vencido. Leímos libros traducidos y vimos películas norteamericanas, inglesas y francesas, con fanatismo. Y aunque no éramos conscientes de ello, creo que nosotros también ansiábamos desesperadamente que este «enemigo» nos conociera".

"Fury" puede ser vista como la historia de la fascinación que el Occidente ejerce sobre Japón, precisamente a partir de la derrota de la Segunda Guerra Mundial. Es la fascinación que domina al comandante japonés del campo (Sakamoto), quien siente una atracción irresistible por uno de los presos británicos (Bowie). Los sentimientos reprimidos de uno se encuentran con las provocaciones del otro, en un juego perverso producido a lo largo de una serie alternativa de castigos y de clemencias, que se convierten en la expresión de una relación erótica frustrada. Esa relación, que sitúa a los personajes bajo el "imperio de la pasión" siempre privilegiado por Oshima (sin por ello perder de vista las connotaciones culturales más amplias), culmina en el mismo momento en que se exterioriza en forma explícita, cuando el oficial inglés se acerca al japonés y lo besa públicamente: a partir de ese momento, ambos están condenados. El espectador comprenderá por qué ya estaban condenados de antemano.

Andrés Di Tella

Noticias

En el exterior: La temporada cinematográfica estadounidense de 1984 puede llegar a convertirse en la más taquillera de los últimos años, según informaciones del semanario especializado *Variety*. Desde enero hasta octubre los cines del gran país del norte recaudaron casi tres mil millones de dólares, lo que representa un seis por ciento más que en el mismo período del año anterior. De continuar en esta línea ascendente — tal como se prevé — cuando finalice 1984 se habrá superado la marca de cuatro mil millones, lo cual representa un record absoluto (aunque estos excelentes resultados deban más al alza de los precios en las localidades que a un aumento en la cantidad de espectadores). Los grandes éxitos de la temporada son "Ghostbusters" ("Los cazafantasmas"), con 201 millones de dólares recaudados, "Indiana Jones y el templo de la perdición" (dirigida y producida por Steven Spielberg), con 171 millones, y "Gremlins" (producida por Spielberg y dirigida por Joe Dante), con 142 millones. Los últimos estrenos incluyen "Garbo Talks" de Sidney Lumet, "The Little Drummer Girl" de George Roy Hill, "Body Double" de Brian de Palma, "Dune" de David Lynch, "Amadeus" de Milos Forman y "2010: Space Odyssey Two" de Peter Hyams.

Cine nacional: La última tanda de créditos otorgada por el Instituto Nacional de Cinematografía, cada uno de ellos conformando un monto de seis millones de pesos

argentinos, alcanzó a siete proyectos. Son los de los realizadores Mario David ("La cruz invertida"), sobre la novela de Marcos Aguinis, Fernando Solanas ("El exilio de Gardel", en coproducción con Francia), Gerardo Vallejo ("El cacique blanco"), Abel Rubín Beltrami ("El milagro de la virgen de Luján"), Martín Schor (un libro propio, sin título aún), Carlos Cores (una biografía del Chacho Peñaloza) y Simón Feldman (la adaptación de un relato de Jonathan Swift). Otros dos proyectos que, con o sin crédito, seguramente verán la luz son los de Fernando Ayala y Héctor Olivera, realizadores y directivos de la empresa cinematográfica más importante del país, Aries. El nada inoportuno tema de ambos es el de las drogas: "Sobredosis" será el título de la película de Ayala, mientras que "Cocaine" será el alusivo título en inglés de la de Olivera, que contará con la producción de la compañía norteamericana de Roger Corman (quien ya ha realizado cuatro películas, todas dirigidas por norteamericanos, en coproducción con Aries).

Centro Cultural San Martín:

- Ciclo de cine boliviano, en la sala "D", a las 21.15 horas, los días 5, 6, 8, 12 y 13 de noviembre.
- Ciclo de cine documental coreano, en la sala Enrique Muñiz, a las 17 horas, los días 8, 13, 19 (a las 19 horas) y 21 de noviembre.
- Ciclo de cine en super-8. "El cine de Vicente López" (cortometrajes realizados por el Taller de Cine Contemporáneo), en la sala Enrique Muñiz, a las 19 horas, los días 12, 13, 14, 15 y 16 de noviembre.

Cinemateca Argentina

Sala Leopoldo Lugones (Corrientes 1530, 10°: 46-8611):

1 al 4: Jornadas de cine documental boliviano. 5 y 6: sin confirmar al cierre de esta edición. 7: "Christine", de John Carpenter. 8: "Más allá del honor", de Harold Becker. 9: "Monseñor", de Frank Perry. 10 y 11: "Diva", de Jean-Jacques Bénéix. 12: "Simone de Beauvoir", de José Dayan. 13: sin confirmar. 14: "El mundo según Garp", de George Roy Hill. 15: sin confirmar. 16: "Blade Runner", de Ridley Scott (*). 17 y 18: "Feos, sucios y malos", de Ettore Scola (*). 19 al 23: Semana dedicada a Gerard Philippe. 19: "Los amantes de Montparnasse", de Jacques Becker (*). 20: "Los orgullosos", de Yves Allégret. 21: "El país sin estrellas", de Georges Lacombe. 22: "La belleza del diablo", de René Clair (*). 23: "El príncipe idiota". 24 y 25: "Carrozas de fuego", de Hugh Hudson. 26: "Luz de verano", de Jean Gremillon. 27: "Entreacto", de René Clair, y "Una partie de campagne", de Jean Renoir (*). 28: "Hotel del norte", de Marcel Carné (*). 29: "La torre de Nesle" (*), de Abel Gance.

Teatro de la Sociedad Hebraica Argentina (Sarmiento 2255: 48-2170):

1: "Arturo, el millonario seductor", de Steve Gordon. 2, 3 y 4: "Hospital Británica", de Lindsay Anderson. 5 y 6: sin confirmar. 7: "Trampa mortal", de Sidney Lumet. 8: sin confirmar. 9, 10 y 11: "La caída de los dioses", de Luchino Visconti (*). 12 al 15: Cine de China Popular. 12: "La tienda de la familia Lin". 13: "Dos actrices". 14: "Memorias del viejo Beijin". 15: "Febrero". 16: No hay función. 17 y 18: "Frances", de Graeme Clifford. 19 al 22: sin confirmar. 23, 24 y 25: "Más allá de la justicia", de Bertrand Tavernier (*).

(*): recomendada.

Plástica



OSCAR SMOJE: Construye una tela que es un muro: el de su taller. En él se marcan las huellas de las sucesivas producciones. Una caligrafía occidental, un arco iris de Alba ascéptico y escéptico. Logrando, al fin, una espontaneidad elaborada.

Desde el 16 de Octubre en Arte Nuevo, Florida 939, 1° piso.

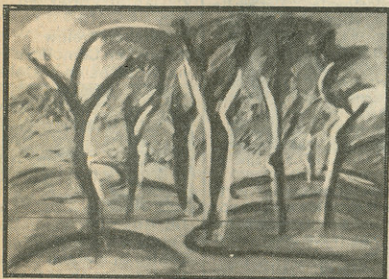
CARLOS ALVES DE LIMA: Esculturas generadas en un clima lúdico: copia en yeso sobre el o la modelo.

Desde el 30 de octubre al 23 de noviembre en Alberto Elía, Azcuénaga 1739.

JORGE PIROZZI: Rompecabezas, laberintos, tramas por donde circular. La destrucción-reconstrucción permanente. En Adriana Indik.

NORBERTO GÓMEZ: Para los griegos *liturgia* era una ceremonia de donación a puro gasto, sin cálculo, para todos. Estas esculturas rescatan ese gesto: religar-nos a todos con todo: culto pagano.

En Arte Nuevo.



FERNANDO FAZZOLARI: Formas que se expanden hacia afuera de la tela en colores festivos. Gran vitalidad.

Desde el 31 de octubre en Adriana Indik, Rodríguez Peña 2067.



MAGDALENA BECCARINI: El tema es desmitificar. Personajes estáticos que se contradicen en el color: amarillos intensos, verdes, rojos, violetas. En Atica, Paraguay 414.

BOB SINCLAIR: Exhibe 8 piezas del cubismo expresionista, en bronce. Realizadas durante los años '50. Para rescatar.

Desde el 24 de octubre al 15 de noviembre en Ruth Benzacar.

JOSE DEL MONTE: Reproducción arquitectónica de aristas y muros. Tono melancólico. En Ruth Benzacar.



ILEANA VEGUEZZI: Una puesta en escena de la angustia, de la soledad. Derrumba los valores del mecanicismo a fuerza de sensibilidad.

Desde el 24 de octubre al 15 de noviembre en Ruth Benzacar, Florida 1000.

CON BUENAS ONDAS MARGINALES Y SUBTERRANEOS

En el bar **El Fondo**, pasaje Bollini y Peña, exponen Jaime, Horvath y José Nola. A partir del 23 de octubre.

En **La Zona**, Riobamba 959, Sergio Avello, José Garófalo, Gustavo Marrone, Martín Reyna, Miguel Harte y Alejandro de Iizarbe. Obras de informalismo expresivo. Para ver y gozar.

Liliana Maresca

Medios

La mejor programación de la radio de los últimos tiempos

Por Carlos Marcucci

La primera huelga de locutores, operarios y empleados administrativos de las radios tuvo un efecto alarmante: no hubo argentino —por más despierto e informado que fuese— que no haya movido desesperadamente la perilla del dial para escuchar alguna voz. Las radios parecían haber entrado en cadena y las sombras del golpismo acechante hicieron latir apresuradamente muchos corazones. Claro está que la voz de Mentesana no volvió a reaparecer para anunciar la trágica cadena y tampoco surgió la marcha ni los cinco discursos de tiempos olvidados.

La segunda huelga del personal radiofónico nos encontró más entrenados y muchos comenzamos a sentir cierto placer al escuchar cinco tangos cantados por Julio Sosa transmitidos sin interrupción, o varios conciertos sin solución de continuidad.

El tercer paro produjo ya una reacción más dinámica, mucha gente se deleitó escuchando música durante todo el día, ya que tenía a su disposición alrededor de una decena de emisoras transmitiendo la programación musical más variada y extensa de los últimos tiempos.

A partir de allí la harina leudante ya estaba en poder del público y no hubo forma de evitar que toda conversación sobre la problemática de los medios no fuese acompañada de una fuerte vocación crítica. La opinión generalizada fue que, pasado el susto del primer paro, disponer de una programación musical tan amplia, no sólo resultaba grato, sino que terminaba por transformarse en saludable. Si esto es así, si es verdad que el público está esperando con ansiedad una buena programación musical que contemple los diversos gustos de los radioescuchas ¿cuál es la razón para que ya ni las radios del Estado se preocupen por satisfacer con un buen servicio esta necesidad cultural?

Es probable que muchos se lo hayan contestado, es probable que se hayan esbozado varias hipótesis, pero, ya que tengo la posibilidad de transformar estas dos columnas en críticas concretas, voy a plantear mi presunción. Es obvio que el negocio discográfico y el de cintas grabadas es hoy tan importante como el de la industria editorial. Los sellos lanzan y relanzan autores, intérpretes, cantantes y compositores de todos los rangos, estilos y variedades posibles. La radio, en tanto medio de difusión masivo de bien público y de muy bajo costo para el usuario, crea mecanismos de consumo to-

talmente inconvenientes para las grandes empresas productoras de discos y cassettes. Si existieran sólo dos o tres radios que centralizaran y ordenaran su programación en torno a una adecuada emisión musical, es evidente que al público bajaría el consumo de grabaciones al ver satisfechas sus necesidades a un costo mucho más bajo, casi nulo. Esto —naturalmente— produciría una merma en las ganancias de dichas empresas. La cosa es así de simple, pero tal vez vaya más lejos aun. Los informativos, las interminables charlas sobre los temas de "actualidad", los debates públicos, las informaciones desde el exterior, son, en esta época, formidables armas de penetración ideológica.

El hombre actual vende a muy bajo precio su trabajo, pero en esta nueva y feroz etapa de la explotación humana, el uso del tiempo libre como mercancía es una modalidad que aparece como inevitable. Durante las horas de trabajo vendemos nuestra actividad productiva en beneficio de las grandes corporaciones, pero esto no es suficiente, nuestro tiempo ocioso también es comercializable y por esta razón el tiempo "libre" ha sido colonizado crecientemente por nuevas técnicas y nuevas tecnologías, una de ellas, la radio, esa que antes nos transmitía los hermosos radioteatros de Chiappe, la divertidísima "Calle Corrientes" y la buena música de Radio Excelsior, Nacional, Municipal o Provincia, nos impregna hoy de ideología y hace que nuestro trabajo intelectual tenga que cumplir horario extra.

Una encuesta sobre la cantidad de tiempo libre entre la gente que trabaja en empleos directos, arroja un crecimiento del 34,1 al 37,3% en una década. Hoy tenemos más tiempo para el ocio, pero no es cuestión de que lo aprovechemos para escuchar música y dedicarlo a la reflexión, esto puede traer consecuencias inevitables: crearnos —por ejemplo— una conciencia revolucionaria; el permitirnos reflexionar sobre nuestros problemas en vez de que otros reflexionen por nosotros.

Entre tanto, como un valioso aporte para la recuperación de nuestra identidad cultural, muchos charlatanes de feria nos la cuentan cambiada a través de noticieros, monólogos, diálogos, reportajes, lectura de recortes de diarios y entrevistas telefónicas, mientras las grandes productoras discográficas nos brindan el mismo, inevitable, lamentable y estolido hit. ¿Y el Estado? Bien, gracias. ¿Y el oyente? Mal, de nada.

Discos



RODOLFO MEDEROS, "Verdades y mentiras" (CBS)

Quinto trabajo discográfico de uno de nuestros más personales bandoneonistas. Amante inclaudicable de la ciudad y de su instrumento. Los une a los dos para dar un mensaje dotado de sentimiento y expresividad. **Mederos** sigue estando vigente con su música ciudadana de hoy. Su fuelle no descansa y hace bien.

SUNA ROCHA, Idem (Polydor)

Cordobesa de nacimiento, esta joven cantante se radicó hace siete años en la Capital y desde entonces, luego de estudiar periodismo, se dedicó de lleno al canto. Poseedora de una voz muy expresiva y personal, **Suna Rocha** presenta ahora con su primer disco integralmente solista. El folklore tradicional es su repertorio y muy bien se lleva con ella. Entre sus amigos músicos-invitados están **Jorge Cumbo** (excelente en los arreglos para sus aerófonos), **Luis Cazarreta**, **Lucho González**, **Peteco Carbajal**, **Eduardo Spinassi**, **Rodolfo Sánchez**, **Hugo Casas** y **Lidio Reyes**.

CAETANO VELOSO, "uns" (Philips)

De los cantantes populares del Brasil, quizás sea **Caetano** uno de los que más ha evolucionado hacia un estilo más propio y definido. Compositor de casi todos los temas de su último LD, su suave y sensual voz no deja de sorprendernos y por supuesto agradarnos. De yapa en un par de temas aparece su hermana **Maria Bethania**.



liliana verónica
vitale condomi

"camasunqui"



LILIANA VITALE-VERONICA CONDOMI, "Camasunqui" (Ciclo 3).

Segundo disco de "las solistas de los M.I.A.". Estas dos mujeres saben muy bien en la que se metieron y por eso salen más que airosas. El canto coral es su mundo. Capellas, sobregabaciones y juegos guturales hacen de **Camasunqui** ("Y te dieron alma" en quechua) un trabajo único y sin precedentes. Por ahí también cantan algo en guatemalteco, en portugués, en quechua y en guaraní. Dos veces que hechizan al más desprevenido.

DANIEL VIGLIETTI, "Trabajo de hormiga" (Music Hall).

Esperada edición de las presentaciones del repatriado yoruga en marzo de este año. Este es el primer volumen (ya esperamos ansiosamente el segundo) grabado en vivo en la Luna. El crecimiento musical y autoral de **Viglietti** es indudable y aquí lo demuestra con temas como "Declaración de amor a Nicaragua", "No tan Gotán", "Canción nueva" y un nuevo clásico "Las hormiguitas".

JAMES TAYLOR, "Dulce Baby James" (Warner)

Uno de esas reediciones que son muy bienvenidas. Este trabajo del cantante **James Taylor** es uno de sus primeros y es de una concepción total maravillosa. Anteriormente editado como "Fuego y lluvia", recuperó ahora su verdadero título. Un hermoso reencuentro con uno de los discos clásicos de folk americano.

Fernando Brenner



Thomas Dolby, "La tierra plana". Un nuevo sonido de un creador único. (EMI)

Antonio Portanet, "Noche de cuatro lunas". Cantante catalán, estilo Serrat, que viene bien. (EMI)

Varos Intérpretes, "Mersey Beat". Disco revival de los años sesenta con música de esa época. Rock y twist. (EMI).

Adrián Abonizio, "Abonizio". Un buen disco de otro de los compositores que viene dando Rosario. (CBS)

Pcho Roch, "Corrientes hoy". Amigo y compadre de Tarragosto, Roch también es el chamamé renovado. (CBS)

Prokofiev, "Conciertos" y "El Teniente Kijé". Dos discos con obras de uno de los más grandes compositores rusos contemporáneos. (CBS)

Silvio Rodríguez, "Tríptico". Primera parte de este hermoso tríptico del cubano Rodríguez. A esperar el resto. (Polydor).

Paco Ibañez, Idem. Buena reedición en donde Ibañez musicaliza a poetas como García Lorca y Góngora. (Polydor)

Juan Cedrón Trio, "Gotán". Primera época del Tata en una reedición brillante. Hay de todo, y todo bueno. (CBS)

José Larralde, "Viento arriba". Otro buen trabajo de Larralde en donde campan milongas, canciones y un vals. (RCA)

Magdalena León, "Creceremos". Disco debut de esta cantante que aún promete algo mejor. (RCA)

Facundo Cabral, "Trovador". Reedición de este disco grabado en vivo hace más de doce años. (RCA)



RECITALES

2 de noviembre: Biorzi en Podenuit. El grupo formado por Celeste Carballo, Baglieto, Mestre y Oveja Negra se presenta en el Coliseo (grabación en vivo incluida). Los Twist en Mar del Plata. "Soda-Stéreo", en la Esquina del Sol.

3: Twist en Tandil. Porque Cantamos en el Coliseo.

4: Twist en Bahía Blanca. Mestre, Baglieto, Celeste y Oveja en el Coliseo. "Moro-Satragni" en la Esq del Sol.

5: Martín Bruchberg y su grupo en Lautaro pub.

7: Daniel López en Matías Pub.

8: Twist en Trelew.

9: Twist en Comodoro Rivadavia. Abuelos en el Coliseo.



10: Abuelos en el Coliseo. Canto de dos Orillas en el Centro Scalabrini Ortiz.

11: Abuelos en el Coliseo.

16: Litto Nebbia en Obras.

17: Canto de dos Orillas en Scalabrini Ortiz. Litto Nebbia en Obras. Toda la danza en el Coliseo.

"Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota", en la Esquina del Sol.

Domingo 18: "Moro-Satragni", en la Esquina del Sol.

23: Sueter en el Coliseo.

24: La Torre en el Coliseo.

Domingo 25: "Función especial", en la Esquina del Sol.

30: Twist en el Coliseo.

Primer encuentro de músicos

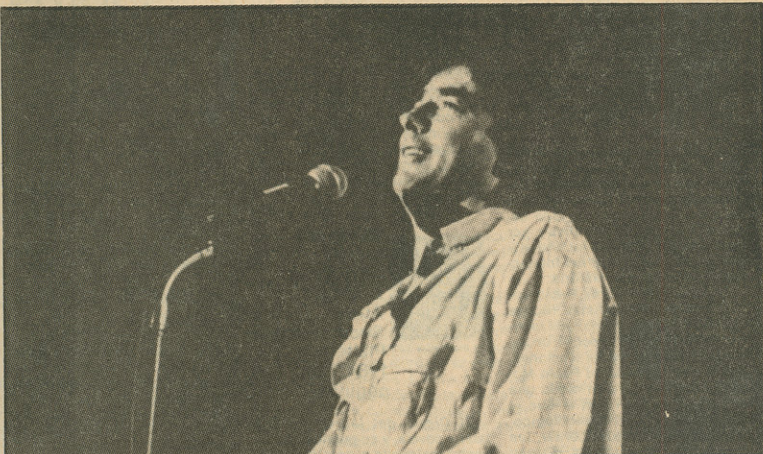
La Subsecretaría de Cultura de Río Negro, conjuntamente con la Municipalidad de Villa Regina, organizó el Primer Encuentro de Músicos de Río Negro. El mismo se llevará a cabo desde el 9 al 11 de noviembre de este año en la mencionada localidad. Se desarrollará un extenso programa de actividades que incluye mesas de trabajo, talleres, conciertos. Se espera la concurrencia de todos aquellos que están ligados al quehacer musical. Todos los que deseen obtener más informes deben dirigirse a la Casa de la Provincia de Río Negro en esta capital, o escribir a la Subsecretaría de Cultura en la Ciudad de Viedma. Y a gozar de la música autóctona.

Recitales

Serrat: Con las musas en el bolsillo

El recital comenzó con una copiosa ovación: Serrat cantando *Caminante*. De celeste, con pocas arrugas y con un duende reforzado por los años, siguió con *De vez en cuando, la vida*. Iba creciendo la dicha de estar ahí, escuchándolo. Luego vino *Titiritero* —esto es lo que fue el catalán durante todo el espectáculo: un hábil titiritero que manejó sabiamente los hilos de la alegría, la ternura, de la tristeza en *Romance de Curro El Palmo*, del optimismo con *Hoy puede ser un gran día*, de la melancolía con *No hago otra cosa que pensar en ti*, los hilos del febril siglo veinte con *Cambalache*.

Machado y Miguel Hernández no podían estar ausentes: *Elegía* y *La saeta*. También estuvo el artista comprometido, que a pesar de los silbidos de unos pocos invertebrados reaccionarios, leyó un comunicado de las Madres de Plaza de Mayo, invitando al público al acto del 20 de octubre en el obelisco. A los presos políticos que están haciendo la



huelga de hambre en *Devoto* —el día anterior había estado más de tres horas con ellos— les dedicó *Para la libertad*. Fue el tema más ovacionado de la noche. Sólido y preciso se mostró el cuarteto que lo

acompañó, liderado por Ricardo Miralles. *Penélope y Lucía* fueron dos entre la media docena de bises que tuvo que hacer ante las reiteradas aclamaciones, tres veces volvió al escenario. El público no

quería dejarlo. A Serrat las musas no lo abandonan, porque está casado con ellas.

Texto y foto:
Eduardo Rey

Los Twist: ¿Culpables o inocentes?

El 6 de octubre se presentaron **Los Twist** en el estadio Obras. Se pensaba hacer un gran concurso de baile, pero debido a la cancelación de 2 funciones, con la consiguiente merma de público y de pesos, el concurso quedó en la nada.

Un locutor, a la usanza de los "sixties", presentó a **Los**

Viejos Chotos: con mucho reboque facial y vestidos de viejitos tocaron tres temitas y se borraron. El clima era tenso y frío.

Al fin, aparecieron **Los Twist**: Dany Melingo en guitarra, Cano en bajo, Rolo en batería, Gonzo en saxo y Pippo Cipolati en guitarra y voz. Tocarón los temas de su



Eduardo Rey



último LD **Cachetazo al vicio** junto a los del anterior, **La dicha en movimiento**. Andrés Calamaro, en teclados, se sumó a la banda. Celeste Carballo hizo coros y bailó... **Las Hermanitas Moon** aportaron en los coros. El debut de Hilda Lizarazu —en voz solista— hace prever un excelente futuro: A pesar de los nervios de **Cleopatra**, se largó con todo en **Ulises** y **las Sirenas** y en **Lo siento**.

Hermoso final con **Hulla hulla, Salsa para vivir** y una telúrica versión de **Cheek to Cheek**. Sonó bien la banda de caños, dirigida por el acuático Carlos Villavicencio. Lindos trajes los que usaron **Las Hermanitas Moon**. La puesta de Alberto Ure fue sobria. La verborragia de Pippo ¿culpable o inocente? El acceso al escenario estaba cubierto de gente, como siempre. De todas formas, fue una fiesta.

Libros

Libros del mes



Rodolfo Rabanal, El pasajero, novela, Buenos Aires, Emecé, 1984, 223 páginas.

Un grupo de becarios, escritores provenientes de diversos países, se reúnen en un pueblo de los Estados Unidos, New Caen. Así, en el aislamiento, que por un lado designa una elección narrativa y, por otro, nos permite una lectura alegórica del "lugar" de los intelectuales, comienza la historia.

Uno de los escritores, Pablo Morán, a través de sus notas, recoge las vivencias del grupo, sus intercambios, un móvil espectro de ansiedades, hábitos y percepciones. Las notas, el diario de Pablo Morán, delimitan de este modo una estrategia narrativa en la que el fragmento, el perfil psicológico, las historias a medio contar, los supuestos y los rumores, marcan el ritmo del texto, a través de la utilización de un simple recurso: la estructuración a partir de capítulos breves, que se vuelven un poco más extensos hacia el final.

En ese espacio de reclusión, ese pequeño mundo, la realidad (la grande) queda suspendida; sin embargo, y ésta es otra de las ideas que la novela maneja, no puede ser borrada del todo: permanece latente, amenazante, su irrupción se volverá cada vez más imprevista y violenta. La realidad marca también ese espacio a través de los residuos que los personajes llevan consigo: el miedo, la enfermedad. Este último elemento hace pensar en *La montaña mágica*, una novela que constituye un arquetipo narrativo del cual *El pasajero* se nutre.

Al revés de la observación que hizo María Esther de Miguel en su comentario para *La Nación*, la forma en que circulan las historias en New Caen (en la novela), a través del recurso del "dicen que dicen", aparece como una buena resolución ficcional: permite a la vez la emergencia descuidada de esa realidad que se pretende ignorar ("sé muy bien que no es fácil evitar o suprimir el juego social, pero también sé que una de mis posibilidades es graduarlo según mis conveniencias...") y la instauración "fingida" de un circuito comunicativo alternativo dentro de los estrechos límites del grupo. No convoca a la oralidad, la tradición, la historia, sino al fingimiento de ese presente "propio", velado y ambiguo, que las notas de Morán testimonian.

De todos modos, aun con sus aciertos parciales, la novela utiliza ciertos registros y barroquismos innecesarios (sobre todo en los capi-

tulos iniciales), una escritura trabada que por momentos pierde todo dinamismo y vuelve tediosa la lectura.

Una observación final: la cuestión de las becas. En este punto la elección de Rabanal es destacable: recoge una preocupación que en los medios intelectuales se vive como rigurosamente actual y problemática, y en la cual, como en *El pasajero*, el dinero, la comodidad, la concesión, aparecen una y otra vez bajo la doble mirada de la fascinación y la culpa.



Jean Genet, Diario del ladrón, novela, Buenos Aires, Sudamericana-Planeta, 1984, 229 páginas.

El Diario del ladrón es una buena novela, y su publicación un hecho realmente auspicioso.

Si pudiéramos a los escritores y críticos más o menos jóvenes que señalaran a los diez escritores contemporáneos de mayor trascendencia, probablemente Genet figuraría entre ellos. Pese a esto, Jean Genet es un escritor que, aun para los nombrados (y sobre todo teniendo en cuenta que el *Saint Genet* de Sartre se convirtió en un verdadero modelo para toda una generación de críticos), ha permanecido en el lugar al que aspiraba: el margen.

Poco leído, poco citado (en un medio que tal vez ama más la cita que la lectura), poco traducido, con una circulación casi inexistente de las traducciones realizadas, el pequeño escándalo casero suscitado por la temprana aparición de *Las criadas* en las páginas de la revista *Sur*, producto de los buenos oficios de José Bianco, se ha convertido en una anécdota más.

El Diario del ladrón es una obra importante, en la cual el problema de su ubicación genérica (un texto que es a la vez diario íntimo, crónica, novela, verdad y ficción) potencia sus virtudes en lugar de obstaculizarlas.

Diario del ladrón, la novela de un marginal, es también una novela de y sobre la marginalidad. Inaugura un espacio de representación y de reflexión estética (la novela es de 1949) que luego muchos escritores harían suyo.

Desde este punto de vista, al releer la novela parecería relativizarse su consideración como "novela del Mal" (según aquellos críticos que insisten con las mayúsculas, como si nos invitaran a la fetichización), en virtud de una forma posible de su ficcionalización: la soledad, el delito, la homosexuali-

CIENCIA

Hanson, Dirk, **Los nuevos arquimistas**, Sudamericana-Planeta.

Papert, Seymour, **Desafío a la mente**, Computadoras y educación, Galapágo.

Reggini, Horacio, **Alas para la mente**, Logo: un lenguaje de computadoras y un estilo de pensar, Galapágo.

Teller, Edward, **La búsqueda de la simplicidad**, Tres tiempos.

CIENCIAS SOCIALES

Alayón, Norberto, **Manual Bibliográfico de Trabajo Social**, CLACSO.

Aportes para una definición del modelo social de desarrollo, Fundación argentina para la promoción del desarrollo económico y social.

Gioja, Rolando, **Planeamiento territorial y ciencias sociales; desarrollo de los recursos humanos**, ensayo, Humanitas.

Williamson, Margaret, **Supervisión en servicio social en grupo**, Humanitas.

COMUNICACION

Ford, Anibal; Rivera, Jorge B. y Romano, Eduardo, **Cultura popular y medios de comunicación**, Legasa.

CRITICA, ENSAYO E HISTORIA LITERARIA

Cobo Borda, J.G., Ruschi Crespo, M. J. de y Herrera, Ricardo, **Usos de la imaginación**, El Imaginero.

Collazos, Oscar, García Márquez: **la soledad y la gloria**, su vida y su obra, Plaza & Janes.

Massa, Pedro, **Españoles**, ensayos literarios, Tres tiempos.

Rubin, Louis, **El sur de Estados Unidos**, ensayos literarios y culturales, Tres tiempos.

Rutni, Silvia, **De profesión periodista**, De la flor.

ECONOMIA

Ferrer, Aldo, **Poner la casa en orden**, El Cid.

HISTORIA

Carr, E. H., **¿Qué es la historia?**, Sudamericana-Planeta, reedición.

Guitton, Jean, **Las crisis en la Iglesia**, Emecé.

Graham-Yooll, Andrew, **Pequeñas guerras británicas en América Latina**, Legasa.

Henningesen, Gustav, **El abogado de las brujas**, Brujería vasca e

INQUISICIÓN, ALIANZA

Mercadante, Luis, **Francesca de Rimini**, biografía, Clamor.

Weinberg, Félix, **Dos utopías argentinas de principios de siglo**, Solar-Hachette.

NARRATIVA EUROPEA Y ESTADOUNIDENSE

Abraham, William (selección e introducción), **Los premios O'Henry**, Cuentos norteamericanos de los años sesenta, Sudamericana.

Allibeury, Tell, **El último secreto**, novela, Javier Vergara.

Carr, Philippa, **La hija de Zipparah**, novela, Javier Vergara.

Chase, James Hadley, **Nido de viboras**, novela, Emecé.

Delibes, Miguel, **Los santos inocentes**, novela, Sudamericana-Planeta.

Fernández Cubas, Cristina, **Los altitos de Brumal**, cuentos, Tuquets.

Grealey, Andrew, **Ascenso al infierno**, novela, Emecé.

Greene, Graham, **El cónsul honorario**, novela, Sudamericana, reedición.

Mailer, Norman, **Los hombres duros no bailan**, novela, Sudamericana-Planeta.

Moore, Brian, **El frío del cielo**, novela, Javier Vergara.

Paretti, Sandra, **Maria Canosa**, novela, Plaza & Janes.

Pasolini, Pier Paolo, **Amado mio**, dos novelas, Sudamericana-Planeta.

Rohake, Rosanne, **En honor de la dama**, novela, Javier Vergara.

Roth, Joseph, **La rebelión**, novela, Sudamericana-Planeta.

Steel, Danielle, **Encuentro decisivo**, novela, Grijalbo.

Sturluson, Snorri, **La alucinación de Gyttli**, prólogo y traducción de Jorge Luis Borges y María Kodama, Alianza.

Tanizaki, Junichiro, **La historia secreta del señor de Musashi y Arruzur**, dos novelas, Sudamericana.

Tolkien, J. R. R., **El hobbit**, novela, Minotauro.

Van Lutsbader, Eric, **El ninja. La fuerza del mal**, novela, Emecé.

NARRATIVA LATINOAMERICANA

Amado, Jorge, **El capitán de ultramar**, novela, Emecé.

NARRATIVA ARGENTINA

Borthiry, Enrique David, **El país**

de los Gramajo, novela, Abril.
Cácaro, Nicolás, **Justadores de maíz**, novela, Emecé.
Cortázar, Julio, **Argentina: años de alambradas culturales**, Muchnik.
Cortázar, Julio y Silva, H., **Silvalandia**, Argonauta.
Chaponik, Héctor, **Nuevas clavos, aforismos, Marymar**.
Ferro, Beatriz, **Las locas ganas de imaginar**, literatura infantil, Kapelusz.

Gesumaria, Susana, **¿Quién canta en tu jardín?**, literatura infantil, Leo lee.

Granata, María, **La ciudad que levanta vuelo**, literatura infantil, Abril.

Lacarra, Raul, **Yo soy Andresito Artigas**, novela, Cartago.

Kehoe Wilson, Gloria, **Pico de paloma**, cuentos, Corregidor.

Martínez, Marcos, **Esa gente que pasa**, novela, Camba.

Sperling, Diana, **Señas particulares**, cuentos, GEL.

Plaza, Ramón, **El medio tango de Tony Hernández**, novela, El Conejo (Ecuador).

Mero, Roberto, **Día 24, marzo**, novela, De la flor.

Molina, Enrique, **Una sombra donde sueña Camila O'Gorman**, Sudamericana-Planeta, reedición.

Muchnik, Mario, **Mundo judío, crónica personal**, Mairena.

Ocampo, Silvina, **Los días de la noche**, cuentos, Alianza, reedición.

Ochoa, Masramon, **Cuando cantan los coyuyos**, cuentos, San Luis.

Orphée, Elvira, **La última conquista de El Angel**, novela, Javier Vergara.

Qtero, Rodolfo, **Milla Lonco**, novela, Acmé.

Villafañe, Javier, **El caballo cecoso**, literatura infantil, Espasa-Calpe.

Walsh, Rodolfo, **¿Quién mató a Rosendo?**, De la flor, reedición.

Zelaryarín, Ricardo, **Travesando**, literatura infantil, Kapelusz.

POESÍA

Antología de los poetas del '27, selección e introducción de José Luis Cano, Espasa-Calpe.

Arostegui, María Cristina, **Rio ascendente**, Oficina Cultural de la Embajada de España.

Covarrubias, Norberto A., **Sospechas**, Torres Agüero.

Juárez, Roberto, **Octava poesía vertical**, Carlos Lohlé.

Lojo, María Rosa, **Visiones**, Primer premio del concurso organizado por la 10a. exposición Feria Internacional del Libro.

Morellí, Miguel A., **Piedra blanca sobre piedra negra**, Galerna.

Rikke, Rainer María, **Cartas a un joven poeta**, Elegias a Duino, Sonetos de Orfeo, traducción de José Amfóloja Welmar.

Scocozza, G. C., **Rimas trágicas**,

Argentina.
Staffa Morris, Carlos, **Pausa hecha poemas**, Botella al mar.

Vázquez, Abelardo R., **El extraño y el éxtasis**, Carmina.

Vinderman, Paulina, **La balada de Cordelia**, Fundación argentina para la poesía.

Walsh, María Elena, **Los poemas**, Sudamericana.

POLÍTICA

Borrini, Alberto, **Cómo se hace un presidente**, política y publicidad, El Cronista Comercial.

Bótana, Natalio, **La tradición republicana**, Sudamericana-Planeta.

Ferrero, Roberto, **Sabattini**, Centro editor de América Latina, Biblioteca política argentina ns. 81 y 82, 2 volúmenes.

Lannot, Jorge O., **Amantea**, Adriana y Sguiglia, Eduardo (compiladores), **Agustín Tosco, conductor de un dirigente obrero**, Centro editor de América Latina, Biblioteca política argentina n. 80.

Sivén, Juan Pablo, **Perón y los medios de comunicación (1943-1955)**, Centro editor de América Latina, Biblioteca política argentina n. 79.

Verbitsky, Horacio, **La última batalla de la 3ra. guerra mundial**, ensayo, Legasa.

PSICOLOGÍA

Welsinger, Hendrie y Lobsenz, Norman M., **Nadie es perfecto; Cómo criticar con éxito**, Grigobo.

TEATRO

García, José Ignacio, **Azúcar**, Estudiantes, Albino.

TESTIMONIOS

Araquistáin, Luis, **Sobre la guerra civil y la emigración**, Espasa-Calpe.

Einstain, Albert, **Notas autobiográficas**, Alianza.

Ganar la paz, Encuentro universitario argentino-chileno, Editorial de Belgrano.

Hagelin, Ragmar, **Mi hija Dagmar**, Sudamericana-Planeta.

Hochen, Sheihs, **Mi perro guía y yo**, Emecé.

Jones, George, **Ojo por ojo**, Emecé.

Murphy, Prendan, **El carnicero de Lyon**, La vida de Klaus Barbie, Javier Vergara.

Sagan, Carl, **Comunicaciones con inteligencias extraterrestres**, Sudamericana-Planeta.

Yallop, David A., **¿Por voluntad de Dios?**, Sudamericana.

dad como conductas transgresivas, a-sociales, vividas en el filo de la reelusión y la muerte, un modo exacerbado de nombrar la individualidad y el arte.



Joseph Roth, **La rebelión**, novela, Buenos Aires, Sudamericana-Planeta, 1984, 153 páginas.

La importancia de la escuela expresionista en la historia de la literatura contemporánea es por demás aceptada e indiscutible. Sin embargo, cuando se intenta recordar algunos nombres de los escritores de esta escuela, la lista se reduce a dos o tres autores ya clásicos y que no siempre se adecúan cómodamente a esta clasificación. La edición de la novela de Roth nos permite conocer, incorporar a nuestro listado, un autor significativo.

Su novela narra la historia de Andreas Pum, un mutilado de la Primera Guerra, que, sin embargo, vive feliz con la condecoración y la licencia para mendigar que el gobierno le ha otorgado. Un espíritu conformista que se mueve rutinariamente sobre el telón de fondo de un país miserable y destruido, sacudido por separatistas y con un gobierno (las figuras y las voces que lo representan) que lucha desesperadamente por evitar su desgregación. Pum, finalmente, producto de un malentendido, será privado de su licencia para mendigar, abandonado por su mujer, y terminará en la cárcel, de la que saldrá para morir. La injusta detención determinará la transformación del personaje, su conversión a una especie de pasiva rebeldía.

Roth utiliza un lenguaje llano, directo; juega especialmente con las antítesis entre personajes y ambientes, y éste es uno de los rasgos centrales de *La rebelión*, con un marcado registro irónico frente a las voces y retóricas del poder y el saber. Tal vez muchos de sus lineamientos (el enfrentamiento de personajes de espacios sociales opuestos, la forma tan directa con que se plantea ese modo irónico) puedan parecer al lector actual un poco ingenuos o decididamente maniqueos, pero lo cierto es que la novela se lee bien (pese a que la traducción por momentos se convierte en su obstáculo mayor) y tiene capítulos realmente atrapantes; como por ejemplo las escenas finales del joven Willi reclutando a los ancianos y mutilados de guerra, que sin excepción ostentan sus condecoraciones en el pecho, para organizar la limpieza de los baños públicos.

A
MARANTA

METTERI
ERR

Emeterio Cerro, **El Bochicho, XUL**, 103 páginas y **Las Amarantas**, La lámpara errante, 52 páginas, poesía, Buenos Aires, 1984.

Es muy difícil hablar sobre un libro de Emeterio Cerro. Difícil, tal vez, porque al encontramos con textos para cuya lectura (¿será esta la palabra adecuada?) tenemos un escaso entrenamiento, se produce una especie de efecto inhibitorio. De todos modos (me atrevo a afirmar) sus poemas tienen una virtud: nos advierten necesariamente que aún seguimos atrapados por una lectura donde la representación (apunte hacia un referente más o menos concreto, convierta su génesis y multiplicidad de sentidos en un "nuevo" referente, o mezcle ambos) sigue siendo banca.

Una primera observación, la propuesta de Cerro parte de la exacerbación de ciertos rasgos tradicionales: la estructura de sus poemas pone en primer plano la musicalidad, la creación de palabras, una hipercondensación semántica; la búsqueda de una sintaxis de otro tipo, la disposición espacial, etc., es decir, aquellas variables que canónicamente han servido para distinguir a la poesía de la prosa.

Nos queda, entonces, comportarnos frente a sus poemas con algo de prejuicio y mucho de culpa, haciendo una lectura renga, a medias entre nuestros viejos hábitos y alguna nueva presencia. Así, se pueden ir descubriendo pistas: cómo sus textos trabajan obsesivamente el eco, la repetición de frases, raíces, fonemas, letras; cómo aparece la música como un "referente" constante (en *El Bochicho* este registro se instala ya en la dedicatoria y el epigrafe), de qué manera se inunda de efectos paródicos que nos permiten detectar, ir reconstruyendo "algo". También la oralidad (como referencia y como lectura: no está demás aconsejar que sus textos sean leídos en voz alta).

¿Los poemas de Cerro son buenos o malos? Una lectura renga, culposa, no admite valores. Simplemente trata de otorgar a esos poemas el pequeño espacio (social) que les permita respirar, vivir; trata de darle un margen mínimo de circulación entre los amigos, y se niega porfiadamente a firmarle el certificado de no-existencia.

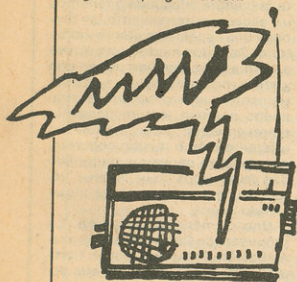
Jorge Warley

Utilería

Oídos alertas: Radio Nacional está cambiando.

Federico Galiana, el nuevo jefe de programación de Radio Nacional, está logrando algo que parecía una utopía: hacer de esta radio tan acartonada, tan mediocremente seria y anticuada, una emisora moderna, que da gusto oír. De la nueva programación, vayan estos dos botones de muestra:

1) **Proyección Folklórica Nacional**, conducido por Marcelo Pérez Cothen. Los sábados y domingos, de 19 a 20 hs. por AM. 2) **Bombos y Platillos**, conducido por Sibilia Camps. Los jueves, de 19 a 20 hs., por AM. Este espacio tendrá, durante el mes de noviembre, la siguiente programación:



Jueves 1: se emitirá la 2ª parte de **Cantan las mujeres latinoamericanas**.

Jueves 8 y 15: el tema será **La música de la provincia de Bs. As.** con Omar Moreno Palacio en vivo.

Jueves 22 y 29: se emitirán las dos ediciones de **¿Marginales o marginados?** Un paseo, a través de la música, por la locura, la vida del liniero, el interior, junto a prostitutas y ladrones.

Taller de expresión creativa

Dirigido por la Profesora Viviana Ponieman.

El objetivo del taller es desarrollar y estimular la capacidad creadora y las posibilidades expresivas a través de diferentes medios plásticos.

Informes e inscripción: Malabia 3040, 1º "D". Tel.: 792-4818/798-0302.

Cine en Naciones Unidas

Martes 6: Conmemorando un nuevo aniversario de la entrada en vigor de la Constitución de la UNESCO - 4 de noviembre de 1946.

Los caminos de la UNESCO (25 min. - color - 1975).

A Venezia (UNESCO - 26 min. - color - 1977).

Jean Pierre Rampal, Ravi Shankar, Paul Mc Cartney, George Moustaki, Astor Piazzola, entre otros, actuaron en plazas y teatros para que Venecia viva.

Martes 13: **China y su censo de 1982** (ONU - 53 min.-color - 1983).

Martes 20: **Observancia del Día Internacional de la Solidaridad con el Pueblo Palestino - 29 de noviembre.**

El pueblo palestino tiene derechos (ONU - 53 min. - color - 1979).

Martes 27: **Palestinos 83** (ONU - 26 min. - color - 1983).

El intermedio (ONU - 26 min. - color - 1982).

Descripción de las actividades de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL-UNIFIL).

En Junín 1940 - 1º Piso. A las 16.30 horas.

Fotografía

Héctor A. Espector expone fotografías en el Centro Cultural San Martín, 4º Piso. El tema es **Latinoamérica-Fuerzas Vivas**. La inauguración se realiza el 1 de noviembre a las 19.30 hs.

Buscado vivo o muerto

Editorial Nuestras Raíces acaba de presentar el primer fascículo de su colección de héroes populares, bandoleros, luchadores por la justicia.

Precisamente, inauguran la colección con una vida de **Mate Coedo**, el Robin Hood criollo, aquel a quien el poder de entonces — plena década infame — había puesto precio a su cabeza. De lectura agradable, esta serie nos propone una interesante forma de rescatar nuestra memoria histórica: tan desdibujada, cuando no silenciada, en estos últimos años.



Los próximos títulos que anunciarán estarán dedicados al **Chacho Peñaloza**, a **Severino Di Giovanni**, a **Agustín Tosco**. Vale la pena buscarlos en el kiosko, en medio de una jungla de frivolidad.

Conferencias en Asociación Bancaria

— Día 7: **Nutrición y Obesidad.**
— Día 14: **Enfermedades de la piel en la Argentina.**

— Día 21: **Los iones negativos y la salud. Alimentos y Alimentación.**
— Día 25: **Enfoque desde el punto de vista médico de problemas reiales de las grandes ciudades, prevención y llamado de atención.**

Por: Dr. Valero Narváez y Dr. Florencio Escardó.

30' de proyección con debate. En Sarmiento 341, 1º Piso. A las 19 hs.

1er. Congreso Nacional de Estudiantes de la Comunicación Social

Desde el 24 al 27 de Noviembre del corriente, el Centro de Estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Lomas de Zamora, realizará el 1er. Congreso Nacional de Estudiantes de Comunicación Social en la República de los Niños, ubicada en la localidad de M.B. Gonnet (sobre el camino Gra'l. Belgrano, a 6 km de la ciudad de La Plata).

Para ampliar detalles dirigirse a la Universidad Nacional de Lomas de Zamora, Oficina de Prensa del Congreso, Camino de Cintura Km 2, Santa Catalina, Lomas de Zamora, Código Postal 1832, o telefónicamente a los números 244-8118/7818/2125, 243-8772, int. 13, en el horario de 14.30 a 18 horas. 242.0123/2682 en el horario de 20 a 22 hs.

Asistencia Psicológica

C.A.P. Centro de Asistencia Psicológica informa al público en general la apertura de su plan de asistencia comunitaria en el área de la salud mental con prestaciones individuales, grupales y familiares. **Aranceles diferenciales.** Informes: 83-2538/1581/7999 de 8 a 21 horas.

Encuentro Nacional de Teatro

El Centro de Estudiantes de la Escuela Municipal de Arte Dramático de Mar del Plata convoca: al primer "Encuentro Nacional del Estudiante de Teatro" a realizarse el 29-11 al 2-12 de 1984 en la ciudad de Mar del Plata:

Instamos a todos los estudiantes de todo el país a participar activa y vitalmente en este primer Encuentro y a que se contagie nuestra consigna: "Quien lucha por una escuela mejor, está luchando por un teatro mejor, y quien lucha por un teatro mejor, está luchando por una sociedad mejor".

La estadía durante los 4 días que dura el Encuentro correrá por cuenta del C.E. organizador.

Para reclamar más informes: por carta a Escuela Municipal de Arte Dramático, Matheu 1851-7600

Mar del Plata o al tel. 20504 (en carácter de urgente).

Trabajo corporal

Con la coordinación de Alicia Sterlino y Ruth Weinstein, el 10 de noviembre se realizará un laboratorio de trabajo corporal. Para entrevistas e informes dirigirse a Guatemala 4480, piso 12, depto. 32. Tel.: 551-1279 (Alicia) o 83-3271 (Ruth).

Sexualidad

De noviembre a enero se llevará a cabo el curso **Estado, cultura y represión a la sexualidad** dictados por el Lic. Marcelo B. Benítez. Informes: 34-5299. Martes y jueves de 18 a 20 hs.

Curso en Yuchan

"**La Economía y el aborígen**". Proceso de creación de condiciones para la existencia de un sistema productivo: la incorporación de los indígenas a la producción algodonera chaqueña, a cargo del Lic. Nicolás Iñigo Carrera.



LUNES 5 de Noviembre, 1930

hs.: Expropiación de condiciones materiales de existencia: modo de producción y de vida de los aborígenes a mediados del siglo XIX. Su destrucción mediante las campañas militares (1870-1911). Discipinamiento en el proceso de trabajo. La reducción.

LUNES 12 de Noviembre, 1930

hs.: Distribución de la población en el norte argentino: Transformaciones en los sistemas productivos. Resistencias a las políticas de redistribución de la población. Las nuevas condiciones de trabajo y de vida. **Aranceles: cada encuentro \$a 150.- Estudiantes \$a 120.-**

Las recaudaciones se destinan exclusivamente al intercambio cultural con los aborígenes y al apoyo de sus iniciativas. En defensa 788.

Teatro

Del sol naciente de Griselda Gambaro

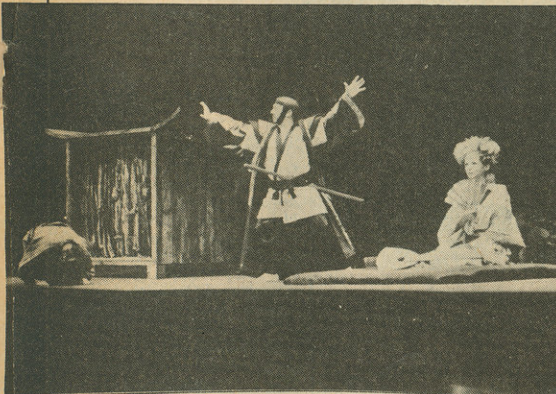
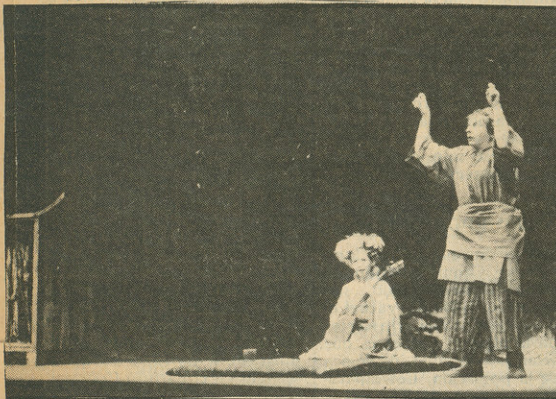


Foto: Daniel Jurjo



Los muertos y heridos de la guerra de Las Malvinas y de la represión sólo podrán descansar en paz cuando carguemos sobre nosotros sus padecimientos y, así fortalecidos, nos opongamos a nuevas violencias.

Tal, el planteo de Griselda Gambaro, en esta obra que se acaba de estrenar en el teatro Lorange.

Tanto esa prostituta (Suki = Soledad Silveyra) que cede, pero que no se entrega del todo al poderoso guerrero (Obán = Ulises Dumont), como en esa criada (Ama = Lidia Catalano) que ve en Obán el paradigma de la belleza y del poder, y que desea los bienes que él podría otorgarle; podemos reconocer (nos) en nuestras actitudes frente a la represión, a la guerra y al poder.

El lenguaje usado es muy potente y de una belleza increíble, pero cae por momentos en la reiteración, yendo en contra de la dinámica y claridad de la pieza.

Estas fallas se hubieran solucionado, al menos en parte, con una puesta que captara con claridad los objetivos enunciados.

Desgraciadamente, Laura Yusem se preocupó mucho por el aspecto estético y desvirtuó totalmente el texto, acelerando en los momentos más bellos y deteniéndose en las reiteraciones y debilidades de la obra.

Las actuaciones de Ulises Dumont y de Lidia Catalano fueron las más logradas y acordes con la obra. En cuanto a Mario Alarcón y Pablo

Brichta, fueron los suyos huesos difíciles por la indefinición de la dirección en ubicar a estos personajes.

Duele mucho que no se haya logrado un gran espectáculo. Las causas son múltiples, pero además de las ya expuestas, se me ocurre que la insistencia en ciertos "casamientos" es de las primeras. Si la anterior unión Gambaro-Yusem-Galán-Silveyra fue buena —al menos taquillera— no tiene por qué repetirse a ultranza.

Cada obra tiene un director y unos actores que le son apropiados; si esto se respetase desde el comienzo del proyecto —tarea de productores inteligentes—, tendríamos en Buenos Aires, con toda seguridad, mejores espectáculos.

SIGUEN EN CARTEL

Tres jueces para un largo silencio de Andrés Lizarraga. Hay autores y obras argentinas borradas inexplicablemente de nuestros teatros. A pesar de no ser ésta una versión de las mejores, es encomiable su realización y hasta perdonables los baches de actuación y puesta. - Teatro Planeta - Suipacha 927.

Muerte accidental de una anarquista de Dario Fó. Teatro Bambalinas. Chacabuco 247.

En boca cerrada de Juan Carlos Badillo. Teatro Fundart. Corrientes 780.

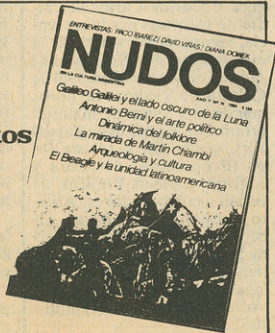
El intranauta de Omar Viola y Angel Elizondo. Los Teatros de San Telmo. Cochabamba 370.

J.C. Antonio Vezzulla

APARECIO

Consígalas en
librerías y kioscos
céntricos

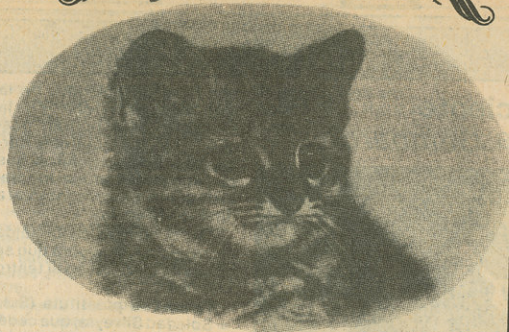
\$150



Realizamos
Ediciones por
cuenta del
autor

Amplia y especializada
distribución en todo el país
TE. 46-6015

el gato montés



Li-be-ra-les, carajo

Parece que Alsogaray se tomó en serio las palabras vertidas el pasado 17 de octubre por la dirigente de la JPU Patricia Bullrich, aconsejando a los "que quieren hacer del peronismo un partido neoliberal de derecha" que se vayan con Alsogaray. Por las dudas está adaptando sus presentaciones. En el acto de las Juventudes de la Confederación Nacional de Centro afirmaba: "El país está inmerso en una crisis que no es de coyuntura sino de sistema..."

En breve plazo asistiremos a la quiebra definitiva de ese sistema". "Paso, paso, paso, se viene el Alvarazo", contestaba entre bombos y redobles la afiebrada concurrencia.

Cuando Pedro Benegas, del comité de Capital, llamó a "hacer la revolución popular y liberal", las bases respondieron: "Somos la patota del doctor, Pedro Benegas, larguen todo y vengán volando que estamos gestando la revolución".

Y después de discursos y vivas variados se retiraron todos al grito de "Li-be-ra-les, carajo". Ya no quedan valores.



¡Milagro, milagro!

Creíamos que los milagros eran cosa del pasado. Pero no.

De la misma manera que renace la esperanza en el inocente vuelo irregular de la "fumata", anunciando que por fin *Habemus Papa* (aunque dure poco como Juan Pablo I, vaya a saber por qué, o aunque dure mucho como Juan Pablo II, vaya a saber por qué), los argentinos podemos ahora gritar *Habemus Nono*. Si después de verse acosado por las malas artes de una periodista francesa el presidente la salva de los pisotones de una multitud ávida de preguntas retóri-

cas; si puede interrumpir un encuentro con la prensa para preguntar dónde, dónde está ese corresponsal que lo acompañó en sus anteriores viajes a Europa y que ahora no distingue entre las decenas de periodistas que lo rodean, ¿qué no hará por cada uno de nosotros?

Con eso solo, el Congreso Eucarístico está pagado.

Velan por nosotros

Pianta dijo que Borrás le pidió que Camps rectifique lo que a Alfonsín ofendió... nada de eso. Sin tantas vueltas ni despliegue publicitario hay todavía algunos dirigentes que velan por la salud ideológica de la población. Los diputados radicales de Río Negro Tomás Rébora, Hugo Costaguta y Carlos Carassale, pidieron informes por la presencia, en uno de los stands de la exposición Libro Sur 84 realizada en el Centro Municipal de Cultura de Viedma, de libros marxistas y venta de material prohibido. Como dijo Russell Kirk, según dice la revista *Diago* (Propietaria, directora y editora: Carmen Vrejciak de Espain; colaboradores: Alvaro Alsogaray, Isaac Rojas, Alberto Benegas Lynch, Malvina Sandrini, etc.) "No necesitamos ir muy lejos en busca de ideales y conceptos imaginativos que oponer al comunismo".

El Gato se pone triste

El 15 de octubre murió Horacio Ciardini. Un día más tarde se hubiesen cumplido dos años desde su liberación. Había estado siete años encarcelado por la dictadura. En la alborada del Proceso, el general Vilas "descubrió" una conspiración subversiva en la Universidad del Sur y mandó presos a profesores de la misma, entre los que estaba.



A pesar de contar sólo con 42 años fue Secretario de la Federación Universitaria del Litoral, becado en Varsovia y París —donde trabajó con el economista Charles Bettelheim—, luego docente, entre otras, en las facultades de Ciencias Económicas y de Derecho de la UBA, y en Filosofía y Letras de la Universidad del Litoral. Publicó un sinnúmero de trabajos teóricos. Su militancia política se desarrolló en el Partido Comunista Revolucionario. En la cárcel impartía cursos de economía a los presos políticos. Fueron famosas sus discusiones con otros intelectuales marxistas detenidos, varias de ellas mantenidas a través del famoso "teléfono": el inodoro convenientemente vaciado.

Hacia principios de año, se acercó, mes a mes, a nuestra redacción para traer sus colaboraciones sobre temas económicos.

El gran deterioro físico que le ocasionó el trato que le infligieron en prisión, deterioró gravemente su salud.

El Gato se pone triste. No se puede decir mucho ante la muerte.

CENTRO CULTURAL DEL PROGRAMA DEL MES



GRAL. SAN MARTIN CON ENTRADA LIBRE

20, 22, 27 y 29
Sala Muiño - 17 hs.
RECITALES
CENTRO DE MUSICA
ANTIGUA DE LA PLATA

Los martes
Sala Muiño - 21 hs.
JAZZOLOGIA

Los lunes
Sala Muiño - 21 hs.
DANZA CONFRONTACION

9, 20 y 30 - Sala E - 21.15 hs.
**ENTREVISTAS
A PERSONALIDADES
DE LA CULTURA**
por Oscar Hermes Villordo

Del 12 al 16
Sala Muiño - 19 hs.
CICLO DE CINE SUPER 8
Taller de Cine Contemporáneo
de Vicente López

13, 26, 30
Sala A-B - 21.15 hs.
**PRIMERAS JORNADAS
SOBRE AMBITO
FOLKLORICO**

Del 5 al 13 - Sala D - 21.15 hs.
CICLO DE CINE BOLIVIANO

Del 12 al 17
Sala E - 21.15 hs.
**ENCUENTRO NACIONAL
DE POETAS**

Los sábados
Sala Muiño - 17 hs.
ESPECTACULO INFANTIL
Grupo Asomados y
Escondidos

Los sábados
Sala Muiño - 19 hs.
"LA ESPERA TRAGICA"
de Eduardo Pavlovsky
Dirección: Alberto Grätzer

Los sábados
Sala Muiño - 21 hs.
"EL BUFON"
Autoría y dirección:
Luis Agustoni

Los sábados
Sala F - 21.15 hs.
"EL ENANO"
de Par Lagerkvist
Dirección: Carlos Palacios

EXPOSICIONES
Galería de Arte del
C.C.G.S.M.: OBJETOS
Hall Central P.B.: Grabados
de José Spacial

Martes 6 - Sala Muiño - 17 hs.
"YUPANQUI POR DENTRO"
con Luis Gaggero y
R. Marchesini

...Y MAS DE 150 ACTOS CULTURALES CON
PROYECCION COMUNITARIA Y SOCIO-CULTURAL

Ardamon - Humanity: su cobertura médica ideal.

Ardamon-Humanity en la Argentina es una sociedad de asistencia médica privada a empresas y particulares, que le ofrece un plan promocional sin períodos de espera, sin cuota de ingreso y sin examen previo.
Consultas médicas sin cargos ni desembolsos.

Un cuerpo de profesionales de primer nivel lo atenderán en sus consultorios particulares.



Unico documento exigible, la credencial ARDAMON HUMANITY



Un sistema de reintegros sin trámites molestos.



Un permanente servicio de urgencias por zonas sin cargos ni desembolsos



Terapia intensiva -Unidad coronaria, sin cargo ni desembolso.



Un completo cuerpo sanatorial a su libre elección, sin cargos, topes ni desembolsos



Un sistema odontológico sin cargo ni desembolso



Internaciones quirúrgicas, análisis, radiografías, medicina nuclear, etc., sin cargos, topes ni desembolsos.



Descuentos especiales en farmacias, ópticas y ortopedias.



Maternidad y Neonatología, planes sin tiempo de espera.



Cobertura nacional e internacional en urgencias.

Los importes abonados a ARDAMON HUMANITY son deducibles por Resolución N° 2318 del Impuesto a las Ganancias.

Para atender con mayor eficiencia a nuestros asociados de Zona Norte, los esperamos en
Chacabuco 276 S. ISIDRO
TE: 747- 2256.



ARDAMON-HUMANITY

Av. Córdoba 1351 - 9° piso (1732)
Buenos Aires - Argentina
TE: 46-1341/7161 44-5899